

كيف تدرس اللغة الإنجليزية

تأليف

باري سسنان

المؤلف

Barry Sesnan 1997

ترجمة

د. علي عبد السمیع قوره

كلية التربية - جامعة المنصورة

برقم ١٩٣١١٩٦٤

مطبعة أكسفورد - إنجلترا

الجزء الأول : مقدمة اللغة

- ١- أساليب النظم
- ٢- عن اللغة
- ٣- عن الإنجليزية
- ٤- أصوات اللغة
- ٥- الأبجدية ، المقطع والكلمة
- ٦- القواعد اللغوية (١)
- ٧- القواعد اللغوية (٢): الفعل
- ٨- القواعد اللغوية (٣): الجملة
- ٩- بعض مصطلحات علم اللغة

الجزء الثاني : المهارات الأربع :

- ١٠- المهارات الأربع
- ١١- التحدث والاستماع دليل الفصل
- ١٢- تنمية التحدث والاستماع
- ١٣- تنمية الفهم اللغوية
- ١٤- أساسيات الكتابة
- ١٥- القراءة

الجزء الثالث إدارة الفصل :

- ١٦- المدرس الجديد
- ١٧- التعرف على فصل جديد

١٨- أساليب الفصل

١٩- التقييم

٢٠- الكتب والوسائل المعنية

٢١- الأنشطة خارج الفصل

٢٢- تنمية مهارات لكثر

٢٣- تلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة

٢٤- المنهج ، مقرر وخطة عمل

ملحق :

١- العلم في قسم اللغة الإنجليزية

٢- الإعداد للتوجيه

٣- أخطاء شائعة

٤- موضوعات إثرائية

٥- لهجاء

فهرست

مرحبا بكم في كتاب " كيف تدرس الإنجليزية " لو إذا كنت تقوم بتدريس اللغة الإنجليزية بالفعل وتود أن يكون لديك أفضل .. إذن فهذا الكتاب من أجلك أنت .. إنه مصمم لكي يساعدك على أن تصبح مدرسا جيدا للغة الإنجليزية .. هذا إذا لم تكن قد مارست التدريس من قبل . أما إذا كنت تمارس التدريس بالفعل فإنه سيساعدك على أن تكون أفضل .

إذا كنت متربيا في إحدى كليات (إعداد المعلمين) :

إذا كنت متربيا في كلية لكي تصبح مدرسا للغة الإنجليزية فيمكنك استخدام هذا الكتاب ككتاب منهجي . سيكون لك مدرسا خصوصا يرشدك ويسترشد طبقا لجدول المحاضرات بالكلية التي تتبعها .

إذا كنت تتلقى تدريبا في أحد مراكز تدريب المدرسين أثناء الخدمة يمكنك استخدام " كيف تدرس الإنجليزية " ، وإذا كنت تتلقى تدريبا في أحد مراكز إعداد المعلمين وتمارس التدريس في أن واحد ولقائتكم زودنا هذا الكتاب بدليل لعدد الساعات اللازمة لدراسة كل فصل . وكما سيقين لك فإن كل فصل تزمه لوقتا مختلفة لكنها في المتوسط تتراوح ما بين 4 إلى 6 ساعات . ونؤكد ثانية أن المتوسط يكون حسب الفصول التي قد تكون قصيرة جدا وتمتدغرق وقتا أقل ، والبعض الآخر قد يترجم وقت أطول .

إذا كنت تدرس بمفردك :

لقد وضعنا في اعتقادنا أن يكون تصميم هذا الكتاب نموذجاً تستطيع أن تستخدمه بلا معلم . ويمكنك أن تستخدم " نقيصد " الساعات المشار إليها أي ساعة كاملة (٦٠ دقيقة) وليسست حصص تدريسية . لذلك إذا كانت المقررات التي تدرسها أثناء الخدمة موزعة على حصص تدريسية زمن كل منها أربعون دقيقة فإن كل ٦ حصص تدريسية تستغرق أربع ساعات معدمة .

يمكن استخدام الكتاب - حسب تسلسله - من البداية حتى النهاية كمرجع تبحث فيه عن الجزئية التي تريد معرفتها ، ويسهل عليك الوصول إلى الموضوع الذي تريده بمطالعة القائمة التفصيلية لمحتويات الكتاب والموجودة في بداية الكتاب - أو بمطالعة الملحق الموجود في النهاية .

وإذا كنت تستخدم الكتاب بمفردك ننصحك بالآتي:

- ١- أن تبحث عن معلم من ذوي الخبرة في مدرستك لو في أي مركز إرشادي يقدم إليك النصيحة عندما تقابل جزئية غير واضحة .

٢- أن تتعرف على معلم أو معلمين آخرين يدرسون مثلك نفس البرنامج ويستم توثيق لقاءات دورية لمناقشة المشكلات التي تواجهونها.

تنظيم الكتاب:

يلاحظ أن الكتاب يشمل على جزء المحتويات الذي يوضح فصول الكتاب وترقيم الوحدات حسب الحروف الأبجدية ، وتصنيفها في أربع مجموعات . يضم الكتاب في نهايته ملحق به الموضوعات مسلسلة حسب رقم الصفحة حيث يسهل الإطلاع عليها. إضافة إلى ذلك يضم الكتاب ثلاثة ملاحق يحتوي كل منها على معلومات إضافية مفيدة.

فصول الكتاب:

لكل فصل من فصول الكتاب رقم وعنوان. وتوجد فقرة في بداية كل فصل توضح العنوانين التي يتناولها الفصل . وبما أن الفصول ليست متكاملة في الحجم فذلك يستجد تحديدا للمدة التي تتركها لدراسة الفصل ولذلك إذا كنت تدرس بمفرده فإن عدد الحصص (وقت كلا منها ٤٠ دقيقة) اللازمة إذا كنت ملتقيا بكتابة أو مشتركا في برنامج مع مدرس خصوصي . إن تغطية الفصل تتطلب القراءة المستمرة وحل التمارين المطلوبة، والاشتراك في مجموعة المناقشة التي توصى بها.

مستوى الكتاب:

يتناول هذا الكتاب كل ما تحتاجه لكي تصبح مدرس لغة إنجليزية كفء بالمرحلة الابتدائية . على أي حال فإننا نفترض أن تلاميذك قد تعلموا القراءة والكتابة باللغة الإنجليزية أو باللغة الأم (في هذه الحالة تكون اللغة العربية).

ويقدم الكتاب معلومات عن قواعد اللغة الإنجليزية الحديثة ؛ ونفترض أن يكون لديك دائما نسخة من قاموس أوكسفورد (Oxford Advanced Learned) أو ما يماثل من قاموس أخرى طوال الوقت أثناء دراستك لهذا الكتاب أو أثناء قيامك بالتدريس، سيقدم لك الكتاب أيضا المعلومات المفيدة عن القواعد النحوية. أما إذا فإبليت كلمة أو تعبيراً لغوياً لم يرد شرحه في الكتاب فإنك بالتأكد ستجده في القاموس.

لقد وضع هذا الكتاب بحيث يكون دليلاً ومرجعاً مفيداً لك حتى بعد أن تنتهي من دراسته. ولهذا سوكما ذكرنا سابقاً- فإنه يضم عدداً من الملحقات بها بعض القواعد لتدريس اللغة، وبعض نماذج الاختبارات والموضوعات الإنشائية ومعلومات أخرى مفيدة.

نصائح لغوية :

لكي تكون مدرسا ناجحا للغة الإنجليزية لابد أن يكون مستواك اللغوي جيدا . وحتى يساعدك للوصول إلى هذه الإجابة فقد ألحقنا بالكتاب بعض النصائح اللغوية التي ستجدها في النصوص داخل الكتاب وبما يتوافق مع بقية الفصل وإليك هذا المثال:

تنويه لغوي:

يوجد كثير من الأخطاء الشائعة التي يجب أن نتجنبها. وبسبب شيوعها نجد أن بعض المدرسين لا يدركون أنها أخطاء.
وهنا كلمتان كثيرا ما تكتب خطأ على السبورة:
"Welcome" هي كلمة واحدة -لا تثنان- وبهجتها "L" واحدة، أما "Dinning" لا يوجد بها حرف "N" مضاعفة.
تأكد أن لغتك دائما صحيحة . إذا وجدت هذه الكلمات مكتوبة خطأ في مدرستك أو في فريقك أو في حديثك وضح الخطأ وتأكد من تصويبه.

فكر في هذا:

في مواضيع متعددة من الكتاب سيقابلك هذا العنوان "فكر في هذا" بشيء سؤال قصير أو جملة تمكنك على التفكير بعمق في بعض القضايا التي طرحت في النص.
مثال :

فكر في هذا:

تعلم أن معظم التلاميذ وأبنائهم يعتبرون معرفة اللغة الإنجليزية أحد المفاتيح الرئيسية لحياة أفضل، وهذا يعني أن لديهم تطلعات كبيرة منك ومن تدريسك .

نقاط للمناقشة:

نوصي بمناقشة بعض النقاط الرئيسية مع زملائك . انظر للمربع التالي وسترى عنوان نقاش مع زملائك، يتبعها وصف لنقطة ما وسؤال. من الممكن أن تجد هذا في أي موضوع من النص. من فضلك عندما تقابل هذا العنوان حاول جاهدا أن تناقش هذه الأسئلة مع زملائك قبل أن تكمل الفصل. أما إذا كنت تدرس بمفردك فعليك أيضا بالتوقف للتفكير في النقاط التي أثرت، مثال:

نقاش مع زملائك:

هل من الممكن أن تدرس من دون أن تلفت انتباه تلاميذك إلى الأخطاء المحتملة؟

التمارين:

ستجد في نهاية كل فصل مجموعة قصيرة من التمارين مبنية على المادة التي تناولها النص. يجب أن تحل هذه التمارين بمفردك والبعض الآخر منها مع زملائك. فالتمارين التي تحتاج لإجابة محددة - لا تراهي أو وجهه نظر مستجد الإجابة في نفس الفصل .

القراءة المتأنية :

لقد وضع هذا الكتاب باستخدام الكمبيوتر ومن المهم أن تعرف الأسلوب الذي كتبت به الكلمات كالآتي :

- كتبت بعض الكلمات ببطء تقول "مثل هذا" وهذا يعني عادة أنها كلمة أو مصطلح جديد من المهم أن تتعلمه .
- كتبت بعض الكلمات بحروف مائلة "مثل هذا" وتستخدم الحروف الصغيرة المائلة بصفة عامة إما للتأكيد أو للإشارة إلى عنوان كتاب أو إلى إصدارات أخرى .
- توجد بعض الكلمات بين فصلتين مقلوبتين "مثل هذا" وتستخدم الفصلتان المقلوبتان بصفة عامة عندما يراد مناقشة كلمة بعينها (مثلا من أجل هجائها أو استخدامها) أو لتوثيق ولقباس مقولة لشخص ما .
- ترقب هذه الاختلافات إنها دائما هامة :

النجمة * : للنجمة الصغيرة وظيفتان في هذا الكتاب إذا تلت النجمة كلمة ما فإنها تدلّك على ملحوظة تأتي لاحقا في نفس الصفحة . وستجد أن هذه الملحوظة مبنية بنجمة أخرى. أما إذا كانت النجمة قبل الكلمة كهذا - *جيد- فإن هذا يعني أن هذه الكلمة خطأ. وإن تلجأ لهذا الاستخدام الخاطئ للكلمات لأنه وكما نشرنا في أماكن أخرى أن الأفراد يتعلمون أحيانا الخطأ بنفس السهولة التي يتعلمون بها الصواب.

الاختصارات:

تستخدم بعض الاختصارات خلال هذا الكتاب وهي كالآتي:

T = مدرس

P = تلميذ

PP = تلاميذ

ولقد استخدمنا كلمة "Primary" أو الحرف P بلبه رقم الصف الدراسي مثل 3 Primary كي نشير إلى الصف الدراسي من المدرسة الابتدائية. يختلف استخدام هذا المصطلح باختلاف البلد الذي يستخدمه.

الجزء الأول

مقدمة اللغة الإنجليزية

١- أساليب التعلم :

الزمن : ٣ ساعات / ٥-٦ حصص

عندما نتعلم شيئاً جديداً هناك أساليب عديدة يحدرك بتابعها ، ولناخذ ركوب الدراجة كمثال : لكي نتعلم ركوب الدراجة فمن المحتمل أن تشرع بملاحظة أشخاص آخرين ، وربما قد سألت أصدقائك عن كيفية ركوب الدراجة ، وربما قد أعطوك كما من الوصف التفصيلي وأخبروك عن بعض قواعد ركوب الدراجة ، رغم كل هذا فوجب عليك في أحر المطاف أن تتعلم الدراجة وتقددها .

كيف أصبحت راكباً أفضل للدراجة؟ ببساطة شديدة لقد ركبت الدراجة وتعلمت على الركوب حتى أصبحت أفضل. وعلى كل حال لقد كنت مدركاً لإمكانية اكتسابك عادات خاطئة ، ولم ترغب في الوقوع بها لذلك طلبت النصيحة من شخص ما قبله أن يخبرك عن مستوى إجادته فصحب بل يبين لك أيضاً كيفية تحسين أدائك.

والآن فكر فيما تعلمه عندما تشتري جهازاً جديداً مثل جهاز للكمبيوتر أو جهاز الكاسيت المحمول -هل تجربته مباشرة- لم تبدأ أولاً بقراءة التعليمات الخاصة به؟ كلنا نعرف أن بعض الأشخاص لا يمكنهم الانتظار ويعتقدون أن بإمكانهم تشغيل الجهاز دون الرجوع إلى التعليمات، ربما تكون النتيجة هي إتلاف الجهاز إذ لم يتوخوا الحرص.

يتناول هذا الفصل كيف يتعلم الأفراد اللغة والمداخل المختلفة لتدريس اللغة الإنجليزية. وهو أيضاً يقدم بعض الأساليب المباشرة أو إلى الاتصالية التي سوف نحللها ونستخدمها في هذا الكتاب .

لماذا يتعلم التلاميذ :

كي تجيد تدريس اللغة الإنجليزية يجب أن يكون لديك الإجابة عن هذا السؤال: لماذا يتعلم تلاميذك اللغة الإنجليزية ؟

سيكون من السهل عليك أن تصبح مدرساً جيداً للغة الإنجليزية إذا ما فكرت في قيمة اللغة الإنجليزية لدى تلاميذك والمجتمع ككل . عندئذ سنقوم بالتدريس في إطار الفهم الحقيقي لمهنة التدريس .

إذا تبادر لذهنك أن تسأل تلاميذك لماذا يتعلمون اللغة الإنجليزية في المدرسة فمن المحتمل أن يجيبوا عليك بإحدى هذه الإجابات:

• لأنهم قد أمرونا بذلك

• لأنه يتعلم علينا ذلك

"لأنه يجب على كل شخص أن يتعلم اللغة الإنجليزية".

لما إذا سألت مجموعة من الطلاب الأكبر سناً فقد يجيبون عليك بإجابات تتعلق بالمدرسة ذاتها: "لأن هناك امتحان".

"لأنني أحتاجها لفهم مواد دراسية أخرى".

على أي حال فالكثير من الإجابات التي تتلقاها ستتعلق أيضا بالحياة خارج المدرسة فهنا :

"لأنني أحتاج أن أكون قادراً على كتابة خطابات باللغة الإنجليزية".

"لأنها لغة الأعمال التجارية".

"لأنها لغة لمكاتب الحكومية".

لأن أي وظيفة مرموقة تحتاج لإجادة اللغة الإنجليزية".

"لأنني أريد أن أتمكن من الاستماع إلى المحطات الإذاعية العالمية وأفهم ما نقول".

"لأنني أمل أن أتمكن من السفر إلى شتى البلاد".

اللغة الإنجليزية كمادة دراسية وكوسيلة:

لا تعتبر اللغة في المنهج المدرسي معادلة للمواد الدراسية الأخرى . فعندما تدرس السون أو التاريخ لا يحتمل أن تظهر المادة العلمية في الرياضة أو الجغرافيا مثلاً رغم أن المدرس الجيد يلتفت النظر دائماً إلى العلاقة (الترابط) بين المواد الدراسية كلما اقتضت الحاجة ذلك . على النقيض من ذلك نجد أن اللغة ليست مادة دراسية فحسب وإنما تستخدم في تدريس المواد الأخرى لذلك يطلق على اللغة المستخدمة في تدريس مواد دراسية أخرى وسيلة للتعليم .

ويشير البعض إلى أن الرياضيات أيضاً مفيدة في تدريس المواد الأخرى . في ضوء هذا المعنى تصبح الرياضيات هامة أيضاً كوسيلة تعلم . ويتضح هذا في الامتحانات العامة وفي أساليب تصحيحها ولهذا السبب أصبحت اللغة الإنجليزية والرياضيات في الغالب مواد إجبارية . في الامتحانات مشترك أن تدريس اللغة كوسيلة لتدريس وتعلم مواد دراسية أخرى يختلف تماماً عن تدريس اللغة كمادة دراسية فحسب .

هل يمكنك التركيز في بعض هذه الاختلافات ؟

تقوية لغوي :

نحن نعتبر اللغة وسيلة للتعليم التي يحدث عن طريقها التعلم أو التربية . في الغالب نقول أن الهواء وسيلة لنقل الصوت ونستخدم لفظ وسيلة للشخص الذي يدعى القدرة على مخاطبة أرواح الموتى . غير أننا نستخدم اللفظ للتكني الأصل Media في صيغة الجمع للحديث

عن "نقالات" أو حملات الأخبار ، ولذلك نذكر الصحف والمجلات والجرائد والمذاع
 والتلفزيون وسائل . كل نقول " أخبار الزلازل تناقلتها جميع وسائل الإعلام لو لي نقول لقد
 كانت وسائل الإعلام متواجدة عندما قام الوزير بشرح السياسات الجديدة.

الأهداف :

يشير مصطلح الهدف إلى سبب تعلم الفرد اللغة الإنجليزية بحيث يتحقق له مكانة بين زملائه .
 بمجرد أن تتاح لك الفرصة للالتقاء بمجموعة من الأطفال وتسلمهم أن يفكروا مليا أو يتناقشوا
 معا بخصوص أهدافهم الشخصية في دراسة اللغة يجب أن نغير عن كل هدف كـ يلي " لو د
 أن نكون قادر على... " .

فمثلا توجد بعض الأهداف المأخوذة من قائمة لجاب عليها عدد من الدارسين الكبار في
 المودس " أريد أن تكون لي المقدرة على كتابة بنود الاجتماعات " .

" أريد أن تكون لي المقدرة على قراءة التعليمات عندما اشترى دواء الحيوان الذي أريده "

" أريد أن تكون لي القدرة على الوقوف والتحدث في الاجتماعات الهامة "

" أريد أن تكون قادرا على اجتياز المقابلات التي تجري باللغة الإنجليزية " .

سيكون لبعض التلاميذ أهدافا لا يعرفون عنها إلا لزملائهم:

" أريد أن أكتب خطابات مؤثرة للفتيات " .

" أريد أن أبين لهذا التلميذ كم أنا على قدر من التعليم "

وبالطبع في كثير من الأحيان سيكون الهدف الرئيسي هو:

" أريد أن أجتاز الامتحان " .

ولا يمكنك أن تتجاهل هذا الهدف لأنه حقا هام ولكن حاول جدا أن تخصصي الأهداف الأخرى
 التي لا تكون لدى التلاميذ وترتبط بالعالم الخارجي.

أنواع (أقسام) التعلم:

في الجزء الرئيسي من هذا الفصل سنستعرض أساليب التعلم التي يتم بها التعلم وكيف تشجع
 هذه العملية داخل الفصل . ولكن فكر للحظة في معنى كلمة " التعلم " .

- يقول علي : " تعلمنا اليوم ١٠ كلمات عن الزراعة وفي المساء نطعم أسماك أحبار
 الدراجة "

- ويقول صديق بول : " لقد تعلمنا اليوم كيفية تشذيب شجرة الفاكهة بمشاهدة المدرس يشدها في حديقة المدرسة ، وفي المساء عندما ذهبت إلى المنزل تعلمت كيف لقود الدراجة "
- وقد تقول ماري : " لقد تعلمنا اليوم أخطار التدخين وفي المساء ذهبنا إلى المستشفى لمقابلة ممرضة سرطان الرئة " لقد استخدم على وبول وماري كلمة تعلمنا " Learned " ولكن يجب أن يكون وصفا لك أنها كانت تعلم شيئا مستقلا في كل مرة .

لنلقن مع زملائك :

ماذا تعني كلمة تعلمنا " Learned " في كل من الأمثلة السابقة ؟

لقد تعلم على عشر كلمات وتعلمت أسماء أجزاء الدراجة . وهذا يعني أنه على الأرجح يمكن على تذكر هذه الكلمات وسردها علنيا ، ولكننا لا نرى في كافي يمكنه استخدامها بصورة صحيحة لو إذا ما كان يستطيع استنتاجها . وهذا النمط من الحفظ يكون مفيدا في بعض الأوقات ، فقد يكون من الضروري استكشاف الحقائق مثل أسماء البلاد وعواصمها ومعرفة الفرق بين الكلمات التي لها معنى مشابهة . ولكن إذا لم تكن قادرا على استعمال ما تعلمه بالملبوس ما فحص أحيانا ما نحفظ لأننا لم نربطها لو لأننا في حاجة إلى هذه المعلومات في الامتحان.

ومن ناحية أخرى فقد تعلم 'بول' كيف يدور 'الأنثى' ، وعلى ما يبدو فقد تعلم إتجازها بطريقتين . فقد بين المعلم لفصله كيفية تشذيب شجرة الفاكهة عن طريق ملاحظته وهو يشدها . ومع هذا فإننا نعرض أن بول تعلم في المساء كيفية ركوب الدراجة عن طريق ركوبها وتربيتها بنفسه فليس هناك طريقة أخرى لتعلم ركوب الدراجة.

في التعلم للقيام بحدث نتيجة المشاهدة والممارسة، وهذه الأساليب هي أسهل كثير من التدريبات التي تصادفها في الكتب المدرسية . وهذا هو سبب أهمية القراءة.

أما " ماري " فقد مرت بتجربة مختلفة فقد علمت بأخطار التدخين ثم تأكدت لديها هذه المعلومات عن طريق زيارة ممرضة سرطان الرئة في المستشفى.

لماذا فعل المعلم هذا ؟ إلى سبب الرئيسي هو أن تشاهد ماري لتتجنب التدخين ولا يقتصر الأمر على أن تتذكر فقط ما قاله المعلم عن خطورة التدخين . في إيضاح ما سبق نصله بصورة أخرى يسمى تعزيز.

تأقش مع زملائك :

كيف يمكن للمعلم فى مدرسة ريفية أن يعزز "reinforces" درسا فى اللغة الإنجليزية ؟

التنوع :

إن لدينا خمس حواس. هل تتذكر ما هى ؟ وكم منهم يستخدمها عندما يتحدث المعلم أو يكتب على السبورة ؟

هل يمكنك أن تذكر فى المناسبات التى تستخدم فيها الحواس الأخرى - السمع ، البصر ، اللمس ، تستخدم للتحدث حاسة واحدة من الحواس الخمس ألا وهى السمع. وتستخدم الكتابة على السبورة استخدام حاسة أخرى ألا وهى النظر . والمعلم الذى يقول أولا ثم يعزز ما قاله بكتابه يفتح تلاميذه فرصا لكثير للتعلم. فقد يكون الدرس مملا للغاية إذا صدر عن شخص واحد "المعلم"، لذلك فإنه من المفيد دائما أن تدع تلاميذك يتعلمون للغة عن طريق الاستماع لحدث متنوع من الأصوات وقراءة كتب مختلفة . وسيكون أدائك أكثر فاعلية إذا استخدمت فى الفصل طرق تدريس متنوعة خاصة إذا كانت هذه الطرق تشمل على بعض الأنشطة التى يقوم بها التلاميذ.

فكر فى هذا :

كيف يمكنك تنويع أساليب تدريسك للغة الإنجليزية ؟

دعنا نتخيل أنك تريد أن تدرس إستخدام هذه الكلمات : each other ، themselves ، وهى غالب ما تترك للتلاميذ. وباستخدام أسلوب "chalk and talk" متبداً بإخبارهم بالقاعدة ثم يكتب ما قلت على السبورة مع كتابة بعض الأمثلة. وتكون النتيجة أن بعض تلاميذ الفصل سيتعلمونها . وهذا هو ما يمكن أن تقول:

" يوجد فرق فى اللغة الإنجليزية بين "each other" ، "themselves" ونستخدم كل منها كما يلي:

"Paul and Peter looked at each other."

وهذا يعنى أن بول ينظر إلى بيتر وبيتر بدوره ينظر إلى بول .

"Paul and peter looked at themselves."

وهذا قد يكون فى حالة واحدة فقط - إذا كان لديهما مرآة. أى أن بول ينظر لنفسه وبيتر ينظر لنفسه - themselves جمع himself.

هذا الشرح دقيق وبممكنك أن تجد وسيلة بحفظ بها للتلاميذ ما قلت . أما إذا كفى للتلاميذ أكثر من هذا ، الصف السادس يتدقني على الأقل ، فس الممكن أن تكلمهم عن الصماتر المستعملة Reflexive Pronouns بيد أننا نعرف نتيجة لخبرتنا في هذا ليس كافيًا لتذكروا ما قلت ليستخدموها وقت الحاجة .

وإذا كنت تطبق ضرورة توافر مبدأ التنوع فإنك ستحاول إيجاد طريقة لتعريف القاعدة اللغوية بتكديدها بأساليب مختلفة . أحد هذه الأساليب هو اختيار التلاميذ مباشرة بعد الشرح أو بعده بفترة قصيرة ولا غبار على هذه الطريقة طالما أنها أحد الأساليب التي نستخدمها .

ويمكنك أن تفكر بتكديدهم هذه الجزئية اللغوية بالطريقة التالية :

استدعي ولدين للوقوف أمام الفصل . وسحتاج إلى توفير مرتبين .

المدرس : أنت بيتر وأنت بول . فليظن كل منهما إلى الآخر (ثم تخاطب الفصل) ماذا يفعلان ؟

الفصل ! إنهما ينظران إلى بعضهما البعض .

المدرس : ولأن يا بيتر وبول فليظن كل منهما في مرآة (ثم تخاطب الفصل) ماذا يفعلان ؟
الفصل : إنهما ينظران إلى نفسيهما . كأي هذا توضيح لاستخدام جرنية معينة من اللغة وعطيك بالجوء تمثل هذا الأسلوب طوال الوقت . سنردك بالكثير في هذا المجال نعت عزولي لعب الدور .

ومن الأساليب الأخرى لتوضيح القاعدة هي أن تبين النتائج التي تترتب على الاستخدام الخاطئ للقاعدة . ولاتنسى أن هذه فرصة جيدة للمرح . وإذا ضحك تلاميذ الفصل فعادة ما يتذكرون ما قالوا :

المدرس : يا بيتر وبول فليحي كل منهما الآخر (يسلم التلميذان على بعضهما البعض) .

بيتر : صباح الخير يا بول .

بول : صباح الخير يا بيتر .

المدرس (للفصل) : ماذا يفعلان ؟

التلاميذ : إنهما يحيين بعضهما البعض .

المدرس لبيتر وبول : ماذا تفعلان ؟

بيتر وبول : إننا نحبي بعضنا البعض (كل منا يحيي الآخر) .

ثم يطلب المعلم من بينز وبول أن يحتى كل منهما نفسه. ويحى هذا أن يمسك كل منهما بالمرء ويحتى نفسه. وقد يصطحب يده هوفى المرأة وليريد من المرح يمكن للمدرس أن يسأل الفصل ما معنى لو أن كل منهما ضرب نفسه (هى المرأة) ، لو حتى يقبل نفسه.

التعلم عن طريق الأداء أو الفعل :

إن أسلوب لعب الدور " Role-play " ، والأساليب الأخرى المماثلة مثل الأسلوب الذي تم ذكر سابقا تعتبر أمثلة بسيطة لمبدأ تربوى عام هو التعلم عن طريق العمل أو الممارسة. ليس كافيا أن تحصل على معلومة عن شيء ما بل يجب أن نتعلم كيف نأدى هذا الشيء والتمثيل السابق عن تعلم ركوب الدراجة هو مثال جيد ، فليس هناك أدنى فائدة عن أي معلومات تقدم عن ركوب الدراجة. ففى حالة الدراجة والأنشطة الجسمانية العديدة ، كالمسابقة مثلا نتعلمها بالممارسة.

ما معنى هذا إذا كان للتعلم هنا هو تعلم اللغة ؟ هذا يعنى أن الفصل طريقة لتعلم اللغة هى إستخدامها أو ممارستها ، ويعنى هذا أن نمارس اللغة دائما فى الفصل فلا يترك لتلميذ صامت خاصة لو كان التلاميذ يمارسون عملا جماعيا .

بالإضافة لذلك يجب أن يتيح المعلم والمدرسة للتلاميذ العديد من الفرص - قدر المستطاع - كي يستخدموا اللغة خارج الفصل. وهذا يعنى بدوره أن اللغة الإنجليزية التى يدرسها التلاميذ يجب أن تكون دافعة ومفيدة للتلاميذ وأن تشمل التكريرات التى تؤدى فى الفصل على الكلمات والعبارات أو التعبيرات التى يستطيع التلميذ استخدامها إذا ما قابل فردا متحدثا باللغة الإنجليزية فى طريق عودته من المدرسة. وفى المراحل الأولى للقرأة يجب أن يشتمل التلاميذ أن يقرأوا الكلمات التى يرونها على اللافتات وسيارات النقل والمحافلات ، وكذلك يجب أن يتعلموا البحث عن كل ما هو مكتوب بالإنجليزية ويحاولوا قراءته. ويعزز هذا الأسلوب عملية التعلم كثيرا . ويحصل التلاميذ على شعور عظيم بالرصا عندما يبحسون فى التخطيب مع شخص أجنبي أو عندما يتكلمون من لهم اللافتات المكتوبة بالإنجليزية . تتنوع فرص استخدام اللغة فى مكان لأخر فإذا كانت مدرستك فى منطقة حضرية فسجد أن هناك فرصا كثيرة لاستخدام اللغة - خاصة إذا كانت اللغة الإنجليزية تستخدم كلغة ثانية فى البلاد .

لما إذا كانت مدرستك فى منطقة ريفية سيكون عليك أن تحاول إيجاد بعض فرص لإستخدام اللغة.

تطبق بعض المدارس نظام إستخدام الإنجليزية فقط وهو يدرم التلاميذ بإستخدام اللغة الإنجليزية فقط فى أوقات معينة . مثل هذا النظام مفيد لتحسين المهارات اللغوية لدى التلاميذ،

فبدلاً كانت مدرستك تنهني هذا النظام فيجب عليك أن تتأكد من التزام كل التلاميذ والمدرسين به.

الطريقة التي تتعلم بها:

فكما يلي تلخيص النظرية النظم للهامية في تدريس اللغة الإنجليزية:

الفهم والحفظ:

لقد ذكرنا سابقاً أن الفهم أكثر الطرق فعالية في تعلم اللغة . وقد ألمحنا إلى أن الحفظ ليس بالطريقة الجيدة لتعلم اللغة لأننا ننسى بسهولة ولا يتميز الحفظ بالمرونة، فإذا قصت بحفظ قصيدة شعر وطلبت منك أن تبدأها من المنتصف قد لا تتمكن من إتمامها . هل للحفظ دور في تعلم اللغة ؟ نعم للحفظ دور محدود خاصة في تعلم الكلمات الجديدة والتعبير والأغاني . طالب أن النطق والإيقاع صحيحان . لكن حفظ الإيقاعات والنطق الخاطئ مدمر بالنسبة للتدريس ، فمن الأفضل التجوء إلى الحوار المفتوح أو لعب الدور كلما منحت الفرصة.

تلويح لغوي :

لا حاجة لحفظ القواعد اللغوية إلا إذا طبقت على الكتابة، فعندما نتحدث لا يكون لدينا وقت لاستحضار القواعد اللغوية . غير أن هناك قاعدة أو قاعدتين ينطبقان بالهاء والفرق قد يجد فيهما بعض الناس فائدة كبيرة مثل : "i before e , except after c" هذه القاعدة تقول أننا بصفة عامة نضع ie وليس ei عندما يأتي الحرفان معا ويكون بهما حرف الة الطويل /i/ كما في الكلمتين siege or friend وليس للعكس إلا إذا جاء هذين الحرفان بعد حرف c فيكون القوسع /ei/ أي e تأتي قبل i كما في كلمة "receive" من المفيد أن تجد لنفسك أسلوب خاص mnemonic يساعدك على التذكر حيث أنك ممن تجد ضرورة لهذا الأسلوب بعد مرور بعض الوقت لأن القاعدة قد ترسخت في ذهنك وبعد بعض الوقت لن تجد نفسك في حاجة إليها.

الاكتشاف :

من المؤكد أن فهم التلاميذ في الغالب بصورة أفضل ما يكتشفونه بأنفسهم، فالقاعدة اللغوية التي يكتشفها التلاميذ وتعلمونها أفضل وتصبح خاصة بهم. وهذا ينطبق على التلميذ الذي يعمل وحده أو الذي يعمل في مجموعة.

عما إذا كنت في بلد لا يتحدث الإنجليزية فمن المحتمل أن يكتشف تلاميذك أساليب اللغة المركبة مثلما قد يكتشفون اللغة السليمة وهذا مثال أعطي لفصل درس اللغة الإنجليزية لمدة عامين تقريبا:

للمدرس سأعطيك ثلاث جمل صحيحة وثلاث خاطئة وعليكم أن تخبروني عما إذا كانت كل فيها صحيحة أو خاطئة:
إليك للجمل الصحيحة:

"Both Paul & John are my brothers."

"The twins are both here."

"You didn't clean both your shoes."

الآن إليك ثلاث جمل خاطئة :

"Look at that boy, all his ears are dirty."

"Pay all sexes equally for equal work."

"Check all her eyes."

والآن أخبروني عما إذا كانت هاتئ الجملان صحيحتين فإن لم يكونا كذلك فما الصحيحة الصحيحة ؟

"The doctor will be here on both day days, that is Friday and Saturday "

"Both our cow's feet are infected. Otherwise the cow is normal."

يمكن أيضا كتابة هذه الجمل على السبورة أو توصع كجره في اختيار و عليك استخدام أسلوبك في الاكتشاف بصورة تتناسب مع الأساليب الأخرى التي تلجا إليها .
القطم من الآخرين:

منذ سنوات ذهب مؤلف هذا الكتاب إلى لندن ليدرس في مدرسة بها مهاجرون كثيرون وكان أهم ما أدركه هو أن الأطفال المغاربة الذين لم يكن لديهم أي معرفة سابقة باللغة الإنجليزية، كانوا يتعلمونها أثناء تولدهم بالفناء أكثر مما يتعلمون في الفصل. وبما أن التلاميذ الإنجليز يتكلمون اللغة الإنجليزية (بلهجة شرق لندن) فقد تعلم الأطفال المغاربة هذه اللغة . وبالتالي لم تكن الإنجليزية التي تعلموها متقنة ولأنهم نكرو فقد تعلموا أيضا كثيرا من الكلمات السيئة مثلما تعلموا الكلمات المهيبة.

نقش مع زملائك:

لماذا كان تعلم الأطفال المغاربة للغة الإنجليزية بالغناء أفضل من الفصل؟ لماذا نعتقد أن هذا حدث؟ هل ينبغي على المعلم الإستسلام والسماح لهم بغناء وقت أكثر بالغناء؟

اعتمادا على الظروف المحيطة بهم؟ سيتعلم الطلاب بسرعة فائقة من الناس الذين يتألمون أو يتعاملون معهم وقد يكون هؤلاء زملائهم أو أشخاص في السوق أو أي شخص يمثل جانبا في حياتهم اليومية. في هذه الحالة يتعلم التلاميذ لغة مفيدة تكون ذات نتائج فورية إذ يجد المعلم نفسه في تحد فلماذا يستغرق الأمر في معظم البلدان - من عشر إلى أحد عشر عاما لكي يحصل التلميذ على شهادة (O- Level) أي المستوى الطلي في اللغة الإنجليزية بينما يستطيع أي شخص أن يصل إلى قدرة معقولة على استخدام اللغة الإنجليزية - في أي مجتمع يتحدث اللغة الإنجليزية.

ذهب ولد من منطقة ما في نيجيريا لمدرسة في كاتو ولم يحاول بعد تعلم (Hausa) وهي لغة السكان الأصليين. إلى أن حاول ذات يوم التحدث مع فتاة جميلة على أمل أن تكون صديقته ولما وجهت له سؤالا بلغتها (Hausa) كلى رده: (أنا لا أتكلم Hausa) ولما رفضت صداقته قائله بلغتها (Ba Hausa ba friends) تولد لديه الدافع للتعلم والدفع لمعرفة معنى كلمة 'Ba' في لغة 'Hausa'

نظم عن طريق القواعد والتعلم بممارسة اللغة:

بالطبع يمكن نظم اللغة بتعلم قواعدها وإستخدامها وتطبيقها ولكن وكما رأينا بالفصل لهذه عملية غير فعالة بالمقارنة بعملية الفهم - علما بأن الفهم قد يلزمه وقت أطول. إذن أحد الطرق الجيدة لتعلم اللغة هي إستخدامها. إستخدام اللغة مع وجود صديق قريب يصحح لك الأخطاء كلما أرم الأمر ويشجعك على الإمتحان في التعلم. تلك الطرق الإتصالية في تكريسك للإنجليزية حتى أن تلاميذك في الفصل سيشرحون بنفس الحاجة التي شعر بها الأطفال المغاربة في لندن، والعلاحة التي احتاجت دواء لماشيتها والصديق الذي أراد أن يصادق فتاة من بلدة كاتو.

تأملين:

١- إسأل خمسة من أصدقائك لماذا يعتقدون أن تعلم اللغة الإنجليزية هاما لتلاميذهم؟ إسأل كلا منهم أن يذكر لك ثلاثة أسباب، ثم إسأل خمسة تلاميذ في المرحلة الابتدائية لماذا يتعلمون اللغة الإنجليزية؟

لماذا يكون تعلم الإنجليزية سهلا في المراحل الأولى وأصعب في المراحل التالية؟
 إنه سؤال هام . لقد لوحظ كثيرا أن تعلم اللغة الإنجليزية لسهل جدا للمبتدئين مقارنة بلغات
 أخرى خاصة اللغات ذات التصاريح (inflected) مثل لغات (Luganda/ Chichewa)
 واللغات ذات الجرس والموسيقى مثل (Twi, Yoruba) هل وجدت اللغة الإنجليزية لسهل؟
 هل توافق على أن تعلم الإنجليزية كان سهلا في البداية ثم أصبح أكثر صعوبة فيما بعد؟
 ولماذا؟ وما تأثيره على تدريسك للإنجليزية؟

لقد اعتدنا التخاطب مع بعضنا البعض واعتدنا استخدام اللغة بطرق متحدة لدرجة أننا في الغالب ننسى كم هي رائعة هذه اللغة. نعلم جميعاً أن الحيوانات تتمتع بالقدرة على استخدام انماط أو أنواع بسيطة من الاتصال ولكننا البشر نختلف بصورة واضحة عن الحيوانات في تلك القدرة على توصيل معلومات معقدة للغاية.

في هذا الفصل نعلم أولاً ماهية اللغة (تعريف اللغة) ثم نستعرض كيف تعلمنا لغتنا الأم ثم في نهاية الفصل نتناول العوامل التي تسهم في تعلم لغة جديدة.

ما هذه اللغة؟ أو تعريف اللغة:

ماذا تعني باللغة؟ أنها تلك القدرة على نقل وتواصل الأشياء التالية بين الأفراد عن طريق استخدام الكلمات المكتوبة أو المنطوقة. وذلك الأشياء هي:

- المعلومات مثل (اليوم عيد ميلادي).
- المشاعر - مثل أنا سعيد بهذا الموضوع).
- التعليمات (الأمور) مثل تعالي في حقتي).
- الطلبات - من فضلك احضر معك اخذك).

الاتصال غير اللفظي:

يمكننا التخاطب دون اللجوء إلى استخدام كلمات. وتستطيع الحيوانات أيضاً التخاطب باستخدام شكل محدد من اللغة، فمعظم الحيوانات يمكنها القيام بالآتي:

- التنبيه للخطر.
- اظهار المشاعر.

تحذير الدخلاء الذين يتجاوزون نفوذهم على منطقة النفوذ واجسادهم عنها.

الكائنات البشرية تستطيع القيام بنفس الشيء مستخدمين الاصوات ووسائل تخاطب أخرى كحركات الجسم وتعبيرات الوجه. فمن طريق الانسلاسة أو العيوض أو إشارة سريعة باليد يمكننا أن نوصل المعلومات التي نريد توصيلها في نفس اللحظة بشكل مناسب. فالطالب الذي يغمر بعينه لعنه في الجانب الآخر من الفصل، والنروطي الذي يرفع يده ليوقف العربية، وفلويج باليد - كلها مبادئ للتخاطب الغير لفظي. حتى التخاطب الغير لفظي لا يتطلب القيم بأي عمل أو فعل محدد. ولنا في حاجة إلى القول بأن الرسالة التي ترسل عن طريق كلمات شخص ما في موقف ما - تختلف عن تلك الرسالة التي يرسلها بعينه وشفتيه أو من أسلوب ونوفه. فالرسائل التي ترسل عن طريق الجسم تسمى لغة الجسم.

الاتصال الغير لفظي هام جدا عندما توجد عواطف والأمهات والأبناء يستخدمون لغة الجسم كثيرا وكذلك الأولاد والبنات المراهقين ونص نظم كيف أن الكلمات البسيطة لا تعني الكثير مقبولة بحرارة للمصافحة . أو النظرة أو رنة الصوت التي قبلت بها هذه الكلمات . واحد العلامات التي تميز العمل الجيد هي قدرته على حسن استخدام لغة الجسم . ففى الكتابة توجد طرق كثيرة لتوصيل المعنى الغير لفظي والمعنى اللفظي، مثال:

"إلى كوام بخوف" "جانب قد وصل".

"وقال كوام بسعادة" "جانب قد وصل".

"وقال كوام باستياء" "جانب قد وصل".

وقالت أدما "أنا سعيدة بزيك"، ولذلك نستطيع أن نفهم أنها كانت تكتب.

حركات الجسم، والإشارات والرموز:

لقد سبق أن ذكرنا مثال المرطى الذى يرفع يده ليوافق عربة كمنال للاتصال الغير لفظي. توجد أمثلة أخرى كثيرة من حولنا وتوجد طرق كثيرة للإرسال رسالة عن طريق حركة بسيطة للجسم وتعرف بالإشارة أو الإيماءة "gesture" وتختلف الحركات الجسمية من ثقافة لأخرى، فبممكن أن تعطي الرموز والإشارات رسائل، ونحن نستخدم الرموز طول الوقت فالأرقام التي نستخدمها يوميا ما هي إلا رموزا كذلك الرموز الكيميائية والفيزيائية لما معنى الرموز الآتية :

5 + ? & ♥ % ☞

كثير من الإشارات والرموز متعارف عليها فمثلا صورة الرجل وصورة المرأة على أبواب دورات المياه يعنى "دورة مياه للسيدات"، ونبوة مياه للرجال " وهذا معروف فى كل أنحاء العالم وهذا ينطبق أيضا على علامات المرور فهي واحدة فى معظم بلاد العالم نعتبر إشارات وعلامات المرور طريقة لأنها تشكل نوعا من اللغة (فالمثلث مثلا للتحذير والدوائر ثمر لما هو ممنوع .. إلخ) وكذلك الألوان (الأحمر والأسود ، الأزرق والأبيض) ، وبالنسبة للرموز الأخرى والشئ الهام بالنسبة للرموز هو أن معنى الرمز قد يبقى وهذا فى كل أنحاء العالم إلا أن الكلمة المرادفة لهذا المعنى ستتغير من لغة لأخرى . لهذا الرمز (5) يطلق /faiv/ فى اللغة الإنجليزية ، / sank / فى الفرنسية ، /tano/ فى لغة (السواحلى) (Swahili) ، /ahrich/ فى لغات أخرى فى شرق ووسط أفريقيا، ونص المعنى يومر له بـ (V) فى الأرقام الرومانية.

على أية حال معظم اللغات لغوية ، واهتمامنا في هذا الكتاب يتمحور حول اللغة المنطوقة سواء كانت مكتوبة أو شفوية.

كيف تعلمنا لغتنا الأم:

سجل التاريخ حالات قليلة مثل الأطفال الصغار في تعلم لغة إنسانية وهؤلاء الأطفال قد فتروا في الفجوات ولقمت الحيوانات بتربيتهم ويعرف هؤلاء الأطفال "أبناء النشأ" وترجع هذه التسمية إلى الأسطورة التي تقول أن رومولوس وريموس مؤسسا روما قد اتفقتا وربتهما أنثى النشأ في طفولتهما . فبدأ لم يتم العثور على هؤلاء الأطفال في وقت مبكر فإبهم قد يتعرضون لبطئ في النمو العقلي وإن يكون في مقدورهم استخدام أي لغة بسهولة لما بالنسبة للأطفال الصم فإنهم عادة ما يجدون أنفسهم طريقة معقولة للتغلب . ولقد أن اللغة منهم يعانون من مشكلة في السمع ويصبحون بكم وهؤلاء مشكلتهم أكثر صعوبة، ولكن العقل البشري لديه قدرة فائقة على حل جميع المشكلات لتحقيق الاتصال. والصم عادة يتطلبون على هذه الصعاب عن طريق مرج اللغة الغير لفظية التي تشمل الإشارات وباستخدام حروف هجائية معينة لتكوين كلمات يعبر عنها بأصابع اليد. وهذا المصيح يسمى " لغة الإشارات " واستخدام الإشارات يسمى الإيماء. وبذلك يصبح الصم مهرة في تفسير أو ترجمة لغة الجسم وفهم ما يقال عن طريق متابعة حركة شفاة وحلق الشخص الذي يتحدث ، لهذا السبب يجب أن نساعد الأفراد الصم عندما نتحدث إليهم بالنظر إليهم مباشرة وأن نتكلم إليهم بصوت واضح وليس عاليا ، وأن نهتم بملق الكلمات- أي أن نمكنهم من رؤية حركة شفاها وفمنا. لما الأطفال الطبيعيون فيمكنهم من التقاط اللغة بسهولة وكذلك الحال مع أي لغة تستخدم وحولهم. وقد يتمكن الأطفال الذين ينشأون في بيئة بها عدد من اللغات- من التقاط عناصر جميع هذه اللغات، ولكن تبقى هناك دائما لغة أولى مهيمنة على غيرها من اللغات .

فكر في هذا:

كيف يمكنك توصيل ما يلي دون استخدام أي كلمات ؟

(أنا سعيد)	(نعال هنا)
(أنا جائع)	(اجلس واكل)
(توقف !)	(أنا أحبك)
(اسمعت)	

إن نظم اللغة الأولى لابد وأن يكون مختلف عن نظم لغات أخرى فيما بعد ، دعنا نفكر لماذا ؟ ولكي نصل إلى هذا علينا أن نتعمق في العلاقة بين العالم الواقعي الذي نعيش فيه وعوالمنا واللغة .

الاتصال المبكر:

يمكننا القول أن وظيفة اللغة هي الحصول على فكرة من عقل شخص ما وتوصيلها إلى عقل شخص آخر . فإذا نظر طفل إلى قطة تتكون في عقله صورة لها، ويمكنه أن يقرنها بالقطط الأخرى التي رآها من قبل وقد يكون لديه أيضا شعور ما نحو القطة، ولكنه إذا أراد أن يحدثك عن القطة يحتاج إلى استخدام بعض الكلمات التي تفهمها أنت ، خاصة إذا لم يكن بمقدورك أن ترى القطة التي يراها هو .

وللشخص هذا يجب أن يكون معنا:

- ١- شيء حقيقي (قطة حقيقية) .
- ٢- صورة في عقل طفل (فكرة)
- ٣- أفعال لابد من وجود كلمة أو عبارة تمثل القطة ، قد تكون الكلمة (The cat) أو (The animal) أو (لوسي) أي اصطلاح آخر يستطيع أن يفهمه عقلك بسهولة .



ولكن إذا أراد الطفل أن يخبرك بشيء أكثر تعقيدا كـ يقول لك " إن القطة تأكل طعامك " هنا يجب عليه أن يغير أفكار أكثر إلى كلمات حتى يفهمك تفهم ما يريد قوله . وعندها أيضا أن يوضح لك مدى أهمية الموضوع . فمن الأرجح أن يعبر عن هذا من خلال تبرة صوته وحركاته.



تعلم اللغة الثانية:

وبدا الأطفال تعلم لغتهم الأولى بالربط بين الشيء والصوت مباشرة . ويمكننا ملاحظة أي طفل صغير يقلل هذا . وبعد ذلك بوقت قصير يبدأ الأطفال في ربط الصور التي هي أمامهم بكلمة أو عبارة حتى يتمكنوا من الإشارة إليها عند رؤيتها . يحدث هذا الربط لأول مرة عندما لا تتوفر الكلمة التي تشير إلى الاسم الحقيقي للقطعة . فإذ ما سميت القطعة في المرة الأولى (puss) فإن أي كلمة ستتطهر عن القطط ستعادل إلى حد ما كلمة (puss) . وهذا هو أحد الأسباب الجوهرية لاختلاف تعلم اللغة الأولى عن تعلم اللغة

الثانية

والسبب الثاني هو أن الكلمات في اللغات المختلفة لا تعطي دقما نفس المعنى ومن ثم لا يسهل ترجمتها . فمثلا كلمة (uncle) بالإنجليزية يمكن استخدامها لأربع نوعيات من الناس .

فعبارة (Tom's uncle) قد تعني:

- أي أخ لأبو نوم .
- أي أخ لأم نوم .
- أي رجل قد تزوج أحد عمات نوم .
- أي رجل قد تزوج أحد خالات نوم .

فكر في هذا:

هل نجد أي كلمة في لغتنا تعطي كل هذه القربات؟ إذا تزوج تشارلز من عمه نوم فإنه يصبح عمًا لنوم . في الإنجليزية ماذا يصبح في لغتنا ؟

ليس من المعقول أن يكون في اللغة الأم للأطفال الذي يتعلم الإنجليزية كلمة تعطي كل هذه القربات . وعلى كل حال فاللغة تعكس المجتمع والمجتمعات المختلفة . سنتناول هذا بالتفصيل عندما نبحث في تأثير اللغة الأم على تعلم الإنجليزية .

توجد فروق - ترتبط بالعمر الزمني - في قدرة الأفراد على تعلم لغات جديدة . فالطفل الصغير يتعلم اللغة الجديدة بصورة أسرع وبطريقة طبيعية إذا عارضاها بالشخص الكبير وينطبق هذا خاصة على النطق فالطفل الصغير يمكنه نطق اللغة الجديدة بأكثر غير أنه يفقد هذه القدرة جزئيا عند سن البلوغ .

ولهذا يجب أن يكون جليبا أنه إذا كان تعلم التلاميذ لغة جديدة يبطئ في الخطأ يقع على عاتق المعلم وليس على التلاميذ . كما نوهنا سابقا أن الأمر لا يستغرق أكثر من ست أو سبع سنوات ليتعلم الفرد قدرا محددا من اللغة الإنجليزية في حين أن الأطفال يستطيعون تعلم لغة جديدة بأنفسهم في أشهر قليلة.

ويوجد أناس آخرون يتعلمون اللغة جيدا مثل السائقين والتجار . ونلاحظ أن هؤلاء الأفراد والأطفال يتعلمون اللغات ممن حولهم وليس من الكتب . إنه من المهم أن يتعلموا ما يحتاجون إليه عند الضرورة

فإنهم لا يحاولون تعلم اللغة كلها دفعة واحدة عن طريق تعلم الأجزاء " النافعة وغير النافعة " . نجد أن النساء يتعلمون اللغة لسهل من الرجال غير أن هذا لا ينطبق بالطبع على جميع النساء والرجال . يرى علماء اللغة النفسيون Psycholinguists أن النساء يمكنهم التعامل بشكل أفضل قليلا مع كل أنواع اللغات عن الرجال . ويظل هذا بلى جزء الملح المتعلق باللغة ينمو بشكل أفضل عند النساء . أما علماء اللغة الاجتماعيون Sociolinguists يقولون أن الأمر يطلق أكثر بالاتجاه . فغنا جزء من شخصيتك وبعض الرجال يعارضون بشدة تغيير شخصياتهم عن طريق تعلم لغة جديدة.

المصطلحات التي نستخدمها :

- ثنائية اللغة: Bilingualism

اصطلاحيا تشير ثنائية اللغة إلى الأطفال الذين يستطيعون استخدام لغتين بسهولة ويسر وفي الواقع لا يحتمل أن تكون اللغتان متساويتان فقد نستخدم إحداهما في المنزل والأخرى في المدرسة أو قد نستخدم إحداهما مع الأم والأخرى مع الأب بكلمات مختلفة معروفة لكليهما.

التحق طفل بريطاني بحضانة في إقليم يندرا في كينيا ، وعندما كان والديه الإنجليزيين يراقبانه عن بعد وجدوا أنه يستخدم لغة (Luo) بطلاقة وبصورة طليعية ولكنه في المنزل لا يحاول استخدامها مع والديه وهو في هذه الحالة قد جزء أو خصص للغة لغة Luo) نستخدم في المدرسة مع مدرسيه ورملائه وفي المنزل يستخدم الإنجليزية مع والديه .

إحدى النتائج السبئية المترتبة على هذا التجزؤ أو التخصص للغة هو أن الطفل قد لا يكون قادرا على الترجمة الحرفية بين هاتين اللغتين فهو في الغالب يترجم المعنى وهذا أفضل في الاستخدامات اليومية .

- الاختصارات: ESL , EFL , ESP

من الضروري أن نفرق بين هذه الاختصارات:

أولاً : اختصارات ESL الحرف E يشير إلى "English" أي الإنجليزية والحرف S يشير إلى "Second" أي ثانية والحرف L يشير إلى "Language" أي اللغة إن الاختصار هنا يعنى استخدام اللغة الإنجليزية كلغة ثانية حيث تستخدم بشكل كبير خارج نطاق المدرسة بالإضافة لذلك تعتمد على أو تكادها بعض الدول فى كتابة وتداول المكاتبات والمراسلات فى المصالح الحكومية.

ثانياً: اختصار EFL الحرف E يشير إلى الإنجليزية "English" ، والحرف F يشير إلى الأجنبية "Foreign" والحرف L يشير إلى لغة "language" أي لغة يشير إلى استخدام اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية. وبالتالي فإنها تستخدم كوسيلة للتفاهم مع الأجانب إما فى المنزل أو فى الخارج أو لقراءة الكتب وللإصغاء للإذاعات الأجنبية.

ثالثاً: اختصار ESP الحرف E يشير إلى الإنجليزية "English" ، والحرف S يشير إلى معنى أو خاص "Specific or Special" والحرف P يشير إلى غرض "Purpose" وفى ضوء ذلك ستستخدم اللغة الإنجليزية لتعلم ما يحتاجه الفرد لأداء وظيفة معينة أو لدراسة مقرر دراسى معين، على سبيل المثال، أن يقوم الفرد بدورته مقرر خاص بالفندقة أو فى خطوط الطيران.

يشير كل نوع بمنهجه الخاص وكتبه المقررة والتي غالباً ما يصاحبها شرائط كاسيت ولهذا إن المراجعة أو التدقيق فى طرق التدريس المستخدمة هامة عند اختيار الكتب الدراسية. ولقد تم مناقشة هذا فى المجلد، فى شهود الكتاب.

(L1) أو (L one) هو اصطلاح يعطى اللغة الأم التي نتعلمها وعادة ما تسمى باسم (Mother tongue) أي اللغة الأم - حتى لو كانت لغة الأب أمها، ويشار إليها بكلمة (Vernacular) أي اللغة المحلية وفى بعض الأحيان تسمى (The indigenous language) أي لغة المستوطنين. وبما أن كل هذه الاصطلاحات لا تختلف إلا فى القليل فإن علماء اللغة يميلون إلى الأخذ باصطلاح (L1) يترغب على هذا أن تكون (L2) هى اللغة لثانية فى التعلم .. وهكذا . ولأن نقوم بتدريس الإنجليزية للأطفال قد نكن بالنسبة لهم (L2) أو (L3) أو (L4) أي اللغة الثانية أو الثالثة أو حتى الرابعة.

تمارين :

١- حاول أن تلاحظ أمثلة عن حركات وإيماءات الجسم من حولك . حاول أن تفكر في أمثلة تبين الفرق عندما تقول Hello, how are you? - ير القتها لغة مختلفة للجسم في كل من الحالات الآتية:

- أ- زميلا دراسة يتقابلان بعد مدة طويلة .
 - ب- مالك الأرض يقبل الممتاجر الذي لم يدفع الإيجار ستة أشهر .
 - ج - عندما يجب على أحد الأفراد أن يأخذ خيار مينة لشخص ما .
 - إذا كنت تدرس لأطفال أكبر سنا، حاول تطبيق النقاط السابقة معهم .
- ٢- للمناقشة :

في ضوء خبرتك هل النساء يتعلمن اللغات أسرع من الرجال ؟

(٣) - ما يتفق باللغة الإنجليزية:

نستعرض في هذا الفصل بعض المعلومات التاريخية عن اللغة الإنجليزية. ونلقى أيضا نظرة على معايير اللغة الإنجليزية ومن أين استقينا هذه المعايير. ونلقى الضوء على سياسات اللغة قبل أن نتناول بالدراسة خلفية اللغة الإنجليزية ذاتها وعائلة اللغات التي تنتمي إليها.

اللغة الثقبة والثقافة:

بدأي ذي بدء ببيان إلى الدهر سؤال مثير عن الارتباط الوثيق بين اللغة والثقافة في كثير من الحالات. إذا كنت تعلم شخصا ما لغة ، فإليك تعلمه أيضا قرا كثيرا من الثقافة التي تعتبر هذه اللغة جزءا منها غير أن هذا قد لا يصدق على الإنجليزية . دعنا ننظر في هذا السؤال الذي طرحه المصممون في مؤتمر عقد في مصر.

إذا كنت تدريس الإنجليزية للتلاميذ فهل يجب أن نعلمهم أيضا أن يكونوا إنجليز (بريطانيي)؟ تختلف اللغة الإنجليزية عن كثير من اللغات الأخرى حيث أنها ليست لغة الإنجليز الذين يعيشون في بريطانيا - فحسب، ولكنها لغة دولية في الواقع لا بشكل الإنجليز العدد الأكبر من المتحدثين بالإنجليزية كلغة أم، بل الأمريكان يمثلون العدد الأكبر.

والصعبة أنه ليس من المعاد تدريس الثقافة الإنجليزية - ذلك إذا افترضنا وجود ثقافة إنجليزية واحدة يمكن تدريسها، فإنت تدريس الإنجليزية لتلبية احتياجات وأهداف تلاميذك ومنها استخدامهم للغة الإنجليزية في بلدكم أو لاستخدامها في المناسبات الدولية مثل مقابلة السائح الاجانب أو القيام بأعمال تجارية سواء في الدخول أو عبر البحار (الخارج) .

الإنجليزية لغة حية:

إن الإنجليزية الحديثة لغة حية بمعنى أنها تتغير في كل مكان يتكلم الشباب بأسلوب يختلف عن أسلوب آبائهم أو مدرسيهم . قد تكون بعض هذه الاختلافات وقتية ويحتمل أن تختفي في النهاية وبعض الاختلافات الأخرى ستصبح تغييرات دائمة وجزء لا يتجزأ من اللغة وهذا ما قصدها بإصطلاح لغة حية . ومهمتك كمعلم أن تقوم بتدريس الصيغة الحديثة للغة الإنجليزية . عليك أن تتعرف على المصاحم للدائمة للإنجليزية الحديثة ولوقتية منها . كيف فعل ذلك ؟ عليك الاستماع بقلموس حديث . ولكن المساعدة الحقيقية ستأتي من إصماعتك إلى لاجليرة جيدة من خلال المدياح ومقبلة الدائمين باللغة والقراءة الكثيرة لما يكتب بالإنجليزية الحديثة .

الإنجليزية تتغير:

هل يمكنك التفكير في بعض أمثلة الطرق التي تتميز بها الإنجليزية ؟ هاك مثالين :

١- عندما كنت طالبا في المدرسة أضرك المعلم إلى الفرق بين (Shall , will) هلم جذا، وربما قد أعطاك قواعد صارمة لتتزم بها . رغم هذا نجد في هذه الأولة أن الإلتزام بهذه القواعد قد وهن قد يرجع هد إلى سببين :

قد أصبح يستخدم "I'll" ، "I'll" لمرأ مألوفاً وكذلك الأشكال المختصرة الأخرى ولأن الفروق الصارمة القديمة قد اختفت ببساطة. من الشائع أن نسمع We shall ، I shall بصفة خاصة في أسئلة مثل Shall I ? Shall we ? ولكن الناس سيدهشون بكل تأكيد إذا قلت "he shall" .

٢- نعودنا أن نعلم نستخدم أن كلمة "agree" يجب أن يتبعها حرف جر .

"They agreed on that mother" , "We agree with you."

ولكننا نسمع الآن مثلا على إذاعة الـ BBC هذه العبارة:

"The two nations agreed the treaty."

وأصبحنا نقبله. في حين أننا كنا من قبل نعد هذا الاستخدام خطأ (أن توجد agree بـ حرف الجر) بكل تأكيد.

اللغات الحية واللغات الميتة:

إن اللغات التي نتكلمها اليوم هي لغات حية، ولكن توجد بعض اللغات التي لا نستخدم إطلاقا أو قد نستخدم في أغراض معينة . هذه اللغات تعرف باللغات الميتة فاللغة اللاتينية ، واليونانية القديمة وجير (Ge'ez) والماسكريت كلها لغات ميتة. اللغات الحية هي لغات أم لبعض الناس بينما اللغات الميتة ليست كذلك. اللغات الحية تتغير وتتطور أما اللغات الميتة لا تتغير.

لماذا اللغات الميتة عامة - لحياتنا ؟ لأن هذه اللغات الميتة هي أصل اللغات الحديثة ويرد فيهما أحيانا بدرستها . لذا أصبح اللاتينية هي الأم الكبرى للغات الرومانية في أوروبا (الإيطالية - الفرنسية - الأسبانية ... إلخ) ومئات كلمات كثيرة في اللاتينية واليونانية القديمة إلى الإنجليزية عبر القرون.

ونستخدم اللغات الميتة أيضا لأغراض قانونية، أدبية، ودينية معينة . وهكذا نجد أن الماسكريت لغة دينية في الهند وتجد في (Ge'ez) لغة دينية قديمة في إثيوبيا. واللغة الرسمية للكنيسة الكاثوليكية هي اللغة اللاتينية.

أصول اللغة الإنجليزية:

انتشرت الإنجليزية في جميع أنحاء العالم على مر القرنين أو الثلاثة الماضية. من ليس لت الإنجليزية؟ وكيف أصبحت الإنجليزية دون كل لغات العالم ذات أهمية كبرى؟ عندما أتى الأنجلز Angles إلى جزيرة بريطانيا منذ ١٥٠٠ عاما غروا وترأوجوا من القبائل الأخرى . خاصة قبل الماكسون (Saxons) الذين كانوا يتحدثون باللغة الجرمانية (Germanic) وتطورت إلى اللغة الحديثة التي نعرف الآن باسم (Anglo-Saxon) . وكانت تسمى أرض الإنجليز Angles باسم Angle land والتي تعرف الآن باسم England.

إنجلترا - بريطانيا - المملكة المتحدة:

بريطانيا بلد مكون من ثلاثة بلاد مختلفة على جزيرة واحدة - سكوتلاند (٥ ملايين نسمة)، وإنجلترا (٤٧ مليون نسمة) وويلز (٢ مليون نسمة) ، ولكل من سكوتلاند وويلز لغتهما الأصلية والتي يتحدث بها لغوية من الناس وتسمى في إسكتلندا (Gaelic) وفي ويلز (Welsh).

وقد أطلقت فرنسا على بريطانيا اسم بريطانيا العظمى لتجنب الخلط بينها وبين إيليمها بريتاني Brittany . ان هذا الاسم جزء من اللقب الرسمي للدولة (المملكة المتحدة البريطانية للعظمى وشمال وأيرلندا)، بحكم الإنجليز للجزء الشمالي من أيرلندا وعلى مر القرون أصبحت كلا من إنجلترا ومعظم إسكتلندا تتحدث اللغة التي نعرف الآن بالإنجليزية ومنذ عام ١٥٠٠ أصبحت إنجلترا دولة تجارية رئيسية وبدأت في تكوين المستعمرات والمستوطنات مثل تلك التي توجد في شمال أمريكا (والتي نعرف الآن بالولايات المتحدة وكندا)، وشرعت في استخدام الإنجليزية كلغة للتجارة (بدلاً عن اللغة البرتغالية في أماكن كثيرة) وأيضاً كلغة للمستوطنين والمستعمرين

وقد نشأ عامل آخر في القرن التاسع عشر والقرن العشرين فلم يقتصر إنتشار الإنجليزية على بريطانيا ولكنها انتشرت أيضاً من خلال دولة قوية ومستقلة هي الولايات المتحدة الأمريكية . وتوجد عوامل أخرى ساهمت بشكل كبير في انتشار الإنجليزية في السنوات القليلة الماضية ، منها على سبيل المثال الحركة الكبيرة للناس والمدنيين والجنود واللاجئين أثناء الحربين العالميتين، وكذلك صناعة دور السينما في هوليوود بالولايات المتحدة، ومجلات الإذاعة العالمية والقنوات التلفزيونية .

الإنجليزية الفصحى:

كما سبق وعلمنا أن اللغة الإنجليزية لغة حية. ولأن جميع من يتحدثون بها يستخدمونها في كل مناحي حياتهم . وهذا يعني أن أيضا اللغة تنمو وتتغير. ونرى التغير الذي يطرا على الإنجليزية التي تستخدم في أجزاء مختلفة من العالم وكذلك التغيرات التي تطرا من جيل لآخر .

فكر في هذا:

فكر في لغتك أنت - هل تستخدم نفس الكلمات والتعابير التي كنت تستخدمها مع جديك؟
 هل تتأكد أحيانا باستخدامك للكلمات؟
 هل يجب أن نظل اللغة دائما كما هي دون تغير؟
 هل يمكنك أن تفكر في أسباب تغير لغة ؟

الإنجليزية واللغات الأخرى:

ترتبط الإنجليزية بروابط كثيرة مع اللغات الأخرى فالإنجليزية هي أحد أعضاء أسرة اللغات (Indo European) - الأندو يورپيان - ولها روابط وثيقة مع الألمانية والهولندية واللغات الإسكندنافية (باستثناء الفنلندية) التي تعتبر هندو أوروبية وهناك بعض الأمثلة:

المانية	هولندية	لإنجليزية	
Vater	Vader	Father	أب
Trink	Drink	Drink	يشرب
Seben	Zeven	Seven	سبعة
Haus	Huis	House	منزل

إلى جانب ذلك تتمتع الإنجليزية بكم هائل من المفردات التي اشتقت من اللاتينية واليونانية والفرنسية بطرق مباشرة وغير مباشرة.

وهنا بعض الأمثلة :

انجليزى	فرىسى	لاتينى	يونانى
Royal	Royal	Royal	_____
To march	Marcher	_____	_____
March	Mars	Mars	_____
Baggage	Bagage	_____	_____
Television	_____	Visus	Tele
Doctor	_____	Docder	_____
Alphabet	_____	_____	Alpai and Petal
Philosophy	_____	_____	Phil (love) sophi (wisdom)

مند قرونى او ثلاثة كمن الطعام والمحامون والأطباء والمفكرين السديسون يكتبون باللغة اللاتينية . وللك نجد أن كثيرا من الكلمات التي يستخدمونها الآن أما اللاتينية او يونانية . لغة واحدة فى العالم انتقلت من الإنجليزية وهى الإنجليزية المبسطة لفضى مسيرالين أصبحت الإنجليزية المبسطة كلمة لم معروفة باسم " كرىو Krio " .

أين تستخدم الإنجليزية:

لغة الإنجليزية وظائف مختلفة فى مناطق مختلفة من العالم فى بعض البلاد نجد أن الإنجليزية هى اللغة الأم لأغلبية السكان . وفى بلدان أخرى تشاركها لغة أخرى هذه الكتابة . وفى بلدان أخرى نجد أن الإنجليزية هى اللغة الأم لقلّة قليلة من المواطنين ولكنها تكونها لغة رسمية يجب أن يتعلمها الناس المقلون وفى بلاد أخرى تعطى بمكانة رسمية بسيطة ولكنها تستخدم على نطاق واسع لتكونها كانت تستخدم فى السابق كلمة رسمية أو لأن هذا البلد تربطه علاقات كثيرة مع البلاد الأخرى . و الجدول التالي يبين أساليب استخدام اللغة الإنجليزية المختلفة وكذلك أمثلة للبلاد المستخدمة لها . ويطلق على البلاد التي تستخدم الإنجليزية سواء كلمة او غيرها بلاد " Anglophone " أنجلوفون مثلا فالبلاد التي تستخدم الفرنسية تسمى بلاد الفراتكفون والبلاد التي تستخدم البرتغالية تسمى لوسوفون .

نور اللغة الإنجليزية	البلدان التي تستخدم فيها
- لغة أم ولغة رسمية. - لغة أم لبعض السكان ولغة رسمية بالاشتراك مع لغة أخرى. - لغة أم في جانب لغة أخرى. - تلعب دوراً رسمياً مميزاً. - تدرس كلغة اجنبية أولى أو ثانية في المدارس لكل الطلاب.	- المملكة المتحدة - استراليا - نيوزلندا - جاميكا وجزر الكاريبي. - كندا (مع الفرنسية) - هولندا (إلى جانب الأيرلندية) - جنوب أفريقيا (بالإضافة إلى عشر لغات أخرى). - كينيا (إلى جانب المولوية) - سيراليون (إلى جانب لغة كريبو) - بوتسوانا (سوتوانا)، ملاوي (تشيكوا) - باكستان - الهند - سريلانكا - بنجلاديش - قبرص - تنزانيا - كل البلاد

ولم يتناول الجدول السابق نوعية اللغة الإنجليزية المستخدمة رغم أن اللغة الإنجليزية لا تحظى بأى مكانة رسمية في هولندا إلا أن كل فرد بها يتحدث الإنجليزية بلهجة تكاد تماثل لهجة أصحاب اللغة . وحتى خمس سنوات مضت كان التلاميذ في أوروبا الشرقية يتعلمون اللغة الروسية كلغة أجنبية أولى . ولا تزال اللغة العربية تحصل كلغة أجنبية أولى في بلدان كثيرة أغلبها سكانها مسلمون غير ناطقين بالعربية كالإيران
 لغة إنجليزية بريطانية ولغة إنجليزية أمريكية :

بعد الفرق بين الإنجليزية البريطانية والأمريكية المكتوبة فرقا ضئيلاً حيث نجد أن التقليل من الكلمات مختلفة هجاءاً . على سبيل المثال معظم للكلمات المنتهية بـ re في الإنجليزية البريطانية تصبح er بالنسبة للأمريكيين :

Centre Center,
Theatre Theater

ولكن يجب أن تنتبه إلى أن الكلمتين موجودتان في الإنجليزية البريطانية ولكن لهما معنى مختلفة فمثلاً كلمة "meter" في الإنجليزية البريطانية تعني أداة القياس كما في "Voltmeter" بينما كلمة metre قد تعني وحدة قياس . أما كلمة Meter فتعني أداة القياس ووحدة قياس معا وذلك في الإنجليزية الأمريكية . وتوجد العديد من الكلمات التي تستخدم بطرق ومعانٍ مختلفة.

وإذا نظرنا إلى الكلمات التي تشير إلى إجراء مركبة نجد بعض الاختلاف.

British	American
Car	Car , automobile
Boot	trunk
Windscreen	Windshield
Bonnet	Hood
Petrol	gas
Puncture	flat

ومع كل هذا فإن كل المتعلمين في أمريكا وبريطانيا يفهمون معنى هذه الكلمات بلوعياها أما في الحديث فتوجد اختلافات كبيرة تتعلق بالنطق واللهجة " في كلا من البريطانية والأمريكية ورغم ذلك فلا يستغرق الأمر طويلا لتحقيق التفاهم الكامل بينهم.

مستويات اللغة:

ربما تكون قد سألت نفسك كيف نعرف ما هي الإنجليزية الجيدة وغير الجيدة؟ بالنسبة للذين يتحدثون اللغة الفرنسية فيتعرفون على الفرنسية الجيدة بسهولة وبسر، في باريس، تم إنشاء هيئة تسمى الأكاديمية الفرنسية والتي تحي بفرر الكلمات والتعابير الجديدة والذخيلة على اللغة الفرنسية وتقرر عما إذا كانت جيدة أم لا. ولا يسمح إطلاقا للناس الذين يعيشون في الحكومة باستخدام أي كلمة أو تعبير لا تقرها الأكاديمية وتوجد هيئة مماثلة في دار السلام للغة السواحلية غير أنه لا توجد آلية لتأكيد قراراتها.

كلمات في الكمبيوتر من أصل إنجليزي:

المصطلح	المعنى
Input	ما تضعه في داخل الجهاز
Output	ما تخرج من الجهاز
Mouse	جهاز صغير متصل بكابل لإدخال التعليمات للكمبيوتر عن طريق تحريكه على المنضدة - ويسمى فأر لأن الكابل يشبه ذبلا طويلا.
Software	التعليمات التي تعطي للكمبيوتر - أي مادة تضاف إلى الكمبيوتر.
Hardware	أجزاء الكمبيوتر وألات لفرى تستخدم Software

قد أصبحت كلمتي Input ، Output شائعة الإستخدام هذه الأيام ولا تقتصر على لغة الكمبيوتر بل تستخدم في اللغة اليومية على الجانب الآخر كلمة Hardware وجدت أصلا لتعني أدوات ومواد بناء وقد اتسع معناها عندما استخدمت في الكمبيوتر .

الدقة والطلاقة :

إن الغرض من اللغة هو الاتصال والتفاهم ولا جنوى من تعلمها إلا إذا كانت دقيقة والمطى بها واضح. فدا كل يجب على مقابلة ما يرى وبدلا من ذلك ذهبت لزيارة مارك فلا يمكن ادعى أن الفرق بين الاثنين هو مجرد حرفي (ي ، ك) . وإن أكون محيدا إذا أعطيتي الورارة عشرة أليم لأجازه ثم فاجأنتي بأنها يوم ولحد . بدعوى أن الفرق بين ١٠ ، ١ ليس إلا رهنا أحاديا واحدا وهو (الصفر).

رغم أن الدقة ضرورية إلا أنه في حالة ولحدة يكون. الأهم هو الطلاقة، فعند الحديث (الكلام) تكون الطلاقة أضع بكثير من الدقة حيث تتكلم بدون تردد. وينطبق هذا على التلاميذ بصفة خاصة عندما يريدون في استخدام اللغة.

فإذا انتظر جميع التلاميذ حتى يتقنوا اللغة قبل ممارستها فإنهم لن يقولوا أي شيء على الإطلاق. ففي الإنجليزية كم هو الحال في مناحي الحياة الأخرى علينا أن نجرب و نرتكب أخطاء ونتعلم منها.

أهمية الدقة للمعلم:

يجب أن يكون المعلم دقيقا وأن يتوقع محاولة تلاميذه جاهدين تحقيق الدقة . كلنا نخطئ ومن الصعاق أن نهرم على تلاميذنا الخطأ ولكن علينا أن نلاحظ هذه الأخطاء ونصححها بأسرع ما يمكن ونطم تلاميذنا أيضا أن يخطئوا نفس الشيء. وبما أن الأخطاء يتم تصحيحها فلا ينبغي أن نمأ كثيرا بمن اكتشف هذه الأخطاء.

ومن الممكن أن يتحاشى المعلم الخطأ بالإعداد الوافي. ويجب أن يتأكد قبل الدرس من الهجاء والنطق الصحيحين للكلمات الجديدة بل ويجب أن تقل ذلك في الحصة حتى تساعد تلاميذك على إدراك أنه من الطبيعي أن يبحث كل فرد عن كلمة في قاموس ولا يستثنى المدرس من ذلك.

والشيء الهام والطريف أنه يمكن الأطفال أن يكونوا دقيقين وحريصين عندما يدركون أهمية ذلك. وإذا راقبت الأطفال وهم يلعبون ستجد لهم يلتزمون تماما بواعد اللعبة حتى لو كانت معقدة ويتكثرون عشرات الأوامر الخاصة باللعب بالتقال . فلم لا يطبقون نفس الدقة في اللغة

وفي المواد الدراسية الأخرى؟

السبب هو أنه كمعنيين لا نصر على ذلك ، فنحن على استعداد لتقبل الإجابات التقريبية بدلاً من الإجابات الدقيقة وتسمح بالأخطاء تحت شعار التواصل، فطالما عبرت عن نيك بصورة مفهومة فلا يهم كيف كان تعبيرك اللغوي. وإذا كان التلاميذ بحاجة للاقتناع بذلك الأمر فلنلجأ لبعض الفكاهة أو المراج وتذكرهم أنه يوجد فرقاً كبيراً بين "eat" ، "beat him" ، "him" ، وبين "house" و "mouse" فمن يريد أن يعيش في "mouse" بدلاً من "house" ؟ ولقد أشرنا سابقاً إلى الإنجليزية لها أنوار كثيرة ومختلفة حيث أنها يعكس إلى تستخدم لتحقيق غرض واحد فقط في بلدك أو حتى تستخدم لتحقيق أغراض معينة قليلة جداً ويمكنك أن تناقش هذه القضية مع أطفال أكبر سن في الفصل.

ونحن نستخدم الإنجليزية أيضاً لتحقيق أغراض إجتماعية - فهل نوافق على أي من الجمل الآتية التي حصلنا عليها عندما سألنا لماذا يستخدم الناس الإنجليزية ؟

" نستخدم الإنجليزية لنترك أثراً في الناس " .

" نستخدم الإنجليزية لنظهر أننا متعلمون " .

" إنها تستخدم الكلمات الإنجليزية لتدأري عدم فهمها للموضوع " .

الأنوار الدولية للغة الإنجليزية:

لقد نحت الدولة على استخدام لغتها أو لغاتها القومية ولكن يتحتم عليها الإبقاء على وسيلة لإقامة العلاقات الدولية وإستمرار التجارة - وحتى بداية هذا القرن كانت معظم الأعمال الدولية باللغة الفرنسية لدرجة أنها أصبحت لغة رسمية في كثير من المنظمات لتحقيق أغراض دبلوماسية عديدة بالرغم من وجود الإنجليزية جنباً إلى جنب معها في الوقت الحاضر .

- وتوجد ست لغات رسمية في الأمم المتحدة: الإنجليزية - الفرنسية - الروسية - الصينية - الأسبانية - العربية وفي QAU يسمح للوفود استخدام ثلاث لغات هي الإنجليزية والفرنسية والعربية.

تنص الاتفاقات الدولية على أن يستخدم الطيارون والمثقفون على الطيران اللغة الإنجليزية - في كل أنحاء العالم.

- الإنجليزية هي اللغة الأكثر استخداماً في محطات الراديو والتلفزيون الدولية.

هل نمو الإنجليزية كلغة دولية سيمحو اللغات الأخرى ؟

كان هذا هو أحد المخاوف منذ بضع سنين . وكذلك أن يؤدي ظهور الكمبيوتر والمنظمات الإعلامية الكبيرة ودور النشر والحاجة إلى إيجاد أسواق كبيرة - إلى تدمير اللغات الصغرى والحضارات . ولكن يبدو أن هذا لم يحدث.. على خلاف ذلك أصبح الكمبيوتر يبرمج بحيث

يتعامل مع أي لغة بسهولة . والمحتمل هو أن الإنجليزية ستصبح اللغة الثانية للعالم ككل
وسيكوّن من المتوقع أن يتعلم المتقنون الإنجليزية ويستخدموها
تماماً؛

- للمناقشة- بعض المهين تحتاج إلى دقة كبيرة مثل الصيدلة والهندسة والبعض الآخر يحتاج
إلى الدقة العالية في اللغة. ما هي هذه المهين؟ ولماذا يجب أن تتوافر الدقة التامة في هذه
المهين؟ ولم لا يهتم بعض المدرسون بالدقة في فصولهم؟

(٤) - أصوات اللغة الإنجليزية:

الوقت : ٤ ساعات / ٦ حصص

في بداية هذا الفصل يطلب منك أن تفكر ملياً في الطريقة التي تتكلم بها . فالكلام عملية طبيعية يمكن تحليلها إلى عناصر منفصلة . وسنبدأ بالنظر إلى هذه العملية بصفة عامة وذلك لأنها تطبق على كل اللغات ثم نتناول بصفة خاصة أصوات اللغة الإنجليزية .

وقد يكون مفيد لك في هذا الفصل أن تتكرب - أثناء القراءة - على إصدار هذه الأصوات والتعرف على الفرق بينها . تخصص بيدك إصبعك ولجاء قلبك وحظك التي تستخدمها في نطق كل صوت - وإذا كنت وحدهم انظر في المرأة - وإذا كنت في مجموعة ينظر إلى قرارك . وكيفية لهذا الفصل نظر إلى الرسم للتوضيح التالي ثم نقف الأسئلة التالية مع زملائك (أو حاول فتوصل إلى بجابات الأسئلة إذا كنت بمفردهم) .

(الرسم صفحة ٣١)

١- هل تتكلم أثناء دخول الهواء إلى رئتيك أو أثناء خروجه منها ؟

٢- عندما تبدأ في الحديث ما الجزء الذي يتحرك أولاً ؟

٣- ما هي الأصوات التي تمر من الأنف ؟

٤- ما هي الأصوات التي يمكن إصدارها في الوقت الذي تكون فيه الشفتان مغلقتان ؟

مستخدم بعض العبارات الفنية في هذا الفصل وذلك لكي يتخصص مستمعك كمدرس متخصص، ولا داعي لاستخدامها مع تلاميذك .

وسوف نتناول الآن إجابة الأسئلة ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٥، ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥، ٢٦، ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤، ٣٥، ٣٦، ٣٧، ٣٨، ٣٩، ٤٠، ٤١، ٤٢، ٤٣، ٤٤، ٤٥، ٤٦، ٤٧، ٤٨، ٤٩، ٥٠، ٥١، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٥، ٥٦، ٥٧، ٥٨، ٥٩، ٦٠، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٦، ٦٧، ٦٨، ٦٩، ٧٠، ٧١، ٧٢، ٧٣، ٧٤، ٧٥، ٧٦، ٧٧، ٧٨، ٧٩، ٨٠، ٨١، ٨٢، ٨٣، ٨٤، ٨٥، ٨٦، ٨٧، ٨٨، ٨٩، ٩٠، ٩١، ٩٢، ٩٣، ٩٤، ٩٥، ٩٦، ٩٧، ٩٨، ٩٩، ١٠٠، ١٠١، ١٠٢، ١٠٣، ١٠٤، ١٠٥، ١٠٦، ١٠٧، ١٠٨، ١٠٩، ١١٠، ١١١، ١١٢، ١١٣، ١١٤، ١١٥، ١١٦، ١١٧، ١١٨، ١١٩، ١٢٠، ١٢١، ١٢٢، ١٢٣، ١٢٤، ١٢٥، ١٢٦، ١٢٧، ١٢٨، ١٢٩، ١٣٠، ١٣١، ١٣٢، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥، ١٣٦، ١٣٧، ١٣٨، ١٣٩، ١٤٠، ١٤١، ١٤٢، ١٤٣، ١٤٤، ١٤٥، ١٤٦، ١٤٧، ١٤٨، ١٤٩، ١٥٠، ١٥١، ١٥٢، ١٥٣، ١٥٤، ١٥٥، ١٥٦، ١٥٧، ١٥٨، ١٥٩، ١٦٠، ١٦١، ١٦٢، ١٦٣، ١٦٤، ١٦٥، ١٦٦، ١٦٧، ١٦٨، ١٦٩، ١٧٠، ١٧١، ١٧٢، ١٧٣، ١٧٤، ١٧٥، ١٧٦، ١٧٧، ١٧٨، ١٧٩، ١٨٠، ١٨١، ١٨٢، ١٨٣، ١٨٤، ١٨٥، ١٨٦، ١٨٧، ١٨٨، ١٨٩، ١٩٠، ١٩١، ١٩٢، ١٩٣، ١٩٤، ١٩٥، ١٩٦، ١٩٧، ١٩٨، ١٩٩، ٢٠٠، ٢٠١، ٢٠٢، ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٥، ٢٠٦، ٢٠٧، ٢٠٨، ٢٠٩، ٢١٠، ٢١١، ٢١٢، ٢١٣، ٢١٤، ٢١٥، ٢١٦، ٢١٧، ٢١٨، ٢١٩، ٢٢٠، ٢٢١، ٢٢٢، ٢٢٣، ٢٢٤، ٢٢٥، ٢٢٦، ٢٢٧، ٢٢٨، ٢٢٩، ٢٣٠، ٢٣١، ٢٣٢، ٢٣٣، ٢٣٤، ٢٣٥، ٢٣٦، ٢٣٧، ٢٣٨، ٢٣٩، ٢٤٠، ٢٤١، ٢٤٢، ٢٤٣، ٢٤٤، ٢٤٥، ٢٤٦، ٢٤٧، ٢٤٨، ٢٤٩، ٢٥٠، ٢٥١، ٢٥٢، ٢٥٣، ٢٥٤، ٢٥٥، ٢٥٦، ٢٥٧، ٢٥٨، ٢٥٩، ٢٦٠، ٢٦١، ٢٦٢، ٢٦٣، ٢٦٤، ٢٦٥، ٢٦٦، ٢٦٧، ٢٦٨، ٢٦٩، ٢٧٠، ٢٧١، ٢٧٢، ٢٧٣، ٢٧٤، ٢٧٥، ٢٧٦، ٢٧٧، ٢٧٨، ٢٧٩، ٢٨٠، ٢٨١، ٢٨٢، ٢٨٣، ٢٨٤، ٢٨٥، ٢٨٦، ٢٨٧، ٢٨٨، ٢٨٩، ٢٩٠، ٢٩١، ٢٩٢، ٢٩٣، ٢٩٤، ٢٩٥، ٢٩٦، ٢٩٧، ٢٩٨، ٢٩٩، ٣٠٠، ٣٠١، ٣٠٢، ٣٠٣، ٣٠٤، ٣٠٥، ٣٠٦، ٣٠٧، ٣٠٨، ٣٠٩، ٣١٠، ٣١١، ٣١٢، ٣١٣، ٣١٤، ٣١٥، ٣١٦، ٣١٧، ٣١٨، ٣١٩، ٣٢٠، ٣٢١، ٣٢٢، ٣٢٣، ٣٢٤، ٣٢٥، ٣٢٦، ٣٢٧، ٣٢٨، ٣٢٩، ٣٣٠، ٣٣١، ٣٣٢، ٣٣٣، ٣٣٤، ٣٣٥، ٣٣٦، ٣٣٧، ٣٣٨، ٣٣٩، ٣٤٠، ٣٤١، ٣٤٢، ٣٤٣، ٣٤٤، ٣٤٥، ٣٤٦، ٣٤٧، ٣٤٨، ٣٤٩، ٣٥٠، ٣٥١، ٣٥٢، ٣٥٣، ٣٥٤، ٣٥٥، ٣٥٦، ٣٥٧، ٣٥٨، ٣٥٩، ٣٦٠، ٣٦١، ٣٦٢، ٣٦٣، ٣٦٤، ٣٦٥، ٣٦٦، ٣٦٧، ٣٦٨، ٣٦٩، ٣٧٠، ٣٧١، ٣٧٢، ٣٧٣، ٣٧٤، ٣٧٥، ٣٧٦، ٣٧٧، ٣٧٨، ٣٧٩، ٣٨٠، ٣٨١، ٣٨٢، ٣٨٣، ٣٨٤، ٣٨٥، ٣٨٦، ٣٨٧، ٣٨٨، ٣٨٩، ٣٩٠، ٣٩١، ٣٩٢، ٣٩٣، ٣٩٤، ٣٩٥، ٣٩٦، ٣٩٧، ٣٩٨، ٣٩٩، ٤٠٠، ٤٠١، ٤٠٢، ٤٠٣، ٤٠٤، ٤٠٥، ٤٠٦، ٤٠٧، ٤٠٨، ٤٠٩، ٤١٠، ٤١١، ٤١٢، ٤١٣، ٤١٤، ٤١٥، ٤١٦، ٤١٧، ٤١٨، ٤١٩، ٤٢٠، ٤٢١، ٤٢٢، ٤٢٣، ٤٢٤، ٤٢٥، ٤٢٦، ٤٢٧، ٤٢٨، ٤٢٩، ٤٣٠، ٤٣١، ٤٣٢، ٤٣٣، ٤٣٤، ٤٣٥، ٤٣٦، ٤٣٧، ٤٣٨، ٤٣٩، ٤٤٠، ٤٤١، ٤٤٢، ٤٤٣، ٤٤٤، ٤٤٥، ٤٤٦، ٤٤٧، ٤٤٨، ٤٤٩، ٤٥٠، ٤٥١، ٤٥٢، ٤٥٣، ٤٥٤، ٤٥٥، ٤٥٦، ٤٥٧، ٤٥٨، ٤٥٩، ٤٦٠، ٤٦١، ٤٦٢، ٤٦٣، ٤٦٤، ٤٦٥، ٤٦٦، ٤٦٧، ٤٦٨، ٤٦٩، ٤٧٠، ٤٧١، ٤٧٢، ٤٧٣، ٤٧٤، ٤٧٥، ٤٧٦، ٤٧٧، ٤٧٨، ٤٧٩، ٤٨٠، ٤٨١، ٤٨٢، ٤٨٣، ٤٨٤، ٤٨٥، ٤٨٦، ٤٨٧، ٤٨٨، ٤٨٩، ٤٩٠، ٤٩١، ٤٩٢، ٤٩٣، ٤٩٤، ٤٩٥، ٤٩٦، ٤٩٧، ٤٩٨، ٤٩٩، ٥٠٠، ٥٠١، ٥٠٢، ٥٠٣، ٥٠٤، ٥٠٥، ٥٠٦، ٥٠٧، ٥٠٨، ٥٠٩، ٥١٠، ٥١١، ٥١٢، ٥١٣، ٥١٤، ٥١٥، ٥١٦، ٥١٧، ٥١٨، ٥١٩، ٥٢٠، ٥٢١، ٥٢٢، ٥٢٣، ٥٢٤، ٥٢٥، ٥٢٦، ٥٢٧، ٥٢٨، ٥٢٩، ٥٣٠، ٥٣١، ٥٣٢، ٥٣٣، ٥٣٤، ٥٣٥، ٥٣٦، ٥٣٧، ٥٣٨، ٥٣٩، ٥٤٠، ٥٤١، ٥٤٢، ٥٤٣، ٥٤٤، ٥٤٥، ٥٤٦، ٥٤٧، ٥٤٨، ٥٤٩، ٥٥٠، ٥٥١، ٥٥٢، ٥٥٣، ٥٥٤، ٥٥٥، ٥٥٦، ٥٥٧، ٥٥٨، ٥٥٩، ٥٦٠، ٥٦١، ٥٦٢، ٥٦٣، ٥٦٤، ٥٦٥، ٥٦٦، ٥٦٧، ٥٦٨، ٥٦٩، ٥٧٠، ٥٧١، ٥٧٢، ٥٧٣، ٥٧٤، ٥٧٥، ٥٧٦، ٥٧٧، ٥٧٨، ٥٧٩، ٥٨٠، ٥٨١، ٥٨٢، ٥٨٣، ٥٨٤، ٥٨٥، ٥٨٦، ٥٨٧، ٥٨٨، ٥٨٩، ٥٩٠، ٥٩١، ٥٩٢، ٥٩٣، ٥٩٤، ٥٩٥، ٥٩٦، ٥٩٧، ٥٩٨، ٥٩٩، ٦٠٠، ٦٠١، ٦٠٢، ٦٠٣، ٦٠٤، ٦٠٥، ٦٠٦، ٦٠٧، ٦٠٨، ٦٠٩، ٦١٠، ٦١١، ٦١٢، ٦١٣، ٦١٤، ٦١٥، ٦١٦، ٦١٧، ٦١٨، ٦١٩، ٦٢٠، ٦٢١، ٦٢٢، ٦٢٣، ٦٢٤، ٦٢٥، ٦٢٦، ٦٢٧، ٦٢٨، ٦٢٩، ٦٣٠، ٦٣١، ٦٣٢، ٦٣٣، ٦٣٤، ٦٣٥، ٦٣٦، ٦٣٧، ٦٣٨، ٦٣٩، ٦٤٠، ٦٤١، ٦٤٢، ٦٤٣، ٦٤٤، ٦٤٥، ٦٤٦، ٦٤٧، ٦٤٨، ٦٤٩، ٦٥٠، ٦٥١، ٦٥٢، ٦٥٣، ٦٥٤، ٦٥٥، ٦٥٦، ٦٥٧، ٦٥٨، ٦٥٩، ٦٦٠، ٦٦١، ٦٦٢، ٦٦٣، ٦٦٤، ٦٦٥، ٦٦٦، ٦٦٧، ٦٦٨، ٦٦٩، ٦٧٠، ٦٧١، ٦٧٢، ٦٧٣، ٦٧٤، ٦٧٥، ٦٧٦، ٦٧٧، ٦٧٨، ٦٧٩، ٦٨٠، ٦٨١، ٦٨٢، ٦٨٣، ٦٨٤، ٦٨٥، ٦٨٦، ٦٨٧، ٦٨٨، ٦٨٩، ٦٩٠، ٦٩١، ٦٩٢، ٦٩٣، ٦٩٤، ٦٩٥، ٦٩٦، ٦٩٧، ٦٩٨، ٦٩٩، ٧٠٠، ٧٠١، ٧٠٢، ٧٠٣، ٧٠٤، ٧٠٥، ٧٠٦، ٧٠٧، ٧٠٨، ٧٠٩، ٧١٠، ٧١١، ٧١٢، ٧١٣، ٧١٤، ٧١٥، ٧١٦، ٧١٧، ٧١٨، ٧١٩، ٧٢٠، ٧٢١، ٧٢٢، ٧٢٣، ٧٢٤، ٧٢٥، ٧٢٦، ٧٢٧، ٧٢٨، ٧٢٩، ٧٣٠، ٧٣١، ٧٣٢، ٧٣٣، ٧٣٤، ٧٣٥، ٧٣٦، ٧٣٧، ٧٣٨، ٧٣٩، ٧٤٠، ٧٤١، ٧٤٢، ٧٤٣، ٧٤٤، ٧٤٥، ٧٤٦، ٧٤٧، ٧٤٨، ٧٤٩، ٧٥٠، ٧٥١، ٧٥٢، ٧٥٣، ٧٥٤، ٧٥٥، ٧٥٦، ٧٥٧، ٧٥٨، ٧٥٩، ٧٦٠، ٧٦١، ٧٦٢، ٧٦٣، ٧٦٤، ٧٦٥، ٧٦٦، ٧٦٧، ٧٦٨، ٧٦٩، ٧٧٠، ٧٧١، ٧٧٢، ٧٧٣، ٧٧٤، ٧٧٥، ٧٧٦، ٧٧٧، ٧٧٨، ٧٧٩، ٧٨٠، ٧٨١، ٧٨٢، ٧٨٣، ٧٨٤، ٧٨٥، ٧٨٦، ٧٨٧، ٧٨٨، ٧٨٩، ٧٩٠، ٧٩١، ٧٩٢، ٧٩٣، ٧٩٤، ٧٩٥، ٧٩٦، ٧٩٧، ٧٩٨، ٧٩٩، ٨٠٠، ٨٠١، ٨٠٢، ٨٠٣، ٨٠٤، ٨٠٥، ٨٠٦، ٨٠٧، ٨٠٨، ٨٠٩، ٨١٠، ٨١١، ٨١٢، ٨١٣، ٨١٤، ٨١٥، ٨١٦، ٨١٧، ٨١٨، ٨١٩، ٨٢٠، ٨٢١، ٨٢٢، ٨٢٣، ٨٢٤، ٨٢٥، ٨٢٦، ٨٢٧، ٨٢٨، ٨٢٩، ٨٣٠، ٨٣١، ٨٣٢، ٨٣٣، ٨٣٤، ٨٣٥، ٨٣٦، ٨٣٧، ٨٣٨، ٨٣٩، ٨٤٠، ٨٤١، ٨٤٢، ٨٤٣، ٨٤٤، ٨٤٥، ٨٤٦، ٨٤٧، ٨٤٨، ٨٤٩، ٨٥٠، ٨٥١، ٨٥٢، ٨٥٣، ٨٥٤، ٨٥٥، ٨٥٦، ٨٥٧، ٨٥٨، ٨٥٩، ٨٦٠، ٨٦١، ٨٦٢، ٨٦٣، ٨٦٤، ٨٦٥، ٨٦٦، ٨٦٧، ٨٦٨، ٨٦٩، ٨٧٠، ٨٧١، ٨٧٢، ٨٧٣، ٨٧٤، ٨٧٥، ٨٧٦، ٨٧٧، ٨٧٨، ٨٧٩، ٨٨٠، ٨٨١، ٨٨٢، ٨٨٣، ٨٨٤، ٨٨٥، ٨٨٦، ٨٨٧، ٨٨٨، ٨٨٩، ٨٩٠، ٨٩١، ٨٩٢، ٨٩٣، ٨٩٤، ٨٩٥، ٨٩٦، ٨٩٧، ٨٩٨، ٨٩٩، ٩٠٠، ٩٠١، ٩٠٢، ٩٠٣، ٩٠٤، ٩٠٥، ٩٠٦، ٩٠٧، ٩٠٨، ٩٠٩، ٩١٠، ٩١١، ٩١٢، ٩١٣، ٩١٤، ٩١٥، ٩١٦، ٩١٧، ٩١٨، ٩١٩، ٩٢٠، ٩٢١، ٩٢٢، ٩٢٣، ٩٢٤، ٩٢٥، ٩٢٦، ٩٢٧، ٩٢٨، ٩٢٩، ٩٣٠، ٩٣١، ٩٣٢، ٩٣٣، ٩٣٤، ٩٣٥، ٩٣٦، ٩٣٧، ٩٣٨، ٩٣٩، ٩٤٠، ٩٤١، ٩٤٢، ٩٤٣، ٩٤٤، ٩٤٥، ٩٤٦، ٩٤٧، ٩٤٨، ٩٤٩، ٩٥٠، ٩٥١، ٩٥٢، ٩٥٣، ٩٥٤، ٩٥٥، ٩٥٦، ٩٥٧، ٩٥٨، ٩٥٩، ٩٦٠، ٩٦١، ٩٦٢، ٩٦٣، ٩٦٤، ٩٦٥، ٩٦٦، ٩٦٧، ٩٦٨، ٩٦٩، ٩٧٠، ٩٧١، ٩٧٢، ٩٧٣، ٩٧٤، ٩٧٥، ٩٧٦، ٩٧٧، ٩٧٨، ٩٧٩، ٩٨٠، ٩٨١، ٩٨٢، ٩٨٣، ٩٨٤، ٩٨٥، ٩٨٦، ٩٨٧، ٩٨٨، ٩٨٩، ٩٩٠، ٩٩١، ٩٩٢، ٩٩٣، ٩٩٤، ٩٩٥، ٩٩٦، ٩٩٧، ٩٩٨، ٩٩٩، ١٠٠٠، ١٠٠١، ١٠٠٢، ١٠٠٣، ١٠٠٤، ١٠٠٥، ١٠٠٦، ١٠٠٧، ١٠٠٨، ١٠٠٩، ١٠١٠، ١٠١١، ١٠١٢، ١٠١٣، ١٠١٤، ١٠١٥، ١٠١٦، ١٠١٧، ١٠١٨، ١٠١٩، ١٠٢٠، ١٠٢١، ١٠٢٢، ١٠٢٣، ١٠٢٤، ١٠٢٥، ١٠٢٦، ١٠٢٧، ١٠٢٨، ١٠٢٩، ١٠٣٠، ١٠٣١، ١٠٣٢، ١٠٣٣، ١٠٣٤، ١٠٣٥، ١٠٣٦، ١٠٣٧، ١٠٣٨، ١٠٣٩، ١٠٤٠، ١٠٤١، ١٠٤٢، ١٠٤٣، ١٠٤٤، ١٠٤٥، ١٠٤٦، ١٠٤٧، ١٠٤٨، ١٠٤٩، ١٠٥٠، ١٠٥١، ١٠٥٢، ١٠٥٣، ١٠٥٤، ١٠٥٥، ١٠٥٦، ١٠٥٧، ١٠٥٨، ١٠٥٩، ١٠٦٠، ١٠٦١، ١٠٦٢، ١٠٦٣، ١٠٦٤، ١٠٦٥، ١٠٦٦، ١٠٦٧، ١٠٦٨، ١٠٦٩، ١٠٧٠، ١٠٧١، ١٠٧٢، ١٠٧٣، ١٠٧٤، ١٠٧٥، ١٠٧٦، ١٠٧٧، ١٠٧٨، ١٠٧٩، ١٠٨٠، ١٠٨١، ١٠٨٢، ١٠٨٣، ١٠٨٤، ١٠٨٥، ١٠٨٦، ١٠٨٧، ١٠٨٨، ١٠٨٩، ١٠٩٠، ١٠٩١، ١٠٩٢، ١٠٩٣، ١٠٩٤، ١٠٩٥، ١٠٩٦، ١٠٩٧، ١٠٩٨، ١٠٩٩، ١١٠٠، ١١٠١، ١١٠٢، ١١٠٣، ١١٠٤، ١١٠٥، ١١٠٦، ١١٠٧، ١١٠٨، ١١٠٩، ١١١٠، ١١١١، ١١١٢، ١١١٣، ١١١٤، ١١١٥، ١١١٦، ١١١٧، ١١١٨، ١١١٩، ١١٢٠، ١١٢١، ١١٢٢، ١١٢٣، ١١٢٤، ١١٢٥، ١١٢٦، ١١٢٧، ١١٢٨، ١١٢٩، ١١٣٠، ١١٣١، ١١٣٢، ١١٣٣، ١١٣٤، ١١٣٥، ١١٣٦، ١١٣٧، ١١٣٨، ١١٣٩، ١١٤٠، ١١٤١، ١١٤٢، ١١٤٣، ١١٤٤، ١١٤٥، ١١٤٦، ١١٤٧، ١١٤٨، ١١٤٩، ١١٥٠، ١١٥١، ١١٥٢، ١١٥٣، ١١٥٤، ١١٥٥، ١١٥٦، ١١٥٧، ١١٥٨، ١١٥٩، ١١٦٠، ١١٦١، ١١٦٢، ١١٦٣، ١١٦٤، ١١٦٥، ١١٦٦، ١١٦٧، ١١٦٨، ١١٦٩، ١١٧٠، ١١٧١، ١١٧٢، ١١٧٣، ١١٧٤، ١١٧٥، ١١٧٦، ١١٧٧، ١١٧٨، ١١٧٩، ١١٨٠، ١١٨١، ١١٨٢، ١١٨٣، ١١٨٤، ١١٨٥، ١١٨٦، ١١٨٧، ١١٨٨، ١١٨٩، ١١٩٠، ١١٩١، ١١٩٢، ١١٩٣، ١١٩٤، ١١٩٥، ١١٩٦، ١١٩٧، ١١٩٨، ١١٩٩، ١٢٠٠، ١٢٠١، ١٢٠٢، ١٢٠٣، ١٢٠٤، ١٢٠٥، ١٢٠٦، ١٢٠٧، ١٢٠٨، ١٢٠٩، ١٢١٠، ١٢١١، ١٢١٢، ١٢١٣، ١٢١٤، ١٢١٥، ١٢١٦، ١٢١٧، ١٢١٨، ١٢١٩، ١٢٢٠، ١٢٢١، ١٢٢٢، ١٢٢٣، ١٢٢٤، ١٢٢٥، ١٢٢٦، ١٢٢٧، ١٢٢٨، ١٢٢٩، ١٢٣٠، ١٢٣١، ١٢٣٢، ١٢٣٣، ١٢٣٤، ١٢٣٥، ١٢٣٦، ١٢٣٧، ١٢٣٨، ١٢٣٩، ١٢٤٠، ١٢٤١، ١٢٤٢، ١٢٤٣، ١٢٤٤، ١٢٤٥، ١٢٤٦، ١٢٤٧، ١٢٤٨، ١٢٤٩، ١٢٥٠، ١٢٥١، ١٢٥٢، ١٢٥٣، ١٢٥٤، ١٢٥٥، ١٢٥٦، ١٢٥٧، ١٢٥٨، ١٢٥٩، ١٢٦٠، ١٢٦١، ١٢٦٢، ١٢٦٣، ١٢٦٤، ١٢٦٥، ١٢٦٦، ١٢٦٧، ١٢٦٨، ١٢٦٩، ١٢٧٠، ١٢٧١، ١٢٧٢، ١٢٧٣، ١٢٧٤، ١٢٧٥، ١٢٧٦، ١٢٧٧، ١٢٧٨، ١٢٧٩، ١٢٨٠، ١٢٨١، ١٢٨٢، ١٢٨٣، ١٢٨٤، ١٢٨٥، ١٢٨٦، ١٢٨٧، ١٢٨٨، ١٢٨٩، ١٢٩٠، ١٢٩١، ١٢٩٢، ١٢٩٣، ١٢٩٤، ١٢٩٥، ١٢٩٦، ١٢٩٧، ١٢٩٨، ١٢٩٩، ١٣٠٠، ١٣٠١، ١٣٠٢، ١٣٠٣، ١٣٠٤، ١٣٠٥، ١٣٠٦، ١٣٠٧، ١٣٠٨، ١٣٠٩، ١٣١٠، ١٣١١، ١٣١٢، ١٣١٣، ١٣١٤، ١٣١٥، ١٣١٦، ١٣١٧، ١٣١٨، ١٣١٩، ١٣٢٠، ١٣٢١، ١٣٢٢، ١٣٢٣، ١٣٢٤، ١٣٢٥، ١٣٢٦، ١٣٢٧، ١٣٢٨، ١٣٢٩، ١٣٣٠، ١٣٣١، ١٣٣٢، ١٣٣٣، ١٣٣٤، ١٣٣٥، ١٣٣٦، ١٣٣٧، ١٣٣٨، ١٣٣٩، ١٣٤٠، ١٣٤١، ١٣٤٢، ١٣٤٣، ١٣٤٤، ١٣٤٥، ١٣٤٦، ١٣٤٧، ١٣٤٨، ١٣٤٩، ١٣٥٠، ١٣٥١، ١٣٥٢، ١٣٥٣، ١٣٥٤، ١٣٥٥، ١٣٥٦، ١٣٥٧، ١٣٥٨، ١٣٥٩، ١٣٦٠، ١٣٦١، ١٣٦٢، ١٣٦٣، ١٣٦٤، ١٣٦٥، ١٣٦٦، ١٣٦٧، ١٣٦٨، ١٣٦٩، ١٣٧٠، ١٣٧١، ١٣٧٢، ١٣٧٣، ١٣٧٤، ١٣٧٥، ١٣٧٦، ١٣٧٧، ١

يتم استنشاق الهواء داخل الرئتين عن طريق حركة الحجاب الحاجز الذى يوجد تحت الرئتين .
وعندما يجرى نحتاج لكمية هواء أكثر وتصبح الفترات التى تفصل بين عمليات التنفس
لنفس ، ويسمى هذا بالآلهث وهو يؤثر على طريقة الكلام .

وعملية الكلام التى نقوم بها يتم بتدفق الهواء الخارج من الرئتين ، وفى الرسم التوضيحي
التالى نرى أن الهواء يتدفق فى الرئتين إلى أعلى ليصل إلى الحلق ثم يخرج من الفم أو الأنف
وفى طريق خروج هذا الهواء من الجسم يتغير بشكل لاجراء للكلام لمختلفة بحيث يعبر عن
الرسالة التى نريد تبليغها .

٣-١ هي الأصوات التى تخرج من الأنف ٢

رسم توضيحي (صفحة ٣٢)

إن مرور الهواء من الأنف يصنع عنه أصواتاً لينة، وبعض اللغات يكثر بها الأصوات
الأنفية عن غيرها من اللغات .

فالغربية ولغة Yoruba هى يجبرون فيها كثيراً من الأصوات الأنفية . بالنسبة لمعظم
الأطفال فالعرد الأوربي يتميز بصوت لنى . وفى محاولة تقليد الشخص الأبيض حاول أن
تتعلق كلمة singing / moon / mama مع صد أنفك بالإمساك بها (هذا أيضاً ما يحدث إذا
كنت مصاباً بالإنفلونزا أو البرد) .

أعضاء الكلام :

لكى نفهم كيف تحدث الأصوات المنطوقة نشتم عليها أن ندرس أعضاء الكلام . ومعظم هذه
الأعضاء لها وظيفة أخرى فالوظيفة الرئيسية للزنة هى إستيعاب الأكسجين من الهواء
وظيفة اللسان هى تذوق ومعالجة الطعام . وتبذوق وظيفة الحنجرة والأنسان أهم للكلام
والسمع أكثر من أى شئ آخر .

ويحدث الكلام عن طريق تغير تيار الهواء بفعل الأعضاء المبينة فى الجدول التالى . ومنزى
فيما بعد أن أجزاء أخرى من الفم ، كالأسنان وسقف الفم لها أهمية فى الحديث ، لا تتحرك
ولكنها تمثل نقطة ارتكاز للنطق بالنسبة لكثير من الحروف الساكنة .

أعضاء الكلام	الوظيفة
العضو	الوظيفة
الرئتين	تتحكم فى ارتفاع طبقة الصوت - لنفس نستخدم هواء أكثر من الرئتين - عندما نريد الصياح
القنطرة الهوائية	تتحكم فى الطبقة والصوت

<p>وتسمى بتفاحة آدم . والصوت يصم الأحيال الصوتية وهما عبارة عن حبال من الجلد يتذبذب فيزيدان صوتا لما هو منطوق . والقصفة الهوائية للرجل أكبر منها عند المرأة أو الصبي ولذا نجد صوت الرجل أعمق .</p> <p>والهس هو كلام لم يتأثر مطلقا بالقصفة الهوائية. ونجد أنه في العديد من اللغات وكذلك في بعض لهجات اللغة الإنجليزية يحدث إغلاق قصير للقصفة الهوائية يسمى بالتوقف كما يحدث في نطق كلمة "wa'er" وفي كلمة "water"</p>	
تؤثر على نطق الحروف الأنفية ، فحرفي /n/ و /m/ تخرج من الأنف .	الأنف
لنظر الرسم (لرسم في نفس الجدول)	السم
يستخدم لإحداث فروق بين الحروف المتحركة ولها يتم من خلاله نطق كثيرا من الحروف الساكنة .	اللسان
تستخدم في تشكيل الحروف المتحركة للدقيرة /o/، /u/ وبعض الحروف الساكنة /p/، /b/، /m/، /t/.	الفم

ارتداد الصوت :

يتأثر متسوب الصوت بكمية الهواء والقوة التي يتدفق بها هذا الهواء من الرئتين . والمتسوب هو الذي يجعل ما يقوله الشخص يسمع بواسطة أشخاص كثيرون عبر مساحة كبيرة . ولكننا لا نهتم فقط بمدى سماع الصوت ولكن بكيفية سماعه. وتأثير هذا بالوصوح وعوامل أخرى تسمى جميعا بالتغير. ويجب على كلا من المتحدث والمطباء والمدرسين أن يدرسوا كيفية تغيير الصوت . وقد كانت هذه هي الطريقة الوحيدة لصالح سماع الصوت من قبل عدد كبير من المستمعين قبل اختراع الميكروفون .

طبقة الصوت :

وهي النغمة الموسيقية للصوت ويتحكم فيها القصفة الهوائية . يمكننا تصنيف القصفة الهوائية حتى يكون عمر الهواء أصغر وبذلك نحصل على نغمة عالية وكذلك يمكننا تصنيف الأحيال الصوتية. فإذا غابت "aaa" على نغمة نوري من تكون قد عبرت طبقة صوتك

الصوت :

بالسبة لصنية الكلام نجد ان فكرة الصوت هي الأكثر أهمية، حاول الآتى :

- صمغ يدك على حنجرتك كما فى الرسم (الرسم صفحة ٣٤)

- اولا تنفس بصورة عادية ثم قل sss طويلا . ماذا شعرت ؟

- والآن قل صوت هاهاها طويلا ثم صوت "iii" طويلا ماذا شعرت ؟

- والقبل نفس الشيء مع "sss" ، "zzz" ثم "fff" و "vvv"

لا بد أنك ستشعر ببديهة فى القصة الهوائية عندما تقوم بعمل بعض هذه الأصوات أى

صوت تنصه ؟ إذا قام عدد كاف من الأفراد داخل الحجرة بعمل هذا ستشعر أن الحجرة كلها

تكتدب ما هى الآلة الموسيقية التى تستعمل نفس هذا النوع من التذبذبات ؟

ونجد أن الأصوات التى تستخدم تذبذبات الأحبال الصوتية تسمى بالأصوات ذات الصوت أو

متطوقة (voiced) وأما الأصوات التى ليس لها هذا التذبذب فتسمى بغير دى صوت

(voiceless) أو صامتة (unvoiced) فإذا قلنا ينطق الكلام باستخدام الأصوات الصامتة

بذلك يكون كلامنا همسا ، والهمس لا يمكن أن ينتقل بعيدا ولذلك نستخدم الهمس للحديث سرا

أو للحوار العميم حيث لا يستطيع أن يسمعه شخص ثالث.

أحيانا يصبح الصوت أجش بسبب البرد أو الإنفلونزا وتؤلما الحنجرة وهذا نلجأ إلى الكلام

همسا وفى الحالات الأسوأ قد نفقد القدرة على إصدار الصوت أو الكلام .

كل الحروف المتمركزة ذات صوت ولكن ليست كل الحروف الساكنة لها صوت . والتحول

من الحروف ذات الصوت إلى الحروف عديمة الصوت يحدث بسرعة كبيرة دليل القصة

الهوائية ويحدث نتيجة لذلك أن تكون لبعض الحروف أصواتا تختلف باختلاف الحروف التى

تسبقها . ونلاحظ ذلك فى حرف (s) عندما يأتى فى نهاية الكلمة فحرف (s) فى كلمة dogs

حرف ناطق (zzz) بينما فى كلمة (cats) يكون حرف (s) غير ناطق (sss) وينطق نفس

الشيء على حرف (d) فى نهاية الكلمة . اسمع حرف (d) فى نهاية كلمة (bagged) وفى

بهاية كلمة (backed) فهى تنطق / bagd / مرة ومرة أخرى /bakt/ .

الحروف الساكنة :

تقسم اصوات الكلام إلى حروف ساكنة وحروف متحركة . الحرف الساكن هو صوت يصدر

عندما يقطع تيار الهواء أو يبطأ ويمكن تقسيم الحروف الساكنة إلى مجموعة توقف الهواء

تماما ومجموعة تسمح لكمية معينة من الهواء بالمرور وهذه أحيانا تسمى موقفات (stops)

ومتتابعات (continuants) اسمع لجارك يصدر هذه الأصوات :

(sss)

(zzz)

(fff)

(vvv)

هذه الأصوات متتابعات وممررات (continuants) وهي تسمى بحروف سالكة ذات سهولة يتوقف فيها الصوت جزئياً مثل (rrr) ، (lll) ويطلق عليها أيضاً تسمى (إمتكاكية) بينما الحروف b, t, p, d, k, g تسمى بحروف يقافية (stops) .
يجب أن يكون الفرق واضعاً بالنسبة لك .

نقاط النطق :

يمكن وصف الحرف المتحرك بمعرفة أين يتوقف الهواء في الفم أو أين يبطئ وكيف يتم هذا فحرف /b/ يوقف باستخدام الشفتان ويسمى حرفاً شعرياً (من الشفاه) ، وكذلك حرف /p/ ونقاط النطق للحرف الشعري هي الشفتان .

فكر في هذا:

١- ما هي الفروق الأخرى بين /b/ , /p/ ؟

٢- ما هي الحروف الأخرى التي توقف بواسطة الشفتان ؟

الجدول التالي يبين كيف يمكن وصف الحروف السالكة من خلال الملامح الرئيسية التي تحدثنا عنها . فالعمود الأول يتحدث عن نقاط النطق في اللغات العادية . والعمود الثاني يشرح المصطلح كما يستخدمه علماء اللغويات . وبعد الرموز بالأحرف العادية وكذلك في شكل مبسط للأبجدية الدولية للصوتيات (في أقواس) .

نقاط النطق	المصطلح	نطق	غير نطق	ألفي	غيره
الشفتي	ثنائي شعري	b	p	m	w
الأسنان العليا / الشفاه السفلى	شعري سني				
طرف اللسان بين الأسنان	سني	dh(ð)	th(θ)	n	
اللسان خلف الأسنان	سني	d	t		szl
اللسان / طرف الأسنان / سقف الفم	سني سمعي	sh(ʃ)	zh(ʒ)		
اللسان وقمة الفم	سني قمي				r
اللسان خلف الفم	حلق	g	k	ng(ŋ)	
مزمري					h

الاصوات السابقة كلها اصوات اللغة الإنجليزية وسوف يتم إستعراضها في الفصل التالي
 وتوجد كذلك اصوات أخرى ! هل في لغتك اصواتنا لا توجد في الجدول السابق ؟
الحروف المتحركة:

الحرف المتحرك هو صوت يصدر إذا لم يتم إيقاف الهواء أو الإبطاء من تنفقه في معظم
 اللغات بأفريقيا يوجد خمس أو ست أو سبع أحرف متحركة ، أما في الإنجليزية فهناك أكثر
 من ذلك إذا لم يكن الهواء مثولاً فما الذي يجعل هناك فرقاً بين الحروف المتحركة ؟ حاول
 أن تقول (aaa) ، (iii) ما هو التغيير إلى بحث داخل فمك ؟ إذا أراد الطبيب أن ينظر
 داخل فمك فما هو الصوت الذي يطلب منك أن تنطقه ؟ إذا قلت (aaa) فإن لسانك سيكون
 مسطحاً قدر الامكان أما إذا قلت (iii) فإن رؤيته لجلك ستكون غير ممكنة . نستنتج من هذا
 أن وضع اللسان يتحكم في الاصوات الأساسية للحروف المتحركة والنشأة تساعد على
 تشكيل صوت (ooo) وكذلك صوت (uuu) ولكن وضع اللسان هو الأهم .

الحروف المتحركة وإيماج حرفان متحركان:

ليس لكل الحروف المتحركة الصوت الخالص كما في (aaa) نجد في اللغة الإنجليزية
 وكذلك في لغات أخرى أن هناك حروف متحركة تغير صفتها عندما تنطق . وهذا والإمماج
 للحروف يسمى (diphthonging) أو إيماج حرفين أو أكثر . ومثال على ذلك / ai / في
 كلمة (my) ، / skai / في كلمة sky .

وسنرى أن بعض الكلمات تنطق في بعض اللهجات بإيماج عدة حروف متحركة بينما تنطق
 نفس هذه الكلمات في لهجات أخرى بحرف متحرك واحد .

الكتابة صوتاً :

لا بد وأن تكون هناك طريقة لكتابة اللغة صوتياً . والمواقع أن هناك بالنسبة للإنجليزية عدة
 طرق أشهرها هو (IPA) (الأبجدية الصوتية الدولية) وهي تستخدم في معظم المعاجم -
 ومن المستحب أن نطعمها ونقرن على قراءتها وكتابتها .

الكتابة باستخدام IPA:

عادة ما تكتب الكلمات التي تتبع IPA في كلوس مربعة أو إذا كانت مبسطة أو تقريبية تكون
 / / وتستخدم هذه العلاقات لكل الأغراض اليومية .

والحرف المتحرك المطول يرمز له هكذا :

fit = / fɪt /

feet = / fi:t /

hat = / hat / or / hæd /

heart = / ha:ɪt /

لاحظ أنه لا توجد أحرف كبيرة في IPA.

التهجئة الصوتية المحلية :

إذا كنت تدرس للتلاميذ متقدمين فيمكنك أن تناقش فكرة التهجئة الصوتية بل أن تكون تهجئة صوتية خاصة بك أي (محلية) ويكون الأساس فيها اللغة الأم . وهكذا سيمنح التلاميذ على الكتابة الصوتية. وستكون كذلك طريقة في نفس الوقت إذا ما كتبت جملاً كالجملة التالية:

"Guud mooning , hau aa yu ? ai am fain"

وليس هناك ضرر من تعلم التلاميذ صورة مبسطة من IPA من البداية حيث أنهم سوف يحتاجونها عند استخدام القاموس ومن المهم أن يربط الطالب بين الهجاء والنطق .

الصوتيات في اللغة الإنجليزية :

لكل لغة نظامها الصوتي وهو بأكمله بشكل صوتيات تلك اللغة التي تختلف بدورها عن صوتيات اللغات الأخرى . وبالتالي فإن صوتيات اللغة الإنجليزية تختلف في صوتيات اللغة الأم (العربية مثلاً) .

وبالتالي نجد أن معظم أنظمة النطق في الإنجليزية نشأ عن هذا الاختلاف .

اللهجات وتنوع اللغة الإنجليزية :

عندما يتمكن تلاميذك من فهم لهجات إنجليزية عديدة بدون صعوبة تكون بذلك قد قطعت تدريبهم على مهارة الاستماع. وتعتبر كلمة لهجة "accent" إلى النطق فقط عندما تستخدم في جمل كالآتي :

" لها لهجة أمريكية . " " تكلم مولطى بلهجة والتريباريه . "

ومن الممكن التعرف على الحي الذي يعيش فيه الفرد ولغته الأم وطبقته الاجتماعية وعمره ومستوى تعليمية من لهجته. واللهجة المطلوب منك تدريسها هي (RP) أو النطق المتلقى "Received Pronunciation" وهي لهجة شبيهة بلهجة الطبقة الوسطى في لندن وجنوب إنجلترا . أما اللهجة الأمريكية التي يتعلمها الأفراد فهي لهجة السواحل الغربية ويتكلمها المتكلمون في يوسطن وواشنطن .

وهناك لهجات إنجليزية أخرى مقبولة كاللهجات الاسكتلندية التي يميزها نطق حرف (r) حيثما تكتب. وفي إفريقيا تعرف اللهجة الإيرلندية . وتتميز هاتين اللهجتين باستخدام الحروف المتحركة الخاصة . واللهجة عادة لا تكتب وهذا ما يميز اللهجة عن اللغات المحلية إذ أن اللغة المحلية (dialect) تكتب عادة .

زوجان يميزهما اختلاف بسيط :

يعبر الاختلاف بين الأصوات بشكل أهمية أكثر إذ يساعدنا على معرفة الكلمة التي نتطرق .
فمثلا في كلمة (hit) و (heat) الاختلاف هو الحرف المتحرك وفي علم الصوتيات تكتب
الكلمتان كما يلي / hit / , / hit / فإني لي 1 . 1 هما ما جعل في heat , hit
يسمى بـ Minimal Pairs .

ومثال آخر هو "pit" , "bit" والاختلاف الوحيد بين الصوتين b , p ولكن إذا نظرت إلى
كلمتي "big" , "pit" فلا يمكن أن تسميها Minimal Pairs لأن هناك أكثر من اختلاف
أي : / g / , / h / , / p / , / b / .

وس المهم لي يتعرف مدرس اللغة على الأزواج التي تختلف في صوت واحد Minimal
Pairs حتى يتمكن من التمكن من موقع الصعوبة لدى تلاميذه . فعندما تدرك المشكلة
يمكنك المساعدة إذا لزم الأمر .
وفيما يلي نماذج أخرى :

- حرفا r , l يختلفان عن بعضهما البعض ما في grass, class / fly , fry إذا خلط
تلاميذك بينهما فوضح لهم الفرق .
- بعض التلاميذ يخلط بين حرف s , sh كما في shoot , suit .
ويحدث خلط أيضا عندما يخلط التلاميذ في التفرقة بين الحروف المتحركة الطويلة
والقصيرة، وهذا بعض الأمثلة :

hit / heat fit / feet pot / port bid / bead

علامة التنبرة:

اقرأ هذه الجملة : Mary and I went to the market on Friday
حاول لي تقرأها مرة أخرى وفك مفقأ بالطبع ستكون النتيجة أن يسمع من بجوارك صوتا
موسيقيا بطو ويهبط ويبدو قريب في موقع وأقل من موقع آخر .
ويسمى هذا طنبا ويوضح لنا هذا الطنن أن الكلمات تقال بقوة متفاوتة ويسمى ذلك التناوت
في القوة تنبرا في النبرة . ونجد في الكلمات الطويلة نبرات مختلفة للمقاطع ، حاول لي
نهمهم بهذه الكلمات photograph , elephant .
ثم اكتب هذه الكلمات وضع علامة تنبر النبرة كما يلي :

elephant photograph photographer

تسمى هذه بتبرة الكلمة . وتوجد كذلك تبرة للجملة . وتبرة الكلمة تد جزاً من الكلمة ولا تتغير إلا بتغيرها . أما تبرة الجملة فتتغير بتغير المعنى الكلي .

وعند نسمع الطنين نسمع للتبرة كزيادة في ارتفاع الصوت (فوته أول ارتفاعه) وكثمة موسيقية اعلى وقد يكون المقطع المصغوط أطول

أما إذا سمعنا الكلمات نصها نلاحظ أن الضغط الرائد يهيئ للمقطع قد أصبح :
- أطول

- أعلى / أقوى أو ثم قوله بقوة أكبر .

أكثر ارتفاعاً : القول بشدة أكثر للأحبال الصوتية

- أوضح

حاول أن تتطرق لكلمة banana , excitement , revival , فكلمة banana كلمة معيدة لتعليم التلاميذ أهمية للتبرة وتوجد طرق عدة لوضع للتبرة .

- ضغط مقلوب على كل المقطع

- ضغط على ba .

- ضغط على na [الأخيرة]

- ضغط على na [في المنتصف] .

الأخيرة فقط هي الصحيحة .

مقاطع غير مضغوطة :

توجد كثير من الكلمات القصيرة الغير مضغوطة ، وفي بعض الكلمات ذات المقطعين أو الأكثر توجد مقاطع غير مضغوطة . ونتيجة لعدم ضغط المقطع ينفق الحرف المتحرك بسرعة بحيث يفقد خاصيته أي أنه لم يعد واضحاً . حيث أنه من أحد المميزات الهامة للغة الإنجليزية الصحيحة نطق الحروف المتحركة الغير مضغوطة بسرعة وخفة ، والصوت والأقل صغاً يمرر له بـ / ɪ / ويسمى schwa استمع جيد للناطقين الأصليين للغة وحاول تقليد مواضع الضغط وعدمه حتى تتقن هذا .

وفي بعض المصطلحات عادة ما يخطئ الحرف المتحرك الغير مضغوط ويكتب في صيغة مختصرة مثل (I'm) وقد أصبحت هذه المنيغ المختصرة مقبولة في اللغة إلا في الحديث الرسمي جداً .

الضغط في الجملة :

يوجد أيمًا مواضع للضغط في الجملة وسنناقش هذا في الجزء المعنون بالإيقاع (Rhythm). ويوجد كذلك ضغطًا بصيف إلى معنى الجملة - لنظر إلى المجانلة التالية :

Kabambi : What's your name ?

Aket : My name is Aket .

في الإنجليزية يجب أن تصفط كلمة Aket ضغطًا إضافيًا لأنها تمثل المعلومة الجديدة . ومظم اللغات كما رأينا تستخدم لثلال المعلومات ويعنى هذا أن الجملة عادة ما تحوى على معلومات معروفة للمستمع ومعلومات أخرى جديدة عليه . ومنطلق على هذين النوعين من المعلومات نسبه (موجود - given) و (جديد - new) .

فكر في الجملة التالية:

ذهب ' أكت ' إلى سوق الخضار بالدرجة يوم الجمعة . يمكن أن نقول هذه الجملة بطرق متعددة تسير كل منها طريقة وضغط مختلفة تبعًا للأسئلة المطروحة . في الأمثلة التالية يشير الضغط الزائد بمتخدام الحروف المائلة :

Q- Who went to the vegetable market by bicycle on Friday?

A- *Aket* went to the vegetable market by bicycle on Friday.

Q- Which market did Aket go to by bicycle on Friday?

A- Aket went to the *vegetable* market by bicycle on Friday.

Or the *vegetable* market.

الضغط لإظهار التناقض:

يجب أن تكون حذرًا في استخدام هذا النوع من الضغط وذلك بمعرفة أى الكلمات في الجملة هي التي تنصط .

"This is my book . not yours."

في هذه الجملة إذا صغلت على كلمة book تكون محطت لأن الضغط يجب أن يكون على كلمة your وكلمة my فهما اللذان يكونان التناقض .

وكثيرًا من التلاميذ يخطئون عندما يقولوا "How are you?" ويضغط كلمة "you"

فالعواب هذا هو ضغط are ، ولكن هذا الخطأ شائع يصعب لدرجة يصعب معها تغييره

الإيقاع (الوزن) :

الإيقاع هو ذق منتظم . وهناك إيقاع لكل موسيقى عادة ما تحددته الطبلة أو آلة مشابهة . وعندما لا توجد الطبلة يحدث الإيقاع عن طريق التصفيق باليدين . ونحن نعيش الإيقاع في حياتنا .

لغته للوحة:

نحافظ للغة الإنجليزية على وجود الإيقاع في الشعر .

"Pussycat , pussycat where have you been ?"

"I've been up to London to visit the Queen."

تم بناء الموسيقى الإيقاعية في البيتين على كلمة queen ولذا تم ابدال كلمة queen بكلمة اخرى مثل prince/ king أو غيره لحد الإيقاع .

ويوجد نوع اخر من الإيقاع المبنى على وجود حرف ساكن ولحد ويسمى جالسا إستهلاليا وكثيرا ما يستخدم في الأمثال:

"look before you leap." "Cut your according to your cloth".

تم بناء الإيقاع في الجملة الأولى على تكرار حرف (l) في leap, look

ولعمل الثاني كان بناء الإيقاع على أساس تكرار صوت (k) في /cut / coat / according/ cloth/ ولا يمكن تغييره مثلا ليصبح:

Cut your cloth according to your size

في هذه الحالة لن يكون هناك جالسا.

وللمشي أيضا إيقاع ، وخطوات الجود أيضا لها إيقاع وللرقص إيقاع . وقلوبنا تدق نفاذو إيقاع . والكلام المادى له إيقاع خاص به . وهذا الإيقاع يربط بين الكلمات داخل الجملة بل ويربط بين الجمل التي يتحدث بها الأشخاص المختلفون في كثير من المعنى والدلالة الاجتماعية . الإيقاع في اللغة الإنجليزية له أهمية كبيرة، ونتج عن هذا نمج للمقاطع الغير مصبوطة بعمل المقاطع المصبوطة قبلها وبعدها . والإنجليزية الجديدة هي التي نرى فيها صحت قرب ونمجا للمقطع الغير مصقوط . وحتى يكتسب تلامذك هذا الطبق الجيد - حثهم على الاستماع للإذاعات ومشاهدة الفيديو المنتج في بريطانيا وأمريكا والبلاد الناطقة بالإنجليزية.

الترتيم:

لقد نشرنا باختصار إلى الترتيم الموسيقى . فكل مقطع له طبقة صوتية بالنسبة للمقاطع الأخرى وطبقة المقطع قد تختلف باختلاف المعنى أو شعور المتحدث

والعلاقة بين الطبقات في الجملة تسمى بالترتيب. في اللغة الإنجليزية أربع أصوات رئيسية للترتيب:

١- الجملة .

٢- السؤال الذي يبدأ بفعل مساعد (yes / no quest.)

٣- السؤال الذي يبدأ بكلمة استفهام .

٤- السرد (التحدث)

Josai has a cow, two pigs, three sheep and a goat.

ولا يجد الأطفال عادة صعوبة في الترتيب . وأكثر المشاكل شيوعاً هي أن نفترض أنه بإمكانك تغيير الجملة إلى سؤال بمجرد أن نغير الترتيب :

"Henry has come?"

وليس هذا خطأ ولكن لا يجب المبالغة في استخدام هذه الطريقة . فمن الأفضل في الإنجليزية أن نقول Has Henry come ? وليس العكس.

تمارين :

١- ليما يلي بعض نماذج الأسماء مكتوبة طبقاً لـ IPA فما هي ؟

/me:ri/ /su:zan/ /juganda/

حاول كتابة اسمك وأسماء أصدقائك صوتياً . استخدام المومسا لترى كيف تنطق الكلمات هل إذا كتبت بلغتك الأم سيكون الناتج هو نفس الشيء؟ وهل الحروف المستخدمة هي نفس الرموز المستخدمة في IPA ؟

٣- استمع لنشرات الأخبار في الإذاعة بي بي سي ؛ صوت أميركا ومحطات إنجليزية أخرى لفرنسا . استمع جيداً إلى نطق الكلمات العادية مثل (announce) و (arrive) وحاول كتابتهما صوتياً ولاحظ الفرق . فارق ذلك بالنطق الذي كان من الممكن أن نقوله ثم تأكد مما يقول القاموس .

٣-١ هي الكلمات التي لا تعد جنساً إستهلاً؟

cot / cut	house / mouse
red / lead	feed / food
seven / heaven	twice / twin

اكتب المشكلات التي تواجه تلامذك بخصوص الجنس الإستهلاً واحفظ بهذه القائمة للرجوع إليها مستقبلاً.

٦- النحو (١):

لوقت ٤ ساعات / ٦ حصص

سنناول في هذا الفصل وكذلك الفصل السابع والثامن كل ما يحتاج المعلم معرفته من أساسيات النحو حتى يتأكد من ذلك ستكون قادراً على تدريسه ولن لديك خلفية نحوية جيدة، ولكن هذا الكتاب ليس بديلاً لكتاب النحو في اللغة الإنجليزية والذي لابد منه لكل معلم.

ما هو النحو؟

النحو هو مجموعة القواعد لاختيار الكلمات ووضعها معاً لتكون معنى ولكل لغة نحو وبالنسبة لكلامنا يعرف ما هو النحو السليم في لفته حتى لو لم نستطع أن نحرف عن هذه القواعد النحوية في صياغة لفظية.

وقد قيل إن اللغة بناء والكلمات هي اللبنات لبن النحو فهو خطة للمعاري، قد يكون لديك مليون لبنه ولكنها لا تصنع بناءً دون خطة، وبالمثل قد تعرف مليون كلمة ولكن دون قواعد النحو لا يمكنك وضعها معاً وبالتالي لا يمكنك التحدث بالإنجليزية.

يمكن أن تعلم القواعد بطريقتين إحداهما أن يعطى المعلم القاعدة مثل:

معظم الأفعال في الإنجليزية تأخذ -ed في الماضي

وقد يدرس المعلم هذه القاعدة بالصورة التالية:

كرروا ورقي:

"Everyday I walk to school. Yesterday I walked to school."

"Everyday I close the door. Yesterday I closed the door"

في الحالة الثانية أعطى المعلم العديد من الأمثلة للتلاميذ فمكّنوا من استنتاج القاعدة، وهذه هي نفس الطريقة التي تعلمت بها اللغة عندما كنا أطفالاً، حيث نسمع اللغة بصورة مستمرة وبالتدريج نستنتج القواعد، ونشبه فهم في هذه الحالة هي صحة ما يقال حولنا، وعلى المعلم ألا يلق من تصحيح أخطاء التلاميذ فالتصحيح عملية طبيعية.

وقواعد وصح الكلمات معاً قواعد صارمة، فإذا كان لدينا هذه الكلمات:

"elephant bigger than the - An - largest - rat"

نجد أنه لا يوجد العديد من الطرق لوضعهم معا ، فإنت تعرف مثلا أن (an) , (the) يجب أن يأتي قبل كلمة أخرى وعندما تتناول وضعهم في المكان المناسب سوف نجد فقط أن مكانهما قبل كلمتي elephant , rat ، والقاعدة الثانية هي أن (an) لا بد أن توضع قبل كلمة أولها حرف متحرك ومن هنا تكون an قد وجدت بكلمة elephant ويأتي (the) مع كلمة rat والقاعدة الأخرى أن كلمة bigger تأتيها كلمة than. والقاعدة الترفيحية تقول أن An لا بد أن تكون في بداية الجملة لأنها الكلمة الوحيدة هنا التي تبدأ بحرف كبير . إذن فالشكل النهائي للجملة سيكون :

An elephant is bigger than the largest rat.

بعض القواعد:

دعنا نناقش بعض القواعد ونأخذ أمثلة عليها:

- بعد (it / she / he) يجب أن يأخذ الفعل في زمن المضارع البسيط (s) .

ex: He works – She plays – It runs

ولكن هناك استثناءات لهذه القاعدة. بمعنى أنه إذا وجدت can أو must أو need not . dare not

- إذا والقاعدة الأنص تكون : بعد It / she / He في زمن المضارع البسيط يأخذ الفعل (S) .

- والاستثناءات هي:

She must - Ali can - My friend needn't come - The child dare not go alone

ولكي نفهم هذه القاعدة علينا أن نعرف ما هو زمن المضارع . ولكن تذكر أن المتحدثين الأصليين للغة يجدون صعوبة في تعريف الفعل إلا إذا تكرر، على ذلك رغم هذا فإنهم لا يجدون مشكلة في استخدامه ويرجع ذلك إلى:

- أنهم قد سمعوا مئات الأمثلة وتوصلوا إلى القاعدة.

- قد تم تصحيح أخطائهم عندما كانوا يرنكبونها.

عندما لا تستوعب القاعدة جيدا تحدث الأخطاء. والخطأ هنا أن لا توسع (s) في نهاية الفعل وعادة ما يرتكب الأطفال الإنجليز والأمريكيين هذا الخطأ أثناء تعلمهم ولكنهم سرعان ما يمهرون القاعدة ولا يقومون في الخطأ

أجزاء الكلام:

تقع الكلمات في الإنجليزية - مثلها مثل أي لغة في عدد من الأقسام تسمى بأجزاء الكلام ، وقد تسمى فئات الكلمات word classes. وعدد أجزاء الكلام محدودة بينما الكلمات في اللغة لا توزع عليها بالتساوي وهذه الأجزاء هي:

أجزاء الكلام	مثل
الاسم	cat
الفعل	be - love
الصفة	yellow - clean
الحال	very - slow
أداة الربط	and but
الضمير	he - whom
حرف الجر	in - at
الأداة (المعرفة - فكرة)	an - a - the
صيغة التعجب	Oh !

(adv.) ، (adj.) ، (n.) ، (v) ... انظر في مقدمة القاموس لترى كيف تستخدم هذه الصيغ المختصرة. وبعض هذه الاختصارات تبين أكثر من مجرد أجزاء الكلام فقد ترى في القاموس (nu) ، (no) أي قابل للحد وغير قابل للحد.

وليس من السهل أن ننظر إلى الكلمة بمفردها وتحدد أي من أجزاء الكلام تتبع إلا في حالتين:

- كلمة تنتهي بـ (ly) فغالبا ما تكون حالا.

- كلمة من مقطعين تنتهي بـ (ing) وغالباً ما تكون اسماً أو فعلاً يحصل عمل الاسم مثل كلمة (drinking)، أما إذا كانت الكلمة موجودة ضمن محتوى من الكلمات فستكون فكرتنا أوضح عنها.

مثال:

book / I bought a book / the book is on the shelf / هنا يعرف بوضوح أن كلمة book اسماً.

- أما في الجملة التالية / I book hotel rooms for visitors. / فكلمة book تكون فعلاً. وإذا سمعنا للكلمة أن تتغير - أي أن تكون مرة فعلاً ومرة اسماً تكون النتيجة هي مرونة اللغة ... وهذه المرونة في اللغة الانجليزية هي أحد أسباب قوتها. ولكن ذلك الأمر قد يكون مشكلة بالنسبة للأشخاص الذين لا يجنون نص الثمن في لغتهم الأم.

ولكن بعض الكلمات لا تقع إلا تحت جزء واحد من الكلام فكلمة cat لا يمكن أن تكون إلا اسماً لما إذا استخدمت كفعل في (اللهجات) فإنها تستخدم بصورة كناية مثل عبارة "The teenagers are catting around" ولكن فتيه هذه العبارة من اللغة العامية.

لماذا نعلم أجزاء الكلام؟

إذا عرفنا أجزاء الكلام نعرف بالتالي كيف وأين تستخدم الكلمة في الجملة. يساعد هذا النظام المعلم على التعرف على أسباب أخطاء التلاميذ وكيفية معالجتها. ومن هنا نعرف أن كلمة book تستخدم كالآتي:

- I bought a book.

- I book seats.

وكلمة book كاسم يشتق منها books (الجمع) اسماً (book) كفعل يشتق منها (books), (booked), (booking) ويمكن أن تستخدم (booking) كاسم.

الضمير والاسم:

في أي لغة نجد أن عند الأسماء كبير جداً ومن الممكن دائماً إيجاد أسماء جديدة لوصف أشياء مستحدثة أما الصيغ فقلبي عكس ذلك نجدها محدودة ومن الصعب الإضافة إليها وبعض

اللغات بها صمائل " لا يسهل ترجمتها للإنجليزية أمثلا هناك في لغة ما (العربية) ضمير يعنى " نحن الاثنين " وهو يختلف عن نحن للجمع.

تفانن مع زملائك:

- هل لك أن تفرق بين أنت وأنتم للجمع ؟
- هل في لك صيغة مختلفة لكلمة (you) التي تقال لصديق عن كلمة (you) التي تقال لشخص أكبر أو أكثر احتراماً.

قائمة الضمير

ضمير شخصي	مفعول	فاعل	ملكية	انعكاس
للمفرد للمتكلم	I Me	I	My Mme	Myself
للمخاطب	You	You	Your Yours	Yourself
للمفرد الغائب	He Him	He	His Her	Himself herself
	She Her	She	Its One's	Itself Oneself
	It	It		
	One	One		
المتكلم للجمع	We Us	We	Our ours	Ourselves
للمخاطب للجمع	You	You	Your yours	Yourselves
الغائب للجمع	They Them	They	Theirs	Themselves

ضمائر أخرى:

this , that , these , those

ضمائر إشارة

who , whom , whose , what , which

ضمائر استفهام أو ضمائر وصل :

anybody , nobody , any one

صمائر نكرة:

التعرف على الاسم :

بملا الاسم أحد هذه الفرائض

(A) (An) (The.....) (Some)

وإذا بدأ الاسم بحرف كبير فهو اسم علم مثل:

Ali / China /

اسم العلم:

يمكن أن يأتي اسم العلم بعد a أو the في بعض الحالات مثل :

"The Ali you saw is not the Ali I mean."

"We are building an Egypt we can all be proud of."

واسماء العلم في اللغة الإنجليزية تأتي تحت هذه المسويات:

اسماء العلم	
Monday	الأيام
Ali , Karim	أسماء أشخاص
June , May	لشهور
Deputy , Chief	أسماء الوظائف
Newcastle , Juba	أسماء الأماكن
"The contusion" , "How to teach English"	عنوان الكتاب
God	اسم الله
Sudan , Egypt , Sudanese , Egyptian	أسماء البلاد والجنسيات
Kuku , Yoruba , the Bull Clan	القبايل - والجماعات العرقية
Arabic , English	اللغات

وعادة ما تبدأ أسماء العلم بحرف جر ومن الممكن في تحويل الاسم العادي إلى اسم علم.

الأسماء المركبة:

عادة ما تتكون الأسماء من اسمين معا ، و المعنى الأساسي يكمن في الاسم الثاني كما في :

وهي تعني بطاقة وليست شخصية. "identity card "

وهو رجل بوليس للمرور وليس مروراً. "A traffic policeman "

وقد تتحدد الكلمات وتصير إلى كلمة واحدة مثل Boyfriend وأحياناً تفصلها شرطة. وليس هناك قاعدة لهذا الأمر فمن نتعلمه بالقراءة المكثفة.

الأسماء التي تعد والتي لا تعد:

عادة ما يبين الاسم في الإنجليزية عدداً - أي أنه مفرد أو جمع والأسماء التي تعد تسمى Countable مثل (dinosaurs) (dogs). لما الأسماء التي تشير إلى أشياء موجودة في شكل كمية فهي تسمى uncountable وهي لا تعد مثل glass – milk – water وعادة ما يكون الجمع من الأسماء التي تجمع بإضافة s / -es إلا في حالات قليلة تكون شاذة وهذا بعض منها

child – children	foot – feet	mouse – mice
man men	crisis crises	criterion criteria

phenomenon / phenomena

بعض الأسماء لها جمع فريم (عادة يكون من اللغة التي استعروا منها تلك الأسماء) مثل s الجمع العادية هي:

radius/ radii and radiuses

syllabus / syllabi and syllabuses.

وهناك بعض الكلمات التي لا توضح عددها مثل كلمة "sheep" وأيضاً بعض الكلمات التي ليس لها شكل عددي على الإطلاق مثل:

some furniture – some advice some information – some luggage some equipment – some apparatus.

وبكن يمكن استخدام كلمات أخرى لكي تساعد على توضيح معنى الجند مثل:

"a piece of advice "

"an item of furniture "

وهناك في اللغة الإنجليزية ما يسمى بالكمية المعروفة وهذا يساعد على قول:

Give me two sugars in my tea.

وكلنا نعرف أن two sugars لا تعني جوالين من السكر بل معلقتين

وقليل من الأسماء تظل كما هي في الأجزاء والجمع مثل:

a sheep -- a deer

وأسماء أخرى ليس لها مفرد مثل:

trousers – shorts – scissors – jeans

الإداة (المعرفة/ النكرة) :

يوجد فقط ثلاثة أدوات وهي : the / an / a وهي لا توجد إلا ويتبعها اسم كالاتي.

the book – the man – the experience

an hour – an elephant

a dog – a garment

ونحن نتفق على أن (a) غالبا ما تأتي قبل حرف ساكن في بداية الكلمة وأن (an) تأتي قبل كلمة في أولها حرف متحرك .. ولكن دعنا ننظر إلى هذا المثال :

"a euphoric experience" "a European" "an honorable member"

وإذا نظرت في القاموس ستجد أن European , euphoric كلاهما تنطق بـ "yu" ومن ناحية أخرى فإن بعض الكلمات التي تبدأ بـ h تكون فيها الـ (h) ساكنة – ويسمونها هذا بأهمية الرجوع للقاموس .

ولذا يجب أن يهتم المعلم بتكرير هذه القاعدة.

- وتستخدم (A) قبل صوت الحرف الساكن كالاتي:

A book – A European

- وتستخدم (An) قبل صوت الحرف المتحرك كالاتي:

An elephant – An ant

ما هي وظيفة أدوات النكرة والمعرفة:

بعض القاعات لم نعد نستخدم هذه الأدوات لما اللغة الإنجليزية فلا تزال تستخدمها، والقواعد

الخاصة بالأدوات بسيطة- فستستخدم أداة المعرفة the كالاتي:

١- عندما تكون الكلمة قد ذكرت من قبل

Yesterday they bought me an avocado, a guava and a melon. Let's use the avocado in the salad.

٢- عندما يكون الموضوع معروفا للمتحدث والمطالع:

Bring me the bucket.

٣- عندما يكون الشيء فريدا (ولعدا):

The sun The Nile The king

لما أدوات النكرة a / an فتستخدم لما عدا ذلك:

An avocado – a melon – a bucket

There may be other planets around a sun elsewhere in space.

وبعض الكتب تشير إلى كلمتي some , any على أنها أدوات.

I have some books.

I don't have any pets.

وظيفة الصفة هي أن تعرفنا بالاسم . وبعيدا عن الاستثناءات القليلة في الصفات تأتي قبل الأسماء أو بعد فعل يكون

Those fantastic stories you tell are interesting but unbelievable

ويمكن أن توجد أكثر من صفة قبل الاسم كالآتي:

A big, bright, clean, plastic, bag.

والصفة لا تتغير لتوضح فردا أو عددا ولكن للصفة شكلين يسميان بالصفة المقارنة وصفة التفصيل.

صفة المقارنة:

في هذه الجملة نعد الصفة صفة مقارنة.

Ali is clever than Ahmed.

وصفة المقارنة مثل الصفات ذات المقطع أو المقطعين بإضافة -er أما الصفات الأطول فيستخدم معها كلمة more ولكن لهذه القاعدة استثناءات خاصة فبعض يطبق بالصفات ذات المقطعين ولذا يجب الرجوع للقاموس وسوء تتعلم من القراءة الدائمة .

Your brother is uglier but more intelligent than mine

ومن الخطأ الشائع لدى التلاميذ الإكتفاء بكلمة than فيقولون :

My car is good than Mary's.

صفة التفضيل:

"Ali is the best."

بنفس الطريقة نجد أن جملة

"Ali is the most intelligent."

"Ali is the cleverest."

تعبّر عن صيغة التفضيل فإذا كنا نتحدث عن شيئين أو شخصين نستخدم صيغة المقارنة أما إذا فصلنا شخصا أو شيئا على عدة أشخاص أو أشياء فنستخدم التفضيل.

ولكن توجد قليل من الاستثناءات وهي:

good – better than – the best

bad worse than the worst

الحال:

يعرف الحال بـ (Ly) وأنه يأتي إما بعد الفعل أو قبل الصفة . ولكن هناك بعض (الحال) الذي يشد عن هذه القاعدة، وأيضاً بعض الصفات التي تشابه مع الحال - فبعض أمثلة الحال هي very , well ليس بها (ly)

وظيفة الحال:

يحدد الحال حجم الفعل أو الصفة وهي تأتي إما بعد الفعل أو بين الفعل المساعد والفعل الأسمى:

He swims slowly. / She acts well

وبعض الحال يصف صفة :

That's very good.

He's unbelievably stupid.

أدوات الربط:

وهي كلمات مثل and , but تصل بين جملتين متساويتين:

Ali is handsome

Ahmed is intelligent

Ali is handsome and Ahmed is intelligent.

ولنفهم استخدام أدوات الربط يجب معرفة كيف تنهى الجملة.

حروف الجر:

تقوم حروف الجر بربط الأسماء ببعضها البعض، وتعرف تلك الحروف بأنها كلمات قصيرة ولقبة في كل لغات. كم عدد حروف الجر في الجملة التالية؟

He is at his desk on the first door up those stairs behind the office of the boss.

ويجب دراسة حروف الجر في سياق وليس من المقبول تدريس معنى كلمة at لـ
for لأنها لا تستخدم بطرق متعددة. وليس من الواضح دائما ما إذا كان حرف
يتصل بالكلمة المباشرة أو اللاحقة. مثال ذلك:

He waited for me, He waited at the corner

وحروف الجر تجعل الفعل يكتب معنى مجازيا.

مناقش مع زملائك:

ما هو الفصل تعريف للفعل بالتعبئة للمسؤول العليا بالمدرسة الابتدائية ؟ (حيث أن الأطفال الصغار لا يحتاجون إلى تعريف).

التعرف على الفعل:

ليس من السهل وصف الفعل في حين أنه من اليسير التعرف عليه في جملة واصفين نصب أعيننا أن الفعل يأخذ نهايات (تعرف بالتصريفات) على سبيل المثال انظر إلى الأنماط التالية ، المعروفة بالأنشكال التصريفية الخمسة.

ياكل	يمشي
هي تأكل	هي تمشي
هي أكلت	هي مشت
هي قد أكلت	هي قد مشت
هي تأكل (الآن)	هي تمشي (الآن)

وتتغير الأفعال كذلك في بنيتها:

ياخذ - هي تأخذ - أخذت - قد أخذت - هي تأخذ (الآن)

بما في حالة الفعل 'يكون' نجد تغير في شكل الفعل:

(يكون): أنا أكون - أنت تكون - هي تكون - أنا كنت - أنت كنت - هي قد كانت - هي تكون.

وقد تتكون الأفعال أيضا من أربعة (أجزاء) كلمات ، يعنى الأفعال المساعدة .

الفعل الأساسي:

سوف يذهب - وجد - قد بدأ - سوف يقرر - سوف يمتلك - قد امتلك - سوف ينتهي منه في المستقبل . وهناك القاعدة مفيدة تقول إن الأفعال تقوم عادة على ثلاثة أشياء الآتية (بالرغم من أنه ليس في وقت واحد) وهي:

- تتبع "to"

- تأخذ "ing" في النهاية

- تتبع ضمير مثل "I" مباشرة

والذي يتبعه الفعل يسمى فاعل الفعل.

ما الذي يقوم به الفعل؟

يخبرنا الفعل عن ما قام به الفاعل، ماذا يحدث للفاعل أو يخبرنا بشئ ما عن الفاعل، فالفعل يعطينا كثيراً من المعلومات. فوجب أن يبين الحد، الزمن، الهيئة، والشخص. فكل هذه المعلومات تنطق بالفاعل فضلاً في الجملة:

"كسرت مادي قدمها" Mady has broken her leg.

الفعل هو هذا "كسرت" والفاعل هو "مادي" وسوف نلاحظ أن الفعل "كسرت" يحتوي على كل المعلومات المذكورة:

الحد : "has" مفرد (وغير تلك يكون have)

الزمن : "has broken" تام

الهيئة : "has broken" الهيئة تامة

الشخص : "has" مفرد ، غائب

ولا توجد كل هذه المعلومات في جميع الأفعال ولكن ربما توجد في البعض.

إن الغرض الأساسي من هذا الكتاب ليس تعليمك تفاصيل القواعد ولكن ليعلم السبب وراء الأخطاء التي يرتكبها التلاميذ وكيفية معالجتها.

فعلنا سبيل المثال: دعنا نلقي نظرة على إحدى الحالات الخاصة بظل التلاميذ في فصلك يقولون:

James have taken pencil.

James has taken my pencil

بدلاً من:

وهذا الأمر ليس عشوائياً ولكنه تعجز في كلام التلاميذ، فالمعلمون في جميع أنحاء العالم يقعون في مثل هذه الأخطاء. وهي سمة من سمات "اللغة الوسيطة" (اللغة الوسيط التي يستخدمها المعلمون) فاللغات التي تنتمي إلى الإنجليزية مثل اللغة الرويجية أو التي استمدت

من اللغة الإنجليزية مثل اللغة الكورية لا توجد فيها أي فروق أو اختلافات وغالبا لا تتطوّر اللغات الأم على أية اختلافات بالنسبة للطلاب.

من المهم للمعلم أن يفهم القاعدة الكاملة وراء الخطأ، لأن الهدف ليس فقط تصحيح جملة ولكن الهدف الرئيسي هو التأكد من عدم وقوع التلاميذ في هذا الخطأ.

الكلمات مثل (have – has) تختلف في أمرين أولهما: (المعدد) والثاني (الشخص) وبالنظر إلى الجدول التالي نجد أن (has) تظهر في مكان واحد فقط.

	Singular	Plural
1 st person	I have	We have
2 nd person	You have	You have
3 rd person	(He – She) has It has X has	They have

ويجب أن نضع في الاعتبار أن كلمة "has" تستخدم حينما يكون الفاعل مفردا أما "have" وهي أقل شيوعا وتستخدم حينما يكون الفاعل جمعا.

وتتمثل الصعوبة الثانية عند التلاميذ في إضافة "S" في نهاية الجملة فهي الأسماء تعني هذه النهاية الجمع أو الملكية بينما في الأفعال فهي تعني للمعد فطى سبيل المثال:

- The boys knit.

- The boy knits.

- The girl hunt.

- The girl hunts.

وعندما نقوم بالشرح داخل الفصل يجب أن يفهم المعلم وقت ليس بالقليل في تثبيت هذه النقطة في أذهان التلاميذ. لذلك يجب قضاء الوقت في هذا الأمر بدلا من قصائه في كتابة مقالات عن كيفية قضاء الإجازة أو في تمرينات تصحيح الأخطاء التي يرتكبها التلاميذ بالفعل.

تكوين الأفعال:

نكرنا من قبل أن الأفعال قد تأتي في شكل كلمة واحدة أو كمجموعة مركبة من أكثر من كلمة باستخدام الأفعال المساعدة .

الفعل الإنفصي والأفعال المساعدة:

الأفعال المساعدة هي كلمات مثل be/ have / will / should /shall وهي تساعد المتحدث باللغة الإنجليزية في أن يوسع استخدام الفعل ليمطي نطاق واسع من المعاني ويمكن أن توجد التفاصيل في أي كتاب للنحو ولكن هذه مثال للمعاني المتوقعة

The monster eats the village.

The monster is eating the village.

The monster was eating the village.

The monster has eaten the village.

The monster had eaten the village.

The monster will have eaten the village.

The monster ate the village.

The monster doesn't eat the village.

The monster didn't eat the village.

Is the monster eating the village?

من الأمثلة السابقة نلاحظ أن تصريف الفعل نفسه طبقا لعدد الأشخاص ومكان، يظهر على الفعل نفسه أو الفعل المساعد. ثانيا نلاحظ أن ترتيب الكلام لا يتغير بأي حال، ويخبرنا علماء اللغة بأن ترتيب الكلام في اللغة الإنجليزية أكثر أهمية عنه في اللغات الأخرى مثل اللغة الروسية، أو الألمانية أو العربية حيث تستخدم اللغة الإنجليزية ألفا كبيرا من التصريفات.

ولخيرا، فإن سوف نناقش استخدام هذه الأفعال لاحقا ولكن لولا يجب أن نلقي نظرة على ثلاثة أفعال أساسية من الصعب التعامل معها خاصة لأنه من الممكن استخدامها كالفعل مساعدة وأفعال أساسية في الجملة وهذه الأفعال هي:

" To be " " To do " " To have "

غالبا ما نتكلم عن فعل معين يستخدم كلمة "to" كما في "to be" ، "to eat" ، "to

"dream" وتسمى هذه الصيغة المصدر infinitive

والأفعال المساعدة في دورها كإفعال مساعدة لا يوجد لها هيئة مصدرية مثل "to will" أو "to shall" أو "to ought" فهذا لا يصح.

الكلمات "do" ، "have" يتصرفان مثل الأفعال الأخرى:

Do		Have	
I do	We do	I have	We have You do
You do	You do	You have	You have
He does	They do	He has	They have
She does		She has	
It does		It has	
X does		X has	

ولكن الفعل "To be" له تصرف شاذ مما يعكس الأصل المعقد للغة الإنجليزية بحكمها وليدة العديد من اللغات الأخرى.

I am	We are
You are	You are
He is	They are
She is	
It is	
X is	

وسوف نلاحظ الخلط والارتباك الذي يوجد حينما نسال طفلا مؤالا مثل-

Are you Pauline?

Yes, I are.

وهيئذ يجب:

هناك سطر شهير في مسرحية " هاملت " للكاتب المبرحى الانجليزى "ويليام شكسبير" حيث يذكر الأمير هاملت فى الانتحار فيقول:

"To be or not to be That is the question."

في هذه الجملة للفعل المألوف لنا "be" والذي نراه كل يوم في جمل مثل:

Your child will be immunized against measles.

وقد أخذ خصائصه كفعل أصلي فالفعل "To be" يعنى "To live" ويعنى "To exist" ونحن بالطبع نألف استعماله كفعل أصلي متبوعاً بصفة كما في المثال:

"I want to be happy."

فالأفعال الثلاثة "To have" "To do" "To be" يتولجون كل يوم ويقومون بهذه الوظائف كأفعال مساعدة وأفعال أساسية.

فالفعل "have" يعنى يمتلك possess مثل:

Your uncle has a scare in his cheek.

Since my father died I have three hectares of land.

وله أيضاً استعمال عامي مثل:

Your brother is having a shower.

My mother is in the maternity clinic having a baby.

I hope it will be a girl.

ولاحظ أن للكلمة الأكثر رسمية "take" يستخدمها التلاميذ بالرغم من أن have أو get ربما تكون أكثر صحة فهي ليست خطأ بينما:

"We have our breakfast by the roadside on our way to the fields"

"We will take breakfast with the chief tomorrow. We are honored to be invited".

والفعل To do له معاني كفعل أساسي غالباً ولكن ليس دائماً وذلك في التعبيرات العامة:

"John does the dishes and Mary the gardening before they go to school."

"Do it now before I have to tell you again."

وبسبب هذا الاستعمال المزدوج كفعل مساعد وفعل أساسي، يمكن أن يأتي الاستعدادان معا بطرق مفاجئة منها.

- I am doing what you asked.
- He has had his last chance

الأفعال الناقصة:

هناك أفعال مساعدة أخرى سوف نتعرف عليها في دروس القواعد فهي تتضمن مجموعات مركبة مثل صيغة "be going to" وهي نوع من المستقبل "Kedney didn't have the book I wanted"

الأفعال الناقصة:

Cassandra is going to come here tonight, and then she is going to study without leaving for a week.

بالرغم من أن المجموعة الأساسية من الأفعال المساعدة والإضافية تتكون من الأفعال المساعدة الناقصة مثل should , must , ought فهي مفقودة ويسبب لا نتعامل معها الآن. وكقاعدة عامة يجب ألا يتعلمها المبتدئون قبل عامهم الرابع الدراسي أو بعد ذلك إذا كان عدد حصص اللغة الإنجليزية في كل أسبوع قليلا.

إن تدريس الأفعال الناقصة نادرا ما يكون ناجحا ويتعلمون التلاميذ من خلال تعرضهم الكثير للقراءة وسماع اللغة الإنجليزية المنطوقة بطريقة صحيحة.

أنواع الفعل:

لقد تم تصنيف الأفعال إلى أنواع متعددة منذ آلاف السنين وها هي بعض التصنيفات :

الفعل القياسي والمضاد:

يمكن تقسيم الأفعال إلى فعل قياسي وفعل شاذ طبقا للتصنيف فالأفعال القياسية هي القابلة للعظمى ويمكن التعرف عليها عندما نلقى نظرة على الصيغ الخمسة للفعل نرى أن كلا من -ed , -ing

To recognize – She recognizes – She recognized – She has recognized
She is recognizing.

لما الأفعال الشاذة. تتغير من داخلها (كالية) أو لا تستخدم ed في الأماكن المتروكة.

To sing – he sings – he sang – he has sung – he is singing

والرمز الماضي في الأفعال الشاذة غالبا ما يؤدي إلى أخطاء أما بسبب النطق لصعوبته أو بسبب الخلط بين d في المصدر (نهاية الفعل في المصدر)، d علامة الماضي. ولهذا قلبي الفعل oddened صحيح لأن odd فعل قياسي ولكن الفعل builded خاطئ لأن الفعل build فعل شاذ وينتهي d وتكون صيغة الماضي منه باستخدام built لأنه إلى هذه المشكلة مع الفعل "send" "sent" وفي الحالات الخاصة حيث يكون الزمن الماضي هو نفس الفعل في المصدر مثل: east, put.

الفعل المتعدى واللازم:

لو نظرت إلى قاموسك سوف تجد أن كل فعل مرقم (عليه علامة) لكونه لازم أو متعدى ولكن هذا الفرق ليس مهما في بعض الأحيان. ولكن في موضوع المبني للمعلوم والمبني للمجهول فإنه مهم. بالنسبة للمضارع يكون كافيا أن نعرف أن الفعل المتعدى يؤثر على المفعول بينما الفعل اللازم لا يؤثر ولا يحتاج لمفعول. لذلك في الجملة (John helps mantilla / John عامل) نجد أن الفعل "helps" يستخدم كفعل متعدى.

"It rains every day during this season." بينما إذا قلنا

هذا نستخدم rain كفعل لازم. وعادة عندما نجيب على أسئلة "what" أو "whom" يكون الفعل متعدى.

"It helps if you come early." (It helps whom?)

"It rains." (It rains whom or what)

بعض الأفعال يمكن أن تستخدم إما متحدياً أو لازماً. وأفعال أخرى يمكن أن تستخدم في كلتا الحالتين مع تغيير بسيط في المعنى (أحياناً).

الأفعال الألفية:

وأخيراً هناك تصنيف مهم جداً للأفعال يسمى الأفعال الأداة، هذه الأفعال لها نوع خاص من القوة أعطيت لها من التقاليد، الذين أو من القائلين فعند ما يتم الفعل يقع الحدث.

I eat the food.

في البداية هذه فكرة صعبة إذا قلت

فهذا لا يعنى أن الطعام يؤكل مباشرة ولكن إذا قلت I baptize أو I declare فالفعل يكون قد حدث بالفعل.

والأفعال الأدائية هي فقط لأفعال يمكن أن تأتي مع كلمة "hereby" على سبيل المثال:

I hereby curse you.

I hereby name your king.

I hereby close this meeting.

I hereby build a house ولكن لا يصح أن نقول:

كم عدد الأفعال الأدائية التي تستطيع أن تفكر بها؟ وكيف تستطيع أن تتعرف على الأفعال الأدائية في لغتك.

تدريب:

خذ كل الجمل التي ذكرت بها كلمة monster في صفحة ٧١ واكتب الجمل التالية لها إذا كانت تلك الجمل في منتصف القصة .

(٨) - القواعد (٣) : الجملة:

ما هي الجملة؟

توجد طرق متعددة لتعريف الجملة . لكن أو عرفناها تعريف بذاتي نلاحظ أن الجملة تتكون من الفاعل ، المسند أى تتكون من جرتين subject- predicate المسند يخبرنا بشئ عن الفاعل على سبيل المثال :

Subject الفاعل / المسند إليه	Predicate المسند
John	loves Mary
The man.....	caught a fish.
Peter.....	is a fool.
The man with the letter . . .	came to see you.
It	is raining.
.....	bring my Books.

كلا من الفاعل والمسند إليه له مكونات أساسية .

الفاعل : يتكون من اسم أو ضمير

المسند : الجزء الرئيسي منه يتكون من الفعل

بالنسبة للغة الإنجليزية : الفاعل يأتي في أول الجملة وهذا لا ينطبق على كل اللغات

وفي كتابة الشعر الإنجليزي قد يصع الشاعر الفاعل في أماكن مختلفة عندما يشعر الشاعر بضرورة إعادة ترتيب الفاعل لنقل الإحساس الذي يريد.

الجملة ذات الكلمة الواحدة:

يوجد تعريفات أخرى للجملة بالإضافة إلى التعريف البنيائي أو التركيبى

قد تعرف الجملة بأنها: وحدة كاملة من المعنى

مثال لهذه الجملة cat - eat - sing - guitar - him

بالنسبة للجملة ذات الكلمة : نجد الكلمة الواحدة قد تكون فعل مثال :

go - shoot - try - catch .

إذا كانت إجابة لجملة سابقة في هذه الحالة - الفعل يكون امر، مثال :

Q: Did you give it to her or him?

A: Him.

يقال إن الجملة تَجْمَل معنى واحداً وقد تحمل أكثر من فكرة ومعنى مترابط.

"Kababi, who is my brother's football coach, went home yesterday and took his pet dog with him".

هذه الجملة تحتوي على عدد من الجمل الخيرية المنفصلة:

Kababi went home yesterday.

Kababi is my brother's football coach.

Kababi took his pet dog with him.

ما يجب أن نتذكره دائماً:

- يجب أن يوجد فعل واحد على الأقل بالجملة.
- كل الأفكار الموجودة في جملة واحدة تكون مترابطة وتصور حول الشخص نفسه.
- الجملة المقروءة: يجب أن تشمل على توقف في بداية ونهاية الجملة.
- الجملة المكتوبة: هذا للتوقف براء من خلال الحروف الكبيرة في البداية والنقطة في نهاية الجملة (أو علامة استفهام أو علامة تعجب).

من المهم معرفة أنه في كل هذه الجمل توجد بعض الكلمات أكثر أهمية من غيرها فكل الكلمات ليست متساوية الأهمية .

شبه الجملة:

هي عبارة عن مجموعة قليلة من الكلمات ولا تحتوي على فعل. أشهر هذه الأنواع هي

الجمل المسبوقة بحرف جر The prepositional phrases

مثال : - on the table - in the book

وتوجد أيضاً جملة إسمية The noun phrases

مثال:

- my best friend - the oil crisis

ويجب إدراك الكلمات الأساسية بالنسبة لهذه الجمل.

جزء من الجملة: Clauses

هي جزء من الجملة ويمكن أن تعطى معنى مفهماً.

وبدا أعطت جملة مفيدة ومفهومة تسمى main clause وهذه الجملة الفعلية لا بد أن تحتوي

على فعل .

That is Musali whose mother you met yesterday .

مثال

The main clause

الجملة الاسمية:

That is Musali.

جملة مستقلة "You met his mother yesterday." ولقيت أمهت وتحدثت وأصبحت جملة

تابعة أو ثانوية Subordinate clause

The compound sentence

الجملة المركبة:

تتكون من جملتين ترتبط بينهما بعرض أدوات الربط مثل and – but

Your cousins are all fools and they can't do algebra.

مثال

Your cousins are all fools but they can't do algebra.

The complex sentences

الجملة المعقدة:

تتكون من جملة معقدة ونتيجة لجملة اسمية :

Your cousins are fools because they can't do algebra

مثال:

Your cousins are fools who they can't do algebra.

Your cousins are fools even though they can't do algebra.

تكوين جملة معقدة ليس أمرا سهلا، ولهذا ليس من المستحب أن تكرر الجملة المعقدة في المستويات الأولى - وهذا ليس فقط لأن النحو صعب ولكن لأن المعنى ربما يكون من الصعب التعبير عنه بدقة. وطالبتك بحاجة لأن تكون العلاقات واضحة بأذهانهم . لنظر إلى ذلك :

"It's raining because mother has got her umbrella."

"He is jealous because he beat his wife."

هل من الصحيح القول:

"هل يستطيع المطر البدء في الهطول عند مشاهدة الأم تحمل الشمسية؟ هل أصبح غورا بعد أن ضرب زوجته ؟"

Transformation

إعادة التشكيل:

كيفية تغيير الجملة من شكل إلى آخر. قبل أن تنتقل إلى الجمل والأسئلة ونفهم، يجب أن نفكر في إعادة التشكيل. وإعادة التشكيل هي طريقة لوصف عملية تتعد التغيرات في الجملة من شكل إلى آخر.

وتمتد عملية إعادة التشكيل بصفة مستمرة في عقود بعض النظم من اللغة التي يستخدمها، فهي ليست حكراً على اللغة الإنجليزية على سبيل المثال.

- 1- Gibre told him about the new car? (Active statement).
- 2- Did Gibre tell him about the new car? (Active question).
- 3 He was told about the new car by Gibre? (Passive statement).
- 4- Was he told about new car by Gibre? (Passive question).

ونجد أن لدينا أربع جمل مترابطة بوصف مع بعضها البعض، والحقيقة أنه في بعض اللغات تكون مختلفة عن بعضها البعض فقط من خلال قوة الصوت. أما في اللغة الإنجليزية فهي تختلف عن بعضها البعض وفي طريقة ترتيب الكلمات وفي استخدام الأفعال المساعدة.

وبالرغم من أنك لم تر هذه الجمل من قبل فأنك قد تعلمت كيف تقوم بتغيير الواحد إلى الأخرى. ويكون ذلك من خلال القواعد التي درستها واستوعبتها وتقوم بتطبيقها بدون حتى التفكير فيهما وهذا يسمى بقواعد التشكيل.

انظر جيدا إلى تلك الجمل ثانياً:

من أين أتت "did" في الجملة رقم (٢) ؟ فهي لم تكن موجودة في الجملة رقم (١) ولكن نفهم من أين أتت "did" فهي ننظر إلى قاعدة إعادة التشكيل والتي تعد وحدة من أشهر القواعد في اللغة الإنجليزية.

قاعدة (١) في الإثبات لا نقول "did" أما في النفي فاستخدم "did"

Fact1 "told" = "did" + "tell"

Rule1 In the positive "did" is not said. In the negative "did" is used

did + the infinitive form of verb. كل جمل لأفعال الماضية البسيطة تتكون من

Went = did + go

Worked = did + work

مع ذلك لا نستخدم الأفعال المساعدة في الجمل الإيجابية

فهي لا نقول في الأحوال العادية we did go home.

ولكن يمكن استخدام هذه الصيغة للتأكيد عندما يكون في موضع شك واتهام .

وتسمى هذه الجمل الصيغة التوكيدية The emphatic form

مثال: You did not come last night.

في الإمكان قول: The boy's nose.

وفي الإمكان قول : The back of the room.

The room's back .

لأن 's الملكية لها مواصفات خاصة تصنف وتستخدم مع الإنسان وليس مع الأشياء الجامدة

ويمكن استخدام 's الملكية مع المدن وتعامل كشيء حتى وتعامل معاملة إسمائية . مثال -

The country's capital.

وبالرغم من ذلك لا يمكن قول We sat at the tree'

الجملة الخبرية: Statements

تخير معظم الجمل الخبرية المسموع أو القارئ بخبر معين قد يكون هذا الخبر حقيقى أو غير

حقيقى . لكن لا نهتم بصحة المعلومة بقدر الاهتمام بأن ينقل الكاتب إليها معلومات عن طريق

هذه الجملة الخبرية والجملة الخبرية قد تكون ملهبة أو غير ملهبة .

مثال: He eats snakes.

He does not eat snakes.

الجملة المثبتة لا تحتوى دائما على أى أفعال مساعدة أما الجمل المنفية فتحتوى على أفعال

مساعدة.

الأسئلة والإثبات: Questions and requests

تأتى أهمية الجمل الاستفهامية بعد الجمل الخبرية ، ووظيفتها الأسئلة التى تدل على طلب أو

إثبات (الرجاء) .

يوجد نمطان من الأسئلة الاستفهامية :

- The "yes /no" question.
- The "wh-" question .

الأسئلة بنعم أو لا: The "Yes / no" question

الأسئلة بنعم أو لا لا تبدأ بكلمة استفهام بل تستخدم فعل مساعد وتكون الإجابة بنعم أو لا أو لاختيار من السؤال نفسه .
مثال:

Question

"Do you want coffee or tea?"

"Would you like coffee?"

"Do you want coffee?"

"Do you want tea?"

Answer

"Coffee"

"Yes" or "Yes, I would."

"Yes, please."

"No, thank you."

معلومة لغوية مفيدة:

لاحظ أن كلمة "like" ليست تليها مثل كلمة "want" لاحظ أن كلمة "please" تستخدم مع "Yes", "thank you", تستخدم مع "no" وليس من الصواب أن نقول "No, please"

الأسئلة المفعلة بـ WH- : The Wh- questions

هذا النوع من الأسئلة يبدأ بـ Wh. Question والإجابة أن تكون yes أو no ولكن تكون الإجابة بإعطاء معلومات.
مثال:

Question	Answer
Where is your brother?	He has joined the Navy
Who is your new friend?	She is called Cassandra.
How far is it to the moon?	400,00 Kilometers

ومن الممكن تغيير جملة خبرية إلى استفهامية عن طريق استخدام طريقة نطق تال على الاستفهام، على سبيل المثال You have finished ? بومس باحية البساء تعبر جملة صحيحة ولكن لا يجب استخدامها بين الطلاب حيث يجب تعويد الطلاب على استخدام الطرق الأساسية لتكون السؤال.

السؤال المزيل: Question tag

يستخدم السؤال المزيل بطريقة مختصرة في بعض المحادثات.

You are a visitor here, are not you?

She has not finished the book, has she?

وبالرغم من أن سؤال المبريل يعتبر جزءً عادي وبسيط من اللغة الإنجليزية، ولكنه أصعب أجزاء اللغة عند التفرس . لذا لا يجب تكرسه للطلاب المبتدئين ، ويمكن أن يستخدم في الحديث مع الطلاب الذين درسوا لمدة عام على الأقل.

ولأن هذه منطقة يمكن الوقوع في الأخطاء بها فمن المهم أن نكون على علم بأهمية القواعد الموجودة بها . ومن هذه الأخطاء الشهيرة على سبيل المثال هو تخفيض أن أي سؤال مبريل يمكن أن يحل محله "isn't it?" وغالباً ما يحدث هذا الخطأ لأن اللغة الأولى للطلاب بها تعبير واحد يستخدم في كل الحالات.

ويوجد نمطان للسؤال المبريل أحدهما يتبع الجملة المثبتة والآخر يتبع الجملة المنفية والسؤال المبريل المثبت يتبع الجملة المنفية والسؤال المبريل المنفي يتبع الجملة المثبتة وهذا يعني أنه سوف يوجد نفي واحد في كل الجملة.

والسؤال المبريل المثبت كإجابة على جملة خبرية مثبتة . John is a teacher, isn't he? في هذه الحالات، جملة السؤال المبريل من السهل تكوينها ويتم استبدال "John" بالصيغة "he" وليس من الصحيح أن نقول "isn't John" إلا في كلام الأطفال.

لقد عرفنا في الفصل السابق أن أفعال اللغة الإنجليزية تحتوي على أفعال مساعدة وهذه الأفعال للمساعدة كلمات مثل will أو shall أو جزء من فعل "be" أو "do" أو "have" . ولقد لاحظت أيضاً أن السؤال المبريل دائماً يستخدم الأفعال المساعدة وليس الأفعال الأساسية ، فلا نستطيع القول:

Kyabena drinks palm wine, drinks he?

وحيثما لا تحتوي الجملة على فعل مساعد على سبيل المثال:

"They passed their examinations".

في هذه الحالة علينا تذكر إعادة التشكيل ونجعل أن الفعل المساعد "do" موجود

"They (did pass) their examinations".

وهذا يكون السؤال المبريل مباشرة "They did pass their exams, didn't they?"

المعنى للمطوم والمبني للمجهول: Passive and active voice

لحياناً نستطيع التعبير عن فكرة بطرق مختلفة باستخدام كلمات مختلفة على سبيل المثال :

"The baby is sleeping."

"The baby is asleep."

كلتا الجملتين تعني نفس الشيء بالرغم من أنه يوجد اختلافات بسيطة في الطريقة التي يستخدمها فيها . نفس الأمر في الجملة التالية:

"The old man is toothless." "The old man has no teeth".

الآن لننظر إلى الجمل التالية:

- | | | |
|---|---|---------|
| 1 | Amira will cook some mushrooms. | Active |
| 2 | Some mushroom will be cooked by Amira. | Passive |
| 3 | Kofi's grandfather scolded him. | Active |
| 4 | Kofi was scolded by his grandfather | Passive |
| 5 | A lot of problems disturbed the refugee. | Active |
| 6 | The refugee was disturbed by a lot of problems. | passive |
| 7 | Ole bit the sword. | Active |
| 8 | The sword was bitten by ole. | Passive |

الملاحظ بين المبنى للمعلوم والمبنى للمجهول:

في المبنى للمجهول الفعل ينتهي بإضافة -en أو -ed بعد فعل to be ، الفعل المتحد فقط هو ما يستخدم المبنى للمجهول .

I sat down into a ..

لذا لا يمكن بدء هذه الجملة للمجهول مثال:

تكثر اللغة الإنجليزية من استخدام المبنى للمجهول، لذا يجب تقديم المبنى للمعلوم للطلاب قبل تقديم المبنى للمجهول .

(٩) - بعض أوجه اللغة الاجتماعية:

سوف نستعرض في هذا الفصل بعض الأفكار التي تدرج تحت العنوان الرئيسي بعض أوجه اللغة الاجتماعية وهي اللغة في المجتمع ، وسوف نهتم بشكل خاص ببعض التعريفات التي يستخدمها علماء لغة المجتمع مثل الفرق بين النبرة وبين اللهجة . ثم نقصص ما يسمى اللغة الرسمية واللغة الغير رسمية، ثم نستعرض سلسلة من المصطلحات التي تشمل الملكية والحرارة للغة البسيطة التي تستخدم للتفاهم بين الشعوب الناطقة بلغات مختلفة والفريول Creoles (الفرنسية التي يتطوّر بها كثير من الرنوج في الجزء الجنوبي من أويريلا) .

النبرة واللهجة:

تعني كلمة لهجة دائما تنوع في اللغة ويصعب للمناقشة . ولهذا السبب يجب دائما أن نقول ' لهجة فلان ' كما في:

" يتحدث kuman لهجة Lwo بأوغندا " .

"لغة تسمى Fulani لها العديد من اللهجات عبر كل غرب أفريقيا"

ولكل لغة العديد من اللهجات، ففي اللغة الإنجليزية نجد اللهجة الأمريكية، والإسكوتش Scottish، والأسترالية Australian والعديد من اللهجات الأخرى . وعادة ما يفهم المتحدثون الذين يستخدمون العديد من اللهجات في نفس اللغة بعضهم البعض ولكن ربما يجدوا اختلافات في المفردات والقو . أما إذا كانت هذه الاختلافات كثيرة بوضوح في اللهجتين يتم اعتبارهم لغتين منفصلتين . وهذه طريقة من الطرق الأساسية التي تنبثق منها اللغات الجديدة .

وعلى الجانب الآخر نجد أن النبرة هي طريقة مختلفة لخلق اللغة لهذا فإن الكلمات سوف تكون مثل النبرة في العديد من المجتمعات هي طريقة لتمييز أفراد كل طبقة أو مجموعة وقياس مستواهم في التعليم . ففي بريطانيا نجد النبرة مطلوبة للطبقة الاجتماعية كذلك على أي (مكان في البلاد) ، التي منه المتحدث.

نظف مع زملائك :

كم عدد اللهجات الموجودة في لغتك ؟ ما هي الـدورات المختلفة الواضحة في مجتمعتك ؟

في معظم المجتمعات يوجد اختلاف بين اللغة الرسمية المستخدمة في الأماكن العامة واللغة العادية المستخدمة في الحوار العادي . لوصف هذا الفرق قام علماء اللغة الاجتماعية باستخدام مصطلح اللغة العليا ومصطلح اللغة الدنيا . نجد في اللغة الإنجليزية واللغات الأخرى أن هذين المصطلحين مرادف أو شكل آخر لكلمتي رسمي وغير رسمي في نفس اللغة . ربما في بلاد

أخرى ومنها إفريقيا حيث الأعلى يمثل لغة مختلفة عن الأدنى . ما هو الموقف في بلدك ؟ هل تدرس اللغة الدنبا في مدرستك ؟

اللغة الرسمية واللغة الغير رسمية:

تختلف الطريقة التي نتكلم بها والكلمات التي نختارها بغير قصد باختلاف الشخص الذي نتحدث معه والظروف المحيطة بالحاور . فالأطفال الصغار يطمون أنهم لا يستطيعون التحدث مع كلابهم الأليفة، وأصدقائهم المقربين وإلى الناظر بنفس الطريقة

لحيننا نسمى الاستخدامات المختلفة للغة كما سبق أن ذكرنا القنرات الصوتية "registers" والفرق الأساسي بلى القدرة الصوتية والذي تستجيب له هو إلى أي مدى يكون الموقف رسمي أو غير رسمي .

الموقف الرسمي كمحادثتنا لشخص كبير أو استاذ لنا أو مع شخص يفترض بنا أن نظهر له الاحترام . ويمكن أيضا أن يكون محادثة لو مكتاتبة مهمة بحيث يتم تسجيل ما يقال أو يكتب . لما الموقف الغير رسمي يكون دائما مع صديق أو مع شخص نطليه الأواصر أو عندما لا نكون عندنا نية معينة في الحفاظ على ما يقال في المستقبل .

وفيما يلي بعض الأمثلة لأفراد نتحدث معهم بطريقة رسمية وبطريقة غير رسمية.

رسمي	غير رسمي
الأب	الأخ أو الأخت الصغرى
المدير	رميل في نفس الأمر
شخص غريب	صديق مقرب
أشخاص يحضرون مقابلة	

ناقش مع زملائك:

هل تستطيع التفكير في مريد من الأمثلة ؟ هل تتحدث مع جنتك بطريقة رسمية أم بطريقة غير رسمية ؟ في بعض المجتمعات يتحدث الأبناء إلى آبائهم بطريقة غير رسمية . ماذا يحدث في مجتمعك ؟

بالنسبة للأطفال نجد أن كل محادثة لهم مع الكبار من غير أفراد العائلة تكون رسمية وكلماء كبير الأطفال رأيت فرصتهم في استخدام اللغة الغير رسمية وذلك لنمو محيطهم من الأصقاء . ولقد عبر علماء اللغة عن الفرق بين الطريقة الرسمية والغير رسمية بطرق مختلفة حيث تحدثوا عن العمل والصدقة ، لغة العمل تبعد عن الصداقة وهي رسمية . ولهم الفرق تخيل هذا الموقف .

"طلب من هنري أن يبيع التذاكر على بوابة الديسكو المنظم من خلال مجموعة شباب القرية.
حاول بعض من أصدقائه الذين لا يملكون المال أن يقنعوه بأن يدفعهم يدخلوا مجاناً.
هنري: تذكره الدخول بتكليف ملائي.

الأولاد: اسمع ليس منا نقود ونريد أن نمتنع.

هنري: القاعدة الرسمية تقول لا نسمح لأحد بالدخول بدون أن يدفع.

الأولاد: نحن أصدقاء وأنت تعرفنا ، سوف ندفع لك لاحقاً.

هنري: أسف فليس مسموح لي بالمواصفة على ذلك.

استخدم هنري لغة رسمية جداً، فهو يعرف أنه إذا اتزلق إلى الحديث بلغة الأصدقاء سوف يجد الأمر أصعب في مقاومة التماس لأصدقائه ، لذلك فقد استخدم لغة العمل أو اللغة الرسمية بدلاً من لغة الأصدقاء.

مع الأطفال للكبير علك يتقدم الفرق بين اللغة الرسمية وغير الرسمية ويمكن أن يساعد لعب الأدوار في مثل ذلك.

يوجد هنا بعض من الاختلافات بين اللغة الإنجليزية الرسمية وغير الرسمية.

- اللغة الرسمية أبسط وأكثر حرصاً، لغة الغير الرسمية أسرع وليست بنفس الحرص.
- تبدل اللغة الرسمية كأننا نتكلم مثل كتاب، أما اللغة الغير رسمية فمستخدم العامية أي التعبيرات التي تستخدم في الكلام وربما لا تكون صحيحة نحوياً.
- أما التحية فهي مختلفة . أكثر تحية غير رسمية في اللغة الإنجليزية هي "هاي" وتنتطق /hai/ ولا يمكن استخدامها في المواقف الرسمية . للتحية الرسمية مثل "كيف حالك" How do you do?

- في الحديث الرسمي والثناء على الأفراد تفصل استخدام الأسماء الكاملة فبحر نستخدم كلمتي "سيد" ، "سيده" . أما الحديث الغير رسمي فنحن نتأدى على الأفراد بأسمائهم الأولى (الاسم المصحح أو اسم النح) .

- لا تستخدم الصيغ القصيرة في اللغة الرسمية ككلمات مثل can't , don't , she'll , he'll وهي أكثر شيوعاً في الحديث الغير رسمي.

- تنتمي التعبيرات العامية إلى الكلام الغير رسمي (انظر أسفل) .
ويما أنه يوجد أفراد حساسين جداً للطريقة التي يتحدث بها معهم من المهم أن نعلم تلاميذك اللغة الرسمية والغير رسمية . ومن الأمن دائماً أن نستخدم اللغة الرسمية .

إضافة لغوية.

لاحظ أننا في اللغة الإنجليزية نستخدم "Mr." , "Mrs." أو "Ms" مع اسم العائلة فقط .
لذلك نستطيع قول :

السيد بيل كلينتون "Mr. Bill Clinton" أو السيد كلينتون "Mr Clinton" ولكن لا نقول
السيد بيل "Mr. Bill"

"Good morning, Mr. Brown. How do you do?"

صباح الخير يا سيد براون . كيف حالك ؟ وهذا كلام رسمي صباح الخير يا جاك، كيف
هي الأحوال "Good morning, Jack. How are things?" وهذا كلام غير رسمي .

اللغة العلمية (الدرجة) واللغة الخاصة بجماعة ما : Slang and Jargon

اللغة الدارجة هي لغة غير رسمية تستخدم من قبل مجموعة معينة من الأفراد. واللغة الدارجة
دائما هي لغة مؤقتة ، وتتغير بشكل دائم. ويستخدمها المراقبون كجزء من نمو هويتهم
ويعتقد الآباء والمعلمون أنهم تعلموا أحدث الكلمات الدارجة ولكن بمجرد أن يعلم المراقبون
أن كلماتهم عرفت فيغيروها.
فكر في هذا:

في المدرسة ، ما هي كلمتك الدارجة لكلمة طعام؟

وما هي بالنسبة لـ "الصديقة" Girlfriend أو الصديق Boyfriend؟

ماذا نقول باللغة الدارجة عن الخروج من المصكر بدون إذن؟

هل مازال الأطفال في مدرستك يستخدمون نفس اللغة الدارجة؟

لاحظ أن كلمة دارج slang ليس لها جمع. فوجب أن نقول كلمات دارجة "slang words"
أو تعبيرات دارجة "slang expressions"

للغة الخاصة بجماعة ما ربما تكون رسمية أو غير رسمية. وتشير إلى للكلمات الخاصة
المستخدمة في مجال نشاط معين . فكل من المصور والملاكم والفلاح لديهم لغة الخاصة بهم.
فالمدرس يقول "BB" في الإشارة إلى السبورة

بنفس الطريقة عندما يسمى بعض المتعلمون "blackboard" — "chalkboard" فهم بذلك
يستخدمون مصطلحات خاصة بهم.

وجب عليك أن تحاول فهم متى تستخدم كلمة علمية أو متى تكون واحدة من مصطلحات
وظيفةك ونحن نتجنب استخدام اللغة الخاصة (الإصطلاحية) في الحياة اليومية وخاصة عندما
نكون في مجال ليس خاصا بنا. في اللغة الإنجليزية العادية، على سبيل المثال، نحن نصح

الملح في طعامنا أما الكيميائيون في مصطلحاتهم ربما يسمونه كلوريد الصوديوم لكنه سيكون من الصعب أن تطلب من أمك أن تضع المزيد من كلوريد الصوديوم في شوربه الخاصة بك إلا إذا كنتا كيميائيين.

شعيرة اللغة:

كما ذكرنا في المقدمة ثلثي اللغة يعنى أن تكون قادرا على استخدام لغتين بالتساوي. في الحقيقة ربما يكون الشخص ثلثي اللغة ولكن بالنسبة للأكل فاستخدم اللغتين بالتساوي أمر غير مستحب. خاصة مع وجود مجموعتين مختلفتين تماما من المفردات بهما ربما تستخدم في البيت أو في المدرسة، أو ربما تستخدم إحدهما مع الأب والأخرى مع الأم ومن العادى أن يتحدث الطفل بلغة مع أصدقائه أو صديقاته وبلغة أخرى في البيت وبعض من الكلمات المستخدمة تختلف بوضوح.

المكون اللغوي: Domain

المكون اللغوي للغة في مجتمع تتعدد فيه اللغات هي المساحة التي ينشر فيها مكون اللغة بما كان مجتمعك يستخدم لغة واحدة لكل شئ فهذه اللغة بها كل المكونات. أما إذا كنت تستخدم أكثر من لغة واحدة في مجتمعك كما هو مألوف لكل لغة بها العديد من المكونات اللغوية.

ناقش مع زملائك:

ما للغة التي تستخدمها في المواقف التالية؟

- الصلاة معاً.
- الصلاة في الكنيسة أو المسجد.
- الشراء والبيع في السوق.
- الحديث إلى جنتك.
- الحديث إلى أمك.
- الحديث إلى أبك.
- عند التدريس.
- في لقاء عائلي.
- في مكان لتناول الشرب.
- إلقاء كلمة في زفاف.
- الحديث مع الأناظر.
- أسأل غريب حسن المظهر في الشارع عن الاتجاهات.
- إخبار كلبك بما يجب أن يفعل.

أن تكون مدركا للغة:

تتغير وتتكيف اللغة الحية فهي مرآة للمجتمع التي تستخدم فيه وبأدرا ما تعبر الكلمات والتعبيرات عن فكرة بسيطة لأن لديهم تاريخ وخطية يعلمها المتحدث من أهل البلد والكلمات

"الربطيات" - بالأفكار وكذلك بالكلمات الأخرى. وإذا كنا نفضل هذا أم لا فالكلمات "اللات" وهي الأفكار التي تغير عنها الكلمات. فمثلا كلمة بسيطة مثل "chap" شخص هي إستلاح ودى للتعبير عن شخص لا تعرف اسمه كما في "هؤلاء الرجال الذين قابلتهم في السوق أخيروسى أنهم يأتون اليوم لزيارتنا، وستأتى الميولات كذلك:

ونحن نرى الآن أن التعريف ليس كاملا بسبب حقيقة بسيطة

وهي أن كلمة "شخص" Chap تستخدم فقط للتعبير عن الرجال. فلنأخذ تعبير آخر "الطبقة العاملة" The working class. هي ظاهر هذا التعبير نجد أنه يعطى بشكل مباشر فصيل دراسى به أفراد يعملون. ولكن في الحقيقة هذا التعبير ليس بسيطا مثل هذا. فبعد أنه فى المباشرة الأوروبية فكرة " الطبقة العاملة" وهي تعبير سياسى يعنى هؤلاء الأفراد الذين تم توظيفهم ولكن أيضا بذل صمما على هؤلاء الأفراد فى المجتمع الذين لا يعملون ولكن يكسبون عيشهم من استغلال الطبقة العاملة، بتعبير آخر " الطبقة العاملة" هي المعادل للطبقة العاملة. بينما فى العديد من الدول نجدها تعنى الأفراد الذين لديهم وظيفة وهي عكس المعادلات والدلالات تختلف تماما بناء على ذلك.

فكر فى هذا:

ما هي التسمينات المختلفة لكلمتى "home"، "house" ؟

لكي نفهم الدلالات جيدا علينا أن نفهم جيدا أن بعض الكلمات والتعبيرات، كما يقول علماء اللغة، مميزة ولغزى غير مميزة .

لو رايانا كلبا من مسافة ولم يكن معهما لنا إذا كل ذكر لم أنثى، بالانثى نحن نطلق عليه كلب "dog" أما إذا كنا نريد أن نؤكد أنه أنثى فنطلق عليه أنثى الكلب "bitch" (تنطق بصيغة وليست طويلة مثل beach) . ولكن هل لاحظت أنه لا توجد كلمة خاصة تطلق على الكلب الذكر ؟ إذا كنا نريد تحديدا أن نقول الكلب ذكرا فعليدا أن نقول 'هو' فى جملة لو نقول كلب ذكر.

وبناء على ذلك فالحق نقول أن كلمة كلب (dog) غير مميزة بالنسبة للجنس أما أنثى الكلب "bitch" فهي كلمة مميزة للجنس. كذلك لو قلنا ببساطة كلمة بناء "building" فهي كلمة غير مميزة بينما كلمة قصر "palace"، البيئة الفقيرة "slum"، وكلمة منزل "home" كلها كلمات مميزة تشير كلمة قصر إلى كل من الثراء والملكية مادة تشير كل من الكلمتين

home, slum ؟

توجد كلمات لها دلالات غير معصلة من قبل بعض الأفراد وهذا أيضا يختلف من مجتمع لأخر في بريطانيا نجد أن كلمة عبي "stupid" ليست قوية جدا ولكن في مجتمعات أخرى فهي تمثل إهانة قاسية. وكذلك في العديد من البلاد كلمة لا أمل فيه "hopeless" لا تؤخذ حرجا ولكن تستخدم كنوع من الدعاية. أما في غانا على تؤخذ حرجا وينظر إليها كإهانة كبيرة.

وهناك مثال أخر عن مدى أهمية الدلالات وذلك في استخدام كلمة أسود "black". فلأسف نجد أنه في اللغة الإنجليزية معظم الكلمات التي تحتوي على كلمة أسود ليست كلمات جيدة. ولهذا يحاول البعض عدم استخدام الكلمة ويحاولون التخلص منها خاصة عندما يكون معناها سيئا مثل استبدال كلمة المسبورة بالسوداء blackboard بكلمة المسبورة الطباشيرية "chalkboard". في هذه الحالة علينا أن ندرك الصعوبات المحتملة (قد يفيد استخدام قاموس جيد، ولكن في النهاية هذا لمجرد كوننا حاسبين).

الجنس:

قد استخدمنا مبكراً في هذا الفصل كلمة "Ms" وتطلق / miz / وهي إحدى العلامات الدالة على التطور الكبير في اللغة في النصف الثاني من القرن العشرين، خاصة في الطريقة التي نتناول بها الجنس. وكلمة الجنس Gender هي الطريقة التي نسير بها عن الاختلافات بين الجنسين في المجتمع وفي اللغة.

في السنوات الحالية هناك الكثير من المناقشات حول كيفية التعبير عن الجنس في اللغة الإنجليزية. وراى الجدل حول حقيقة وجود العديد من الكلمات الغير مميزة للجنس، ومزال يستخدمها جميع الأفراد باعتبارها مذكر أو لتقديم المذكر وذلك للحديث عن الكل بدون مراعاة للجنس. وهذا يحدث خاصة في حالة الكلمات المنتهية بـ man، وولدت من الأمثلة الشهيرة كلمة رئيس الجلسة "chairman".

تجادل علماء اللغة حول تلك الكلمات المنتهية بـ "man" في أنها تقدم "الشخص" وليس "الرجل" ولغروا حقيقة أنه في اللغة الإنجليزية ذلك ما نقول "السيدة وليس الجلسة lady" "chairman" وهذا man تعني الشخص وليس الشخص المذكر.

بينما نشعر بالكلمة مميزة للجنس بشدة، نبدل الجهود لتقديم كلمة مثل "chairperson" أو تبسيط الكلمات إلى "chair" (كما كان يحدث طويلا في بعض المجتمعات المناقشة للأخر).

ولأنهم هذه الكلمة أصبحت لصيقة بالإكث لذلك عندما نسمع كلمات مثل "spoken" , "chairperson" , "cameraperson" , "person" وهكذا فمن يميل إلى أن الشخص المشار إليه هنا هو المرأة على أساس أنه عندما يكون الشخص المشار إليه رجلاً فمن نستخدم "chairman" فبح . وتكون النتيجة أننا نسمع أحياناً رجل مثل "رئيسة الجلسة الجديدة السيد ليديا ناميسي حلت محل رئيس الجلسة السابق".

"The new chairperson, Mrs Lydia Namisi , replaced our former chairman" لذلك نلجأ إلى كلمة "Ms" ، قد أشار المهتمون بكيفية معالجة اللغة للجنس إلى أنه بإعطاء المرأة ألقاب قبل اسمها مثل سيدة "Mrs" أو نساء "Miss" فهي بذلك تشير إلى حالتها الاجتماعية . على الجانب الآخر فالرجل يستخدم كلمة السيد "Mr" إذا كان متزوجاً لم لا (في اللغة الإنجليزية الحديثة قد انقرضت كلمة "Master" تقريبا ، لذلك فقد تم ابتكار كلمة "Ms" في أمريكا وتستخدم الآن بشكل واسع. من المهم أن نتذكر أنها تحل محل كلمتي "Miss" ، "Mrs" . فإذا كانت هناك قائمة لأسماء لا يمكن أن تأخذ "Mrs X" ، "Ms Y" و "Miss Z" ، ولكن يشار إليهم جميعاً كـ "Ms".

الكلمات المحظورة / الممنوعة: Taboo words

الكلمات المحظورة هي تلك الكلمات التي لا يمكن أن يقال فقط في جماعة محدودة ، وهي كلمات في الجنس والإفرازات . ونجد في بعض المجتمعات الكلمات التي يقال في الموت تعبير أيضاً محظورة taboo . الكلمات المحظورة في اللغة الإنجليزية يشار إليها بكلمات من أربع حروف .

وتتنوع قوة هذه الكلمات . كلمة مثل "Shit" نسمع كثيراً هذه الأيام أكثر من ذي قبل (٦) بينما هناك كلمات أخرى نسمع بشكل طبيعي بين الأفراد من نفس الجنس أو الجيل. ولأن الكلمات المحظورة كلمات قوية وشديدة، فهي تستخدم ككلمات القسم أو السباب يجب ألا يستعمل متعلمو اللغة الإنجليزية هذه الكلمات تحت أي ظروف ، فهذه الكلمات ممكن أن تسبب صيباً لأي شخص بشدة .

ناقش مع زملائك:

- ما مجموعة الكلمات المحظورة في لغتك ؟
- ما نوع الكلمات الغير مسموح لك بقولها أمام أبويك ؟
- من يمنعك ؟

لهذا، أصبح من الواضح أنه يمكن وصف إجراء الجنم ووظائفه بدون استخدام الكلمات المحظورة وهذا يتم إما باستخدام المصطلحات الطبية مثل "urinate" أو باستخدام التعبيرات المتجنبة "avoiding expressions" (المعروفة بلطف التعبير عن شيء بغيره) مثل "لي تترك للحجرة" أو "تمتج حرية الإلتصاف".

اللغة المشتركة : Lingua Franca

اللغة المشتركة a Lingua franca هي لغة مستخدمة من قبل الأفراد على مستوى واسع حيث تستخدم العديد من اللغات المختلفة . وهي عادة تستخدم كلغة منطوقة من قبل التجار والسائقين أو المسافرين الآخرين ، أحيانا يمكن أن تكون اللغة المشتركة هي اللغة الأم لأحدى المجموعات في أي حالة ربما يعتقد الأفراد أنهم لصحاب اللغة . في بعض البلاد تستخدم اللغة المشتركة كلغة رسمية ولكن ليس دائما.

- الهوسا Hausa هي اللغة المشتركة لمعظم بلاد غرب إفريقيا وهي أيضا اللغة الأم لحوالي ٢٠ - ٢٥ مليون شخص في نيجيريا والنيجر .

- السواحلي Swahili هي اللغة المشتركة لمسطقة واسعة في إفريقيا الشرقية . وهي اللغة الأم لعدد قليل من الأفراد في زانزبار Zanzibar وفي الشاطئ الترانسي Tanzanian والكني Kenyan .

ملاحظة على اللغة المبسطة والكريولي : Pidgins and Creoles

في العديد من البلاد حيث تتقابل العديد من الثقافات أو الأفراد الذين يتحدثون لغات مختلفة يحدث تطور وبمؤ في واحدة من اللغات وتقدم في شكل مبسط . وهذا الشكل المبسط بأحد بعض مرردت هذه اللغات ولكنها تنطق بشكل مختلف جدا . وتسمى هذه اللغات المبسطة Pidgins وعندما تقرأ اللغة المبسطة ، تبدأ في التحول إلى اللغة الأم وتسمى في ذلك الحين الكريولي Creole . وهذا حدث في غرب إفريقيا West Africa وسيراو Sierraleone وتحت مسمى Krio عرفت الكريولي Creole كلغة رسمية .

ومن المثير معرفة أن اللغة الإنجليزية نفسها من حوالي ١٠٠٠ عام مضى كانت Creole من الأنجلوساكسون Anglo Saxon متأثرة بالفرنسية . ولهذا فإنها مثل كل الكريولي Creole لديها تقابل من التصريفات وليست مبررة الجنس . ولكن ليست مثل الكريولي هي غرب إفريقيا فهي لم تفتد -s- الجمع في النهاية .

تعارين:

قم بعمل قائمة من الكلمات المحوية وكذلك التعبيرات المحوية والتي يستخدمها الشباب المتحدثون بالإنجليزية في بلدك قم بتقسيمهم إلى:

- (i) التعبيرات المهمة لأن اللغة الإنجليزية ليس بها كلمات مماثلة.
- (ii) التعبيرات التي بها لا تعبر الإنجليزية المنقحة عن روح المجتمع ولا تعجب أي ارتباط للمستمع.
- (iii) التعبيرات التي قد تسبب الارتباك للأفراد الذين لم يولدوا من بلدك.

الجزء الثاني

تتمية القواعد والمهارات

١٠- المهارات الأربع:

توجد أربع مهارات للغة وهي : التحدث، والاستماع والقراءة، والكتابة. وكلها على نفس الدرجة من الأهمية ويجب أن يتم تعلمها جميعا.

ولأن الامتحانات عادة ما تقيس القراءة والكتابة فقط ، فغالب ما تنسى مهارات التحدث والاستماع أو يكرس لهم وقت قليل من التكرير. وهذا الاهتمام بالمهارات الكتابية قد يساعد التلاميذ على اجتياز الامتحان ولكن لا يساعدهم على تعلم الإنجليزية المفيدة لهم خارج المدرسة حيث تزيد أهمية العناصر الشفوية (عنصر التحدث)

وتتنص المهارات الأربع لبعضهم البعض بطريقتين:

رسم

بكلمات أخرى، عندما يريد الشخص "س" أن يتفاعل معك، يمكنك استخدام الكتابة أو التحدث ، وهكذا يمكن للشخص "ص" سماع أو قراءة رسالة للشخص "س"، ولغيا يمكننا قول أن كلا من الكتابة والقراءة يستخدمان للوسائل المكتوبة أو المطبوعة بينما يستخدم التحدث والاستماع الهواء كوسيلة .

ما الذي جاء أولا في التاريخ الإنساني : الطرق الشفهية للتفاعل أم الطرق المكتوبة ؟ ما الذي استخدمته أولا عندما كنت طفل رضيع ؟ الكتابة أم الصوت ؟ سوف نكون أطفالا منتظما جدا إذا كنتم لو كنتم طالبا الآن 1

وتحديدا فقد أتى الكلام أولا في كل من حياتنا وفي تطور المبدأ البشري علبا دائما نذكر هذا ومنح الإنجليزية الشفهية الأولوية التي تستحقها .

والكتابة والقراءة مهمان أيضا ونحن بحاجة إلى النظر لكل مهارة من المهارات الأربع بالتفصيل .

الإنجليزية المتكاملة:

عندما يقوم المعلمون بتدريس اللغة الإنجليزية فهم عادة ما يدرسون وجوب تدريس المهارات الأربع. ولقد يحدث دائما هو معاملة المهارات الأربع كمهارتين (أو حتى الأربعة) كموضوعات منفصلة في أوقات مختلفة في جدول الحصص وفي الحالات القصوى، معلمين مختلفين في المستويات الأعلى .

وهذا يبدو المألوف في المدارس حيث يخصص معلم لموضوع التعبير وآخر للفهم والتلخيص ومعلم آخر يدرس المستوى الشفهي مرة واحدة أسبوعيا . وهذا النوع من التخصص وصل لحد التطرف فبالغة لا يمكن تقسيمها هكذا وبرغم ذلك يذكر المعلمون أنهم يقومون بمناقشة

نقدم للتلاميذ مع بعضهم البعض دافع حجرة هيئة التدريس وأهم واعون تماماً لمكانهم المحدد في المقرر ، إلا أننا نعرف حقيقة أن ذلك الأمر ليس القصية هنا .

فمنذما يصبح المعلم موضوعات لإنشاء فإنه يكتشف الكثير عن معرفة التلاميذ للقواعد والمفردات ، وإذا لم تتح هذه المعلومات للمعلم فقلّم بتكرير قطعة الفهم ، حينئذ تصبح الكثير من المعلومات القيمة ويفقد الكثير من الوقت . كذلك فالحذ الأخطاء الرئيسية لأخطاء الهجاء هو اللطاف الضعيف .

وإذا قام بتدريس الهجاء والناطق مضمون مختلفون فإن فرصة تمثيلها بمعالجتهما معا سوف تصبح . ويفصل قيام معلم واحد بتدريس كل مكونات اللغة الإنجليزية لنفس الفصل ، وهذا المعلم سيتحمل المسؤولية كاملة عن جودة اللغة الإنجليزية في الفصل . وعطيت التأكيد من أن المهارات الأربعة يدرسها معلم واحد وأنه يوجد ترابط بينها وهذا جزء من فكرة تكامل الإنجليزية التي تحدثنا عنها من قبل . وربما قد رليت كتب عليها " الإنجليزية المتكاملة " كجزء من العنوان .

التكامل بين المواد :

حقاً إذا كانت وسيلة التعلم هي اللغة الإنجليزية فعلى المعلم أن يتابع ما يحدث في تدريس المواد الأخرى . فيجب عليهم تعريف المعلمين الآخرين إلى أي مدى تقدم الفصل في تعلم اللغة الإنجليزية وعليهم اكتشاف ومعرفة إذا كان أعضاء الفصل يواجهون مشكلات وذلك من خلال المعلمين الآخرين . وإذا ألبسوا بالمشكلات ، فعليهم التأكيد ما إذا كانت هذه المشكلات ترجع إلى تأخر الفصل في الإنجليزية أو بسبب إستخدام المعلمين الآخرين للغة الإنجليزية المتقدمة والتي تفوق قدرة الفصل . ولأسف فمن المألوف وجود معلمين في نفس المدرسة لا يبدلون أي جهد لتوافق مستوى اللغة المستخدمة . ومن الملاحظ أن حصص الذين تستخدم لغة لم تدرس بعد في حصص اللغة الإنجليزية نفسها .

والتكامل ينصم التأكيد من أن الإنجليزي المستخدم ملائم لكل المواد الأخرى التي يحتاجه . وأيضاً فاللغة الإنجليزية لها أهمية خاصة بالنسبة للقراءة . وسوف نناقش في الفصل الخامس عشر الاختلاف بين القراءة والأدب وتكامل المهارات الأربع والأدب إذا ما تم ببساطة قراءة الأدب .

ما هي أفضل طريقة للتدريس ؟

طريقة التدريس هي الكلمة المستخدمة لوصف الطريقة التي يتم بها تنفيذ عملية التدريس ونحن أن تبدأ التدريس فربما لم تكن تدرك أن اللغة الإنجليزية يمكن أن تدرس بعدد كبير من

لطرق المختلفة ومن بين كل المواد الدراسية في المدرسة، ربما تجد أن اللغة الإنجليزية تشتمل على العدد الأكبر من طرق للتدريس المختلفة ولجعل الأمور أكثر تحدياً، نجد أن طرق التدريس قد تغيرت بمرور الأعوام. وبعض الطرق أصبحت حديثة ومرغوبة بينما أخرى أصبحت قديمة وغير صالحة للاستخدام.

وبالطبع يجب أن يتغير طرق التدريس وفقاً لاحتياجات المتعلم. فالمبتدئين يحتاجون مدخل مختلف عن الذين يتعلمون اللغة الإنجليزية فترة طويلة. هؤلاء الذين يحتاجون اللغة كوسيلة تدريس يجب أن يتعلموا عملية التدريس بطريقة مختلفة عن هؤلاء الذين يحتاجونها فقط كمادة.

القواعد والترجمة:

لقد عرفت أن يتم تدريس اللغات باستخدام القواعد وقوائم المفردات وكان على المتعلمين أن يستظهروا قوائم طويلة ويترجموا النصوص من لغة لأخرى. وتسمى هذه الطريقة بترجمة القواعد وكانت هذه الطريقة صعبة ومطولة، ولكنها أدت إلى معرفة مقبولة لصيغة للكاتب الرسمي للغة. ولجعل ذلك أصعب، يخصص قواعد النحو المستخدمة لم تكن حقيقة مفيدة ويرجع ذلك إلى هذه القواعد كانت قواعد اللغات الأوروبية المبنية وهي اليونانية واللاتينية ولا يمكن تطبيقها في اللغة الإنجليزية الحديثة.

وتعجب لماذا استمر المعلمون في تدريس هذه الطريقة لوقت طويل ربما كان السبب الرئيسي لذلك أن الذين يدرسون الإنجليزية (خاصة في أوروبا) كانوا يدرسون لعدد قليل من التلاميذ، والعديد منهم أراد أن يتعلم القدر الكافي من اللغة فقط ليتمكنوا من القراءة والكتابة فلم يكونوا مهتمين بتحدث اللغة ولم يتوقعوا أن يقابلوا العديد من المتحدثين الأصليين للغة وبالطبع لم يكن هناك تسجيلات، أو أفلام في هذه الأيام. والفرصة الوحيدة للغة هي مقابلة فرد يتحدث بها.

المفصل الاتصالي:

في الآونة الأخيرة يوجد تأكيد قوي أن التلاميذ يمكن أن يتفاعلوا بسهولة في الإنجليزية، حتى قبل تدريس العديد من قواعد النحو التفصيلية ولهذا العديد من المميزات لذلك يمدح التلاميذ الرضا عن كونهم قادرين على تحقيق شيء في اللغة. فإن أساس الإنجاز مهم جداً في تعلم اللغة. لذلك عندما تستخدم الطرق التواصلية (التفاعلية) نعلم الأطفال كيف يقومون بالتحفة، وكيف يسأل الأسئلة العادية (وفهم الإجابات) والتحدث عن الأشياء اليومية وذلك قبل تقديم مادة القواعد.

ومطرق الاتصال تبدأ مما يحتاجه التلاميذ من اللغة . ويمكن الوصول إلى ذلك وكذلك تحقيقه بطرق مختلفة . وهناك العديد من الأشياء يحتاج أن نقوم بها على سبيل المثال :

- إرسال شخص غريباً عن الاتجاهات (ولهم الإجابة) .
- اخبر الطبيب عن أعراض الممرض .
- إيقاف طفل يجرى في الطريق أمام المرور .
- أخبر البعض عن حيك لهم .
- فهم التعليمات المكتوبة على عبوة الدواء .
- ادع بالتوافق .
- اعتذر عن خطأ .
- توجد طرق أخرى للنظر إليهم . نستطيع استخدام تعبيرات أكثر عمومية:
- التعبير عن الحواطب .
- إعطاء المعلومات .
- التعبير عن الموافقة أو الرفض .
- الاستفسار عن المعلومات .
- تقديم الاعتذرات .
- طلب الإذن .

يمكنك بالطبع التفكير في أشياء أكثر ، ويمكنك تقرير إليهم أهم لتلاميذك للتعلم أولاً ، ولهم يمكن تركه لما بعد . في أماكن عديدة ستكون القراءة أكثر فائدة من التحدث خارج المدرسة ، بينم التحدث سيكون أهم داخل المدرسة . ولتقرير ذلك فوهم الحصول على المساعدة من الكتب والمقرر ومن معلوماتك ومعرفتك بالعالم .

عودة تدريس القواعد والمفردات:

تعمل طريقة التدريس الاتصالي أفضل عندما نتاح للتلاميذ الفرص لاستخدام اللغة الإنجليزية خارج الفصل وبالقراءة الكثيرة . وحيث يستعمل ذلك على سبيل المثال في المدارس الرئيسية حيث لا توجد الكتب أو مدباج وكذلك في المناطق التي لا يستخدم بها الأفراد اللغة الإنجليزية لأي شيء ، فمن المهم هنا تدريس القواعد (النحو) والكلمات (المفردات) . وقد أنتج الناشرون كتب جديدة للقواعد بعداوي تمكن مزيج من القواعد والمفردات وطريقة التدريس الفعالية . وكما رأيت في الجزء الأول ، فهذا الكتاب أيضاً يدرك أهمية القواعد والمفردات .

الطريقة المباشرة:

ما اللغة المطلوب استخدامها لتدريس اللغة الإنجليزية ؟

الإجابة هي أنه يجب استخدام الإنجليزية لتدريس الإنجليزية ! وهذا صحيح خاصة عندما نتذكر أنك تبدأ تدريسك الإنجليزية بالعمل الشفهي . واستخدام الإنجليزية لتدريس الإنجليزية يرجع إلى أن الفصل الناتج في تعلم أى لغة تأتي عندما تستخدم هذه اللغة فقط في التدريس . وهذا ما يسمى الطريقة المباشرة وهي ما تستخدمها في تعلم اللغة الأولى .

وليس من الصعب استخدام الطريقة المباشرة ولكنها تتطلب منك أن تعطى بداية قبل بدأ الدرس ، وأن تكون نشيطاً للغاية في الدرس..

على سبيل المثال ، لنظر لهذه الكلمات ، أهما ستدرسه أولاً ؟

"الشمس" ، "اليد" ، "إساءة استعمال الألفاظ" ، "الطباشير" ، "دوسة للبريد" ، "باتي" ، "يجلس" ، وينك " ، "ؤكد" ، "لم حبر" . هذا لوصف يطبق على الجمل فالجمل المفيدة والمستقيمة تقدم لولا . وهذا يتضمن :

"هذا يكون ..." ، "ما هذا ؟" ، "أرجوك أعطني ..."

تبدأ الطريقة المباشرة بما هو مألوف وما تستطيع عمله ، ما تعرضه أو تحضره للفصل وهي تساعد إذا استعنت بوسيلة مرئية مسموعة مثل الراديو كاسيت ، شرائح ، والفيديو التي تزيد من عدد الطرق المتنوعة التي تقوم من خلالها اللغة.

تلميح:

١ هل تستخدم مدرستك الترجمة من الإنجليزية إلى اللغة الأم والعكس كجزء من أسلوب تدريس اللغة الإنجليزية ؟ إذا لم تكن تفعل ذلك ، هل يمكنك التفكير في السبب ؟

٢ -انظر إلى القائمة في الصفحة ١٠٠ التي تصنف الأشياء المتنوعة التي ربما تحتاج إلى فعلها في الإنجليزية . اكتب عشرة أشياء استخدمت فيها الإنجليزية اليوم بالفعل

٣- في مقابلة للمدرسين وأولياء الأمور ، يطلب منك أولياء الأمور تدريس قواعد أكثر . ماذا تقول لهم ؟

١١- التحدث والاستماع في الفصل:

إن اللغة هي ما نستخدمه لنقل الأفكار من شخص لآخر. والطريقة الأكثر شيوعاً لفعل هذا هي الكلام. وكل ثقافات العالم تستخدم الكلام. والكلام الشفهي في أي لغة يأتي مثل الكتابة. وبعد التحدث أمراً مألوفاً بالنسبة لنا لدرجة أنه لا نفكر كثيراً بفصوصه ومع ذلك فاللغة المنطوقة أحد المظاهر التي تميزنا عن معظم الحيوانات إن لم يكن كلها. ويستخدم المعلم الحديث طوق الوقت وكذلك عليه أن يدرسه كمادة دراسية. ويتكرنا هذا الفصل ببعض عناصر التحدث والاستماع والتي من المهم أن يعرفها المعلم.

التحدث والمهارات الأربع:

رأينا في الفصل السابق مدى أهمية أن يتعلم التلاميذ كل المهارات الأربع. ونهتم المدارس عادة بمهارتين هما القراءة والكتابة. ويعود ذلك إلى عدم اعتبار المهارتين الأخريتين قس الامتحانات. ولكن لا يزال للتلاميذ يحتاجون اللغة الإنجليزية في الحياة خارج المدرسة تماماً كما يحتاجونها داخلها، ومن الممكن لاجتياز الامتحان مستخدماً فقط المهارتين المكتوبتين ولكن استخدام الإنجليزية داخل وخارج المدرسة يتطلب استخدام المهارات الأربع.

وقد قارن أحد الكتاب ذات مرة مهارات اللغة الأربع بالأرجل الأربعة للسرير قائلاً إن وجود قديم فقط للسرير لا يجعل الأفراد ينهضون عن تسميته بالسرير ولكنه لا يكون كاملاً تماماً إلا بوجود الأربع أقدام.

أهمية المعلم:

لا يسمع معظم التلاميذ الإنجليزية من متحدثين أصليين إلا عند مشاهدتهم الفيديو أو استماعهم لمحطات لجنبة في الراديو مثل هيئة الإذاعة البريطانية البي بي سي أو صوت أمريكا. ففترة التلاميذ الأولى بالإنجليزية المتحدثة توجه إليهم مباشرة من معلمهم.

ويؤدي هذا الفصل وظيفة مزدوجة فهو يوضح لك كيف تدرس للمهارات الشفهية، لكنه أيضاً يبين كيف يمكنك تحسين قدرتك الشفهية حيث أنك نموذج مهم يقتدي به أن تدرس لهم.

لغة الإنجليزية:

بالطبع نعلم بالطبع بالقلق لإحتواء الإنجليزية على أخطاء. وربما تتساءل كيف يمكنك تدريس إنجليزية جيدة للتلاميذ. وأنه من غير المستحب على الإطلاق أن تدرس الإنجليزية إذا كانت لغتك الإنجليزية سيئة جداً. فمعظم ما نقوله أو نكتبه سوف يكون إنجليزية جيدة ولكن من الطبيعي أن يكون هناك فرصة للتصحيح.

ولكن تكون جادا في تحسين لغتك الإنجليزية لأبد أن تكون واعيا وكذلك تلاميذك أنه من السهل جدا نطق كلمات إنجليزية بطريقة سيئة خاصة إذا لم تسمع لغة إنجليزية جيدة في المشهور أو السنوات القليلة الماضية . وكذلك فإنه من السهل لتحدث بها بطريقة جيدة . ويوجد نطق ردي وأخر جيد . النطق الجيد ممكن ومن السهل تحقيقه فإذا كن هدفك تصحيح النطق فلديك فرصة جيدة لتحقيق ذلك.

والجزء المهم هنا يتعلق في روح التحسين الذاتي من جانبك . استمع جيدا لمتحدثين أصليين في الراديو أو عندما تقابلهم فإذا سمعتهم يقولون شيئا مختلفا عما اعتدت ، فتأكد من نطقه في القاموس فربما يكون نطق بديل أو خطأ ونطقك أنت هو الصواب فقط اقص ثواب قليلة للتأكد.

تحسين النطق:

أولاً ربما يرتكب تلاميذك أخطاء، ولكن هذا واجبك أن تصحيح تلك الأخطاء. وتصحيح أخطاء الأطفال الصغار سهل جداً، ويوجد سبب واحد لارتكاب أطفال المرحلة الابتدائية للأخطاء في نطق اللغة الإنجليزية وهو أنه لا تؤدي عمالك جيداً، إذ يولد الأطفال بدون فهم على قدرتهم في نطق اللغات جيداً. ففي الحقيقة، العكس هو المشكلة ، فهم قادرون على نطق أي شيء جيداً طالما قدم إليهم بطريقة مرضية.

ويجب أيضاً أن تعرض تلاميذك لمصادر أخرى للغة الإنجليزية المنطوقة، وبذلك لا يعتمدون عليك وحده كمصدر للأخطاء الجيدة فهذه المصادر يمكن أن تكون في الراديو، أو إحصار أشخاص آخرين إلى الفصل، أو باستخدام الكاسيت إذا لمكانك للحصول عليه. وعليك تركيز الاهتمام على السرعة العادية للغة الإنجليزية المنطوقة.

السرعة:

هل يتحدث تلاميذك في المرحلة الابتدائية الإنجليزية ببطء شديد؟ هل يسمعون منهم قول صباح الخير، سيدتي نيفين؟ هذا يريد من أخطائهم لأنهم قلقين بشدة على نطق المعسل. وعندما يصبحون متمكنين من لغتهم الإنجليزية كما هم في اللغة الأم، يذهبون في الحديث أفضل بصورة آية. حاول بعض التمارين في السرعة، أي لتحدث أسرع وبوضوح، فالتلاميذ يحبون محاولة الكلام بسرعة كلما أمكن ذلك.

وتعطي حركات اللسان (إلتواءات) ممارسة جيدة وممتعة كبيرة . حول ذلك مع فصولك .

' هي تبيع معارات البحر بجوار شاطئ البحر She sells sea shells by the sea shore.'

"The shells she sells are sea- " المحار التي تباعها هي محار البحر أنا متأكد *
shells, I'm sure

"Round and round the radical road, the radical rascal ran."

حول وحول الطريق الأصلي جرى المحتال الأصلي

"My black, black brake block's broken".

"Red leather, yellow, leather" (five times) جلد أحمر ، جلد أصفر (خمس مرات)

"Peter piper picked a peck of pickled pepper "

"The sixth sheep's sick". الشاة السادسة مريضة

يجب أن يمارس التلاميذ نطق هذه الجملة لمرح وأسرع

يأتي التحدث والاستماع أولاً:

عندما نتعلم لغتنا الأولى، دقما نتعلم التحدث بها أولاً . لا يوجد الكثير من الأطفال الصغار الذين يستطيعون فهم خطاب يخرهم بعدم اللعب بالشار . جميعنا بدأ الحياة كأميين ، ومعظمنا يبقى أمي على الأقل أربع سنوات . وغالباً جميعنا أميين في العديد من اللغات

عندما نذهب لتعيش في منطقة حيث يتحدث الأفراد لغة لا نعرفها ، في الحال نتعلم تحدثهم ، والتسوق والتعبير عن احتياجاتك الأساسية عن طريق الحديث . فتتجه في العديد من الثقافات للحديث أكثر من الكتابة فيسأل الأفراد عن الاتجاهات بدلاً من البحث عن إشارة أو خريطة . وربما يعتقدون أن الكتابة تخص الحكومة لو هي للأشياء الرسمية جداً حتى صمم ثقافة الكتابة نجد أن الكلام هو الطريقة العادية للتعبير عن الصداقة والمشاعر .

وبالنسبة لمعظم لتاريخ الإنساني ، كان الاتصال بين الأفراد وجها لوجه ، لأن النوع الوحيد من اللغة المتاحة كان الحديث . ومن آلاف السنين ، تطورت الكتابة ، وأصبح من الممكن لأثنين من الأفراد البعيدين عن بعضهم البعض أن يتواصلوا بدور رسول شخصي . وكان يعني تطور الكتابة أن يستطيع الأفراد التواصل عبر الزمن والأجيال ، فالكتابة يمكن استخدامها لحفظ المسجلات .

في البداية كانت الكتابة مهارة يتعلمها الناس قبلون . وحاولت مجموعات صغيرة من المتعلمين الاحتفاظ بنس الكتابة لأنفسهم وبالطبع كانت هناك بلاد حيث الملك نفسه لا يستطيع القراءة لكنه يوظف كاتب للقراءة والكتابة عنده .

التحدث والكتابة :

هل يوجد اختلاف أساسي بين التحدث والكتابة ؟

بالرغم من أي شيء تم كتابته يمكن أيضا قراءته بصوت عالي، توجد أوقات نعد فيها الكلام هو الطريقة الوحيدة والمفعولة للتواصل. تخيل المشاهد التالية:

- يرى أوكيلا أخته الرضيعة تحبو تجاه مولد سائح، ماذا يفعل، هل يجري ليوقفها ؟ هل

يصرخ فيها ؟ هل يكتب لها ملحوظة ؟

- ابن بول البالغ من العمر عامين جرح قدمه بعد وقوعه . هل يكتب بول له خطابا مبررا عن تعاطفه ؟

- نرغب موريا في توظيف شاب كطباخ في مطها . هل من الممكن إجراء مقابلة مكتوبة له . هذه المواقف الثلاثة تبين أنه رغم امتلاكنا لطرق عديدة للاتصال بالآخرين . يبقى الكلام الطريقة الطبيعية عندما :

١- نحتاج للاتصال بسرعة لإعطاء تحذير.

٢- نريد التعبير عن مشاعر وأحاسيس إنسانية.

٣- نحتاج للاتصال بها وجها لوجه.

توجد بعض الوظائف الأخرى للكلام . يستطيع أوكيلا أن ينادي شخص آخر ليوقف أخته وستكون هذه حالة لاستخدام الكلام من أجل:

٤- سؤال شخص ما أن يفعل شيئا ما بسرعة.

وستستطيع أيضا إضافة التحيات لهذه القائمة ، فمن الصعب أن نتخيل تبادل التحيات اليومية على الورق ما عدا ، أن تكون جزءا من تواصل أكبر.

الحديث الطبيعي :

تختلف اللغة الإنجليزية المنطوقة عن المكتوبة في طرق متعددة وإذا لم تكن حذرا سينتهي الأمر بتلاميذك للحديث بلغة الكتاب فربما يتحدثون الإنجليزية بطريقة نحوية صحيحة ولكنه ليس طبيعيا ويكاد يكون غامضا، سننظر الآن للحديث بتفصيل أكثر.

الغة المنطوقة كخسيلة ذات اتجاهين.

انظر إلى الفرق بين هذين الشرحين للذات فنعلمهما "أنتو" عندما سألته "كاميلا" عن كيفية الوصول لمدرسه:

الشرح الأول: لكي تصلني لمنزلي اركبي إلى شارع ميل من موقف الأتوبيس اتجهي بيميناً عند كنيسة SDA وعندما ترين الإعلان الكبير لبيبي في منزلي هو البيت المكون من طابق واحد والواقع وسط المسلة لرافك هناك.

الشرح للثاني: أديتو: اسمي جدا . سأخبرك كيف تجدني منزلي. هو منزل من طابق واحد.
هل تعرفين ما هذا ؟

كاسيلا: نعم. منزل ذو طابق واحد .

أديتو : حسنا ، هل تتكبرين أنه يوجد أربع طرق من محطة الأتوبيس؟

كاسيلا : نعم . أنا أعرف أن واحدا منهم هو الـ High street

أديتو : وهو كذلك . الطريق المقابل لـ High street هو طريق ميل. ذهبي منه حتى

تصلين للكنيسة الثانية، كنيسة SDA ، سنرى ذلك مكتوبا على البوابة . ثم اتجهي

كاسيلا : أي طريق ؟

أديتو : يسارا ... إلخ .

أحد هذين الشرحين لا يختلف عن "قراءة الكتابة بصوت عال " ما هو؟

بالرغم من ذلك تستطيع التكم بدون توقع إجابة سريعة (مثل التحدث في محاضرة أو في راديو أو في لقاء ، على الكلام يستخدم بشكل واسع في المحادثات لوعي الحواريات . والحديث يسمح باتصال دا اتجاهين لذلك يستطيع أن يبدل أسئلة ويسأل الشخص الآخر توضيح أحد الأجزاء الذي لم يكن واضحا .

وهذا صعب جدا في الكتابة إذا لم يكن مستجيلا .

فكر في بعض الطرق التي ستستخدم فيها الحديث كعملية ذات اتجاهين في الأربع وعشرين ساعة الماضية. فقد تبادلتي للتحديث مع الناس، واشتركت في محادثات اجتماعية مادية حول الأحداث. الوالدة في الكلية ، في مدرستك ، في منبهتك أو في قريبك . وربما اشتركت في مناقشة رسمية مع الزملاء . هل كان هناك أي مناسبات عندما تكلمت مع الأفراد الآخرين لم تستمع فقط ؟

المحادثة ذات الاتجاهين طبيعية وعادية ومع ذلك في الفصل من المألوف للمعلم أن يتحدث طوال الوقت وأن يستمع للتلاميذ فقط .

(هذا يعني أن سريدا له ثلاثة أرجل .. ولكنه مازال غير مفيد كما يجب !)

لكن تمارس اللعبة ، يحتاج تلاميدك أن يتكلموا ، وليس فقط أن يستمعوا . لذلك يجب أن يجد المعلم طرق متعددة كلما أمكن لجعل التلاميذ يتكلمون . فمعرفتك أكثر من معرفتهم حروفهمك أن تنقل لهم كما كبيرا من المعرفة كلما أمكن . ومع هذا ، كما ستري بعد ذلك ، يمكنك فعل ذلك بكفاءة أكثر من خلال إشراك التلاميذ في التعلم كمشاركين نشطين ، وليس فقط مستمعين سلبيين . ويحتاج أن تعرف منهم كم التعلم الذي اكتسبوه وما يفهمونه وما لا يفهمون

التغذية المرتجعة :

بإختصار ، أنت تحتاج لتغذية مرتجعة من تلاميذك . وهذا أمر مفيد وهو يعطى لى يعرفك الفصل رد فعله لتدريمتك وسوء تكون كالترا على تحسين تدريمتك كنتيجة مرتبة على ذلك .

التغذية المرتجعة ربما تأخذ شكل :

- أسئلة ، إجابة لأسئلتك، ضحكك ،

- تعبير عن الحيرة أو الدهشة ، هدوء .

- ملاحظتك لأنشطة الفصل مثل : العمل الزوجي والعمل الجماعي

فكر في هذا :

هل تستطيع أن تصوب لهذه القائمة ؟ ما الأشكل الأخرى للتغذية المرتجعة التي يستقبلها المعلم ؟ هل الهدوء في فصلك يعنى لى الفصل قد فهم كل شئ أم لم يفهم أى شئ ؟

لست كل التغذية المرتجعة إيجابية ففي منتصف درس الظهيرة ، رأيت كاتيندا لى العديد من التلاميذ كانوا يتناججون . وسألت روبرت لماذا ؟ قال انه جاثج . فالتناوب طريقة يعطى بها التلاميذ تغذية مرتجعة ، والنظر من الفاعلة تغذية مرتجعة أخرى .

بالطبع ، التناوب يمكن لى يعنى أشياء عديدة فربما يكون روبرت جاثجا لى متعب ، ربما شعرت ميرويام بالملل ، وبذلك عندما تكون واعيا بما يشعر به فصلك ، تستطيع لى تصرف إذا كنت ستستمر في التدريس بنفس الطريقة ، أو لى تغير أسلوبك ، لو تعطى الفصل فترة راحة

الاستماع :

ربما يبدو غريب لك قولنا لى الاستماع مهارة حيث يعتبر معظم الاستماع شئ خارج عن الإدارة ، لكننا لا يجب أن نخلط بين الاستماع والسمع (يوجد اختلاف مشابه بين الرؤية والنظر) فى لغات عديدة فى إفريقيا نجد كلمة (يسمع) تستخدم أيضا لتعنى (يفهم) . لذلك عندما ندرس عليك ان تتأكد ان لطفالك يميرون بين يسمع ، ويستمع ، ويفهم . حيث لى الاستماع مهارة من السهل تصيبيها ومكلفة فعل هذا عظيمة ، لكلا من معلم اللغة الإنجليزية والتعلم بوجه عام للتلميذ .

وللأطفال قدرة مذهشة على التقليد فحتى عمر الثانية عشر أو عندما يصبحون مراهقين ، يستطيع الأطفال تقليد اللهجة والصيغة جيداً وبالتالي من المهم إمدادهم بأسئلة للنطق السليم . ويجب لى تبذل مجهودا خاصا لتعرض لفصلك للهجات عديدة ومختلفة كلم أسكن .

لغة لغوية مفيدة:

"من فضلك" و"شكرا"

يجب على المعلم أن يوضح الاستخدام الصحيح لـ "من فضلك" و"شكرا". فاحذر الأخطاء الشائعة من جانب التلاميذ الاعتقاد بأن "من فضلك" تستخدم بمساواة لإضافة الألف في الإجابة. ولذلك يحصل على إجابة خاطئة مثل "لا من فضلك" أو عبارة "نعم من فضلك"، ويستخدمها كإجابة لسؤال بسيط.

"هل كييف Kiev عاصمة أوكرانيا؟ الإجابة الصحيحة هنا هي "نعم"، وليس "نعم من فضلك".

"من فضلك" تستخدم مع طلب مباشر أو طلب مقترح:

"لو سمحت هل يمكنني الذهاب معك؟"

ك: هل تريد سكر في شايك؟

أ: نعم، من فضلك.

لاحظ أنه في الإنجليزية تتوافق "شكرا" أكثر من "نعم" وذلك أكثر من "لا".

ك: هل قمت لك بالكوكاكولا؟

أ: شكرا، وهذا يعني "نعم".

الإنصات الجيد:

عندما ننصت للغة ليست لغتنا فعليا دائما أن نحاول الفهم. وإذا لم يكن المتحدث بطلا

وحرصا يحدث ثيئال:

١- أن نتخلف عن المتحدث. وهذا يعني أننا نمررنا نحاول أن نفهم بداية الجملة عندما يكون

المتحدث قد وصل للنهاية.

٢ أن نمنع السماع للكلمات الأساسية فقط وليس التصريفات مثل الجمع، الأزمنة، والنفس

بلا. وهذه ليست مشكلة كبيرة في العديد من المحادثات اليومية. حتى في لغتنا اعتدنا

على عدم سماع بعض الأشياء، وبمقاطعة شخص ما أو وجود كثيرا من صوماء

المرور. في هذه الحالات نقص نطلب توضيحا. ويتوقع المتحدثون هذه المشكلة

ويعيدون الكلمات أو يقولوا نص الأشياء بطريقة أخرى. ومع ذلك، هي لغة جديدة لو

عندما لا يستطيع المستمع أن يسأل أسئلة من المعيد للتلاميذ أن يتعلموا كيف يصغون

جدا. ويمكن أن يتم ذلك بعدة طرق أهم الطرق هو أن نمر على أن يستمع التلميذ جيدا

و هذا يحدث بعلم التفكير أو التوضيح دائما عندما يعطى معلومات هامة . وإذا لم نكرر ما نقوله سنجد دائما التاميد يستمع وإذا علم أنك لن تكرر سوف يستمع أو تستمع أكثر .
فنحن نسمع كل ما يدور حولنا طوال الوقت ولكننا نقرر أن نستمع فقط عندما يكون الشيء هاما أو عندما ينصب اهتمامنا لما يقال بشكل ما . على سبيل المثال ، أنت دائما تسمع اسمك حتى لو قاله شخص ما في الجانب الآخر لحجرة مليئة بالصوت . ونحن كذلك نستطيع أن نسمع ما يقوله شخص الآخر وذلك بالتركيز على ما نريد سماعه ونرفض الاستماع إلى الموضوع المحيط .

ويوجد العديد من طرق التركيز داخل الفصل لتحسين القدرة على الاستماع . ويمكن استخدامها خلال فترة المدرسة الابتدائية ولكنها قد يختلف باختلاف الفصول حتى قبل أن يتعلم الأطفال الكتابة يمكن أن تستخدم الألعاب لمساعدة الأطفال تحسين لغتهم من خلال كلا من لعب الألعاب من فهم وشرح التعليمات لبعضهم البعض . لذلك عليك أن تجعل الأطفال يستمعون جيدا للتعليمات في كل الألعاب .
وسوف يقال المزيد عن الألعاب في الفصل التالي:
التمارين:

- ١- يوجد العديد من المواقف التي تكون فيها اللغة المنطوقة أكثر فائدة أو ملائمة من الكتابة . هل يمكنك التفكير في بعضها والذي لم يذكر في هذا الفصل؟
- ٢- المناقشة : هل يمكنك التفكير في أي الحالات التي يكون فيها الحديث هو الشيء للصواب فقله ، بينما الكتابة هي الشيء الخطأ أو غير المرغوب .
- هل من الممكن إجراء مقابلة بالكتابة؟
- متى تختار التعبير عن شيء ما بالكتابة؟
- ٣- يجب أن يترب المعلمون تلاميذهم على فهم الحديث عندما لا يستطيعون رؤية شفاه المتحدث . مارس مع زميل قراء قطعة وهو يقف خلفك حاول تحديد الكلمات والتعبيرات التي تسبب لك المشكلة . بعد القيام بذلك عدة مرات ، ناقش الأسباب المتعلقة بالنطق وراء المشكلة إلى وجدت .

(١٢) - نمو مهارات التحدث والاستماع:

تكررت النقطة التي تم توصيحتها في بداية الكتاب وإيضا في الفصل السابق وهي أن الطلاب في حاجة إلى مهارات اللغة الإنجليزية الأربع وإلا ستكون لغتهم لغة مصطنعة وسوف تكون لغة كتاب ولا يتم اعتبار اللغة الإنجليزية الشعبية في نهاية المرحلة الابتدائية ، وفي الأعوام النهائية بالمرحلة الابتدائية بحجم التلاميذ عن قضاء الوقت في أي شيء لا يكون مقرورا في الامتحان . لهذا يمتدنا هذا الفصل ببعض الطرق التي يمكنك استخدامها لتدرس لتلاميذك وتعلمهم مهتمين بالتحدث والاستماع خلال المرحلة الابتدائية.

اللغة الإنجليزية الشعبية دغل وخارج الجدول الدراسي:

يجب أن يأخذ التلاميذ حصة لغة كل يوم . ونحن نوصي بتفاني قليلة كل يوم تركز على اللغة الإنجليزية الشعبية . وهذا ممكن أن يكون رسميا لمدة خمس دقائق أو جانب معين من الإنجليزية المنطوقة أو يمكن أن يكون نشاطا يتم تخطيطه كجزء من الدرس الأساسي.

ناقش مع زملائك:

كلا المربين فيما مميزات وعيوب ما هما في رأيك؟

كيف نتأكد من وجود إنجليزية شعبية في كل حصة بالإضافة للأسئلة والإجابات العادية؟

إليك بعض الطرق فيما يلي:

- نأكد من أن المعلم لا يستأثر إلقاء الأسئلة ، فيجب أن تعطى الفرص للتلاميذ كي يسألوا، ويوجهوا اليك بعض الأسئلة ويسألوا بعضهم البعض
- استخدام الفصل الثاني والعمل الجماعي.
- استخدام الدراما ولعب الدور لتوضيح النقاط الجديدة.
- دع التلاميذ يوزعون النطق الجيد يقرءون أمام الفصل.

ناقش مع زملائك:

السؤال المهم الذي يماه المعلمون دائما هو :

"هل يجب أن يقرأ التلاميذ نوى النطق الصحيح أمام الفصل أيضا ؟"

"ما رأيك في هذا ؟"

قواعد اللغة الإنجليزية:

تعد اللغة الإنجليزية وسيلة التعليم في بعض المدارس وهي أيضا لغة الإدارة المدرسية وتسمع ويتحدث بها التلاميذ يوميا . وهذه ليست الحالة في الفصول المبكئة حيث يتحدثون باللغة الأم

أو لغة مشتركة للمنطقة . ويوجد مدارس أخرى يتم التعليم فيها والإدارة باستخدام لغة أخرى مثل السواحلي Swahili.

كل الدول الإفريقية الناطقة باللغة الإنجليزية يوجد بها تقليد مؤداه استخدام اللغة الإنجليزية فقط وهذا التقليد له عدة أشكال منها:

- لا يمكن استخدام أي لغة غير الإنجليزية في أي وقت .

يمكن استخدام الإنجليزية فقط أثناء الحصة أو ساعات التحضير .

ويتم تطبيق القواعد بطرق مختلفة . وإحدى هذه الطرق الطريقة هو إعطاء قرص غشبي لأول تلميذ يتحدث بلغة أخرى غير الإنجليزية يوم الاثنين . ويقوم تلك التلميذ بإحضاره حتى يستطيع إعطائه لتلميذ آخر لنفس السبب . في نهاية يوم الجمعة يسأل المعلم الفصل عن من أخذ القرص . ويقوم بالتجول خلال الفصل للثناء على من لم يأخذ القرص.

وتوجد مشكلات تواجه قواعد " الإنجليزية فقط ":

- ربما تتعارض قاعدة الإنجليزية فقط مع السياسة الرسمية لاستخدام اللغة الأم.

إذا لم تطبق القاعدة من جانب كل المعلمين (يتبعها كل المعلمين) فهي تفقد الكثير من

فائدتها

وهذه المشكلات يجب أن يتم التغلب عليها . وذلك عن طريق تحديد أيام معينة لتكون " أيام الإنجليزية " ربما يكون الاثنين هو يوم السواحلي أو الهوسا ، والخميس هو يوم الإنجليزية وهكذا . ويجب أن يستخدم الجميع اللغة المحددة في هذه الأيام . ولا يجد التلميذ أي صعوبة في محاولة اتباع هذه القواعد والتعامل معها كنوع من الألعاب . وقد عرفت قيمة " قاعدة الإنجليزية فقط " منذ القدم ومما له دلالة أن كل المدارس الشهيرة في شرق وغرب أفريقيا قد طبقت ومازالت تطبق هذه القواعد .

لمحة لغوية مفيدة:

إذا استمعت لزملائك وهم يدرسون ، فسوف تجدهم غالب يستخدمون كلمات معينة ويكررونها كثيراً في حديثهم مع التلاميذ .

"Silence"

- صمتاً !

"Have a break now."

- خذوا فسخة الآن

"Open your books"

- افتحوا الكتب

ولكن يمكن للمعلم الجيد أن يتوع هذه العبارات لإكساب التلاميذ المزيد من اللغة على سبيل المثال :

- "keep quiet", "please keep quiet", "No noise, please."
- "You are too noisy", "Stop talking now!"
- "It's now time to open your books"

يصيح تمرين الإملاء وسيلة ممتازة للتشجيع على مهارة الاستماع عندما يتعلم التلاميذ الكتابة يجب أن يكتب التلاميذ ما يملوه المعلم بالصبط . وبعد التمرين اختبروا العلامات الترقيم والهجاء أيضا .

- ١- اختار بعناية قطعة مناسبة لمستوى التلاميذ ثم قم بقراءتها بصوت عال .
- ٢- اخبر التلاميذ بعدد المرات التي ستقوم فيها بقراءة (من المناسب القراءة مرتين : المرة الأولى بطيئة جدا والثالثة أسرع من ذلك) .
- ٣- إذا وجدت كلمة لا يعرفها التلاميذ ، عليك كتابتها على السبورة وتوضيحها قبل البدء في التمرين مع توضيح علامات الترقيم بها .
- ٤- لا تقم بشرح أي شيء بالقطعة .
- ٥- لا تكرر الكلمات حتى في حالة طلب التلاميذ ذلك .
- ٦- عند التصحيح قم بتصحيح جميع الأخطاء .

من المعتاد في الإملاء تسمية علامات الترقيم بوضوح، مثل هذا .

"New paragraph once upon a time comina the giant went out of his house looking for a new place to stay full stop.."

أي يبدأ بقول ' قطعة جديدة ' ثم يبدأ بالإملاء قائلا ذات مرة ثم يقول فاصلة ثم يكمل قائلا خرج الصالح من منزله باحثا عن مكان جديد للإقامة ثم يقول ... ' الفهم السمعي وكتابة الملاحظات:

يمكن أن يؤدي التلاميذ تمرين الإملاء في حالة عدم فهم معنى القطعة ومع تقدم التلاميذ في العمر ، سوف تستمر في إعطائهم بعض الإملاء ولكن عليك التأكد من أن التلاميذ يستطيعون من أجل الفهم . وبهذه الطريقة يمهّد تمرين الإملاء الطريق للفهم السمعي يبدأ المعلم في تشجيع التلاميذ على كتابة الملاحظات بأنفسهم ، فعندما يتقنوا قطعة الفهم السمعية حيث أن كتابة الملاحظات مهارة ذات قيمة.

هذه هي طريقة الانتقال من الإملاء إلى الكتابة. يخبر المعلم التلاميذ في الحصص الأولى أنهم سوف يقومون بإجابة بعض الأسئلة على القطعة ويمكنهم معرفة الأسئلة قبل قراءة القطعة ، ولكن الطريقة المتبعة هي قراءة القطعة مرة على الأقل قبل معرفة الأسئلة ، ثم مرة أو مرتين من القراءة بعد قراءة الأسئلة.

يمكن وضع السؤال بطريقة تجعل التلاميذ يستمعون بجدية تستطيع أن تطلب من التلاميذ أن يستمعوا للقطعة معينة من المعلومات أو إجابة سؤال أو على جدول ولوما يلي مثال من قطعة إملاء متبوعة بجزء من جدول لاستكمالها. وفي الحصة التالية من الإملاء يبدأ المعلم في الأسئلة التي لا يمكن إجابتها مباشرة من القطعة ، لكن تتطلب بعض الفهم أو الاستنتاج . يمكن أن يستمع التلاميذ على سجل المثال إلى:

"After her husband died, Maria started to work as a secretary".

"Her daughter Paulo was able to stay at school."

والسؤال ممكن أن يكون:

Who is the window?

من هي الأرملة ؟

أو يستمع التلميذ إلى:

"Peter and Paul are twins. They go to different schools. Paul, who is six years old, goes to Katale primary"

يمكن أن يكون السؤال:

How old is Peter?

ما عمر بيت؟

وهذا يؤدي بشكل طبيعي إلى تعليم التلاميذ عمل ملاحظاتهم قبل أن يعرفوا ماذا ستكون الأسئلة. إنها مهمة صعبة ولكنها كما أشرنا من قبل مهارة مهمة ودقت فائدة كبيرة في المستقبل.

تمرين إملاء بقراءة المعلم:

"John, the butcher went to meet the Mary, the accountant, about his tax affairs. Afterwards he went to meet Ali, his landlord. He then went to the council offices to find out the time of the next council meeting, and the clerk to the council, Susan gave him information."

تمرين إملأه بكلمة التلميز:

أكمل الجدول مستخدم المعلومات المأخوذة من القطعة.

Name	Occupation
John	accountant

All

clerk to the council

1st person John met

2nd person John met

3rd person John met

وأخيراً يمكنك تدريب التلاميذ على الاستماع جيداً ولأخذ الملاحظات ثم يقوموا بإعادة كتابة القطعة مرة أخرى بأسلوبهم ، وهذه مهارة يستخدمها المحررون أو أصحاب الأعمال المشابهة لذلك ، وحتى يمكنك تدريب الفصل على هذه الطريقة، يبدأ بالفقرات القصيرة مع أسئلة حول كل المعلومات في القطعة . وبالتكرار تقوم بزيادة طول القطعة.

التعبير الشفهي ورواية القصص والتعبير:

ليست اللغة الإنجليزية الشعبية مقابل صوتية أو كلمات أو أصوات فقط ، وليست حتى جملاً ، ولكنها القدرة على الخوض في محادثة، أو سرد رواية (قصة) وإعطاء تقرير وعمل حديث كل مواطن يحتاج للتواصل شعبياً ويجب علينا أن نعد تلاميذنا لذلك.

نوجد طرق عديدة لتلمية الإنجليزية للمنطوقة داخل الفصل. إليك بعضاً من هذه الطرق:

رواية القصص:

يجب أن تشجع التلاميذ على رواية القصص بأنفسهم الأم منذ بداية دراستهم للمدرسة ، وهناك أنواع عديدة من القصص:

- من الممكن أن يقوم التلاميذ بتكرار قصص استمعوا إليها من قبل، وعادة ما يحكوها بطريقة تقليدية

- يمكنهم تكييف قصص خاصة بهم

- يمكنهم إخبار زملاءهم بأشياء قد رأوها أو قاموا بها بأنفسهم.

وبمجرد أن يتمكن التلاميذ من استخدام اللغة الإنجليزية ، يطلب المعلم منهم أن يفعلوا نفس الشيء مستخدمين اللغة الإنجليزية . وستكون مهمة صعبة في البداية، ولكنهم سوف يتقنون بها مريعا فيما بعد.

لغة لغوية مفيدة:

عادة ما تبدأ القصص في اللغة الإنجليزية بعبارة ذات مرة (once upon a time)

الحدث المرتجل:

هل يجب إعطاء التلاميذ وقتا للإعداد ما سوف يقولوه ؟ سؤال يطرح نفسه دائما الحدث المرتجل هو الكلام دون تحضير . الارتجال أمام الفصل شيء صعب. وإذا لم يكن تكرر عادة الارتجال في الصف الأول باستخدام اللغة الأم. وعندما يصل التلاميذ للصف الرابع الابتدائي يجب أن يكونوا مستعدين للارتجال.

يحدد بعض المعلمين وقتا للحدث " في بداية أو نهاية الحصة ويستخدم التلاميذ هذا الوقت للممارسة اللغوية، وعندما يتقدمون في العمر يحصلون على وقت للإعداد.

الدراما والحوار:

تشجع كل من الدراما والحوار على استخدام اللغة في المنطق ويجب أن يتعلم التلاميذ كلا الطريقتين عن طريق تكرار الكلمات التي تعطى لهم مع استخدام كلماتهم الخاصة لكي تناسب الموقف . وسوف نتحدث عن الدراما أكثر في جزء قائم في الكتاب.

الألعاب:

هناك ألعاب كثيرة منها البسيطة والمعقدة والتي يمكن استخدامها لتحسين اللغة الإنجليزية للتلاميذ. وسوف نقوم بوصف بعض هذه الألعاب ، ولكن أولا هناك بعض النقاط العامة تستخدم اللعبة النشطة والمتعة لتحسين التعلم . وتتطلب بعض الألعاب التلفاز واليوس الآخر يتطلب التعاون. وتحتوي العديد من الألعاب على الاثنين معا .

ومن المهم تصميم اللعبة بحيث يشترك فيها جميع تلاميذ الفصل، فيما عدا الخمس دقائق الأخيرة عندما يتم اختيار بعض الفائزين على سبيل المثال للممارسة. ويجب أن تكون هناك فرصة لكل تلميذ للفرق إن لم يكن في الحال فربما في العسة القادمة وذلك في حالة نجس لائهم . وفي أغلب الألعاب، يجب تقسيم الفصل إلى فرق ولا يجب أن تكون هذه الفرق نفسها كل مرة .

وهي بعض الأحيان ، لابد من إضيق بعض التلاميذ حتى يمكن اختيار الفاتر (عن طريق الجلوس إذا كانت اللعبة تتطلب الوقوف ، أو بطريقة أخرى) وإذا حدث ذلك تأكد من أن التلاميذ يمكنهم الانضمام ثانية للعب أو جعل اللعبة قصيرة جدا مهما كانت القواعد ، تأكد من أن التلاميذ يفهمونها تماما من البداية . ولا تنقد القواعد أثناء اللعبة . ولا يجد التلاميذ أي مشكلة في فهم الألعاب ، ولكنهم يحصلون القواعد الثانية لضمان عدالة اللعبة .

الذهاب للسوق:

هذه اللعبة ملائمة للقصور ذات الأعداد القليلة ، وبالنسبة للقصور الكبيرة يمكن تقسيمها إلى مجموعات بعد شرح اللعبة وإعطاء مثال (هذه المجموعات مكونة من حوالي عشرة أشخاص) إذا اللعبة بسيطة مثل :

"I went to the market and bought a sheep."

التلميذ الأول يكرر مع إضافة كلمة من عنده.

"I went to the market and bought a sheep and a sack of maize."

ولا يقوم المعلم بتكرار هذه الجملة . ويضيف كل تلميذ حتى يأتي الوقت الذي لا يستطيع أحد إضافة المزيد دون أن يخطئ. ويمكن أن تكون الفقرة أكثر تعقيدا عند التلاميذ الأكبر سنا

"I went to the shop and bought a kilo of rice, a packet of tea, and a tin of coffee."

وهذا يعتبر كلا من الاستماع والقدرة على التركيز وحتى تعطى فرصة إضافية للتلاميذ كي يتصلوا يمكن أن يخرج التلميذ المخطئ من اللعبة في هذه المرة على أن يعود ثانية في المرة القادمة.

تكرار ورقي:

في هذه اللعبة يجب أن يكرر التلميذ بالضبط ما قاله المعلم أو تلميذ آخر . ويقوم باقي الفصل بالتأكد ما إذا قد تم الأمر بدقة.

سيمون يقول :

هذه اللعبة للأطفال الصغار ولكنها ممتعة ومضحكة إذا ما قام بها الأطفال الأكبر من كتنوع من الاستمتاع . والفكرة بسيطة هي أن يقول الأطفال ما يقوله سيمون Simon بالضبط .

سوف يقول المعلم:

"Simon says Touch your left ear."

"Simon says Hold up three fingers."

وتصبح اللعبة أكثر صعوبة إذا أعطى المعلم التعليمات بسرعة ، أو أعطى معلومات أكثر تعقيداً :

"Simon says: Touch your left foot with your right hand and close your right eye."

ويمكنك ببساطة تصميم ألعاب خاصة بك للتشجيع على الاستماع الجيد.

عشرون سؤالاً:

هذه اللعبة ثلاث التلاميذ الأكبر سناً وهي تدعى أحياناً "الحيوان ، الخسروات ، المعادن " ، وتبدو اللعبة بحدوث التلميذ (أ) للمقابلة ، وقد اختار كلمة أو عبارة سرية مثل "the moon, my watch, goat" ويكتبها على قطعة ورق ثم يتركها مقلوبة على الدرج. ويبدأ التلميذ أو فتاة المجموعات وتلك إذا تم تقسيمهم إلى مجموعات في إلقاء الأسئلة محاولين تخمين للكلمة أو العبارة . ويجب التلميذ (أ) بنعم أو لا فقط . افترض أنه اختار كلمة "my mother" على مبدل المثال :

Q: can we eat it? A: No!

Q: Do people have more than one A: No!

Q: Is it important? A: Yes!

Q: Is there one in the classroom? A: No!

وبالرغم من أن التلميذ يبدؤون بالأسئلة مثل:

Is it the moon or is it a goat?

فإنهم سوف يتعلمون سريعاً استخدام أسئلة عامة في البداية ، بدلاً من صياغ الوقت في التعليمات للفتنة . ويعود التلميذ إذا ما حصلوا على الإجابة بعد أقل من ٢٠ سؤالاً ويحصلون على فرصة اختيار الكلمة للقائمة.

"I spy" and other spelling games:

تعد "I spy" لعبة هجاء ويجب أن تلعب في جماعات أو ثنائيات حيث يحدد التلميذ (أ) شيئ يراه ثم يقول :

"I spy with my little eye, something beginning with p"

ويختار التلميذ الذي خمس التعمير الصحيح الكلمة الثانية وهكذا. وهناك العديد من الألعاب التي تستخدم نفس الفكرة. ويمكنك لعب هذه اللعبة:

يقف الجميع في الفصل وتمر سريعاً داخل الفصل موجهاً السؤال لكل تلميذ أن يعطى اسم حيوان مبتداً بحرف الـ "a" إلى آخر الحروف الهجائية.

Pupil 1: Ant eater

Pupil 2: Bear

Pupil 3: Cow

اعطى وقتاً قصيراً جداً (حوالي خمس ثوانٍ) لكل طفل لكي يجيب. والطفل الذي يعطى الإجابة يجلس. تحرك بسرعة وتكرر في اللعبة سوف تفقد مكانها إذا ما استطاع التلميذ التنبؤ بالحرف التالي. لذلك يجب تغيير مسارك داخل الفصل (تذكر أنه هناك عند قليل من الحيوانات التي تبدأ بالحروف (n, q, x).

ارسم هذه الصورة:

للتلاميذ الأكبر سناً هناك بعض التمارين للممارسة التي يمكن تأنيثها في الفصل كله أو في مجموع عات. اختار أحد التلاميذ وأعرض عليه رسم توضيحي أو صورة بسيطة من الصور القادمة، وعليه أن يجعل التلاميذ يحدوا هذه الصور في كراساتهم مستخدماً الكلمات فقط. وليست الإشارات (بداء خلف ظهره). يمكنك الموافقة على أن يقبل التلميذ الأسئلة لو لا يقبلها. بعد أن يحرص على الفصل ما ينوي أن يجعلهم يرسموه، سوف يكون هناك مناقشة مفيدة.

صـــــــــــــــــور

اتبع الطريق:

ارسم خريطة مثل المعروضة هنا (في الصفحة) على السبورة. اطلب من التلاميذ أن يستخدموا الخريطة في اعطاء الاتجاهات لغريب مستخدماً الكلمات فقط (ربما يحبرك التلاميذ بأنهم يستطيعون أن يوصلوا الشخص الغريب بأنفسهم إلى المكان الذي يريد ولكن عليك أن تصر على أن يظلوا ذلك مستخدمين الكلمات).

مؤيداً دور الشخص الغريب يمكنك سؤال نوعين من الأسئلة

"How do I get from the hospital to the school?"

"If I go south from the hospital than turn second left, where will I be?"

تذكر أن تلاميذك يجب أن يتعلموا أن عقارب البوصلة ثابتة ولكن شمالها ويمناها يعتمد على الاتجاه الذي تتحرك منه. هذه نقطة لغوية لم تدرس بواسطة أي معلم حتى معلم الجغرافيا .

رسم خريطة

بعد هذه التمرين وما يليه تمارين جيدة لكي تضع نفسك في مكان الشخص الذي يتعلم.

شخص من المريخ :

جرب هذه اللعبة مع التلاميذ بعد تدريس اللغة الإنجليزية لمدة عامين على الأقل.

هذا مع الفصل بـ :

"A person from the planet Mars is called Martin. I'm a Martin. I have just

come to Earth I've been asked to get a chair. Who can tell me exactly

how to recognize a chair?"

يقوم التلاميذ بإعطاء الإجابات . وإذا كان ممكنا حول مناقشة الإجابة الخاطئة حتى يجعل

التلاميذ تعريفاتهم واضحة ومفصلة بقدر المستطاع :

Pupil A: It's made of wood.

"Is this a chair?"

يلتقط المعلم فلم ثم يسأل

Pupil B: it's got four legs.

"Is this chair?"

يلعب المعلم المنصدة ويسأل :

مثال أكثر صعوبة :

"What is football? How will I recognize a football game?"

يعطي التلاميذ عادة الكثير من المعلومات البعيدة الصلة وبمكتك ستاع التلاميذ عن طريق

رسم ما يقولونه على السبورة :

Pupil: It's on a field.

Teacher draws

رسم

Pupil: No as square field.

Teacher draws

رسم

Pupil: No a rectangular field

Teacher draws



Pupil: It's divided in half

وفي الحقيقة سوف يأخذون وقتاً حتى يأتوا بالنقاط الرئيسية في كرة القدم وهي:

- That is played by two teams of eleven players.

- هي لعبة يلعبها فريقان أحد عشر لاعباً لكل فريق.

- That the two teams wear different shirts.

- يرتدي الفريقان ردي مختلف.

-That there should be a goal at each end.

- لابد من وجود مرمى في نهاية كل قسم من القسمين.

- That the aim is to score goals.

- الهدف هو تسجيل الأهداف.

- That the players must not handle the ball

- لا يجب أن يمسك اللاعبين بالكرة.

- هل ترى كم من الوقت أخذه تلاميذك كي يصلوا إلى هذه النقاط المساعدة مارش

الضوضاء والنشاط:

من الممكن أن تحدث نوعية من الدروس التي لهذا بتكريرها كثير من الصوصاء. هل هذا

بهم؟ يمكن أن يشكو بعض المعلمين من أن فصلك الدراسي أصبح مرعج جداً . ومع

ذلك فوجود قدر محدود من الصوصاء يعد أمراً ضرورياً .

تفكر:

١- التعليم عملية فعالة وليست سلبية كما أنه ليس من الطبيعي أن يظل التلميذ صامتاً

لفترات طويلة وهذا لا يساعد على تعليمهم .

٢- يوجد فرق بين الصوصاء التي تشكل جزءاً من التعلم والصوصاء التي تنتج عن عدم

السيطرة على الفصل .

٣- من المهم جداً ألا تزج الفصول الأخرى بالمدرسة. لذلك نقترح أن تأخذ الفصل خارج

حجرة الدراسة كلما استلحت ذلك .

- ١- من المهم أن يشارك كل التلاميذ في الألعاب والأنشطة . لكتب قائمة نصف فيها بالتصنيف كيفية إشراك كل عضو في الفصل في الألعاب والأنشطة التي تم وضعها في الفصل .
- ٢- لابد من أن يكون للعبة هدف. لماذا تساعد كل لعبة من الألعاب التي تم وضعها في الفصل في زيادة المعرفة باللغة؟
- ٣- قم بملاحظة درس كامل ثم ارم رسماً تخطيطياً للفصل وضع علامة (Q) عند كل تلميذ يمسأل، وعلامة (A) لكل تلميذ يجيب عن سؤال وعلامة (X) لكل تلميذ لم يقل شيئاً .

Teacher

XAQQQAXX
XXAAQXAA
AXXXQXXX
XXXXXXXX

ما الذي يوضحه الشكل التوضيحي عن طريقة تدريس المعلم؟ وكيف يستطيع المعلم أو المعلمة تحسين هذه الطريقة،

١٢- تطور مفردات اللغة:

وقت المخصص: ساعتان / ثلاثة حصص

عليك أن تتذكر أننا قلنا أن الكلمات، مثل مواد البناء تتجمع في عبارات، فهي مثل مواد البناء تماماً لا يمكن وضعها بشكل عشوائي، ولكن فهم كيف تستخدم الكلمات وكيف ندرسها بفعالية، لا بد لك أن تفهم الدور الذي تلعبه هذه الكلمات في الجمل.

وفي هذا الفصل، سوف نتعمق في دراسة الكلمات، وكيفية صياغتها (تكوينها، وكيفية استعمالها وكذلك كيف يمكن تغيير الكلمات، ومعظم ما سنقرأه في هذا الفصل يحمل الاسم الفني لطم دلالات الألفاظ وتطورها فلنتحدث عن معنى هذه الكلمة semantics في القاموس الخاص بك.

كم حجم مفرداتك اللغوية؟

في العدد الكلي للكلمات التي تعرفها هي مفرداتك اللغوية وتتكون دائماً أقل من عدد الكلمات أو المفردات الموجودة في اللغة.

كم عدد الكلمات الموجودة في اللغة الإنجليزية؟

لا توجد إجابة متفق عليها لهذا السؤال، حيث أن أكبر معجم للغة الإنجليزية (معجم اكسفورد للغة الإنجليزية) والذي يشمل على كل الكلمات التي استخدمت في القرون القليلة الماضية، يحتوي على ٢٤ جزءاً في شكله الكامل بهم ما يريد على نصف مليون كلمة أساسية.

وكما سنرى فيما بعد أن العديد من هذه الكلمات الأساسية يمكن أن تكون مصدراً للكلمات أخرى عديدة. على سبيل المثال كلمة مررعة "farm" كلمة أساسية يمكن أن تشتق منها كلمة مزارع "farmer"، وإذا أضفنا إلى الكلمة الأساسية كلمة منزل نجد أننا كلمة بيت المزرعة "farm house"، ومن الممكن أيضاً الوصول على كلمة مثل مزارع "farm"، الزراعة "farming"، ررع "farmed"، ولو لم نلتق عليه بصيغة عامة هو أن هذه الكلمات ليست إلا صيغ مختلفة لنفس الكلمة ثم تكوينها بإضافة بعض المقاطع "morphemes" فلو بدأنا بكلمة طعام "food"، يمكن أن نشق منها كلمة أخرى مرتبطة بها ولكن ليس لها نفس

الحروف وهي feed بطعم وصيفها feeds, feeding, fed (ولكن ليس fooding)

وصعوبة للوصول إلى استنتاج بخصوص عدد الكلمات الموجودة في اللغة الإنجليزية يمكن

فهمه بالنظر إلى كلمة h-o-u-s-e ونطقها /haus/ وكلمة house ونطقها /haʊz/.

هل هناك كلمة واحدة لم يجب أن نحترم كلمتين؟

نأخذ مع زملائه:

إذا بدأنا بكلمة house فكم عدد الكلمات الأخرى التي تستطيع أن تكونها ؟ وكم عدد الصيغ الموجودة ؟

دعنا نتفق أن اللغة الإنجليزية تحتوي على عدد كبير من الكلمات ولن المعظم لا يستطيع أن يدرسها كلها ولكن من المهم أن ينمي قدرة التلاميذ على زيادة مفرداتهم اللغوية.

المفردات الغير مستخدمة والمفردات المستخدمة:

كم عدد الكلمات التي نعرفها ؟ ما حجم معرّاتك اللغوية ؟ وهي أسئلة ليس من السهل الإجابة عليها وقبل أن نحاول الإجابة عليها يجب أن نترك الفرق بين المفردات المستخدمة والغير المستخدمة . أي مفرداتنا غير مستخدمة هي المجموع الكلي للكلمات التي نعلمها ومعرّاتنا المستخدمة هي العدد الكلي للكلمات التي نستخدمها ، بالنسبة لشخص منظم كالمتعلم فإن عدد المفردات المستخدمة وغير المستخدمة كبير بالطبع ستكون المفردات غير المستخدمة أكثر دائما لأن هناك الكثير مما نقرأ ونسمعه ولا نتحدث به أو نكتبه.

بالنسبة للتلاميذ المبتدئين في الإنجليزية ربما تكون المفردات المستخدمة بالفعل صغر ولكن ربما يكون الأمر المدهش أن لم يكن لدى التلاميذ أي مفردات غير مستخدمة على الإطلاق. وفي هذه الأيام، سيكون من المدهش أن تجد طفلا صغيرا جدا لم يسمع أبدا بكلمات "توديو" و "ديسكو" وبالطبع قد يكون قد تعامل مع مثل هذه الكلمة ككلمة من لغته الأصلية ولا يحرف لها أيضا كلمة إنجليزية .

والآن سوف ننظر سريعا وباختصار إلى بعض الأفكار التي تساعدنا على تنمية مفردات التلاميذ اللغوية. وهذه الأفكار هي جزء من مساعدتك على أن تكون معلما أفضل

تكوين الكلمة:

لقد رأينا من قبل أن بعض الكلمات يتم تكوينها من كلمات أخرى حيث يوجد تكوينات/ بناءات نحوية تماما مثل كلمة doing فهي مشتقة من كلمة do وكلمة mice وهي مشتقة من كلمة Mouse ولكن هناك أيضا العديد من الطرق التي يمكن بها تكوين الكلمات من خلالها.

الإضافات البانية واللاحقة للكلمات: Prefixes & Suffixes

يمكن تكوين كلمة جديدة بإضافة مقطع لها في بداية الكلمة (بانية) أو في نهايتها (لاحقة). ولو بدأنا بكلمة "rely" يمكننا إضافة لاحقة شائعة وهي -able وتكون الكلمة الجديدة هي "reliable". ثم يمكننا إضافة بادئة تدل على النقيض un ويكون لدينا كلمة "unreliable"

(ومن المدهش أن نلاحظ عدم وجود كلمة مثل rely). وبذلك قلص لدينا بالفعل مجموعة من ثلاث كلمات reliable ، unreliable ، rely ولو نظرنا في المعجم لوجدنا كلمة reliant أيضا .

ولو نظرنا للكلمة أخرى وهي taste يمكن أن نصنف لاحقات ونحصل على كلمة tasty وكلمة tasteful وهي بالفعل كلمات مثيرة جدا فهي تأتي من معنيين مختلفين لكلمة "taste".

- Taste تعني نكهة أو مذاقا فتعطي كلمة tasty .
- Taste تعني القدرة على اختيار الملابس أو أشياء أخرى بصورة جيدة فتعطي كلمة tasteful وواحدة منها فقط يمكن أن تأخذ بذقة وهي distasteful ولابد أن نشير أن هذه الكلمة ليست العكس تماما لكلمة tasteful .

- إن ما نعلمه من هذا هو أن الإصافات اللاحقة والبادئة للكلمة يتم استخدامها كاسلوب لتكوين كلمات أكثر ولكن لابد دائما أن نتحقق من معنى الكلمة الجديدة إذا لم تكن متأكدين منها تماما .

- إن هذه كلمة عذبة لا يمكن التنبؤ بها دائما فقد رأينا كيف أن كلمة rely أصبحت reliable وكلمة taste أصبحت tasty . ومن المحتمل أيضا أن ما هو بذقة في موقع يكون كلمة منصلة في موقع آخر ويحدث ذلك كثيرا مع حروف الجر ولنعطي مثالين الآن : الفعل "come in" والاسم "income" . هل تعني كلمة "outlast" نفس معنى كلمة "last out" ؟

ربط الكلمات:

في اللغة الإنجليزية يمكن ربط كلمتين أو أكثر لتكوين كلمة جديدة وربما يكونا سميين كما في:

Book + case = bookcase or case + book = casebook.

ولاحظ أن ترتيب الكلمات هام جدا عند جمع كلمتين معا فلكمة "bookcase" تعني مجموعة من الأرفف بينما كلمة casebook تعني كتاب إذا ما هو الفرق بين كلمتي lamptable و tablelamp ؟ لاحظ أنه لا توجد قاعدة ثابتة عما إذا كان يتم كتابة الكلمة الجديدة ككلمة واحدة بوصف "شرطة" أو ككلمتين منفصلتين. وكل هذه احتمالات يمكن أن تحدث.

وهناك طريقة فعالة في تكوين الصفات وذلك من خلال ربط صفة مع اسم كالاتي :

Adjective – noun + - ed

ومثال لذلك كلمة ذو عين واحدة "one-eyed" ومثال آخر نو يد واحدة "single handed" ويوجد عدد كبير جدا من الاحتمالات إذا ما بدأت بهذه الطريقة. ووهي أيضا مفيدة كمقدمة لبعض الأفكار الأساسية في الألب مثل الاستعارات حيث أن عددا كبيرا من التعبيرات لا تعنى بالمصطلح ما يبدو من شكلها. فابحث عن هذه الكلمات في قاموسك "green-fingered" قليل الخبرة، "fork-tongued" سليط اللسان.

وحالما يصبح لدى التلاميذ قليل من الثقة في استخدام المفردات هذا تستطيع أن تعلمهم كيف يقوموا بتكوين مفردات جديدة مثل ذلك. ولأنه قد تكون نتيجة إضافية للباينة أو اللاحقة مفردات غير موجودة أو التكوين الجديد قد يعطى هجاء غير متوقع فمن المهم أن تربط ذلك باستخدامهم القاموس (عليك أن تجعلهم يستخدموا القاموس).

المذكر والمؤنث:

في حالات قليلة في اللغة الإنجليزية، نوضح الكلمات ما إذا كانت تشير إلى ذكر أو لم تكن في الاختلاف البيولوجي بين الذكر والأنثى يسمى Sex أما الاختلاف الاجتماعي والنحوي يطلق عليه Gender. والمفردات he, him, his, she, her, hers كلها توضح الجنس المنطوق باللغة Gender أما كلمة "it" فهي لا توضح أي جنس تشير إليه بالرغم من استعمالها للدلالة على طفل أو حيوان عندما لا يتم بالإشارة بالجنس. والكلمات التي تشير إلى الجنس gender بطرق مختلفة موجودة في الإنجليزية ويمكن أن تختلف الكلمات. بقرة / cow / ثور bull، بنت / girl / ولد boy، امرأة / woman / رجل man، دجاجة / hen / ديك cock.

ويمكن أن يكون الاختلاف بالإضافة لاحقة أو يائنة للكلمة كمثل على الجنس.

lioness، أنثى الأسد / lion، الأسد "، lioness، أنثى الأسد / prophet، النبي / prophetess، الأنثى / elephant، الفيل / cow-elephant، أنثى الفيل / he-goat or billy-goat، أنثى الماعز / she-goat or nanny-goat، أنثى الماعز

والآن يوجد اتجاه إلى اختفاء الاختلاف الجنسي بين الكلمات أو إلى قلة استخدامه كما في كلمة actress ممثلة، وبذلك أصبح من المألوف أن نسمع أنها ممثلة جيدة "She is a good actress" وهذا منطقي طالما لا يوجد أي اختلاف في الجنس في كلمات مثل doctor, judge, actor "teacher لاحظ أيضا أن اللاحقة (-man) ليست دائما منكرا فهي مرار ما تعني الشخص

أكثر مما تعني الرجل. وسوف يتم شرح المزيد عن الجنس في اللغة في باب الجنس gender بالفصل التاسع .

العلاقة بين الكلمات:

إن الكلمات ذات "ما تكون متعلقة عن بعضها ثلما" فأحيانا توجد كلمات ذات معاني متشابهة جدا للكلمات لغوي ونطلق على هذه الكلمات المرادفات ومن النادر أن تعني هذه المرادفات نفس معاني المرادفات الأخرى ولكن يوجد دائما بعض الاختلاف في المعنى أو الاستخدام فكلمة hide وكلمة conceal مترادفتان ويمكن مرارا أن يحل محل بعضهم البعض في جمل كالآتي :

"I have hidden your brother's money behind the cupboard."

"I have concealed your brothers money behind the cupboard."

ولذلك لا تستطيع أن تستبدل كلمة hide في اسم لعبة الأطفال الاختفاء والبحث (عسكر وحرابية) Hide-and Seek وكذلك لا يمكن أن تستخدم conceal كفعل لازم (انظر الفصل السابع) كما تستخدم كلمة Hide في هذه الجملة :

"I hide behind the door so I could hear what he was saying to my wife."

تأتي أيضا الكلمات في مجموعات . فمن جمود نعرف تلك الأعقاب التي تحدد فيها الكلمة المختلفة عن باقي قائمة الكلمات على سبيل المثال :

يامية okra / سبانخ spinach / برنقال orange / كرنب cabbage / جرر carrot
تعد هذه التمرينات المفيدة طريقة هامة لمساعدة التلاميذ في تنمية مفرداتهم اللغوية بالتفكير في الكلمات داخل مجموعات . يمكنك استخدام المثال التالي مرارا بطرق مختلفة :

ادخل الفصل ومعك ورقة لكل تلميذ مكتوب عليها اسم حيوان ، أو طائر ، أو حشرة ، أو سمكة ، أو نبات وأسأل كل واحد منهم بالتلويح وبالطريقة الجارية سيقول كل منهم ما هو أو ما هي على سبيل المثال :

"I am a lion."

"I am a ream-tree."

"I am a cockrosh."

"I am a catfish."

وهكذا (إلخ)

أخرج مع تلاميذك إلى خارج الفصل أو الصالة مثلا أو قناء المدرسة واطلب منهم أن يمشكوا في مجموعات ثلثيا للثلاثي:

من يستطيع الطيران / من لا يستطيع الطيران؟
ثم

ما المفيد للإنسان / ما غير المفيد له ؟
ثم

من ذوى اللون الأخضر / ومن ليس لونه أخضر ؟
ثم

من ليس له أرجل / له رجلين / له أربع أرجل / له ستة أرجل / له ثمانية أرجل / أكثر من ذلك ؟

إذا كان الفصل مستعدا (وعليك قضاء وقت كاف فيما سبق لتأكد أنه قد تم فهمه) تستطيع أن تطلب منهم أن يتجمعوا مع بعضهم البعض ثلثية ثم يتقدموا إلى الأمام إذا كانوا مناسيين لإحدى الفئات المتجمعة combined category على سبيل المثال :
"إذا كنت تستطيع الطيران ، ومفيد للإنسان ولديك رجلين تقدم للأمام".

"If you can fly, are useful to human beings and have two legs , come forward "

" إذا لم يكن لديك ستة أرجل، وسار للإنسان ، وتستطيع الطيران تقدم للأمام." (هل مساوي أحد ؟)

"If you have no legs and can fly, come forward" (will anyone come?)
هذه طريقة ممتازة لتنمية المفردات وتحسين فهم التلميذ للعلاقات بين الكلمات كما أنها ممتعة. وموصح في الصفحة المقابلة مثال لكيفية استخدام مجموعة من الكلمات لتحسين مفردات التلميذ مع التأكد من فهمهم لكيفية استخدام هذه الكلمات . هذه الطريقة مناسبة فقط للفصول الأعلى والذين لديهم بالفعل بعض المفردات فيما سبق شرحه في هذه الحالة و"وقت" Time - ويتم شرح هذا الدرس على أحسن وجه باستخدام نشرات مطبوعة printed handout - وإذا لم يكن من الممكن عمل هذا تم بكتابة قوائم الكلمات ونشرها إملاء الفراغ مقدما على سبورة متحركة أو على صفحة كبيرة من الورق

طرق أخرى:

وأخيرا هناك طريقة أخرى لتنمية المفردات .

- استخدام جذور الكلمات أو أصولها:

تأتى كلمات فى اللغة الإنجليزية من عدد كبير من اللغات الأخرى وتتشابه كلمات عديدة فى نفس الأصل، فمع التلايد الأكبر منا تستطيع أن تتحقق أكثر عوصها لى الكلمات التى تنتهى بمقطع (ology) عادة ما تشير إلى مادة يمكن دراستها والكلمات المنتهية (meter) عادة ما تشير إلى القياس تعطى معظم القواميس الجديدة قائمة بأصول الكلمات ولاحظ أن الهجاء يمكن أن يتغير عندما تتركب الأصول مع بعضها البعض.

القراءة والمعلومات العامة:

نحن نتعلم معظم مفرداتنا الجديدة من القراءة ، بعضها يأتي من القصص الأدبية وما نقرأه فى المدرسة وكم كبير يأتي من الجرائد والمجلات ، ونحن نقرأ بمرعينا كلمات جديدة أو كلمات نستخدم بطريقة جديدة ومن الشائع أن نستبط معنى الكلمة الجديدة من كيفية استخدامها ونطلق على ذلك التعلم من خلال السياق ولكن ما يربى من المعد لى نتحقق من الكلمة الجديدة فى القاموس عندما يتوفر لدينا الوقت . عندما نقرأ كتاب لأغراض دراسية، ربما يكون فى حاجة للإحفاظ بالقاموس بالقرب منك طوال الوقت لتتحقق من كل كلمة جديدة نقابلها . وعندما نقرأ لأغراض التمتة ، لابد لى نكون حريصا بأن نقرأ فقط الكتب والمقالات التى لا نضطرك للجوء إلى القاموس وقد قيل أنك إذا أحتجت للبحث عن أكثر من ١٢ كلمة فى صفحة واحدة فإن فالكاتب صعب عليك ويجب أن تحاول قراءة شئ أسهل قبل أن تتبط منك / عريتك .

الوقت:

(ملحوظة : يمكن أن يأخذ هذا أكثر من درس واحد)

هذه بعض الكلمات التى نستخدمها عندما نتحدث عن الوقت. استعمل القاموس لتكشف عن معنى ما لا تعرفه .

ساعة حائط - ساعة - ساعة يد - ساعة رقمية - ساعة منبه - ساعة التوقيت

نقش مع الفصل الاختلافات بين الكلمات الأتية :

(رباط لسوك ، عقارب ، عقرب الساعات ، عقرب الدقائق ، عقرب الثواني ، منبه ، جرس ، بندول الساعة ، ثانية ، دقيقة ، ساعة ، يوم ، أسبوع ، أسابيع ، شهر ، سنة ، مدة كهيئة ، عقد ، قرن ، ألف عام ، الخلود).

(مبكر ، متأخر ، موظب ، ساعتى تقدم ، ساعتى تأخر) .

(فجر ، صباح ، ظهيرة ، بعد الظهر ، مساء ، ليل ، منتصف الليل ، الصباح الباكر ، نيلع

مارى من العصر ١٧ عاما ، يبلغ جون من العصر ١٢ عاما) .

ملحوظة : ليس من الضروري أن تقول seventeen years old وإن فعلت لابد أن تقولها كاملة.

تمرين :

ملأ الفراغات مستخدماً عشر كلمات مختلفة من قائمة المعردات :

- ١- أن الاختلاف بين ساعة الحائط وساعة اليد هو أن ساعة اليد عادة ما تثبت على المعصم وتثبت بواسطة في حين أن تنطق يرتدى كثير من الأفراد في هذه الأيام ساعات ليس لها عقارب ولكنها تشير إلى الوقت إلكترونياً وهي تسمى أحياناً يوجد لديهم أيضاً لتكتب صاحبها بالوقت الذي حذره .
- ٢- تتكون معظم السنوات من ٣٦٥ يوماً ، ولكن كل أربعة سنوات يضاف يوم إلى شهر فبراير ليكون المجموع ٣٦٦ ، ويطلق على هذه السنة ويطلق على العشر سنوات وبنهاية هذا القرن في سنة ٢٠٠٠ سيعقد أيسر نهاية
- ٣- عندما يكون شخص ما نقول أنه جاء في الوقت المحدد ومن السهم دائماً كون الفرد لأنه من المحتمل أن يعتمد إنساناً آخرين عليه.
- ٤- الساعة التي تشير إلى الوقت الخاطئ يقال لها أنها تقدم أو

مفردات اللغة المحلية :

توجد مفردات محلية تأتي من ثقافة التلاميذ ، بعضها قد يصف نوعاً من الطعام لا يوجد بصفة عامة في الإنجليزية . هذه المعردات ليست جزءاً من الإنجليزية الدولية ، إلا أنها قد تصبح كذلك إذا أصبح ما تصفه معروفاً أكثر .

استخدام القاموس:

إن استخدام القاموس ضروري في تدريس اللغة الإنجليزية وأنت ك معلم لابد أن يكون لديك قاموسك الخاص ولا يجب أن يكون من النوع المبسط .

يُدرس كيفية استخدام القاموس وتلك من فهمك للمعلومات المتعلقة بطريقة النطق وأجراء الكلام وكيفية استخدام الكلمات. تخصص للملاحق في نهاية القاموس فإنها غالباً ما تحتوي على كثير من المعلومات المفيدة . لابد أن تقدم لتلاميذك كيفية استخدام القاموس .

إنه جدير بالذكر أن تقصى الوقت في تعليم الفصل كيفية استخدام القاموس ولابد أن تدرسه أنت جيداً ثم تعد بعض الأمثلة البسيطة من القاموس مستخدماً كلمات معروفة جيداً وليس لها معان كثيرة - لنبدأ بها - ولو لم يكن لكل تلميذ قاموساً ، عليك أن تسمح المواد التي اخترتها

بيدك على بطاقة كبيرة تعلق على الحائط ، وإذا كان يمكن أن تحمل المدرسة نفقة طبع هذه المواد ، قم بلمسك النسخ المطبوعة الواضحة للمواد التي ستستخدمها على صفحة من الورق (A4) ثم قم بعمل نسخة فوتوغرافية كبيرة للوحة الإعلانات .

لقد استخدم معلم في زيمبابوي طريقة شائعة مع الأطفال الأكبر سناً حيث كان ينقل القاموس من تلميذ لآخر كل يوم وكان التلميذ حامل القاموس هو (قاموس اليوم) وكلما جاء سؤال عن معنى كلمة أو طريقة نطقها يقوم (قاموس اليوم) بإخبار الفصل عما وجدته في القاموس. وقد نمت هذا الأسلوب عملته استخدام القاموس وكذلك حافظ على فكرة الرجوع للقاموس ذات في مقامة التفكير للتلاميذ .

قاعدة هامة أخرى وهي الإصرار أن يحتفظ كل تلميذ بكتيب يحوى مفردات لغوية ليكتب أو يكتب فيه على الفور أي كلمة جديدة يمر عليه، فالتلاميذ يحبون تعلم المفردات اللغوية والنظام الجيد في تعلم المفردات هو الفصل طريقة للتأكد من أن مستوى التلاميذ في اللغة الإنجليزية مستوى جيد .

القاموس ، والموسوعة ، والاحصاء بالكلمات الصعبة مع شرح لها :

لقد أشرنا إلى القاموس مرات عديدة ، وسنستمر بالتأكيد في الإشارة إليه . لابد من وجود قاموس مع المعلم طوال الوقت . هناك طرق أخرى للإلمام بحقيقة الكلمات ومنها كتاب معهد وهو الموسوعة والذي لا يعطيك معاني الكلمات فحسب ولكن يسلوك كل الكلمات التي تحمل محل متشابهة للكلمة التي تبحث عنها ولقد قام بتأليف الموسوعة الأصلية بينرمارك روجيت Peter Mark Roget في القرن التاسع عشر كما أعطى عدد قليل من الأمثلة توصح كيفية استخدام الكلمات وهذا هو مثال لجزء من مادة كلمة "سر" secret بإعطاء الكلمات المشابهة لها في المعنى (التمرادات) .

٥٣ سر secret:

N. Secret , dead secret , profound secret , Arcanum, mystery ,latency , enigma, riddle, puzzle, conundrum, nut to crack , rebus , maze, labyrinth .

تكريرات :

٢- كم عند الكلمات الأساسية الموجودة في قاموسك ؟ وما لخصر كلمتين ؟ وما أطول كلمتين ؟

٦ لوجد خمس كلمات من القاموس لها عدد كبير من المعاني على مِثَال كلمة Pitch وكم عدد المعاني المرتبطة ببعضها البعض ؟

٣- كم عدد الكلمات التي تستخدم في اللغة الإنجليزية كل يوم والتي تأتي من اللغة الأم الخاصة بمنطقة؟ وأي من هذه الكلمات معروف في أنحاء بلدك؟

٤- كم عدد الكلمات التي تستخدم "tele-" وهي الأصل اليوناني لمعنى "المسافة الطويلة"؟ ابحث عنهم في القاموس.

٥- المناقشة:

متى يكون من المهم أن تكون بسيط وواضح ومتى يكون من المقبول أن تستخدم مفردات شاملة، واسعة ؟

١٢ - أساليب الكتابة:

إن الكتابة هي المهارة الأخيرة للمهارات الأربع . وينص الطريقة التي نعرضها بها أن مهارة قراءة الكلمات قد تم تطعيمها لهذا الفصل بالفراس إلى التلميذ يعرفون بالفعل كيف يكتبون حروف كلمات الهجاء الإنجليزية

وفي هذا الفصل تلقى الضوء على أساليب الكتابة في اللغة الإنجليزية، ونشير بإختصار إلى فكرة الجملة ، ثم نتطلى ذلك إلى الأنواع المتعددة للقراءة

وهناك بعض تقنيات الكتابة التي تستخدم في أي لغة، وأخرى خاصة باللغة الإنجليزية بالإضافة إلى أن اللغة الإنجليزية ذاتها تحتوي على أساليب كتابية مختلفة ويرجع ذلك إلى ما يكتب أو من يكتب، ومن المهم إدراك ذلك من البداية . وكمثال بسيط يمكن أن نلاحظ كيف أن الكتابة الإنجليزية الحديثة تختلف عنها من قرن مضى ومن هذه الاختلافات أطول الجملة فالجمل الإنجليزية الحديثة أقصر بكثير من الجمل التي كان يستخدمها كتاب ألكاه في بداية هذا القرن وشبه اختلاف آخر هو تجنب الجملة الفنية في الإنجليزية الحديثة إلا إذا كنا متأكدين تماماً أن القارئ يميز معانيها . وكمثال آخر ، من مائة عام مضت ، نعرض الكتاب أن كل قارئ يعرف اللاتينية واليونانية بيد أنه لا يستطيع الآن أن يدعي هذا الافتراض على الإطلاق.

وبغض النظر عن الأسلوب أو اللغة المستخدمة ، فهمة الكاتب أن يتأكد أن القارئ يفهم كل شيء بدون صعوبة . ومن علامات الكتابة الإنجليزية الجيدة أن تكون مختصرة، وواضحة ولتشرح كل فكرة جديدة .

الجملة :

الجملة هي الوحدة الأساسية في الكتابة . وتتكون الجمل من الكلمات، ولقد تم وصف أنواعها بالفعل في الفصل الثامن . وتحتوي الجملة على فكرة واحدة أساسية .

وتتجمع الجمل بعضها في فقرات إنشائية ، وقد تكون قصيرة تتكون من كلمة مثلما في كلمة "ذهب" ونظرياً قد تطول إلى ٥٠ أو ٦٠ كلمة رغم أنه علينا أن نتجنب ذلك دائماً على أية حال فمن المتوقع أن نتعامل الجملة مع فكرة واحدة فقط أو على الأقل الحفاظ على موضوع واحد والجمليتين التاليتين لا تحتويان على خطأ نحوي ولكن واحدة منهما فقط ينطبق عليها ما قيل من قبل أما الأخرى فلا .

كلمتي صائغة ماهرة ولكنها تشرب أيضاً كثيراً من اللبن .

" قطنى صاندة ماهرة ، وليويورك فى لكر مدينة فى الولايات المتحدة. " هي الجملة الثانية بين بداية الجملة ونهايتها فكرتين مختلفتين تماماً وغير مرتبطتين ببعضهما على الإطلاق . وإذا كن من الممكن وضع هاتين الفكرتين فعلاً فى نص القطعة المكتوبة ينبغي أن نكتب كل فكرة بفردها.

وفى معظم اللغات يتم تقسيم للكلمات إلى جمل غالباً بنفس الطريقة . وبالمناسبة فإن الأسلوب فى لغة ما قد يجعلنا نقسم الجملة بطريقة مختلفة ومن الأفضل أن نكون على علم بذلك خاصة أن له تأثير كبير على الطريقة التى يتعلم بها تلاميذك . فهذا يحدث على سبيل المثال فى حالة استعمال اللغة الأم على القبل من الربط وفى حالة الجملة الطويلة تستخدم ما يساوى معنى (و). وهذا يجعل التلاميذ يكتبون بهذا الشكل .

" لقد ذهبت إلى المنزل وأتيت بالكتاب وعدت ثانية إلى المدرسة وقابلت صديقى. " وهذا غير مقبول فى اللغة الإنجليزية الحديثة ، فينبغى أن نقسم الجملة إلى جمل القصير ونستبدل تكرار "و" بـ"ولمجرد أخرى مثل ثم، وكذلك . فهذا نهج عام فى اللغة الإنجليزية وهى إننا لا نكرر كلمة فى جملة إذا لمكن تجنبها .

تكررت أن الجملة لابد أن تبدأ بحرف كبير وتنتهى بنهاية إما (نقطة - علامة استفهام - علامة تعجب) وعلى أية حال مجرد بدء أى مجموعة من الكلمات بحرف كبير لا يعنى هذا كونها جملة .

الفقرة الإشغالية:

هى مجموعة من الجمل والتي تكون معاً جزء هام من وصف أو نقاش أو حوار منطقي . وفى الغالب تكون الفقرة مكتملة بذاتها . ونحن نكتب الفقرات الإنسانية غالباً من حياتنا اليومية. انظر إلى هذه الأمثلة .

Mary and John, welcome home from school' The baby is sick and I have taken her too the clinic. Please put the food on the fire and get it ready. Go to auntie Joy and collect Peter and give him his bath. Then, if I am not back, one of you should come to help me at the clinic.

"Kaya has done well this term in all subjects, except Geography. He has been well-behaved in class and has received two class prizes for extra curricula activities. He is in the relay team. However, he was absent without explanation on two days this term. He is promoted to Standard 5

Mummy, a man telephoned at 10 a.m. asking for you. He wanted to talk about the problems on the farm after yesterday's heavy rain. Please call him as soon as possible on 224567

ومن التسلسل المنطقي أن نسمى كتابة الأطفال من أجل بسيطة إلى فترات أكبر قبل أن نطالعهم بكتابة مقالات . جرب هذه الأفكار ، على أن تكتب كل واحدة في فقرة إنشائية فقط :

- اكتب مذكّرة لصديق تشرح له لماذا لم يكن في المكان المتفق عليه وتخبره أو تخبرها ليس بذلك أو نقابك .

- اكتب وصف بمذكرتك اليومية عما فعلته اليوم .
- اكتب مذكّرة لأخ أو لأخت عن صديق جديد لك .
- اكتب وصف لرحلة المدرسة اليوم .

وقد تفكر في كثير من هذه الأشياء ، حتى عندما يكبر التلاميذ ستجد أنك ستستمر في هذا العمل . فهذا يصيف ميرة تجعل الحياة أسهل عندما تقترب للهدف .

الأسلوب :

لقد نكروا من قبل الأسلوب . وهذه الكلمة تستخدم بطرق شتى . فإمكان أن نتكلم عن الفرق في الأسلوب بين اللغات ، مثل الأسلوب الفرنسي في الكتابة أو الأسلوب الهولندي Hausa على لغة حال فهناك اختلافات في الأسلوب أيضا داخل اللغة الواحدة ، فنوجد الأساليب الرسمية والغير رسمية ، وهناك الأساليب الفنية ، والصحفية ، والقصصية ، باختصار هناك العديد والعديد من الأساليب المختلفة للكتابة .

ولكي تكون اللغة الإنجليزية صحيحة وواضحة فلا بد أن تكون مختصرة ، أما أن يكون الأسلوب طويلا وغامضا فلا تكون للغة في هذه الحالة صحيحة . هي اللغة الإنجليزية الحديثة تجد أن الجمال قصيرة ، وكل جهد يبذل يؤكد أن القارئ لا ينبغي عليه أن يبذل جهدا أو يواجه صعوبة في فهم ما يقصده الكاتب ، فواجب الكاتب أن يتأكد أن القارئ قد استوعب ما يقرأه فليس من واجب القارئ أن يجاهد ليفهم ما كتب .

أنواع الكتابة:

لا يوجد فقط أساليب مختلفة من الكتابة بل هناك أيضا أنواع مختلفة منها . وهذه بعض أنواع الكتابة التي يجب أن يتعلمها كل من طلاب المرحلة الابتدائية والثانوية:

- الملاحظات والإعلانات.

- الخطابات.

- القصص

- التقارير.

في المدرسة يطلق على الكتابة المستمرة للقرات الطويلة كتابة المقال ، فانه يمكن أن يحتوي على أحبار قصص وخطابات على أنه سوف نعالج كتابة الخطابات كحالة خاصة في الفصل الثاني والعشرون.

الملاحظات والإعلانات:

تعتبر كتابة الملاحظات والإعلانات أبسط أنواع الكتابة ، فقد تخرج من الكلمات المعقدة أو التعبيرات القصيرة مثل 'إخراج' Exit و'خروج' "way out" (والتي تعني نفس الشيء) إلى ملاحظات أكثر تعقيدا والنسخ وكتابة الملاحظات تساعد التلاميذ بطرق عديدة ، أولا لأن هذا يعني أنهم يستخدمون لغة لهدف واضح وعلى وبعد عن القمص . ثانيا يمكنهم ملاحظة اللغة المكتوبة يمكن جعلها جذابة من خلال التصميم المستخدم . وهذا قد يتحقق إذا أصليت الانتباه كعلم إلى ما يبدو عليه الملحوظة أو الإعلان.

لو أن ملحوظة ما كانت تبدو كذلك التي في كشكل الموضح أسفل على سبيل المثال ، فلديك فرصة ممتازة للإشارة إلى أنه من الخطأ أن ندمج الحروف الكبيرة والحروف الصغيرة، وكيف يمكن أن تتوسط الكلمات وكيف أيضا أن الكلمات لا ينبغي أن تتصل (ولو اتصلت يجب أن تتصل في المكان المناسب)، ثم نصل إلى ملاحظة أكثر جانبية مثل هذه

NotCe

No sMoking hErE

Notice

No smoking here

ثم نفترض أن الإعلان يمكن أن نختصر فيه على قدر الإمكان وبالتحديد فلنأخذ هنا في حلقة لكتابة كلمة (إعلان).

No Smoking

وأخيراً سوف ندرس أنواع متعددة من الكتابة المستمرة ومن بين تلك الأنواع

- كتابة الخطاب
- كتابة التقرير.
- كتابة المقال

وتسمى أيضاً كتابة المقال بالإنشاء فهي نوع شكلي من الكتابة وثمة سبب لاستخدامنا المقالات في المدرسة هو أننا نريد أن نعطي التلميذ فرصة لاستخدام لغة مستمرة لكي نقوم بتصحيحها . ولا بدغى تعليم كتابة المقالات في مرحلة مبكرة من عملية تعليم اللغة ، من الأفضل أن ننتج التسلسل المنطقي وهو أن يكون التلميذ أولاً جمل صحيحة ثم يكتب فقرات إنشائية قصيرة وأخيراً يكتب المقالات . وحتى بعد ذلك يمكن أن تكون المقالات الأولى مرشداً له في الكتابة حيث أن الكاتب يستخدم ملاحظات أو بجبات على أسئلة. وهذا مثال من موضوعات المقال التي تم اقتراحها في الملحق الرابع صفحة ٢٦٥:

“الكلمات المفضل من الأسلحة”

وبالنسبة للأطفال الأكبر سناً يمكن أن يقدم لهم هذا الموضوع تماماً كما يلي

لماذا لا ينسب هذا التمرين الأطفال الأصغر سناً ؟ إنه غير ملائم للأسباب الآتية:

- ليس لديهم المعلومات الكافية للكتابة في هذا الموضوع .
- لأنهم غير قادرين بعد على مناقشة هذا الموضوع.

هذا العاملان ، المعرفة والقدرة على المناقشة ضروريان للكتابة الصحيحة. وكلمة لنناقشها لا تعني الشجار ولكن ما يطلق عليه البعض بالجدل الطمي . وحتى الأطفال الأكبر سناً سوف يواجهون بعض الصعوبات ويمكن مساعدتهم بتقديم موضوع المقال على هيئة أسئلة على سبيل المثال:

(الكلمات المفضل من الأسلحة) .

- كيف يكون الصراع عادة؟

- متى يتحول الجدل / المناقشة إلى صراع؟

- هل هذا ينطبق فقط على الأفراد أم أنه ينطبق أيضاً على الدول؟

يمكن أيضاً تقديم الموضوع / الفكرة بطريقة مختلفة قد تكون أفضل إلى حد ما يصل نقاش

مسبقاً وتقديم بعض الأفكار وكلمات جديدة على سبيل المثال :

“ما رأيك في معنى الموضوع ؟”

دعنا نتكلم عن ماذا نعني بكلمة " صناعة السلام " ، " التفاوض " ، وماذا عن المثل " العلم أقوى من السيف " ؟

وهذا النوع من المقال الذي يتناول على مناقشة وجدل يشابه تماما المناظرة ، هي كلاًهما يجب أن نشجع التفكير والبحث قبل بدء الكتابة.
الكتابة بهدف:

يمكن أن توجه المقالات بطرق أخرى ، وهذا يجعل السؤال أطول غلباً مثل " يريد Amadra " ريارتك الأحد للقدم ولكنه لا يعرف كيف يصل للمكان الذي تعيش فيه . لكتب له ملاحظة قصيرة تشرح له كيف يصل لمنزلك.

لقد ذهبت إلى عرض الفيديو مع صديق لك: وبعد ذلك رافقت صديقك في جزء من الطريق لمرئيه ، ونتيجة لذلك وصلت المنزل متأخراً بعدما ذهب والدك للتوم. وانضرك أخوك لي ولذلك كنت متسابقاً جداً نتيجة تأخرتك . لكتب مذكرة لأبيك لا تزيد عن ٥٠ كلمة تشرح له لماذا تأخرت بعدما بـ " أسب يا أبي أنني تأخرت ، لقد كنت ذلك بسبب " ، وفي خمسين كلمة أخرى لكتب صا تعتقد ما سبقوه ولذلك رداً على هذا الخطاب بدنا بـ " في المستقبل . . " . الخطاب في مقال يبين على المعلومات التي لدى لكاتب مسبقاً ، فمن الضروري لكاتب الخطاب أن يبين عن هذه المعلومات في كلمات ، وأن يوضح أنه يعرف كيف يكن مع القارئ

- ذلك أن يضع نصه في مكان القارئ ، ولكن يفعل ذلك عليه أن يتذكر أن Amadra لم يذهب على الإطلاق لهذا الطريق من قبل وأن ما هو مألوف جداً سوف يكون غير معروف بالنسبة له .

لما في المقال الثاني فالتتال لتتحول موقف مألوف بالنسبة لكل التلاميذ لكل المعلومات ثم إعطائها في السؤال والكتابة تعني إذن أن التركيز في السؤال طريقة ممتازة لتشجيع التلاميذ على الكتابة التي ترتبط بالأسلوب الواقعي المستخدم في الحياة اليومية .

المقالات الوصفية ومرد القصص:

المقالات الوصفية هي مقالات تشجع على استخدام قوة الملاحظة والذاكرة وكذلك الخيال . فهي مقالات موجهة تعطي كل التلاميذ فرصة الأداء بإتقان فمن الممكن أن ننقل من قصة مثل:

" لكتب عن سوقكم المصلي . "

"اكتب عن أخوك الصغير".

لي مقال مثل:

"اكتب عن مدينتي".

"اكتب عن عائلتك".

فالمقالات الوصفية تشجع استخدام اللغة الشيقة وتساعد التلاميذ على تنمية حصولتهم من المفردات فكتابة المقال الوصفى قد تتبع نقاش داخل الفصل، وقد يكتب المعلم على السبورة بعض الكلمات الجديدة يمكن للتلاميذ محاولة استخدامها. هى الفصل الثالث الابتدائى، طلبت المعلمة من التلاميذ أن يكتبوا فقرة "إنشائية بعنوان "الحياة فى المدينة" وعلمتهم معنى بعض الكلمات مثل المرور - مدرعم - وأبدا كيف يستخدمون كلمات مثل "المرور"، "الرحام"، لما فى الصف الخامس الابتدائى، طلبت المعلمة من التلاميذ أن يكتبوا مقالا بنفس العنوان ولكن طلبت منهم أن يكتبوا أربعة فقرات.

- المدينة ككل.

- المباني.

- المرور.

- الناس.

وفى الصف السادس الابتدائى طلبت معلمة أخرى من الفصل أن يكتبوا مقالا بعنوان، "مميزات وعيوب الحياة فى المدينة"، وطلبت منهم أن يكتبوا خمس فقرات.

- الحياة فى المدينة بصفة عامة.

- المميزات.

- العيوب.

- نقاط هامة أخرى.

- العناية لهم تفضل أن تعيش فى المدينة لم القرية.

سرد القصة:

هى أيضا شكل من أشكال كتابة المقال الوصفى . هى أيضا تنمى استخدام المفردات الجديدة ولكن قد تكون أكثر أهمية حيث يتعامل فيها التلاميذ مع الأطفال والأزمنة. ويمكن أن تنمى كتابة القصص من سرد قصص الفصل الدراسى.

والقصص الدراسية التى سوف نكتب قصص مثل:

- ماذا حدث عندما اشتعلت النيران بالمنزل؟

- سرقة جون بعض المانجو .

- ضللت الطريق

- كيف أمسكت النعسان؟

في شكل فترة واحدة، بينما العصور العليا ستكتب مقالاً أطول يمكن لكل العصور أن تكتب " ماذا حدث بعد ذلك؟" وهذا نوع من القصة التي تعطى بدايتها وينتهيها التلاميذ بأنفسهم وهذا بالتأكيد يعطي فرصة ممتازة ومتكاملة.

يمكن استخدام نفس الموضوعات في كل أنواع المقال ولكن بدرجات متفاوتة / مختلفة . وكلما كان لدى التلميذ معرفة بكلمات أكثر كلما كانوا أكثر اعتماداً على أنفسهم أكثر من اعتمادهم على بعضهم أو على القاموس في الكلمات والأفكار والتعبيرات الجديدة . ومن الممكن أن نقترح قيام مجموعة بكتابة مقال معاً كجزء من تمرين على نطاق أكبر .

مهارات الحياة:

تعتبر المقالات أيضاً وسيلة مفيدة جداً لتدعيم مهارات الحياة وهي بعض المهارات الاجتماعية والقرارات التي سيحتاجها التلميذ فيما بعد .

سؤال التلميذ أن يعالجوا مشكلة أو يصوتوا مع أو ضد قرار يصدر من بعض أو كل التلاميذ في وقت ما قد يكون مفيداً جداً بالنسبة لهم .

نظر على سبيل المثال هذه المشكلة:

لم تدفع سارة المصروفات ومستفصل من المدرسة . وقد وعدنا رجل الأعمال أن يدفع لها الرسوم إذا أصبحت صديقه . ماذا ينبغي أن تفعل؟

يعالج مثل هذا النوع من مشكلات الحياة اليومية في عديد من الدول من خلال تمثيل لعب الدور ويمكن أن يكون دمج كتابة المقال مع لعب الدور طريقة مفيدة جداً.

بناء المقال:

لا بد للمقال من بناء أو شكل عام . وأبسط الأبنية هي

- المقدمة.

- الموضوع الأساسي.

- الخاتمة

ويمكن أن يخبر المعلم الفصل ما يجب أن تكون عليه كل فترة . هذا عادة يكفي حتى العصور النهائية من المدرسة الابتدائية . أما الأطفال الأكبر سناً فليطلب منهم أن يكونوا قادرين على تغطية

مرحلة أن يخبرهم المعلم بموضوع كل فقرة إلى تسليط المقال بأنفسهم بوضع قائمة الفقرات
أولا مقدمة المقال ليروى المعلم ذلك .

تصحيح المقال:

مهما كان شكل المقال الذي تحده ، فلا بد في النهاية أن تقوم بتصحيحه . المشكلة هي أنه لابد
أن تصحح شكلين مختلفين في نفس المقال ..

١- الأشكال الآتية مثل تهجاء ، والترقيم والقواعد .

٢- المحتوى : وهو الحقائق والمنطق والجدل . إذا كانت لديك القدرة أن تخرج في الكتابة
من الجملة إلى الفقرة ثم المقال مع تلاميذك فإن تكون هناك مشكلة بالنسبة لك ، وذلك لأنك
ستكون قد عالجت الأخطاء الآتية ، في المراحل الأولى . ولكن لو كان تلاميذك قد قدموا
مقالات مليئة بالأخطاء الآتية فطيك أن تكون حريصا ألا تحبطهم بصفحات مليئة
بالتصحيحات باللون الأحمر . وهذا يحقق بالفعل إذا لم تكن تتابع عملية تصحيحك وهذا
تسلسل يمكنك اتباعه عندما تصحح المقالات

أ- قدر أولا أن كل مقال سيصحح من ٢٠ درجة.

- ١٠ درجات للمحتوى والمناقشة.

- ١٠ درجات للقواعد والتهجاء والترقيم.

ب- وصح هذا بداية للفصل حتى يتسرع تماما كيف يمكن أن يحصلوا على درجات
ومع التلاميذ الأكبر منا والذين يرتكبون أخطاء أقل يمكنك تغير النسبة ٨ : ١٢ والأخرى إلى
٥ : ١٥ .

٣- في البداية ركز على نوع واحد من الأخطاء من الجانب الآتية خاصة إذا كنت تصحح
لفصول أكبر . لذلك ومن أول مقال قم بتصحيح الحروف الكبيرة فقط في المقال الثاني
قم بتصحيح الحروف الكبيرة والأخطاء الهجائية .. وهكذا .

وثمة طريقة يمكن أن تتبع لو أن لك علاقة جيدة مع تلاميذك وهي أن تحدد موضوعا في
الفصل وتسمح لهم أن يحضروا فقراتهم لك بعد أن يكتبوها . وتضع علامة بعد ذلك على أول
خطأ تجده وتطلب من التلميذ أن يرجع ويصحح هذا الخطأ ثم تسمح للتلميذ أن يناقشوا
إختلافهم عن بعضهم البعض مع محاولاتهم الوصول إلى نهاية فقراتهم بدون أي أخطاء أخرى
- وقد يكون هذا درس ممتع جدا ولكن من المهم أن تتأكد أن كل طالب قد فُتُرك وأيضا أن
هذا العمل قد تم تصحيحه سريعا .

ويجب أن يقدم كذلك للتلاميذ الضعاف ومن المفيد أيضا أن تعلم فصلك مستوى محدد من الرموز والتي تستخدمها لتصحيح الأخطاء وفي المربع القادم نوصيـح لقائمة مقترحة .
فكتبة الإبداعية:

لقد بذل المعلمون وغيرهم الكثير من الجهد في عملية فكتبة الإبداعية حيث أن فكتبة الإبداعية كانت أهم سبب لفكتبة. في الحقيقة كما رأينا من قبل ، وأن الأهداف الصلبة لفكتبة هي الأهم.

علامات التصحيح المتعارف عليها:

يجب أن تصحح الأخطاء في النص وتصحح في الهامش كالآتي :

C سوء استخدام للحروف الكبيرة والتزقيم

K فواصل خاطئة

P الرقم (جمع خطأ أو مفرد خطأ)

S هجاء

T أزمنة

I ترك كلمة أو كلمات

ترتيب خاطئ للكلمات

كلمات متصلة

كلمات منفصلة

وعلى أية حال فعندما يستطيع التلاميذ ممارسة المظاهر الشكلية من اللغة وأصبحت كتابتهم دقيقة وواسعة يمكن تشجيعهم على استخدام خيالهم في فكتبة. ومثل لغتراع آلة جديدة فالفكتبة الإبداعية ليست شيء يتولد بمجرد الرغبة فيه لتشجيع فكتبة الإبداعية يجب أن نجعلها كرد فعل لموضوعات مفتوحة مثل "الحب" ، "الورود" . ولا يمكن أن يكون التزقيم الأكبر في فكتبة الإبداعية متطلبا للتمكن الجيد من اللغة الإنجليزية. فالتنو والهجاء للسينال لا يؤدي إلى فكتبة إبداعية.

الغة والفكر:

لكي نكتب مقالات صحيحة مرتبة ترتيبا جيدا ولها تشمل منطقى فالغة والفكر لا بد أن يرتبطا كل منهما بالآخر . فلا يمكن أن يتمنى لنا تعلم لغة بدقة نو أن أفكرنا غير وسعة ومن ناحية أخرى إذا لم تكن لغتنا واسعة فإن من يسمعا أو يقرأ ما نكتبه أن يفهم ماذا يعنى .

وهذا ينطبق على أى نوع من الكتابة أو الكلام، وخاصة على الكتابة الطموحة أو النوع المعروف جدا من القصة الذى يسمى بالقصة البوليسية.
تمارين:

١- فى الفقرة التالية هناك بعض الأخطاء الآلية وهى أخطاء فى الهجاء والنحو أو الترفيع حاول إيجادهم جميعا .

Radio

When radio was first insert it was named wireless because it was being compared with telegraphy and telephones which used wires , this word have now been replaced by the word radio

Radio broadcasting involves changing sound into electric signals using a microphone.

This electronic signals are broadcast from transmitters and received on radio sets where they are turned back to sound again by the speaker ;

Radio signals have different wave- lengths The commonest wave-lengths are found in the SHORT WAVE and MEDIUM WAVE bands. Some station broadcast in Very High Frequency (VHF) bands VHF is sometimes called FM- Frequency Modulation. Some overseas stations broadcast on LONG WAVE .

Every wave-length can also be expressed as a frequency (Kilohertz or Megahertz) Thus, 49 96 meters is 6.005 MHz (or 6005 KHz).

Two way radio can be use like telephones ; portable two-way sets are sometime called walkie - talkies They operate locally.

٢- يوجد شريط اتصالا بين القطعة A والقطعة B فى الأسفل . هل تستطيع تحديدهم جميعا
A- Television.

Because television uses VHE or UHF Ultra High frequencies the receiving set has to be near the transmitter, usually within 20 or 30 kilometers, depending on the height of the transmitter and the aerial.

Television may be received in color or in black and white. (We never say white – and black).

Because of the short distance over which TV transmission can be received international television transmissions are carried by satellites, which are man – made electronic spacecraft in orbit 40,000 kilometers above the Equator. These signals are sent up to the satellites and received in earth stations. However as technology progresses, these earth stations are getting smaller and more powerful.

Small satellites stations now exist and are used by journalists, ships at sea and people working in remote areas for telephone and television transmissions.

They are recognized by the satellite dish seen on a roof top or other open place.

Telegram, telex, fax.

Sending written messages electronically was originally done by telegraph. Such messages are called telegrams .

It is also possible to send messages by telex by typing the message; the message is typed out at the destination by another telex machine exactly as the first machine receives it.

The newest method is fax. The word comes from the Latin facsimile (pronounced facsimile) meaning a copy. Fax allows an exact copy of any page to be reproduce at the destination .This means that handwriting, diagrams or even simple pictures can be sent instantly.

B- Televisions:

Because television uses VHF or UHF Ultra High Frequencies the receiving set has to be near transmitter, usually within 20 or 30 kilometers depending on the tallness of the transmitter and the aerial

Television may be received in color or in black and white. (We never say white and black).

الوقت المسموح به: ٣ ساعات / ٤-٥ حصص دراسية

تغطي القراءة مدى كبيراً من الأنشطة المدرسية يتربح تلك في القدرة على التعرف على الحروف الأبجدية، والقدرة على قراءة الكلمات والجمل إلى القدرة على قراءة أي شيء موجود أمامنا، تعد القراءة إحدى المهارات الأساسية التي يتر كل شخص بأنها أمراً أساسياً للبقاء في العالم الحديث.

القدرة على قراءة الكلمة هي معرفة القراءة والكتابة، معرفة القراءة والكتابة خاصة عندما نستخدم كجاء من مصطلح معرفة القراءة. والكتابة الوظيفية بعد أكثر شمولية من مجرد قراءة الكلمات والجمل.

القراءة من أجل الدراسة والقراءة من أجل المتعة:

يمكن أن تكون القراءة من أجل المتعة، على سبيل المثال عندما نقرأ رواية أو مجلة . ويمكن أن تكون القراءة لمجرد تلقى المعلومات، على سبيل المثال عندما نقرأ خطايا طال انتظارك من الوطن ، يحمل كثيراً من أخبار الأسرة . ويمكن أن تكون أكثر رسمية من هذا، ربما نحتاج معلومات عن كيفية تركيب أو تشغيل آلة ، ولهذا فمن الضروري أن يكون لدينا القدرة على قراءة التعليمات بطلاقة .

ربما نقرأ لأننا نريد مزيداً من المعرفة حول موضوع ما في كتاب ونعتبر هذه القراءة نوعاً من الدراسة . وبأحد الكتاب في هذه الحالة صفة المعلم، وفي العديد من اللغات نجد أن الكلمة التي تعني " يقرأ " هي نفسها الكلمة التي تعني " يدرس " . في الواقع قد يسبب ذلك مشكلة عندما نقوم بالتدريس، فغالبا ما يعتقد التلاميذ ولولياء أمورهم أن القراءة بأكملها يجب أن تتم بالجد، ويجب أن تكون جزءاً من الدراسة ، بينما أنت كمعلم سدرتك أنه إذا كل للتلاميذ يستمتعون بالقراءة حتى لو كانت رواية رومانسية بسيطة أو رواية مثيرة، لا يهم الأمر إن كانت الرسالة جادة أم لا.

لا نهار على القراءة فقط من أجل الاستمتاع ، فكثيراً من الكتب تُولف لمجرد تنمية القراء . ونجد الكتاب الذي يحصلون على ملايين الدولارات ليسوا أصحاب كتب دراسية، ولكنهم يكتبون الروايات المثيرة والتي يريد شرائها كل شخص ، وذلك لأنها تأخذ القارئ إلى عالم

المعاصرة أو التكنولوجية التي لا يستطيعون الوصول إليها في الواقع . ونحن نقرأ أيضا لأننا نريد تحسين استخدامنا للغة وكل منا شخص يقوم بذلك . فالأشخاص الذين تحدثوا اللغة الإنجليزية طوال حياتهم ، ما زالوا يبدلون جهودهم لتعريف من نعلم عن طريق القراءة . وهذا لا يعني أنهم يجلسون في مقعد ومعهم القاموس والكراس ، وكل ما هنالك أنهم يتركون عقلمهم يقبل ويستوعب شعورا باستخدام الكلمات واستخدام اللغة أثناء القراءة.

الصفحة المخصصة للقراءة:

نحن لا نحالج في هذا الكتاب تدريس المهارات الأولى لقراءة الحروف والكلمات . فغالبا ما يتم تدريس ذلك في اللغة الأم قبل ما يتم تدريسه في اللغة الإنجليزية . فنفترض أن تلاميذك قد تعلموا بالفعل قراءة الحروف الأبجدية الإنجليزية وتمييز الكلمات صوتيا على الأقل ، ورغم هذا فإن هناك بعض الملاحظات التي نريد توضيحها حول العملية للمادية للقراءة .

عندما تعلم الأطفال الكتابة (عادة ما يسيران جنبا إلى جنب) فيجب أن نعلمهم كيف يقرأون بسرعة وكفاءة . و عادة نلحق كيف تعلمنا ذلك مبكرا في حياتنا ، إلا أن الحقيقة المؤكدة أنك تستطيع قراءة هذا الكتاب، الأمر الذي يعني أنك قد تعلمت بالفعل .

المهارات "الكبيرة" للقراءة تتكون من عدة مهارات أصغر ، نعرف بمهارات صغيرة "والتي بعض المهارات الصغيرة والتي قد تعلمتها بالفعل:

- القراءة من اليسار إلى اليمين.
- قراءة كلمات ليست صوتية.
- تمييز الكلمات التي تبدو متشابهة جدا.
- التعرف على كلمات ، بغض النظر عن كونها صغيرة أو كبيرة في الطبعة
- التعرف على كلمات مقسمة في نهاية السطر.
- التعرف على أنواع مختلفة من الكتابة.
- القراءة بدون استخدام الأصبع أو تعقب الكلمات.
- القراءة الصائتة.
- التعرف على أهمية كل علامة من علامات الترقيم.
- قراءة متصفحة (بدون قراءة كل كلمة) .

- قراءة الفحصة (البحث عن كلمات معينة بدون قراءة كل شيء)

نحن لا نتعلم كل هذه المهارات الصغيرة بمستوى تقال متساو، وأحياناً يكون لدى التلميذ مشكلة تنشأ في مرحلة متقدمة من حياته ويمكن أن تعزى إلى عدم تعلمه مهارة معينة بشكل جيد . أوضح مثال على ذلك هو عدم تعلم المهارات الصغيرة للقراءة المتصفحة والقراءة الفاحصة. ويصبح الأفراد الذين لا يستطيعون القيام بالقراءة المتصفحة الفاحصة قديراً كبيراً من الوقت عندما يقرؤون.

فكر في هذا:

الفحص قائمة المهارات الصغيرة مرة أخرى . هل أدركت أنه عمل معقد تعليم شخص ما القراءة ، فكر في مسألة محاولة قراءة كل الأنواع المختلفة للكتابة وبخاصة التعرف على r, s أو للتعبير بين كتابة u, v, n .

تتكون مسألة القراءة الصامتة . كلنا نبدأ بالقراءة الجهرية ثم القراءة الصامتة ، ولكن لا أحد ينهي قرينه بصمت تماماً - بمعنى أنك تقرأ أسرع جداً مما تستطيع نطق الكلمات فعلاً. طالما أن الكلمات تنطق عن طريق فم القارئ أو حنجرته ، على الرغم من هدوء ذلك ، إلا أن القارئ لا يستطيع الوصول إلى سرعة القراءة القصوى .

الإعانة البصرية:

قبل ترك موضوع المهارات الصغيرة، يجب ألا ننسى أن بعض التلاميذ قد يكون لديهم مشكلة جسمية مثل قصر النظر والتي تؤثر على قدراتهم على القراءة . إن كل من ضعف النظر ، وكتابة المعلم للردية على السبورة وصفح الإصاءة (مثلا : فسي فصل دراسي مردهم ، ويمكن أن تؤدي المصافاة بالتمسية للسبورة إلى ضعف القدرة على القراءة ، حيث يقضي التلاميذ وقتاً كبيراً في عملية التغمين، وهذا بدوره يؤدي إلى ضعف التعلم، وإذا كان لدى التلميذ مشكلة جسمية مثل ضعف الرؤية، فيجب أن يحرص على متخصص ، وفي حالة الضرورة يرتدى نظارة للقراءة. وجلس التلميذ المصاب بقصر النظر في مقدمة الفصل يمكن أن يساعد أيضاً إلا أن هذا إجراء مؤقت فقط.

القراءة مهارة فردية:

لأسباب سائلة الذكر ، من المهم في دروس القراءة التأكد من أن كل فرد في الفصل يستطيع القراءة بمفرده وبدون مساعدة. وهذا مثال لما لا يجب فعله عند تكريس القراءة : كان المعلم يتوقع وصول الموجة (المعنى) ، ولذلك أراد أن يبرز حقوق فصله في القراءة ، فكتب قطعة طويلة ومعقدة على السبورة ، ودرب الفصل على قراتها

مطلع القطعة:

"يحكي أنه كان هناك ملك لديه ثلاث بنات..."

استمع الموجة -الذي كان ذو خبرة كبيرة - إلى الفصل بأكمله بقرا القطعة ، وبعد ذلك استمع إلى تلميذ أو تلميذتين يقرعن القطعة ثم توجه إلى السبورة ، وأشار إلى كلمة في وسط الصفحة ، وسأل إحدى التلميذات في الفصل لي تبدأ القراءة من هنا ، بدأت التلميذة :

" يحكي أنه كان هناك ملك لديه ثلاث بنات ..."

حاول مرة أخرى ، مغيرا كلمة 'ملك' إلى 'ملكة' بينما كان أحد الأولاد ينظر من الشباك . طلب منه أن يقرأ . قرا الولد:

" يحكي أنه كان هناك ملك لديه ثلاث بنات ..."

في الواقع ، لم يتعلم الأطفال القراءة على الإطلاق ، فقط تطمؤا أن يحصلوا عن ظهر قلب .

الفهم :

إذا كنت تعرف الحروف الأبجدية ، فإن باستطاعتك القيام بمحاولة معقدة لقراءة نص مكتوب بتلك الحروف الأبجدية ، حتى ولو كانت اللغة نفسها غير مأقوفة لك .

حاول قراءة هذه الجملة قراءة جهرية.

"Mi venis vidi du amukoj en ŝan domon."

نستطيع قراءة هذه الجملة ، وربما تجعل شخصا آخر يفهمها ، ولو كنت لا تعرف هذه اللغة لو حصلت على مساعدة بسيطة وعرفت أنه في هذه اللغة الحروف IPA هو ال 'ن' IPA لو

الأبجدية الصوتية العالمية وينطق مثل الصوت الإنجليزي /y/ ضوف نستطيع قراءة هذه

الجملة باللغة الأسبرانتو Esperanto مثل متحدثيها الأصليين* . إلا أن القراءة الجهرية السبب الرئيسي للقراءة، على الرغم من فائدتها في موطن عديدة. السبب الرئيسي لتعلم القراءة هو فهم ما هو مكتوب، ولذلك، نستطيع استخدام بعض ما فهمت والكلمة المستخدمة لنطقي ذلك هي (الفهم)، هذه الكلمة تستخدم بصيغة عامة "لفهم" كما في هذه الجملة:

"عندما أخبرت جوليا بأن ريديكيا ليس موجودا في السجدة، بدت على وجهها نظرة فهم وهرات الأن لعلها لم يرد على خطاباتها " كما تعلم، تستخدم الكلمة لتعني تسمى في فهم قطعة ما . وفي هذا النوع من التمرين، يجب أن نقرأ القطعة وبعد لم يرد على خطاباتها " .

كما تعلم تستخدم الكلمة لتعني تسمى في فهم قطعة ما . وفي هذا النوع من التمرين، يجب أن نقرأ للقطعة وبعد ذلك، يتم توجيه أسئلة الاختبار ما إذا كانت القطعة قد فهمت. سوف تتذكر أنها تسمى " فهم سمعي " إذا كان يتم الاستماع إلى للقطعة، وليس قراستها

بعد تعلم القراءة بلا معنى ما لم يكن هناك فهمًا . ونحن عادة نؤكد من مدى الفهم من خلال توجيه الأسئلة . بالنسبة للتلاميذ الذين أصبح لديهم القدرة على القراءة لبعض الوقت ، فمن المقبول القول بأن القارئ يجب أن يكون قادراً على إجابة ثمانية أسئلة من عشرة بطريقة صحيحة. بعد هذا الآن مهما لأن كثيرا من القراءة التي يجب أن نقوم بها في حياتنا ينبغي أن تكون دقيقة. ينبغي علينا أن نقرأ عن الأدوية وعن كيفية تشغيل الماكينات، ينبغي أن نقرأ الخطابات المرسلة من السلطات، ونفهم المعلومات التي تشكل أهمية لنا وللآخرين غالبا ما يكون ضروريا كتابة ردود للخطابات. يستنتج من ذلك أنه على المعلمين التأكد دائما من أن القراءة تسير جيدا إلى جنب مع الفهم . ولا يجب أن نعتبر أن القراءة تم فهمها ما لم يختبر فهم التلاميذ بطريقة عالية، ليس فقط عن طريق توجيه أسئلة مباشرة، ولكن أيضا عن طريق توجيه أسئلة غير مباشرة . على سبيل المثال ، انظر كيف قرأت هذا على رجاجة دواء:

Caliban
Never allow this medicine to be
Kept at a temperature higher
than 15 Celsius

* بمعنى أنه كان هناك متحدثين أصليين بلغة الأسبرانتو والأسبرانتو هي لغة مصطنعة تم ابتكارها في الثمانينات من القرن التاسع عشر كانت مشهورة جدا في وقت من الأوقات واستخدمت في المؤتمرات الدولية كلمة مشتركة (الغرض الفصل للتابع). الجملة تعني (عصرت لاري صديقين بمطبخهما).

عندك ثلاثة ، وطبقا للكتب فإنها تنقل درجة الحرارة بمقدار ٢٠ مئوية، وتعرف أنه في فصل الصيف فإن درجة الحرارة العادية يمكن أن تصل إلى ٤٠ درجة مئوية . ما العمل ؟ هل من الأفضل حفظ هذا الدواء في الثلاجة؟

هذا هو الفهم العملي الذي يحتاجه ، ربما معرفة قليلة بالحساب . في حين أنه أساسا يتطلب القدرة على البحث عن معلومات مطبوعة ، وفهمها واستخدامها بمعنى آخر أنه يتطلب مهارات لغوية .

من الآن يستطيع التلاميذ قراءة أي شيء. يجب أن نطلبهم تمارين فهم بسيطة . يبدأ بالموضوعات المألوفة والمحلية حتى يمكنك التأكد من معرفتهم بخلفية تلك الموضوعات . بعد ذلك لننقل بأسرع ما يمكن إلى موضوعات أقل لغة، حيث أن كل المعلومات موجودة في القطعة التي يقرأونها .

يجب أن تبدأ الأسئلة أيضا كاستئلة بسيطة عن الحقائق:

" ما اسم الدواء ؟ "

ثم وجه سؤالا يختبر الفهم .

مصادر مواد القراءة :

من أين تأتي موضوعات القراءة ؟

تعد القراءة عملية سوف يستخدمها التلاميذ خارج وداخل المدرسة . على الأقل يجب أن تأتي نصف تمارين القراءة من نوع المواد التي سيواجهها التلاميذ كل يوم مثل الصحف، والخطابات والكتب المألوفة، ولوحات الإعلانات ، وما إلى ذلك . يعد هذا أمرا مهما خاصة للمتعلمين الكبار ، ولكن التلاميذ الصغار يحسون أيضا بإشباع احتياجاتهم في اكتشاف قائدة القراءة . مثل هذه المادة الواقعية تسمى أيضا " مادة أصلية " لا يجب إعطاء المتدربين كتباً مطبوعة أو أي مواد لا تمكنهم من الشعور بإشباع حاجاتهم بخصوص قدرتهم على القراءة وهذا يعني أنه يجب عليك كتابة بعض من المواد التي سيستخدمها المتدربون بنفسك إذا استطعت لربما الحصول على كتب قراءة مبسطة ، سيكون ذلك لفصل

كتب القراءة المبسطة والمتكّرجة:

يقدم معظم الناشرين للأطفال كتباً للقراءة المبسطة أو المتكّرجة. ربما تكون هذه الكتب مكتوبة خصيصاً لو يمكن أن تكون كتب مشهورة أعيد كتابتها لتقرأ أو مجموعات عمرية معينة . على أية حال ، فإن إعادة الكتابة تم التحكم فيها بعناية حتى يجد القارئ مستويات متّرجة للتركيب النحوية وتركيب الجملة (انظر فصل ٨) . توجد التركيب والجمال المعقدة فقط في مرحلة لاحقة .

- معرّفات لعدد محدود من الكلمات (على سبيل المثال : ٥٠٠ أو ٨٠٠ أو ١٠٠٠ أو ٢٠٠٠ كلمة) . هناك شرح للكلمات خارج نطاق المعرّفات الأساسية باستخدام الكلمات الأساسية عندما تستخدم في نص أو في قاموس في نهاية الكتب.

- قليل من الأفكار الصعبة أو المعقدة (هذا يحدث فقط في الكتب المبسطة للأطفال) ، يقدم معظم الناشرين مثل هذه للكتب المبسطة وهي عادة متوفرة بمستويات معقدة بحيث يوجد نص الكتاب بمستويات مختلفة . وهي تمثل مقدمة ممتازة للقراءة لأنها تسمح للتعلم بأن يكون لديه إحساس حقيقي بالتفصيل . تقدم معظم هذه الكتب لسلسلة في نهاية كل فصل حتى يمكن اختيار القوم . عندما نناقش مكتبة الفصل في صفحة تالية ، سننظر كيف يتأكد المعلم من تقدم التلاميذ من خلال هذه الكتب.

قراءة شاملة :

هناك تعبيرات يجب مراعاتها : القراءة الشاملة الممكّنة

القراءة الشاملة تعني القراءة بشكل عام ولكن ليس بعمق جداً. إنها عادة ما تعني أن القراء لديهم سرعة قراءة جيدة ويستطيعون قراءة كتب كثيرة ، يخطئون أو يخطئون مع كلمات قليلة لا يعرفونها؛ تنقسم القراءة الشاملة عادة القراءة من أجل الاستمتاع، وهي بلا شك لا تعني أن الكتب يتم دراستها بالتفصيل . وهي تساعد أيضاً القراء على تحسين سرعة قراءتهم.

سرعة القراءة:

من الممكن قياس سرعة القراءة ، والتي دائماً ما تسجل بـ (الكلمات في الدقيقة) (ك . ف . د) مثل سرعة للطباعة على آلة للكتابة يستطيع المتحدث الجيد بلغته الأصلية قراءة رواية ممتعة بالإنجليزية الحديثة بسرعة حوالي ٥٠٠ كلمة في الدقيقة . ذلك حوالي صفحة كل

تقنية في الرواية المتوسطة، ويجب أن تكون سرعة قراءتك كمعلم ٢٥٠ (ك . م . د) على الأقل بالطبع هذه المرات تقتصر أن لديك منها ٨٠% على الأقل.

القراءة المركزة:

يتم قراءة كتاب مدرسي، مثلاً حول الكيمياء بتركيز سوف تكون قراءة هذا الكتاب عملاً بطاً من قراءة رواية. أحد الأسباب لذلك هو أن هذه المادة مكثفة أكثر، بخلاف الرواية، حيث أن هناك الكثير من الوصف الذي يعطى جواً للقصة، أما الكتاب الدراسي فيحتوي على الكثير من المعلومات الهامة.

للقراءة المركزة تعني قراءة قطعة أو كتاب ببطيء أو ببطء، مع توجيه الانتباه لكل كلمة ولكل فكرة. إنها نوع من القراءة محتاجة للفهم أو عندما ندرس تقريراً دراسياً بدقة. إنها نوع من القراءة الضرورية في دراسة كتاب دراسة مثلاً في الجغرافيا أو الدراسات الاجتماعية. لا يقوم أطفال المدرسة الابتدائية بكثير من القراءة المركزة إلا عند قرب نهاية مسارهم المدرسي. غير أنه من غير المحتمل القيام بذلك لأن القارئ يحتاج إلى مهارات أخرى، على سبيل المثال مهارات المرجع، بالإضافة إلى القدرة على القمع بسرعة خلال نص ما بحثاً عن موضوع معين.

القراءة السريعة:

ذكرنا من قبل مهارة صغيرة (القراءة السريعة). وهناك أسماء أخرى أيضاً تستخدم لهذه المهارة. القراءة السريعة تعني القراءة من خلال مادة بسرعة جداً، ولكن مع ملاحظة النقاط الأساسية. إنها إحدى الطرق للقراءة بسرعة، ولكنها تتطلب قدر كبيراً من التمارين. بصفة عامة، فإن الطريقة الوحيدة لتحسين القدرة على القراءة هي القراءة الكثيرة. وهذا يوصح أصح أن تكون هناك مواد كثيرة متوفرة للتلاميذ بقرونها وموصلها للصقط عليهم ومن المعقول تماماً إذا كانت هناك كتب قراءة مبسطة، أن نتوقع من التلميذ أن يقرأ كتاباً في اسبوع، في كلا من وقت الفصل الدراسي والإجازة وهذا يعني ٥٠ كتاباً على الأقل في العام.

يجب أن يكون لدى المدرسة أو المركز مكتبة من أجل التشجيع على القراءة ، والتأكد من متابعة تقدم التلاميذ، فإن المعلمين يجب أن يكون لديهم القدرة على التوجيه لكتب مناسبة وكافية لتكويين مكتبة الفصل أو على الأقل صندوق كتب.

جفاف الكتب وفرضان الكتب:

يؤثر للنقص في الكتب، أحيانا يسمى "جفاف الكتب" على تدريس اللغة الإنجليزية أكثر من أي مواد دراسية أخرى . بينما معظم المواد الدراسية الأخرى يكنى فيها كتاب دراسي واحد ، تجد في اللغة الإنجليزية أن التلاميذ مطلوب منهم أن يؤدوا كل من القراءة الشاملة والمركزة .

فرضان الكتب في فيجي :

في فيجي نجد أن التجربة أثبتت بلا شك أهمية القراءة الشاملة في عام ١٩٨٠. تهمزت كتب الحكايات باللغة الإنجليزية، ذات مجال واسع، واهتمام عال، ومصورة، على فصول الصفين الرابع والخامس في منطقة فيجي الريفية. استلم كل معلم للنصف الرابع والخامس ٢٥٠ كتابا نصف مطبوع فيحصل الكتب تلقوا تدريبا على استخدام طريقة "مشاركة الكتلة". بموجب ذلك، قصى المعلم أينما عديدة يناقش الكتاب والصورة والعنوان ويقرأ قراءة جهرية بينما ينصت التلاميذ . قام النصف الآخر من المعلمين بتشجيع التلاميذ على القراءة الصامتة لمدة ٣٠ دقيقة يوميا، ثم تدريس اللغة الإنجليزية لمجموعة صابطة من الأطفال باستخدام مدخل تقليدي بدون استخدام أي كتب للقراءة.

ثم انضمار التلاميذ قبل بداية فصول الكتب، و مرة أخرى بعد ثمانية أشهر من البرنامج، و مرة أخرى بعد سنة وقد أظهرت مجموعة فصول الكتب تحسنا أكبر من المجموعة الصابطة. في الثمانية أشهر الأولى، كانت مجموعة مشاركة للكتب ومجموعة قراءة الصامتة قد تحسنت مستويات القراءة لدى كل منهم بما يعادل ١٥ شهرا، بينما أظهرت المجموعات الصابطة تحسنا بما يعادل ٦ أشهر ونصف فقط . بعد حوالي عامين من القراءة الواسعة، زاد نمو مجموعات فصول الكتب أكثر ووصلت التأثيرات إلى الكتابة، والقواعد الأساسية والمواد الأخرى . استمر وجود التأثيرات أيضا في الامتحانات القومية، كانت فيها نسبة النجاح للصف و كانت مرتفعة لتلاميذ فرضان الكتب (٧٣ %) بالمقارنة بنسبة تلاميذ المدارس الريفية التقليدية.

(البك الدولي مقبسة Ely & mangubhai)

نرى من ذلك أن عملية القراءة بالذات (القراءة المركزة والشاملة) رأت من قدرة التلاميذ على نظم المواد الأخرى ورأت أيضا من طلاقة التلاميذ وأصافت إلى معرفتهم بالعالم والطبيعة الإنسانية بطريقة من الفصل بطرق الممكنة .

تحتوي مكتبة الفصل على كتب مناسبة للفصل بأكمله وذلك للقراءة أثناء العام الدراسي. يعنى هذا ٥٠ عنوانا مختلفا على الأقل وعدد إجمالى للكتب أكبر من عدد التلاميذ فى الفصل رغم أن القراء يعرفون دائما ما إذا كانوا قد قرؤوا الكتاب من قبل ، فإنها فكرة جيدة الاحتفاظ بسجل للقراءة التي تمت، وإذا كان ممكنا ، إعداد بعض الأسئلة لتوجيهها بخصوص الكتاب عند العودة إليه ، للتأكد ما إذا كان الكتاب تم قراءته وفهمه فعلا . لا ينبغي أن نحتوى مكتبة الفصل كتباً فوق مستوى فهم التلاميذ بدرجة كبيرة .

ملاحظة حول القراءة والأدب:

الأدب كلمة يصعب تعريفها إلى حد ما . قد قيل إن الأدب "هو ثقافة الأفراد التي يعبر عنها في الكلام والكتابة". لذلك يتعين على الأدب الإنجليزي أن يكون تعبيراً عن الثقافة الإنجليزية والأدب النيجيري عن النيجيريين . إلا أننا نعلم أن الأمر ليس بهذه البساطة فالمجتمع يمكن أن يعبر عن ثقافته بطرق مختلفة كثيرة ، من خلال لغة خلاف لغته الأصلية بلا شك، فباللغة الإنجليزية تستخدم للتعبير عن ثقافات عديدة فى هذه الحالة فإتساً نستخدم التعبير " الأدب باللغة الإنجليزية " .

هناك رؤية مختلفة للأدب تنظر إليه على أنه مجموعة من " الكتب المشهورة " من كل ثقافة لسوء الحظ هذا عادة ما يعطى بالإنجليزية الكتب من أوروبا وأمريكا، لا أنه فى السنوات الأخيرة برزت أهمية مجموعة من الأدب الأفريقي .

قصص وقصائد التي انتقلت مشاهقة والتي غالبا ما تستخدم صيغة ثابتة وغير متغيرة من الكلمات تسمى الأدب الشفهي أو إذا استخدمنا كلمة مستحدثة قريباً وهي Orature .

تعرين:

بمصاحبة صديق ، جئنا لأفيسكما وقتاً لقراءة قطعة ما مرة واحدة . ثم بعد الكلمات فى القطعة ولصحب كم عدد الكلمات التي قرأناها فى القطعة. على سبيل المثال ، إذا استغرقت القراءة ٣

نحلق و ٣٠ ثانية في قراءة ٦٠٠ كلمة. قسم ٦٠٠ على ٣,٥ لتحصل على ١٧٧ ، هذا يعني

أنك تقرأ القطعة بسرعة ١٧٧ كلمة في الدقيقة .

إلا أنه قبل ما يترويح لديك أنك قرأت بفهم بذلك السرعة ، فإن صندوقك سيتعين عليه توجيه

بعض الأسئلة ويجب عليك أن تجيب على معظمها إجابة صحيحة .

١٦- المعلم الكفاء:

يقال عن البعض أنهم ولدوا معلمين لذا فبهم يدرسون بسلامة وبراعة، ويستجيب الطلاب لهم بسرعة، ويتعلمون الكثير في حصصهم . ولكن معظمنا لم يولد معلم ، وأغلبنا كذلك يجب أن يتعلم كيف يدرس وليس فقط كيف يدرس بل أيضا كيف يدرس بكفاءة . وسوف نبحث في هذا الفصل هذين السؤالين .

١- ما الذي يجعل المعلم كفاء ؟

٢- ما هي طبيعة التدريس الجيد ؟

ربما متوافقا للرأى بأن هذين السؤالين هما في الواقع السؤال نفسه ، وعندما نكتشف ما الذي يجعل المعلم كفاء عندها منعرف أيضا كيف يكون التدريس جيدا.

فكر في هذا:

ضع قائمة بالعوامل المختلفة التي تجعلك تميز معلمًا جيدًا ، لعدى الوسائل هي ان تحاول تذكر مدرسك الأكفاء في المرحلة الابتدائية . ما الذي جعلهم مدرسين أكفاء؟

ربما تتضمن قائمتك بعضا مما يلي :

- معلمون جيذا بمادتهم.
- يعرفون مستوى الفعلى (ما نطمه بالفعل وما أنت بحاجة لتعلمه).
- يريدونك أن تتجز بكفاءة.
- يجعلون حصصهم ممتعة.
- يعملون الكثير من المادة ولكنهم يتأكدون دائما من فهمك قبل البدء في شيء جديد.
- كانت هناك لشياء عن معلميك الأكفاء ربما لم تعرفها في ذلك الوقت وهي:
- ربما قاموا بالكثير من الأثنياء قبل المعجبء للفصل
- ربما ناقشوا تقدمك في الفصل مع معلمين آخرين.
- ربما يكونون قد احتفظوا بسجلات جيدة.
- يمكن تلخيص سمات المعلم الكفاء في ثلاث نقاط أساسية.
- يعلم المعلم الكفاء ماذا يدرس (للمادة الدراسية).

- بل المعلم الكفاء بطرق تدريس متنوعة وفعالة (طرق التدريس)
- المعلم الكفاء يكون في جانب التلاميذ بلهم نقاط قوتهم ونقاط ضعفهم ودائما بمساعدتهم على التفحص

ومستقلون الآن هذه العناوين بشيء من التفصيل:

الإلمام بماتك:

لكي تدريس اللغة الإنجليزية يجب أن تعرف المادة جيدا . ويجب أن تكون لغتك الإنجليزية أفضل من لغة طلابك. ويجب أن تعرف الكثير في حد ما عن اللغة الإنجليزية بالإضافة إلى تعلم اللغة بشكل عام.

فكر في هذا:

ماذا يعني بالمعرفة لكثير عن اللغة الإنجليزية؟ وما أهمية ذلك؟

يجب أن تعرف لكثير عن اللغة الإنجليزية فلابد أن تكون في المقدمة بالنسبة للطلاب طوال الوقت ورغم ذلك فإن "المعلم الكفاء" لا يعني ببساطة معرفته بكم كبير من المفردات ولكن أن تكون لغتك الإنجليزية ذات نوعية جيدة . ورغم صعوبة تحقيق ذلك في الظروف التي قد تجد فيها نفسك إلا أنك يجب أن تحاول . وسيساعدك هذا الكتاب بقدر الإمكان على تحسين نوعية لغتك الإنجليزية . ورغم من ذلك، فستدرك أنه ليس من السهل على كتاب أن يساعدك في مجال الإنجليزية المنطوقة.

وكما ذكرنا سابقا، فإنه يجب عليك أن تعرف المزيد عن اللغة الإنجليزية، والهدف الأساسي لذلك هو تمكينك من الإجابة على ما تسأل عنه من قبل الطلاب . فعلى سبيل المثال ربما

بماتك تلميذ لماذا يقول actress ولا نقول doctress ؟

ليس هذا السؤال " غبيا " لأنه ببساطة قد تعلم أن بعض كلمات اللغة الإنجليزية، يأخذ لهما الصيغة شكلًا مغايرًا عن المؤنث . كما تعلم أيضا أن مثل هذه القاعدة ليست ثابتة ، كما في المثال السابق. لذا فهو يريد أن يعرف لماذا ؟

فإن لم تكن تعرف شيئا عن اللغة فإن تستطيع مساعدته وفي حالتنا هذه فإن هذه المعرفة عن المجتمع ستساعدك على توصيح أنه حتى ١٥٠ سنة مضت لم يكن يسمح بتأهيل النساء ليصبحوا أطباء في الدول الناطقة بالإنجليزية ، لذا لم تكن هناك كلمة خاصة للطبيبات

، وإن كانت هناك كلمة قنبلة "maid wife" ومعناها المرأة التي تساعد في عملية الولادة . ويمكن تطبيق الشيء نفسه على القاضي "judges" فلا توجد كلمة قاضييه "judgess" وحالياً، رغم تغير المجتمع ووجود الكثير من الطبيبات ، إلا أننا مازلنا نشعر بعدم حاجتنا لكلمة جديدة . ويرجع ذلك إلى شعور الكثيرين بعدم أهمية معرفة إذا ما كان الطبيب رجلاً أو امرأة وحالياً فإن لفظ ممثل "actor" غالباً ما يستخدم بدلاً من ممثلة "actress" . وربما كانت أفضل طريقة لهم ما قيل الآن هو أن نتذكر ما قلنا عن الفرجة وركوبها فانت تتذكر الفرجة حين تراها وتستطيع أن تقودها وتعتنى بها جيداً . وهكذا هو الحال تمام مثل معرفة اللغة الإنجليزية . سيساعدك هذا الكتاب على معرفة الكثير عن اللغة الإنجليزية كجزء من عملية مساعدتك لتصبح معلماً جيداً .

لهم ما يعرفه وما لا يعرفه للطلاب:

يعرف المعلم الكفاء للطلاب جيداً ، ويتضمن هذا فهم ما يعرفونه وما لا يعرفونه . فمن المهم أن يكتشف مدى ما يعرفه الطلاب وذلك عند قدومهم للفصل لأول مرة ، ليقدر ما يجب أن يدرسه أولاً . ويمكن للمعلم أن يقوم بذلك عن طريق : التحدث مع معلميه السابقين ، الإطلاع على السجلات ، عقد مقابلة مع الطلاب ، حمل اختبارات تشخيصية . ولا تقتصر هذه العملية على بداية العام الدراسي ، بل يجب أن يكون للمعلم الكفاء على اتصال دائم مع الطلاب ويبنى هذا محاولة لتعريف عليهم وفهمهم بشكل فردي، ومعرفة أساليبهم المختلفة في التعلم ، حيث أنه لدى الطلاب دراسي للغة أساليب متعددة للتعلم. وربما يختلف الطلاب داخل الفصل الواحد في مستوياتهم أكثر من أي مادة أخرى .

إن إحدى أفضل الطرق لفهم المستوى الذي وصل إليه الطلاب هو أن تتخيل بمحاكاة نفسك في مكانهم ، والقدرة على وضع نفسك في مكان أحد ما تسمى التقمص الماسطي "empathy" وهي تدخل مهم للتفريس الجيد.

وأنت حينما تتحدث مع طلابك أو تقوم بتصحيح نماذجهم حاول أن تفهم مشكلاتهم وكيف تريد حلها كما لو كنت طالب منهم . فعندما تفهم المستوى المريح لهم في اللغة الإنجليزية يمكنك أن تستخدمهم معهم ، وإطلاقاتك من هذا المستوى يمكنك ألبه تدريجياً في تقديم كلمات وتعريفات

جديدة . وبعد عدة أسابيع يجب أن تكون أنت وطلاك شيئاً واحداً بحيث تترك ما تعلمونه ومن ثم تستطيع أن تبني على هذا الأساس .

الرغبة في أداء التلاميذ الجديد:

إن التدريس عملية صعبة ، فليست هناك وظيفة أخرى تتطلب التعامل مع هذا العدد من الأفراد في وقت واحد. ولهذا السبب ولأن كل ولي أمر يراقب دائماً ما تقوم به معلمه ، لذا نجد أن بعض زملائك قد بدأوا يشعرون باليأس للتدريس وظيفة مرهقة، كما أنه ليس لديهم أدنى اهتمام هل كان إنجاز الطالب جيداً أم لا . كما أنهم يبدون في عدم الانتظام في الدروس ولا يقومون بأعمال التصحيح ويلقون اللوم على عائق التلاميذ، مما لا شك فيه أن اللغة الإنجليزية مادة يصعب تدريسها بسبب كثرة ما يدرس وكثرة ما يصحح . ويهتم المعلم الكفاء بالطالب، ويرغب في أن يتجروا بشكل جيد.

جعل الدروس ممتعة:

من المعروف أننا ننظم بشكل الفصل عندما نستمع بأنفسنا ، فإذا جعلت دروسك ممتعة، سيجعل الطلاب بشكل أفضل. كذلك إذا استمتع للفصل بالدرس ستمتع أنت نفسك بالتدريس فإذا ما استمتعت بالتدريس فأنك ستدرس بشكل أفضل.

وجود توقعات مرتفعة:

راقب كيف يتعلم التلاميذ في الحقيقة ألعاباً جديدة ، أو كيف يتكلمون أسماء كل أصدقائهم في الفصل فالمعلم الكفاء هو الذي يفتح باب التلاميذ ليسوا أغبياء ويعود إلى توسيع مصادر التلاميذ ويشغلها طوال الوقت.

يمكن أن يتعلم التلاميذ عدداً كبيراً من الكلمات في يوم واحد . وعندما يبدأون في القراءة فإنه يمكنهم قراءة كتاب قصير من البداية للنهاية في يوم أو يومين. فلا يوجد ما يسمى في الإنجليزية بفصل بطيء بطبيعته . لكل فصل سوف يكون قادراً على المتابعة إذا ردت سرعة العمل الذي يقوموا به على مدار السنة بعبارة.

توقع من تلامذك أن يؤدوا بشكل جيد ، ثق بهم وشجعهم جميعاً أن يقوموا بعملهم جيداً . أعطهم أعمالاً يمكنهم من النجاح منذ البداية حتى يستطيعوا القيام بلعب الدور role play وقراءة للملاحظات البسيطة وكذلك اتباع التعليمات البسيطة . لكن هذا ليس سهلاً دائماً كما

يبدو فالقيام بالتوارن المناسب بين تشجيع تلاميذك وتحثيتهم ولكن بدون جعل الأمور صعبة للغاية - بحيث تسبب لهم تثبيطا وإحباطا - ليس سهلا فهو يتطلب الاستماع والاستجابة للفصل طوال الوقت فإذا ما قممت شيئا ذا مستوى خاطئ فإنك يجب أن تكون مستعدا وبسرعة لرد الفعل ويعرف المعلمون الأكفاء جيدا كيف يغيرون الدرس ويعدلونه تبعاً لحاجات طلابهم.

مد الفجوة:

يسمى الاختلاف بين معرفة المعلم ومعرفة التلميذ بالفجوة المعرفية knowledge gap ووجود هذه الفجوة هام جدا بالنسبة للتدريس الجيد ، ويجب على المعلم أن يحافظ على توسيع هذه الفجوة بقدر الامكان من خلال استمرارية التعلم خلال التدريس. ولكن قد يحدث أحيانا أن تجد في أحد فروع المادة مثل المعادلات أن تلاميذك يعرفون الكثير رغم الفجوة الصغيرة ولكن دائما يجب أن تكون في الطليعة بالنسبة لطلابك . وهناك دائما بعض الفجوات بين مختلف طلاب الفصل حتى في فصل المبتدئين في اللغة الإنجليزية نجد البعض يعرفون أكثر من غيرهم. فمثلا ربما يعرفون كيف يحبون، أو بعض الأرقام، أو الكلمات المرتبطة بما يقومون به أو تقوم به أسرهم. وبالطبع سيحرف كل تلميذ لشيء مختلف تقريبا

وفي حالة بقاء الفصل كما هو ، ويمرور وقت أطول في تعلم اللغة الإنجليزية، يجب أن تصيق هذه الفجوات ورغم ذلك فإن هناك بعض الحالات الخاصة:

- ١ من المحتمل أن يكون فرد أو اثنين من الفصل في المقعدة بالنسبة للآخرين . فربما يكون "يوسف" قد عاش في أمريكا ، أو أن تكون "ماري" تعيش في عائلة مسنحمة الإنجليزية في المنزل ، لذا فإن إنجليزيتهم أفضل من بقية الفصل
- ٢ ربما يعاني بعض الطلاب من مشكلات جسدية وعاطفية مثل : صعوبات السمع أو الحول يعوق تعلمهم . وسندأش ذلك بالتفصيل في الفصل ٢٣.
- ٣ يوجد لدى الطلاب اتجاه ضد تعلم اللغة فهو أمر صعب بالذات لهم. وربما يكون سبب ذلك هو التدريس السيئ أو التواجد في فصل مكثف. فيتولد لديهم شعور بأنهم "مستقبلين" للتعلم وليسوا مشاركين نشطاء في عملية التعلم فليس هناك استخدام للأسلوب المثالي الإتجاه في التدريس والتعلم المتبع عادة في فصول اللغة.

مثل هؤلاء الطلاب الذين يميلون إلى الصمت ولا يلقونهم المعلم عادة ما يشعرون بالإطمئنان وهم خلف زملائهم ، إذا لم يوجهوا جيدا ، لذا فمن المهم جدا أن يكتشفوا مبكرا.

فالمدرس للكفاء هو من يشارك الفصل كله طوال الوقت على وجه الخصوص فإن عليه أن يكتشف سلبية هؤلاء الطلاب ليس من الممكن تعلم اللغة الإنجليزية جيدا عن طريق الاستماع فقط ، لذا من المهم أن يشارك هؤلاء الطلاب الصامتون في سياق أنشطة الفصل.

تمارين:

١- ماذا تفعل مع الطالب الذي يتحدث الإنجليزية بشكل الفصل من بقية زملائه أو ربما الفصل منك ؟ فربما يكون قد تربي في بريطانيا وأصبح بالفعل يتحدث بالإنجليزية بطلاقة تلقائية .

٢- اكتب فترة عما فهمته عن " التوقعات المرتفعة " .

٣- هل يقس الإنجاز الجيد بالأداء الجيد في الاختبارات ؟

لماذا يعتمد بعض المعلمين إلى جعل الدروس جادة بشكل يجعلها غير ممتعة لأي فرد. بما فيهم المعلم نفسه.

٤- للمناقشة:

٥- هل يولد "الباحثن معلمين" ؟

١٧- التعرف على فصل جديد:

يختلف اليوم الأول عن غيره من الأيام بالنسبة لأي فصل، فهو يوم خاص سواء بالنسبة لك أو لطلاب الفصل. فإذا لم يكونوا قد سمعوا عنك من طلاب آخرين فإنهم سينتظرون لكي يسمعوا إليك فكيف ستعلمهم الإنجليزية . كما سيتساألون عن أشياء مثل :

- هل سينتظرون فهمك؟

- هل يستطيع فهمهم؟

نحن نعلم أن معظم الطلاب وكذلك أولياء أمورهم يعتبرون أن الإلمام باللغة الإنجليزية ، هي أحد السبل الهامة لحياة أفضل. ويعنى هذا أن لدى الطلاب توقعات عالية تجاهك وتجاه تدريسيك عادة ما تكون اللغة الإنجليزية جديدة بالنسبة للفصل، كما هم جدد بالنسبة لك . لكن من المحتمل أيضا أنهم قد تعلموا بعض الإنجليزية، فسيهضون مسابقة أو من بغواتهم وأصدقائهم أو من الحياة اليومية خارج المدرسة . إذا فإن مهمتك الأولى كمعلم هي التعرف على الفصل وكجزء من هذا يجب أن تكتشف مدى إلمامهم بالإنجليزية بالإضافة إلى مدى كفاءتهم بها .

تذكر أن تلاميذك بشر، إذا فإن الفصل طريقة لبدء أي لقاء مع الأفراد هي أن تحييم وإذا كان طلابك مجموعة من الراشدين ، فإن تعلم التحية الجيدة أكثر أهمية نظرا لحاجتهم للغة الإنجليزية في استخدامهم اليومي وفي تعاملهم مع الأشخاص من خلال عملهم .

التحية:

يجب أن تحيي الفصل كله بالإنجليزية عند دخولك، كما يجب عليهم أن يجيبوا بالإنجليزية منذ اليوم الأول وذلك لأن التحية يجب أن تكون دائما بالإنجليزية .

ولربما كان استخدامهم بعض التحيات البسيطة في شرح دروس مفيدة حول كيفية استخدام اللغة الإنجليزية وكيف أنها لا يجب أن تعطى دوما اهتمام . وهناك ثلاث تحيات يمكن استخدامها وهي تعتمد على جزء من اليوم لا على الوقت فتحية Good morning وهي التحية الأولى وحتى قبيل لحظة الظهيرة . والتالية هي Good afternoon ثم يليها Good evening وهذه التحيات لا ترتبط مباشرة بالوقت . ففي الكثير من المناطق التي نتحدث الإنجليزية يستخدم الناس Good morning حتى لحظة الغداء والتي ربما تكون

الساعة الواحدة ظهرا وبالشكل نفسه في الوقت المحدد لاستبدال Good afternoon —
 Good evening يعتمد على العادة المحلية والامتحداً ، يجب أن يجب الفصل بالطريقة
 نفسها مصنف عادة لقب سيدي Sir أو سيدتي Madam أو حتى اسمك عندما يمكن أن تسأل
 أن شئت سؤالا ترحيبيا مثل كيف حالك؟ How are you? بعدها يجب للفصل بخير. وماذا
 عنك؟ We are fine. How are you? ومن هنا يبدأ درسنا. وغالبا ما تستخدم عبارات
 التحية هذه بشكل سيئ عندما تكرر الفصول بشكل جاف لا يمكن أسلوبنا التحقيقي في
 التحية. وأحيانا يجد بعض الفصول تلقى التحيات بشكل بطيء لدرجة أن الزائر يعتقد أنها ليست
 إنجليزية إطلاقا. وفي حالة لمري يسأل المعلم الجديد: كم كلمة موجودة في عبارة How
 are you? فعلا يستطيع أحد أن يجيب لأنهم يعتقدوا أنها كلمة واحدة مثل "Hawayuu!".

لذا يجب عليك أن تتأكد أن تتبادل التحية مع طلابك بأسلوب هي وممتع، ومن وقت لآخر
 حاول أن تغير من هذه التحيات أو تطويرها، فإذا ما روت التلاميذ مجموعة جيدة من
 التحيات فتك بذلك تساعد على نموهم في اللغة الإنجليزية. فلي التكرار من المناطق تكون
 التحية باللهجة المحلية أطول من مثيلاتها باللغة الإنجليزية لذلك عدد جعلك التحية الإنجليزية
 أكثر إمتاعا ففك بذلك تشعرهم بارتياح كبير. ولحدي هذه الطرق هو أن تحبب لفصل كله
 بشكل عادي ثم تحبب طلابا أو اثنين بشكل فردي لهذا في الاعتبار أن تحبب كل يوم طلابا
 مختلفين. والطلاقا من هنا يمكنك تطوير التحية :

T : Good afternoon , class .

PP good afternoon , sir .

T : Good afternoon, Mark .

PP . Good afternoon, Mr Amadi.

T : I saw you in your brother's shop this morning . How is business

P : We are doing well .

ويمكنك في فصل أكبر سنا أن تشجعهم على الاستمرار بمواظمتهم لك أيضا .

وهناك أيضا مسألة النطق، فاللهجة accent هي الطريقة التي تنطق بها الإنجليزية عادة ،
 وهي تختلف من مكان لآخر حول العالم . ومثل ذلك ، عند سماع التحية " كيف حالك ؟ "

How are you? فالبريطانيون والأمريكيون ينطقونها How are you? وليس How are

you? حيث التركيز على are بينما في كلمات أخرى تنطق are بطريقة أقوى وأعلى من you . ويسمى هذا الاختلاف نبرة Stress (انظر الفصل الرابع) .

وحيث أن أحد أسباب دراسة الطلاب للغة الإنجليزية هو رغبته في التحدث مع افراد من أى منطقة في العالم فمن الضروري أن يتيح لهم فرصة معرفة مثل هذه اللهجات المختلفة التعرف على طلابك:

إن التحية هي خطوة هامة على طريق تعرفك على فصل جديد ، والعكس صحيح . فالتعرف على الدس والذي يسمى التعارف getting acquainted يأخذ وقتاً . فربما يكون الفصل قادراً على تحريك وأداء ما تتطلبه منهم ، لأن هذا هو السلوك المتوقع منهم في وجود معلم ، ولكن ذلك لا يعنى بالضرورة أنك تعرفهم . إذا أردت أن تعلم الإنجليزية بنجاح فإنك بحاجة لأن تتعرف على الفصل بشكل فردي، ويمكن أن يكون هذا سهلاً إذا كان الفصل صغيراً، ولكنه غالباً ما يكون لديك فصل كبير العدد، لذا فمن الصعب أن تتعرف عليهم فرداً فرداً، وإليك هذه المقترحات :

١- اذكر اسمك بوضوح، وأخبر الفصل كيف تترجم في أن ينادوك Mr. Amadi أو Sir أو Teacher . ولكن لا يمكنهم أن ينادوك بـ John أو Mr John لما إذا كان اسمك Poni أو Mitwa فممكنهم أن ينادوك Miss Matwa أو Madam أو Teacher (إذا كانت هناك طريقة متبعة لتحية المعلمين في منطقتك سيكون من المعبد تعليم التلاميذ الطريقة الإنجليزية المتبعة حتى يتعرفوا على ما يمكنهم قوله خارج نطاق منطقتهم) .

٢- اكتب اسمك على السبورة، ولطفه بشكل واضح أثناء الكتابة سواء أكان الفصل يعرف القراءة أم لا .

٣- اجعل الفصل يفت ويقيم كل فرد باعطائك اسمه أو اسمها بصوت عالٍ ووضوح قاتلاً. اسمي هو "Mary Nakaka" وتقوم أنت بتكرار الاسم بوضوح لكل الفصل قاتلاً اسمها Mary Nakaka لاحظ أننا في الإنجليزية نقول دائماً name وليس names حتى لو كان لدينا أكثر من اسم فمن الخطأ أن نقول ما يلي:

"My names are Peter Gbatse."

٤ ثم تجول داخل الفصل مستفسرا عن الأماكن التي قدموا منها " I'm Peter from

Mugande." ربما تكون هذه أول جملة إنجليزية لذا نؤكد من سماعهم لها، ثم نطقها

جيدا بأنفسهم ولا نخف من التصحيح لهم حتى يصبح النطق جيدا.

٥ يمكنك عمل ذلك ثانية عن طريق جمل جديدة مثل:

"My father's names..." أو "My sister's name is.."

إذا كل لديك المزيد من الوقت أو في يوم آخر .

درس كهذا يصلح أن يتم في الهواء الطلق خارج حجرة الدراسة. فغالبا ما تكون فكرة أخذ

الفصل لتدقيق معدودة خارج حجرة الدراسة فكرة جيدة ، خاصة في حالة الوصول الكبيرة

حيث يمكنك عمل الحديد من الأنشطة والتأكد من اشتراك كل فرد .

بالطبع ستأخذ بعض الوقت حتى تتعرف على الطلاب بشكل فردي خاصة وأن اسمهم

الخجولين، ولكن الأنشطة الجماعية وبعض الأنشطة مثل الذي ذكرناه سابقا تسمح للطلاب

الخجولين أن يشاركوا، كما أنها تجبر الطلاب الكسالى الذين لا يريدون الاشتراك في الدرس

على المشاركة . وتعتبر هذه الأنشطة فرصة جيدة للتعرف عما إذا كانت هناك مشكلات

لدى الطلاب مثل: الأبصار والسمع .

الاختبار التشخيصي:

يجبر الطلاب خلاصة الصفار منهم عن التعبير عما يعرفونه وما لا يعرفونه . ويعني هذا أنه

يجب أن تبحث بنفسك . حيث يمكنك البدء حتى قبل دخولك الفصل وذلك بمراجعة المسجلات

التي قدم بها للمدرس السابق (إلا في حالة عدم أخذهم للغة الإنجليزية سابقا) والتحدث إليهم

عن الفصل . ويجب أن تتطلع على المحتوى الدراسي للعام السابق حتى نعلم بما نعلمه

للطلاب، وربما تحاول أن تتعرف كيف تعلم الأطفال مثل هذه الأسماء كالتقواعد النحوية

Grammatical Structures هل نعلموها عن طريق القواعد لم من خلال الأمثلة التي

اشقوها من خلالها الاستنتاجات ؟

يجب عليك بعد ذلك أن تتحدث مع الفصل وتستمع لإجاباتهم جيدا، إما بشكل فردي أو عن

طريق جماعات صغيرة من فردين أو ثلاثة، حتى يشعر الطلاب الخجولون بشيء من الراحة.

لستم جيداً للإجابات الصحيحة والعاطلة معاً، فهنالك ما يعرفونه ومدى هذه المعرفة بالإضافة إلى نقاط ضعفهم حتى بالنسبة للفصول التي لم تدرس الإنجليزية من قبل يجب عليك أن تختبر معرفتهم السلبية **Passive Knowledge** (نقصد بهذا الكلمات والتعابير التي يستطيعون فهمها ولكنهم لا يستطيعون استخدامها).

وبالرغم من أن نتحدث مع الطلاب سيعطوك فكرة أولية عن مستواهم إلا أنك يجب أن تحصل بعدها على فكرة دقيقة باستخدام وسائل الاختبارات التشخيصية **Diagnostic Testing** فالاختبار التشخيصي يشبه الفحص الطبي، فحينما يريد الطبيب أن يتعرف على حالة الفرد الصحية فإنه يفحص الشخص وربما يقوم ببعض الاختبارات وعندما تكون لديه صورة واضحة عن صحة الفرد فإنه يقوم بالتشخيص. ويمكن أن يكون الاختبار التشخيصي عاماً أو أن يتناول موضوعاً محدداً، مثل لشكل الفعل **Verbs Forms**. ورغم توافر اختبارات تشخيصية خاصة في الكتب، إلا أنك يمكن أن تصوغ بنفسك اختبارات بسيطة، ويساعد إجراء اختبار تشخيصي دقيق في بداية العام على التخطيط لعملية التدريس لتوائم احتياجات طلابك، ومن ثم فعالية التدريس. وقد قال معلم حكيم ذات مرة * لا يجب أن تضع السقف على جدران لم تكتمل.

الاختبار التشخيصي التحريري:

إليك هذه الخطوات لتشخيص فصل جديد ببساطة ومعرفة:

١- اطلب من الفصل كله أن يكتب حول موضوع بسيط (في حالة وصولهم لهذا المستوى فعلاً).

٢- ثم صحح ما كتب باحثاً عن كل الأخطاء الموجودة، لاثبتك أن ذلك سيأخذ وقتاً ولكنك ستوفر المزيد من الوقت لاحقاً إذ ما كتبت بذلك جيداً منذ البداية.

٣- كون لنفسك قائمة بالأخطاء الشائعة بين الطلاب.

٤- قسم اختباراً تشخيصياً جديداً في مثل هذه الحالة يجب أن يتضمن أسئلة أو تدريبات مبنية بشكل مباشر على الأخطاء التي قام بها الطلاب، وفي حالة الأفعال التي ذكرت سابقاً، يمكنك البدء باختبار خاص عن الأفعال.

دعنا نتحلل أنك مع طلاب الصف الخامس الابتدائي، ولاحظت عقب تصحيح الاختبار التشخيصي أن استخدامهم للحروف الكبيرة Capital Letters سيئ للغاية، عندئذ مستقلل القيام باختبار خاص عنها .
يمكنك قبل إجراء الاختبار الثاني، مناقشة الأخطاء الأساسية مع الفصل شارحا الأخطاء والقواعد عند الضرورة ومناقشة الطلاب في النقاط المهمة .

نقلن مع زملائك:

لماذا يجب أن يتم التشخيص مرثين بهذه الطريقة ؟

في حالة ما إذا كان الفصل أصغر من ذلك؟ ولم يصل بعد لمرحلة الكتابة ، يمكنك عمل اختبار نسخ ، حيث تقوم بكتابة قطعة ما على السبورة (قبل بداية الحصة حتى لا يضيع الوقت) . ثم يقوم الطلاب بنقلها كما هي، بعدها يمكنك تصحيحها ثم معالجة الأخطاء بالطريقة المشار إليها سابقا

الاختبار التشخيصي الشفوي :

يمكن إجراء الاختبار التشخيصي الشفوي بأسلوبين هما :

- الإملاء (وتكون بسيطة أو صعبة حسب الحاجة)

- الأسئلة الفردية (إذا كان الفصل صغيرا) أو طرح الأسئلة على الفصل كله .

وبعد هذه الاختبارات ، سجل الأخطاء التي يمكنك تغييرها ، كذلك الاختلافات الموجودة في الفصل ، فمثلا إذا لاحظت أن بعض الطلاب ينطقون "then" بشكل صحيح بينما البقية ينطقونها "zen" ، ويجب أن تكون ذلك حتى تتمكن من الإشارة إليها مستقلا من خلال تكرسها في الوقت المناسب ، وعندما نختبرهم في المرة القادمة يمكن استخدام كلمات مثل "there" ، "them" وشرع إذا ما كان يطق "z" بدلا من "th" يمثل مشكلة عامة اكتشف الطلاب الذين يواجهون صعوبة عن طريق التكرار الفردي أو في شكل مجموعات صغيرة .

الإجراء العلاجي:

ببساطة يجب ألا نسمى النتائج عقب إجراء الاختبار حيث سنكتشف بالتأكيد أنك يجب أن تقوم ببعض الإجراءات العلاجية . والإجراء العلاجي هو ما يجب أن تقوم به مع الطلاب لإصلاح لغتهم وربما يأخذ ذلك وقتا أطول إضافة إلى خطتك المقررة ورغم ذلك يجب أن

تتكرر التحذير بعدم وضع السقف قبل اكتمال الجدران . فإذا ما أوضحت الاختبارات التشخيصية عدم إتقان الطالب الجيد لبعض فروع اللغة ، يجب عندئذ أن تخصص بعضاً من الوقت لهذه الفروع . وبعد هذا سبباً آخر جيداً للقيام بهذه الاختبارات التشخيصية في بداية العام أو في أول مرة يتقابل فيها مع الفصل حيث يتمكن من تضمين الإجراء العلاجي الضروري في خطة العمل السنوية .

الطلاب الذين يعانون من مشكلات:

أن تحريك اختباره التشخيصية بأخطاء الطلاب فحسب بل ستعرك على من قام بكل خطأ ومن خلال الفحص الدقيق لنتائج الاختبارات ، ربما تلاحظ أن إحدى العتبت تسمى دائماً أن تصح الحروف الكبيرة Capital Letters في بداية الجملة ، رغم أن الآخرين لا يقومون في هذا الخطأ . وهذه إشارة جيدة أنه يجب أن توجه اهتماماً خاصاً بهذه المشكلة بالنسبة للقضاء ، وعدم الحاجة إلى إضاعة الوقت مع بقية الفصل، بل يجب مساعدتها في وقت يكون الفصل مشغولاً بالكتابة مثلاً .

سيكون من المفيد الاحتفاظ بسجل للأخطاء الخاصة لكل فرد، والطريق الأمثل هو استخدام كراسة تمرينات لكل طالب مكتوب عليها اسمه ومرتبته أبجدياً أو حسب ترتيب القيد حتى يسهل الرجوع إليها، وسجل في كل صفحة الصعوبات الخاصة بهم وما قست به من أجلها، كما يجب أن تسجل على الصفحة ذاتها مستوى الفصل العادي . وسيصبح هذا الكتاب جزءاً هاماً من سجل الفصل بحيث يتوافر لدى المعلم التالي والمدير ولولياء الأمور للإطلاع عليه . وسيجوزك أن تكتب الخلاصة في شكل تقرير وإليك مثال على ذلك .

Risbah Omand:

January 10 : Test 1 . She has difficulty with plural & nouns .

January 12 : I gave her some extra homework concentrating on this problem .

February 15 Test 2 : She has improved She made only one mistake over plural in this test.

- ١- تكون أغلب التحيات في الإنجليزية أبسط وأقصر من مثيلاتها في اللغة الأم (الأصلية)
للتلاميذ. فمثلا Good morning تظل كما هي سواء قيلت للفرد أو لمجموعة. أكمل هذا
الجدول موصفا الاختلاف بين التحيات الإنجليزية واللغة الأم. ثم يشارك الجدول حول تدرّس
للتحيات الإنجليزية ؟

	English	Mother- tongue
Singular / Plural	Same	
Times of day	Morning Afternoon Evening Night*	
General	Same	
Being Formal	Must add "Sir" or "madam" When talking to teachers	
Short, friendly, greeting at any time	Hello ! Hi ! (pronounced hai !)	

- * What is special about " Good night " ؟
- ٢- حاول أن تتذكر مشكلتك الكبرى حينما كنت تتعلم الإنجليزية . هل كانت المفردات لم
الناطق لم القواعد ؟ كيف تعلمت تصحيحها ؟ من كان صاحب الأثر الأكبر في تصحيحها :
معلمك، أم والديك، أو زميلك الأكبر سناً ؟
- ٣- يعتقد الأستاذ كاندو (Mr. Kando) أنه معلم كجيد لأنه يستخدم كلمات طويلة وعامضة
كما يتوقع من الطلاب أن يكرروها ويكتبوها . وغالبا لا يقوم بشرحها ، ربما بسبب عدم تأكيده
دائما من المعنى بنفسه . ونكس المشكلة في أن أغلب الفصل يخور به لأن معلمهم يعلم
الكثير . إذا كنت معلم الفصل الذي يدرس له هذا المعلم (Mr Kando) ورأيت أنهم لم يحبوا
إلا القليل من الطريقة للمصممة بالتدريس، لماذا تفعل ؟
- ٤ - كيف تتأكد من أن مدرسا آخر يتولى مسؤولية فصلك أن يكرر عملية التشخيص كلها ؟

١٨ - الأساليب التدريسية:

اكتب وتحدث:

إذا طلبت من أي شخص أن يرسم صورة معلم وفصل فإنه سوف يقضي ٩٩% من الوقت في رسم:

- معلم والقب.
- طلاب يجلسون في مواجهة المعلم .
- مبنورة بجانب أو خلف المعلم .

إلا أنه عندما نقرأ كتب في مجال التدريس بما فيها هذا الكتاب سوف تجد أنه من الأفضل للمعلمين ألا يستخدموا المبنورة طوال الوقت وأن يستخدموا عددا من طرق التدريس المختلفة . وقبل أن نتناول هذه الطرق دعنا نرى لماذا تعتبر المبنورة ضرورية في أي فصل للتدريس عادة يرضى أن شخصا ما يساعد عددا كبير من الطلاب . هذا المعلم الواحد أمام الفصل يجب عليه أن يكون قادرا على أن يصل إلى كل واحد في الفصل في نفس الوقت .

ويمكن للمعلمين أن يستخدموا أصواتهم في الموضوعات والامامات تتطلب ذلك فقط ولكنهم يحتاجون أيضا أن يحرصوا الشرح والتوضيح وأن يكتبوا كلمات وأن يطوروا ويغيروا أثناء عملية التدريس . والنقاط التي يجب أن نتقل، وتكتب على المبنورة أيضا .

والمبنورة هي وسيلة بسيطة لعمل ما سبق على الرشم من أن المبنورة يمكن أيضا أن تستخدم بشكل مثير . فالمبنورات سهلة الصنع من المواد المتوفرة لدى بدء أو نجار . ويمكن وضعها في أي فصل أو يمكن أن تكون مضمولة أما الطباشير فتوفر حتى في المدرسة الصغيرة على الرغم من أنه قد يصبح غالي الثمن لو أن المبنورة خشنة بشكل يجعلها تستهلك الطباشير بسرعة .

لاحظ أنك عندما تدرس اللغة الإنجليزية فإنك سوف تستخدم الكثير من الطباشير . المبنورة الكبرى للمبنورة هي أنه يمكن إعادة استخدامها في الحال فإن كل ما كتب يمكن مسحه أو تعديله . كما أن التلاميذ يحبونها لأنهم يستطيعون استخدامها أثناء تواجد المعلم خارج الفصل مستخدمين طباشير قد أحضروه أو الطباشير الخاص بالمعلم .

وهكذا فإن استخدام الطباشير يمكن المعلمين من أن يفعلوا أكثر بكثير من وضعهم في مواجهة الطلاب دون أي معلومة أو مساعدة أخرى . والمشكلة في موضوع الطباشير والتحدث تحدث عندما تكون هذه هي الطريقة الوحيدة التي يستخدمها المعلم في الفصل للاستماع لكل شخص

من صوت واحد ثم رؤية كل شيء مكتوب على مبنورة واحدة دائما امر مصل . إلا أن هذا التأثير يمكن تحقيقه إلى حد ما بواسطة الاستخدام الجيد للمبنورة. وسوف نشرح لك في نهاية هذا الفصل بعضا من أسس الاستخدام الجيد للمبنورة.

طريقة الكتاب والتحدث سوف تكون دائما الطريقة الأساسية التي يستخدمها المعلمون مع الفصول ذات العدد الكبير لكنها لا يجب أن تكون الطريقة الوحيدة وذلك لأن المنظم دائما ينظم بطرق عديدة مختلفة وسوف ننظر الآن إلى بعض هذه الطرق

لعبة الدور:

لأن اللغة تستخدم في كل مظهر من مظاهر حياتنا اليومية ولأن الفصل طريقة لتعلم اللغة هي استخدامها فإنه من المفيد جدا أن يشارك الطلاب قدر الإمكان في تدريبات لغوية. وتبنى الطلاب لأنوار معينة يسمى "لعبة الدور"، ولو استخدم لعبة الدور بشكل مطول في قصص طويلة وتُمت ممارسته وإعادة إنتاجه في مناقشات أخرى تصبح ذلك ما يسمى بالدراما "المسرحية" ولعبة الدور يمكن أن يؤدي أمام الفصل مثل هذا المثال.

Role play to specific structures : خاصة: يستخدم لعبة الدور لممارسة تركيبات خاصة: يستخدم العديد من المعلمين لعبة الدور لكي يدرسوا ويمارسوا استخدام تركيبات خاصة في مواقف محددة وهنا مثال على استخدام لعبة الدور البسيط لتدريس طريقة الطلب أو الإلتزام

Two learners take the role of a vegetable . seller (V) and a customer (C).

C: Good morning. Do you have any potatoes?

V: I have sweet potatoes, just in from the countryside. I have them here in this basket. Can I show you them?

C: Yes, please Do you have any peppers?

V: We have Chilli peppers. Would you like to see them?

C: No, thank you .

لعبة الدور هذا يسمح للطلاب أن يستمتعوا ويستخدموا الطلب المتهذب في المواقف الطبيعية. عندما يرونها يتم مرة أمام الفصل فهم يستطيعون أدائها بأنفسهم " كل اثنين معا ."

لمحة لغوية:

لاحظ أن العديد من الأطفال يستخدمون كلمة ربوب على أنها قبائع ولتستخدم طريقة لعب الدور هنا يتيح الفرصة لتذكير الأطفال بأن كلمة ربوب تستخدم لتشير إلى المشتري

- استخدام طريقة لعب الدور يساعد في تدريس المفردات اللغوية.
- هناك نوع آخر من لعب الدور يساعد في تدريس المفردات اللغوية وهذا يوجد مثال معقد عن المثال السابق يوضح الفرق بين الأخ غير شقيق والأخ الشقيق والأخ من زوجة الأب أو زوج الأم .
- لم باحضار أربعة من الطلاب واديس وبنتين امام الفصل وتخبرهم ان ينقسموا لزوج الأب والأم وطفلين . دعنا نسمي الأطفال ان وباتى . ثم نقصى بعض الوقت نساألهم عن قرابتهم .

T: Anna , what do you call Bati ?

Anna: Bati is my brother.

T: Bati, what do you call Anna?

Bati: Anna is my sister.

ثم نخبر الفصل ان الأب قد تزوج من امرأة أخرى ثم نحضر بنت من الفصل، ومع التلاميذ الأكبر سنا نأكد من انهم لا تمتحن بتلاميذ عجولين ولان تعالج الأمر بشيء من المرح.

ويمكن ان يحدث مصايبة عندما يقال ان ولد له زوجة ، فمستطيع ان نقول مثلا:

T: Some years have passed and now the second wife has a son called Fred. You bring "Fred" out of the class. Ask Fred first:

T: What do you call Anna?

If he does not know the answer, ask the class. Then ask him to say:

Fred: Anna is my half – sister and Bati is my half – brother.

ثم اسأل ان وباتى ان يقول ما علاقة او صلة القرابة بينهم وبين فريد ثم اسأل الفصل ان يقول هذه الصلة ولكي تشرح هذه الصلة الأخ ابن زوجة الأب أو زوج أم عليك ان تشرح للفصل ان الزوجة الثانية لها ابنه تسمى كرسينا هي أخت غير شقيقة لفريد لأنهما يشتركان في أحد الأبوين لكنها أخت من زوجة الأب بالنسبة لان وباتى لأنه ليس هناك رابطة دم بينهم

أنه من المهم أن تحصل على المطومة الصحيحة وأن تكون لديك خطة محددة قبل أن تستخدم أسلوب لعب الدور.

لعب الدور في المهارات الشفهية:

يمكن أن يؤدي لعب الدور في مجموعات صغيرة وهذا مثال على ذلك.

- قرر المعلم أن يقدم درسا كيف تُعَدُّ باللغة الإنجليزية الأطفال موقف يتعلمون كيف يتصرفون.

والتركيبات اللغوية الرئيسية هي:

"I am sorry that. ."

"I am sorry for .."

يبدأ المعلم التمرين بإعطاء بعض الأمثلة وما يجب أن يقال، يحضر المعلم بعض لأطفال أمام الفصل لكي يشرح ما يقوم بتدريسه:

T John, you were running home and you accidentally knocked over the oranges peter was selling from his stall You say to Peter: "I am sorry that I knocked your oranges over", or "I am sorry for knocking your oranges over". Try that now.

John I am sorry for knocking your oranges over.

T. Mary, you forgot to post the letter your mother asked you to take to the post office. What do you say to your mother?

Mary. I'm sorry, mother, that I forgot to post your letter.

T. Usually, after saying sorry, we say what we are going to do to put the situation right. John?

John. I am sorry for knocking your oranges over. Let me help you pick them up.

يطلب المعلم الآن من الفصل أن ينقسموا إلى جماعات أو أنهم يستطيعون القراءة من على السبورة فالمعلم يكتب اثنين أو ثلاث مواقف قصيرة يقوم التلاميذ بممارستها. إذا لم يستطيعوا القراءة فالمعلم يحكي لهم قصص قصيرة ليستخدموها. ويرى المعلم حول الفصل لكي يتأكد أن استخدام التلاميذ للغة يتم بطريقة صحيحة .

لمحة نهوية:

لمحة لغوية:

كلمة آسف لها وظيفتين في اللغة الإنجليزية الأولى عندما نريد أن نعتذر ونقبل بعض اللوم "I am sorry for missing your meeting." والثانية هي عندما نعبر عن الحزن أو الشفقة "I am sorry that your uncle is ill" هل مدين المعلمين لهما تأثير طلي كيفية استخدام كلمة آسف في بلادك.

العمل الجماعي:

هناك من الناس من يستطيع أن يحصل على معلم شخص له لأنه أغنى من الآخرين . ما عدا حالات خاصة فتعلم القيادة تعتبر حالة خاصة. الطلاب يتوقعون دائما أن يتم تدريسهم في مجموعة أو فصل وهذا غالبا ما يريد من فرص تعلمهم للموضوع. فالطالب السدي يدرس وحده، لا يستطيع أن يتعلم للمحادثة على سبيل المثال لو تم مقارنة تقدمه بأخرين . ووحده أيضا يعني أنه لا يستطيع أن يقرر ما إذا كانت المشكلة التي تواجههم هي بسبب أن المعلم ليس واضحاً أو لأنهم بطي التعلم . من الناحية الأخرى فإن الفصل يمكن أن يكون صخماً جداً فلا يسمح بالتعلم الكفء لذلك فإنه من المهم أن تستخدم المجموعات أو الأرواح بعض الوقت.

الفصل حجم للمجموعة هي أربع أو خمس طلاب اعتمادا على الترتيب الطبيعي للمقاعد بالطبيع أو تلك تدرس في فصولك تستطيع أن ترتب المقاعد بأي شكل تحب.

يستطيع المعلم أن يرتب المجموعات للعمل الجماعي بطرق مختلفة يحب المعلمون أن يرتبوا مجموعات دائمة ذات أسماء مثل "الأسود"، "البنور"، "الظييان"، وهكذا قد يحافظ المعلم على هذه المجموعات للعمل معا كفرق مختلفة لمدة طويلة أو ربما يغيرهم من وقت لآخر. بعض المعلمين قد جرب أن يضع الطلاب الفائقين في مجموعة واحدة وكل الطلاب الصغار في مجموعة واحدة وهذا الأمر لا يساعد أحدا فإنه من الأفضل أن يكون هناك مزج بين ذوي المستويات المتقدمة في كل مجموعة. وبهذه الطريقة يساعد التلميذ المتقدم التلميذ الضعيف وبهذا يتقدم مستوى الجميع . والضعفاء يجبرون على المشاركة في العمل وعندما يتعلمون من أقرانهم فإنهم قد يتعلمون على ما يسبب لهم المشكلة. ولكن بالطبع لابد من مزج هؤلاء الفائقين من أن يتكبروا على الآخرين وأن يمنع هؤلاء الفائقين الفرصة لكي يؤدوا أعمالا إضافية وأن يتعلموا المرشد والمرشد في النوادي والمجموعات التي يشأها المعلم "نظر فصل ٢١" إلى استخدام المجموعات بحسب أن

المعلم لديه الفرصة لكي يتابع أداء كل تلميذ. والمعلم الذي يستخدم نظام مجموعة العمل عليه:

١- أن تعد الأنشطة جيدا.

٢ أن يتجول بين المجموعات طوال وقت قيام المجموعة بالعمل معا.

مع الفصول الأكبر يمكنك أن تطلب من المجموعة أن تقوم بأداء التكريرات معا وأن تسلمه لك

احذر أن العمل الفعلي هو عمل المجموعة ككل . تأكد أن كل عضو من المجموعة كان جزءا من العمل بتوجيه أسئلة لكل فرد حول الموضوع.
احذر!

لا تتعلم اللغة الإنجليزية جيدا بمجرد الجلوس معا فلابد أن تقدم لهم النشاط بدقة مع إعطاء تعليمات واضحة عما سيقومون به. وفيما يلي مثال حول مجموعة عمل جيدة:
لديك خمس طلاب في المجموعة أخبرهم أنهم في السوق وسرقت نقود أحدهم. لولا هم يناقشون المشكلة ثم على كل فرد في المجموعة أن يأخذ أحد الأدوار التالية :

١- الشخص الذي سرقت نقوده ٢- الشاهد

٣- الشخص المتهم ٤- الشرطي أو رجل الأمن بالسوق

٥- صديق الشخص المتهم

إذا كان الطلاب صغارا سوف تسألهم ببساطة أن يحكوا قصتهم ولو أنهم كبار سوف تطلب منهم أن يكتبوا أيضا. لو أن هناك وقت فالمعلم سوف يجمع كل مجموعة أسماء الفصل ويسألهم أن يمثلوا المشهد . ثم يدعى المعلم أو شخص آخر من مجموعة أخرى أنه صحفي ويسأل كل شخص عما حدث . هذا النوع من النشاط يعتبر مثالا على الطرق المتكاملة في تدريس اللغة الإنجليزية. فكل المهارات الأربع يتم استخدامها في العديد من الدورات فهناك كتب تعطى أمثلة على أنشطة متكاملة مثل هذا ويمكنك ببساطة أن تتكرر المزيد من أجل نفسك.

العمل الثنائي:

هو نوع خاص من العمل الجماعي يستخدم عادة من أجل عمل التدريبات الشفهية أو التحريرية. يعمل الثنائي معا ليصلوا إلى إجابة أو قد يسألوا بعضهم البعض بالدور يصبح العمل الثنائي معيدا عندما يجلس كل اثنين من الطلاب في مقعد. مع ذلك نجد أنه

لمن يصعب على المعلم أن يتابع ما يقوم به الطلاب إذا كان الفصل كله مخصص إلى تكتيكات .

التعامل مع الفصول ذات الأعداد الكبيرة:

قال الناظر مرة * هذه المدرسة الجديدة بيوم تكون جيدة لأننا سوف نحصل على ١٦٠٠ طالب على أي حال الحصول على عدد كبير من الطلاب قد يكون أمراً طيباً للوزارة أو للوالدين لكنه أمر سيئ بالنسبة لتعليم الطلاب . فطرق التدريس الجيدة التي تشمل الاكتشاف، المناقشة ، الأسئلة والإجابة تعتبر مستحيلة في الفصول الكبيرة - ليس هناك تعريف محدد للفصل الكبير .

في بعض الدول الحجم الرسمي للمدرسة الابتدائية ٢٠ طالباً في كل فصل وكل ما يزيد عن ٢٠ طالباً يعتبر فصلاً كبيراً . وفي دول أخرى يرتفع العدد إلى ٤٠ وفي كثير من الدول يمكن أن تصل كثافة الفصل إلى ١٠٠ طالب .

أي فصل يعتبر كبيراً جداً إذا لم يستطيع المعلم أن يتأكد من تقدم كل طالب على حدة . والفصل يعتبر كبيراً إذا لم يكن مع كل طالب كتاب يستطيع مطالعته بسهولة ، والفصل يعتبر كبيراً جداً إذا كان هناك بعض الطلاب يعانون من صعوبة الحركة إما بسبب المقاعد أو بسبب وجود طلاب آخرين يسدون الطريق .

ليس من الممكن أن تدرس اللغة بشكل صحيح لعدد كبير من الطلاب في هذه الظروف فقد ينتهي الأمر بالمعلم أن يركز فقط على مجموعة التلاميذ الأكثر اهتماماً دون الآخرين . وتعتبر الفصول الكبيرة بالفعل مشكلة كبيرة لكن هناك بعض الجهود التي تجعل من الممكن إدارة مثل هذه الفصول وهذا بعض الاقتراحات .

- ١- استحدث العمل الجماعي بكثرة وبهذه الطريقة تعتبر كل مجموعة فصلاً مصغراً .
- ٢- التحرك حول الفصل معظم الوقت للتأكد من مشاركة كل الطلاب .
- ٣- احتفظ بسجلات دقيقة لتري من لذي لا يشارك .
- ٤- استخدام الطلاب القاطنين والكبار كمعلمين مساعدين لك وذلك بجعلهم ممثلين عن المجموعات .

٥- قسم الفصل عند إعطاء مقالات أو اختبارات لكي يكون نصف الفصل مشغولاً بعمل تحريري بينما تدرس النصف الآخر . ويجب أن تستخدم فصلين دراسيين لو أن ذلك ممكناً أو قد نصف الفصل إلى الخارج . ويمكنك أيضاً أن تستخدم هذه الطريقة لكي

استفيد من الكتب ف نصف الفصل يمكنه استخدام الكتاب بينما النصف الآخر نكرسه له لت.

- ٦- استخدام التكرير الجماعي لكن بشيء من الحرص (انظر ما يلي)
سوف يكون هناك بعض الطلاب سعداء بجلوسهم في مؤخرة الفصل وعدم أدائهم لنفس
لكن يجب عليك ألا تقل هذا عليك أن تؤكد أنهم قد جاؤا للمدرسة لكي يتعلموا ويجب
عليك ايضاً أن تحاول أن تشاركهم في أنشطة الفصل ، وتستطيع أن تفعل ما يلي
- ١- اجعلهم يجيبون أسئلتك بواسطة توجيه الأسئلة إليهم مباشرة وليس كجرء من الفصل
وتأكد أنهم ليسوا صامتين فقط لأنك قد أخفقت .
- ٢- لنقلهم إلى الإمام بهذه طريقة فعالة .
- ٣- أخبرهم أنهم إن لم يشاركوا في ما يجري داخل الفصل فسوف تخرجهم خارج الفصل
وهذا لا يجب أن يظل تهديداً بلا معنى بل يجب عليك أن تنفذ هذا التهديد في أول
فرصة تقتضي ذلك .

رواية القصة:

كل التكرير غالباً ما يبدأ من جانب المعلم إلى المتعلم إلا أنه من المهم أن يتعلم الطلاب
أن يتحدثوا بوضوح وبطلاقة . واللغة تتكون من تحدث بجانب الاستماع والكتابة
والقراءة .

ورواية القصة هي بداية كل لسبوع أو حتى في بداية كل حصّة من الطرق المعبدة لتشجيع
التحدث ، ولكي يستفيد الطلاب جيداً بالقيام برواية قصة لزملائهم يجب عليك أن تخبرهم
بموعد هذه المهمة قبلها بيومين . وبمرور الوقت أعط كل طالب الفرصة لكي يقوم برواية
قصة . حتى المجهولين من التلاميذ يجب أن يحاولوا القيام برواية قصة ، فحاجتك في
مساعدتهم على تجاوز خجلهم يعتبر إنجازاً في حد ذاته . مع الطلاب الخجول استمع أولاً
لقصته قبل أن يقوم بروايتها للفصل ثم أسئلة بعض الأسئلة بشكل ودي لكي تجعل روفته
للقصة أسهل . إذا لم يكن الخجل شديداً لا تدع أحداً من الطلاب يتجنب رواية قصة .

الأسئلة والإجابة:

الأسئلة والإجابة هي جزء من الاستخدام الطبيعي للإنسان في اللغة . للشخص الذي يعطي
أوامر فقط أو يصدر قرارات أن يحقق الكثير في الحياة . فكر لحظة في الأسباب التي
تجعله تقوم بتوجيه الأسئلة .

- ١- لكي نكتشف ما لا نعرفه أو لكي نكبين الأمر الذي لمثلنا مثلكذا منه

"How far is it to Mampouing?"

"How do I finish this repair?"

٢- لكي تساعد الشخص الذي يسأله على أن يفهم الفصل أو أن نحته على تذكر شيء

"What do you think the writer meant?"

"Do you remember how we deal with Amadi's case?"

سوف نتذكر في الفصل الخامس أن الأسلوب الاستهلاكي يستخدم لكي تؤدي الأشياء .

"Would you please close the door?"

وهذا النوع من الأسئلة لا يتطلب إجابة لكنه يجب أن يؤدي إلى فعل .

تعتبر الأسئلة والإجابات داخل الفصل جزءاً رئيسياً من أسلوب التدريس كما أنها طريقة لتقييم استخدام الطلاب للغة. لكن نؤكد أن المعلم ليس الوحيد الذي يوجه الأسئلة بل لابد أن يتعلم الطلاب أن يوجهوا الأسئلة أيضاً . استخدم التمثيل أو لعب الأدوار في مناقشات مجموعات بعد طريقة لمساعدة ذلك أيضاً . طريقة أخرى هي إيقاف التفاعل أو الاتصال الذي يتم من خلال كلمة واحدة مثل:

P: paper

لا يجب أن يردد المعلم حتى يسأل الطلاب سؤالاً كاملاً وصحيحاً.

P Please, Madam, could I have some more paper?

على المعلم أن يسأل العديد من الأسئلة ويعتاد الطلاب على الإجابة حتى عن طريق الإجابة الجماعية . لا يستفيد معظم المعلمين من طريقة إلقاء الأسئلة أكثر من ذلك ولهذا فإنهم يضيعون فرصة جيدة لتعليم اللغة :

لولا : يجب أن يستخدم المعلم أسلوب سهل جداً لإلقاء السؤال ولا يغيره أبداً

"When did the Americans first land on the moon?"

ثانياً : يسمح المعلم للطلاب بإعطاء إجابات نمطية وبسيطة للأسئلة ولا يشجعهم على تنويع إجاباتهم. هذا كما قلنا يعتبر فرصة ضائعة فخطبك ليس أن تنوع اللغة لكي تجعل الطالب يستمع إلى أنواع مختلفة من اللغة ويستخدم العديد من أساليب الإجابة :

T In which year did our country get independence?

P: In 1963

P. We got independence in 1963.

T Why was 1963 important in our country?

P: Because we got our independence.

T: What happened to our country in 1963?

P: it became independence.

P: We got our independent.

P: We became independent.

لمعة لغوية:

*ليس كذلك *

في اللغة الإنجليزية يتغير السؤال المزيل طبعا للكلمات المستخدمة في السؤال:

مثال:

"Our country got its independence in 1963, didn't we?"

"John has come, hasn't he?"

وتوجد بعض اللهجات المحلية في الإنجليزية حيث يتم الاستعانة بـ ليس كذلك كل فوات بدلا من استخدام الشكل المناسب للجملة .

"It's nine O'clock, isn't it?"

Is correct, but:

"*John has come, isn't it?"

is wrong

ويعمل الأفراد ذلك بشكل جرمي بسبب الكمال أو الإكمال، وبسبب أن الإجابة الصحيحة صعبة فعلا، وبسبب أن اللمعة الأم تحتوي على شكل واحد للسؤال المزيل مثل اللغة السونالية أو الفرنسية. فالكثير منا كانوا ينصرون لو أن الإنجليزية بها شكل واحد للسؤال المزيل لكن لسوء الحظ لم يكن الأمر كذلك.

لقد ذكرنا من قبل أنه يجب على المعلم تجنب العبارات التي تستخدم كاستفظة خاصة لو أنها

عبارات بها استفظة في النهاية مثل " We have got our independence now. "

هذا لا يعد استخداما جيدا للغة الإنجليزية .

ولم يتمادج أخرى من الأسئلة مثل:

"John has come."

يعتبر هذا الأسلوب مقبولا فقط في الحديث ولكن ليس في الإنجليزية المكتوبة دعت تفكر في سؤاين غالبا ما يثرهما الطلاب الذين ينظمون تدريس لغة الإنجليزية.

من ماذا يجب ان فعل عندما لا تستطيع إجابة سؤال أحد الطلاب ؟
هذا يحدث لكل معلم. ولا يوجد معلم يعرف كل شيء في الواقع إذا كنت تضررس على ريادة معرفة تلاميذك باللغة الإنجليزية مستعرض إلى مثل هذه المواقف كثيرا. وهناك بعض الإرشادات.

١- لا تعطى إجابة خاطئة.

سوق لا نقد احترامك إذا اعترفت أنك لا تعرف الإجابة على السؤال، بالطبع معظم الطلاب الحباسين سوف يقدرون ذلك هذا وسوف يحترمونك على صراحتك وأمانتك أما إذا أصليت إجابة واكتشفوا بعد ذلك أنها خاطئة سوف نقد احترامهم وسوف نكتشف أنه مستحيل أن تكسبه مرة أخرى.

٢- لا تركن للهوء وتمنع عن الكلام.

التلاميذ ليسوا أهمياء فإذا امتنعت عن الكلام سوف يستنجون أنك لا تعرف الإجابة وأنت لا ترغب الاعتراف بذلك.

٣- قل شيء كهذا.

لا أعرف الإجابة على هذا السؤال ولذلك سوف أبحث عنها من أجلك وأهبرك بها غدا.

من : الطلاب يسألون أسئلة كثيرة جدا كيف أعالج ذلك ؟

أنه من المستحيل على الأطفال أن يسألوا أسئلة أكثر من اللازم. فهم في فمك لكي ينظموا ويريدوا منك أن تساعدهم. فلو أنهم يوجهون أسئلة أكثر من اللازم يجب أن تكون سعيدا بذلك وإذا لم يوجهوا أي أسئلة يجب أن يدعوك ذلك للقلق. على أي حال سوف يكون من الأفضل أن تتركهم يسألون معظم أسئلتهم في أوقات محددة لسوء جيت الأسئلة أثناء عملية الشرح يمكنك أن نحدد من نظرة للسائل إذا كان السؤال يجب أن شيب عليه وقتيا لم أنه يمكن تأجيل الإجابة عليه لما بعد. بعد الانتهاء من نقاط رئيسية يمكنك أن تقول :

الآن : هل لديكم أي أسئلة ؟

عندما يعرف الطلاب أنهم سوف يكونون دائما قادرين على توجيه الأسئلة فسوف يكونون غالبا صبورين لكن من الممكن أن يكونوا في حاجة إلى توضيح هوري لأمر ما .

حاول أن تصل لهذه الإمكانية عندما يوجه إليك طالب سؤالاً في وسط شرحك لنقطة ما .
يجب عليك أن تسمح دائماً بالأسئلة في نهاية المحصة . وهذا يعد جزءاً من التأكد من أن
تدرك كان باجراً وجزءاً من العملية الشاملة للحصول على التغذية الراجعة
التغذية الراجعة :

الأسئلة من الفصل تُعبر جزءاً من العملية المستمرة لاكتشاف كم يتقدم الفصل في السنتم
من شرحك . أنت تحتاج إلى المعلومات من الفصل كما رأينا هذا التدفق المستمر
للمعلومات من الفصل ويسمى التغذية الراجعة . يمكنك الحصول على التغذية الراجعة بعدة
أنشكال يمكنك اختيار الفصل ، يمكنك توجيه الأسئلة إليهم ، يمكنك أن تجول حولهم للتأكد
مما يفعلونه كما يمكنك الحصول على التغذية الراجعة بطرق أقل تنظيماً حيث يمكنك أن
تتعمق على مقدار متابعة الطلاب عن طريق مقدار جهديتهم على الأسئلة أو بمقدار حيويتهم
ونالهم لو بمقدار اهتمامهم أو عدم اهتمامهم . إن التأكد من أنك تحصل على التغذية
الرجعية مهما خالصة إذا كنت تدرس عدداً من الفصول المختلفة . قل مثلاً في المراحل
التي من المرحلة الابتدائية في مدرسة كبيرة أنه لمن السهل أن تدرس للفصول اللاحقة
لأنك تلقت تغذية راجعة في الفصول السابقة.

حاول أن تكون يقظاً وواعياً ومدركاً لكل نوع من أنواع التغذية الراجعة من جانب الفصل
وعن تتركيبك حتى من الآباء لو من المعلمين الآخرين وبالطبع ليست كل تغذية رجعية
إيجابية ونحن نعلم من كل نوع من النقد وننكر أيضاً بل نتقبل ونقبل النقد من الطلاب .
ومن الآخرين خارج المدرسة ، ويمكنك كمعلم متخصص استخدام الأساليب الجيدة ، والتي
يمكن ألا يفهمها الآخرون ، وكلما أمكن اغتتم الفرصة لكي توضح للآباء ما تفعله .

التصحيح :

إنك لا تستطيع أن تدرس دون تصحيح للتلاميذ لأن التصحيح يعد جزءاً مكملًا للعملية
التعليمية ، ولقد سمعت أحد المعلمين ذات مرة يقول " إن تصحيح لخطاء التلاميذ يجعلهم
غير سعداء وأنا لا أحب أن أخطبهمهم " .

كان المعلم مصطورياً بين هذين الأمرين . إنه ليس المؤكد أهمية أن يظل الطلاب سعداء
لكن ذلك لا يمكن أن يعتبر أول أو أحد الأهداف في الفصل . فالهدف الأساسي هو تعليمهم
كيفية استخدام اللغة الإنجليزية بشكل جيد . فالمعلم قد قال فيما سبق أنه يعتقد أنه كان من
الممنهجل أن تدرس الإنجليزية بشكل جيد وأن تجعل الطلاب سعداء في نفس الوقت إذا
كان التدريس يتضمن التصحيح .

ليس التلاميذ بالريقة التي يتصورها بعض الناس فقط استمع إليهم بصححون لبعضهم البعض ويصححون في بعضهم أثناء اللعب هم يصححون لظواء بعضهم طوال الوقت ويختارون أن يتم تصويب إعطائهم إذا لم يكونوا في مرحلة صغيرة جدا من السن وهم سعداء أن يتقبلوا النصيح إذا أعطى بطريقة إيجابية عن طريق شخص يتقرب به . هناك طرق عديدة للتصحيح في الفصل فممكنك أن تدمج تلوفا سينا وآخر جيدا معا مثل هذا .

"I didn't expect you to get that wrong again."

"That was not correct, John, you can do better than that Try again!"

في بعض الثقافات يعتبرون أنه من غير الأدب أن تقول " لا " بشكل مباشر إلا أن هناك طريقة لتلك الثقافات لتقول أن هذا الشيء خاطئ ويجب عليك أن تستحسها حتى يعتاد الفصل على الطريقة المباشرة لكلمة " لا " المستخدمة في اللغة الإنجليزية. هذه الكلمة " لا " ليست فقط لغة جيدة بل هي توفير للوقت.

وفوق كل هذا لا تعطى الطفل فكرة سيئة عن قدراته عندما يحلوك إجابة خاطئة لا تقبل 'لصحت' فهذا أمر سيئ جدا " على الرغم من أنها قد تبدو محاولة جيدة ، ولا تتجاهل الطلاب بعدم إعطائك أي تطبيق لإجاباتهم فمن المهم بالنسبة للطلاب ولبقوة الفصل أن يعرف أن الإجابة الخاطئة خاطئة وفي معظم الحالات يجب أن يتم إبلاغهم بذلك في الحال .

T: Mary, What is the past tense of "go"?

Mary It is "good."

T: Anyone else?

وهذه طريقة خاطئة في التعامل مع هذا الأمر . ولكن يجب على المعلم أن يقول:

T: That's not right, Mary Try again before last the others in the class

هل يجب على الطلاب أن يجيبوا جماعيا (بطريقة جماعية) ؟

في الفصول الكبيرة يجد أنه أمر محبب أن تسمح للطلاب أن يجيبوا معا وهذا ما يسمى إجابة جماعية لو أن ذلك يتم بشكل مقصود فهناك المصطلح الكورالي . وهذه المصطلحات تأتي من الموسيقى .

عمل الكورال:

يعنى أن عددا كبيرا من التلاميذ أو كل الفصل يجيبون معا. الكثير من المعلمين يكرهون أداء الكورال من حيث المبدأ إلا لو أن اللغة تدرس بشكل شفهي في فصل كبير فإنه من الضروري أن تستخدم الكورال من حين لآخر وهو له ميزة أيضا وهي السماح للطلاب الخجولين بفرصة الحديث. ولكن الكورال أحيانا ما يؤدي بشكل سيئ. ففي حصة كورال سنئة نجد أن كل الفصل يصيح معا والمعلم يوافق أولا يوافق على الأداء على الرغم من أن الجميع في الفصل متشابهون. واحد من أهم أوجه النقد التي وجهت لعمل الكورال هي أن إجابت التلاميذ لا تسمع. وبالتأكيد لو أن الفصل يجيب بشكل ألى يجد الطلاب المعلمين يتأخرون في مهمة الفصل العالية.

وهذا ليس تكريسا جيدا ونسبة النظم التي قد تحدث ضئيلة جدا. ليس هناك داع لحدوث ذلك إلا أنه بالتأكيد عمل الكورال لفصل بكثير من أن لا يكون هناك عمل كورال على الإطلاق. يجب أن يكون عمل الكورال له فائدة لو أن المعلم مستعد لأن يصوب الأخطاء وهذا يعنى الاستماع بدقة والنقاط أولئك الذين لا ينطقون بشكل صحيح. وهذا طريقة لأداء ذلك.

T: Today, class, we are going to learn the past tenses of the verb "to take". Repeat after me:

"He takes it every day, he took it yesterday, he has taken it just now."

PP (Whole class chants)

T: again.

"I take it every day, I took it yesterday, I have taken it just now "

PP (Whole class chants)

يبدأ بمرر الفصل نستمع بحرص شديد لتتبين الأخطاء التي تصدر من التلاميذ وهذا ما يجب أن نفعله بالإضافة لأنك عندما تمرّ حول الفصل سوف تسمع إلى طالب يقول " I takes " وتستطيع أن تتبين أين يجلس :

المعلم : أستطيع أن أسمع طالب يقول " I takes "، ويهدأ في هذا الطالب من الصف المجاور للشباب كل الطلاب في الصف المجاور للشباب يكرر ورائي

الآن أستطيع أن أستمع إلى شخص يقول " I takes " وفي المقاعد الأربع الأولى انتم الأربعة مقاعد كبروا خلفي ... وهذا يتم تدريب جدا وقت تستطيع أن تذهب مباشرة للطلاب وتصحيح الخطأ ثم يبدأ الفصل كله مرة أخرى وانت تبحث عن خطأ آخر. جرب هذا، سوف تجده ممتع ومفيد يستمتع طلابك بشكل كبير طالما أن ذلك يؤدي بشكل سريع ولا تتوقف عند خطأ ما .

طريقة أخرى لكي تشمل الفصل كله ، قسم الطلاب إلى مجموعتين أ ، ب أو إلى مجموعات أكبر وجعل كل مجموعة تتحدث بلمن أحد شخصيات الحوار أو الدور. ومرة أخرى تسمع إلى أعضاء الطلاب. حاول أن تتجنب عادة عند بعض المعلمين عند قولهم للفصل:

"Are you with me?"

"Do you understand?"

ثم يقولون الإجابة الجماعية " نعم " لكن من المحتمل أن كل الفصل لم يفهموا فعلا هل يمكننا أن نستخدم الأخطاء لزيادة إيضاح ما نقوم بشرحه ؟ إنها فكرة طيبة أن نبني دروسا بدء على معرفة جيدة لأوجه الصحف والقوة لدى التلاميذ. لكن المشكلة الحقيقية هي هل نستخدم الأخطاء لتوضيح ما نشرح . يعتقد بعض المعلمين أن التصحيح يدمر التلميذ. وطبقا لهذا الاعتقاد فالمعلمون يجب عليهم أن يستخدموا الجرة ولا يستخدمون العصا " بينما القول المأثور " استخدم الجرة والعصا ، ينصح باستخدام النواحي الإيجابية والسلبية. ويمكن أن نلخص هذا الجانب من المناقشة كما يلي:

- لا تعرض الطالب لشيء غير صحيح حتى ولو كتمثال

احرص دائما أن يسمع الطالب ويقرأ لغة إنجليزية سليمة خاصة على المجورة وفي الأصوات الكتابية

التي تورع من يوم لأخر.

صورة الجرة:

حتى أن نتعرض للنموذج الصحيح سوف يعنى حتمية إعتناء النموذج الخاطئ ، وهذا يمكن أن يكون صحيحا في الدول التي يمكن فيها الاستماع إلى اللغة الإنجليزية السليمة ويمكن قراءتها في كل مكان . ولكن أحيانا يكون المعلم هو الشخص الوحيد الذي يعرف الاستخدام الصحيح ويمكن كل الآخرين استخدامها ، وهذا يؤدي إلى أن الاستخدام الغير صحيح يصبح متأصلا "بحذر" في عقل الطالب .

تحضير:

هناك سبب بسيط لتجنب تطلق أو كتابة خطأ وهو أنه لا يمكن توجيه انتباه كل الطلاب في كل وقت . فلو أنك كتبت شيئا صوابا وشيئا خطأ على السبورة فغلب الأهل بعض الطلاب في الفصل ينتقلون لشيء الخطأ . وهم بذلك يصيرون لأنفسهم خطأ آخر . وسوف يكون هناك المزيد من الأخطاء الشائعة في الملحق رقم ٣ .

التعامل مع الطلاب الفائقين والضعاف في الفصل:

بعد إجراء اختبار تشخيصي وقضاء بعض الوقت في الفصل سوف تتعرف على القدرات المختلفة بين طلاب الفصول وعادة ما تكون مختلفة . فبعض الطلاب سيهفون أكثر من الآخرين حتى قبل أن تبدأ أنت . فبعض سيكون ثقلها أسرع من الآخرين . إنه لمن السهل جدا أن توجه انتباهك للطلاب الممتازين وتهمل الآخرين . ولو ليه ذلك طالبا واحدا يسمح له أن يجيب وأن يتلقى ويستوعب السؤال بشكل صحيح يصبح من الصعب جدا على الآخرين أن يتعلموا . وفي نفس الوقت أنت لا تريد أن تؤخر أو تثبط الآخرين الممتازين

هل يجب أن يسير الفصل طبقا لدرجة الفائقين أم للضعفاء ؟

إنه ليس من الصواب أن تسير بمعدل سرعة بطيء . التعلم بهذا وبهذا الأخرين ، وعلى سبيل المثال لو أن يوسف وماري هم الفصل من في الفصل أن ترغب في أن تؤخر مستواهم لمستوى أغلبية الفصل . لذلك يجب أن يكون استخدامهم لكي ترفل بمستوى أغلبية الفصل لمستواهم .

وهنا بعض المقترحات لعمل هذا:

- ١- استخدام يوسف وماري لكي يساعدوا الطلاب الضعاف من الممكن بواسطة مرج الضعاف والفائقين معا في مجموعات مختلفة .
- ٢- أعط الطلاب المجددين عملا إضافيا ليقيموا به وبعض العناية الخاصة ولا تتركهم بدون شيء يفعلونه بينما أنت تساعد الآخرين . بالطبع فهم ربما يحتاجون مساعدة إضافية قابلة لكي تساعدهم أن ينهوا عملا في المستقبل .
- ٣ لا تدع الطلاب سريع التعلم أن يحتقر الطالب بطيء التعلم .

إنه لمن السهل أن يثبط همتك الطلاب الضعاف في الفصل . لكن أثناء عملية توحيدك مع الفصل أي أن تكون أنت والفصل شيئا واحدا ، سوف يحاول الطلاب جادين أن يساعدوا بعضهم البعض وسوف تعلم أنك سمحت عندما يبدؤون في المساعدة البسيطة لبعضهم

وتصحیح بعضهم البعض، وعندما يتطور جو المساعدة الذاتية هكذا سوف تبدأ في الاستمتاع بالتدريس أكثر وأكثر.
تجربیات:

١- المرة القادمة عندما تكون داخل الفصل جرب واحدة من الطرق التي نكرت في هذا الفصل للتأكد من أن كل فرد في الفصل يشارك هل تحب أن تجعل الطريقة طبقا لطلابك ؟ إذا كان كذلك ؟ هل يمكنك أن تجد طريقة للتأكد من أن كل طالب في الفصل يشارك ؟

٢- ماذا تعتقد في مبدأ " الجررة والعصا " حول استخدام الأخطاء - في هذا الفصل تعرضنا فقط لجانب " الجررة " - اكتب بعض الأسباب لاستخدام أخطاء الطلاب للمساعدة في التدريس.

يُسمى للتدريس إحداث تغيير بالمتعلم. فالتدريس يعني دائماً معرفة مدى فعاليته وكَم التغيير الذي أحدثه بالتلاميذ .

وهذا التغيير ممكن أن يكون:

- مقدار الإنجليزية التي يعرفونها.
- جودة الإنجليزية التي يستخدمونها.
- قدرتهم على استخدام الإنجليزية.

الكلمة العامة لقياس هذا التغيير هي التقييم .^{*} ولذلك إذا كنت تريد تقييم مدى تغير التلميذ فطبعاً أن تحرب بالصيغة ما قدي يعرفه وما الذي يستطيعون فعله. وكما رأينا في الفصل ١٧ أن التقييم الأولي يسمى بالتقييم التشخيصي.

فإذا أردنا مقارنة الأورل استخدمنا الموازين، وإذا أردنا مقارنة الأطوال استخدمنا عصي المتر . لو إذا أردنا معرفة مدى فعالية تدريسنا للإنجليزية أو إذا أردنا تقويم تقدم تلاميذنا استخدمنا الاختبارات والامتحانات لأنها تمنحنا بنوع المقاييس الذي نحتاجه . في هذا الفصل ننظر أولاً لأحد أسباب عمل الاختبار ثم إلى بعض المبادئ العامة للاختبار والأنواع المختلفة للاختبار وأخيراً نحن ننظر إلى الطريقة التي يمكن أن نستخدم بها نتائج الامتحانات

الامتحانات والاختبارات:

هاتين الكلمتين لا تعنيان نفس الشيء بالصيغة بالرغم من أن لاختلاف ليس كثيراً في محتوى كلا منهما أكثر منه في طريقة تطبيقهما . فلامتحان هو نوع / نمط جاد من الاختبار والذي يستخدم غالباً للاختبار أو لإعطاء شهادة. الامتحانات ونتاجها لها اثر اكبر واعمق من الاختبارات لأنها تقيم فترات طويلة من التعلم وأيضاً الامتحانات تغطي محتوى أكبر والامتحانات لم تطبق داخلياً بواسطة المعلم أو خارجياً أمام لجنة امتحان في الحالتين فهي لها قواعد حازمة بخصوص الوقت أو ترتيب الفصل وهكذا.

بالطبع فإن الاختبارات يجب أن تطبق أيضاً تبعاً لقواعد خاصة بالنسبة لأي شيء قد يسمح بالفض ولكننا دائماً نأكل رسمية من الامتحانات.

^{*} التقييم هو أحد أهم مبادئ التدريس والتي هي جزء هام من العملية الكلية للتدريس والعلوم بين الاختلاف بين صلاتها كالتقييم ومدى فعاليتها كالتعليم كونه
تحسين الطريقة للتدريس . ومنذ أن أصبح من مبادئ التدريس هو الحكم على مدى فعالية العملية بناءً على نتائجها

وهناك نوعين من الامتحانات بالنسبة لأي مدرسة أو مؤسسة:

- امتحانات داخلية .
- امتحانات خارجية .
- الامتحانات الداخلية تقام لتقييم مدى تغطية المحتوى الدراسي وهي تعد بواسطة المعلمين المرشحين وعادة ما تتم في مجلّس رسمي في نهاية الفصل الدراسي وفي نهاية العام.
- الامتحانات الخارجية تعتمد أيضا على محتوى دراسي موصوف (دائما مستهج دراسي) ويتم تطبيقه بواسطة الأفراد المسؤولين عن الامتحانات القومية ، فمن المهم بالنسبة للتول الحفاظ على هويتها الدولية بحيث يستطيع متحدثوها مواكبة المؤسسات الأجنبية أو يحصل على الوظائف بتو الأضطراب إلى الحصول على مؤهلات جديدة كل مرة . وهذا صحيح خاصة بالنسبة للامتحانات اللغة الانجليزية .
- ويوجد عيوب في أي نظام والعيوب الأساسية في الاعتماد على الامتحانات هي،
- ١- لكثير من الامتحانات بعدد خلال حصة واحدة لمدة ساعتين أو ثلاثة، والممتحنون المعصبون مثلا الذين يكونون مرعبي أو الذين لديهم نوع ما من المشكلات في يوم الامتحان ويتأثر أدقهم سلبيا بذلك.
- ٢- الامتحانات التي تستمر فقط ساعتين أو ثلاثة لا يمكن أن تغطي كل شيء في المقرر إذا لم تطبق بشكل صحيح فهي تستطيع فقط اختبار جزء واحد مما تم تعلمه . وبذلك يستطيع المعلمون والتلاميذ التنبؤ بالأسئلة ولا يدرسون كل المقرر

الاختبارات:

الاختبارات هي تقييمات تطبق في الفصل بواسطة المعلم بطريقة مستمرة. ومن الممكن أن تأخذ اختبار مفاجئ (ولكن لا نقول أبدا امتحان مفاجئ). ونتائج الاختبارات ليس لها قيمة خارجية على سبيل المثال قيمة خارج الفصل - بالرغم من أن عدد من الاختبارات ربما تشكل مساهمة لتقييم مستمر.

ربما ينتهي المعلمون طريقة لاختبار كل نقطة جديدة كما تم تعلمها . أو ربما يقوم بالاختبار عندما تكون الفرصة سانحة. وربما يتبعون برنامج اختبري دائم (ربما مرة في الأسبوع ، أو

مرة كل أسبوعين أو كل شهر) ويجب أن يكون المعلم حريصاً بحيث لا يقضى كل الوقت في الاختيارات.

لتر الامتحانات على عملية التكرس:

الامتحانات الرسمية ومقرراتها لها أثر قوى على ما يتم تعلمه في المدرسة وهذا يقود المعلمين إلى التكرس من أجل الامتحان "وسيل لماذا يحتاج التلاميذ إلى تعلم اللغة الإنجليزية في المقام الأول ومثال على ذلك ، والذي ذكرناه بالفعل من قبل، وهو أن المعلمين يولون الإنجليزية الشفهية اهتماماً قليلاً جداً لأنها لا يتم استحداثها خارجياً / ظاهرياً. وبالرغم من هذا نحن ببساطة لا نستطيع لوم المعلمين على ذلك ، فحسب الامتحان والرغبة في التخرج (الشهادة) تقود التلاميذ والمعلمين لتسيان كل الأسباب الأخرى لتعلم اللغة .

وهذا يكون موضوع هام إذا تم تصميم الامتحانات بشكل جيد دائماً وتحكم الطريقة التي سوف يستخدم بها المتبحرون اللغة بالفعل بالرغم من هذا فهذه ليست القضية، فالتين من أكثر الاستخدامات الشائعة في اللغة الإنجليزية هما التحدث وفهم الإنجليزية المطبوعة لكتابة الخطابات وهذا من الصعب وجوده في الامتحانات الظاهرية. ويجب أن يلاحظ المعلمون أيضاً أن خطاب التوظيف هو نفسه نوع من الاختبار (انظر فصل ٢٢).

التقييم المستمر:

الامتحانات والاختبارات لها أنواع متعددة يحدى هذه الأنواع الهامة هي أنها تختبر فقط جزءاً من المقرر في حصة من ساعتين أو ثلاثة. لهذه الأسباب التقييم المستمر هو الميسر للتعبئة في العديد من المدارس ويزداد في العديد من الدول.

التقييم المستمر يعني أن العمل الذي تم أثناء الفصل الدراسي يتم تقييمه ويتم تسجيل الدرجات بحرص. ويتم رصد هذه الدرجات وتضاف كلها أو جزء منها للدرجة النهائية من الممكن على سبيل المثال استخدام طريقة للتقييم المستمر لإعطاء درجة نهائية في نهاية العام والتي تمثل ٥٠% من أعمال الفصل الدراسي و ٥٠% من امتحان آخر العام.

وربما تمثل أعمال الفصل الدراسي من اختبارات أو مقالات وإذ كان هناك أكثر من جدول في السنة يجب أن يتأكد المعلمون من نفس العمل أو على الأقل أن نفس كمية العمل قد تم إعطائها لكل مجموعة. وللتأكيد على أن التقييم المستمر له أهمية. يجب على المعلمين الموافقة على تصحيح فصول كلا منهما للأخر.

ولقد مرنا باستخدام أعمال الفصل الدراسي هو جعل دمج الإنجليزية الشعبية ممكنا وبذلك سيأخذ كل فرد الإنجليزية الشعبية مأخذ الجد إذ علموا أنها تشارك بعشرة في المائة من لدرجة النهائية

ويطلب التقييم المستمر نظام جيد جدا لحفظ المسجلات وسوف يذكر الكثير عن ذلك في ملحق ١ - الفصل في قسم اللغة الإنجليزية .

نماذا نقوم بالاختبار؟

عندما نفكر في اختبار الإنجليزية نحن عادة ما نفكر في التلاميذ وهم يجلسون ويجيبون على الأسئلة ويحصلون على درجات (وكافأوا بالحصول على درجات) ونحن نميل للاهتمام بالدرجة النهائية ومارك هذا جزء صغير (و غالبا جزء مضلل) للمعلومات التي يمكننا الحصول عليها من تصحيح اختبار جيد.

١- التشخيص ومستوى الطلاب (اختبارات تشخيصية):

الاختبارات التشخيصية هي اختبارات لاكتشاف ما يعرفه المتحفظ وما يستطيعون فعله؛ ويتم إعطائها قبل القيام بأي تدريس وغالبا في بداية العلم الدراسي عندما يكون الفصل والمعلم جديدين على بعضهم البعض وربما يكون الاختبار في شكل امتحان رسمي أو اختبار أو مقابلة.

ويتم عمل الاختبارات التشخيصية لاكتشاف علام يجب أن يهتم به التدريس الجديد أو أين يبدأ. ومن المهم جدا أن نقوم بهذا التشخيص حيث يتوفر الكثير من الوقت.

في صفحة ١٩١ مثال عن كيفية تصميم اختبار. المثال المعطى هو اختبار تشخيصي يهتم بنقطة واحدة.

هذا الاختبار يقوم على فكرة أن المعلم يرى أنه يوجد شيء ما يحتاج إلى التحسين (في هذه الحالة استخدام التلاميذ لفعل " يكون ") بينما يريد المعلم أن يعرف بالصبط ما المشكلة وما حجمها.

٢- قياس تقدم التلاميذ:

هذا هو السبب التقليدي للاختبار. وهو يتضمن اكتشاف مدى المعرفة الآن خاصة بعد تدريس جزء معين من المنهج. في هذه الحالة يتم وضع الاختبار لتغطية نقاط معينة قد خططت لتغطيتها في جدول أعمالك وخطط الدروس.

٣- اكتشاف لكم الذي تعلمه للتلاميذ:

لو قمنا بتدريس الفصل قائمة من الكلمات أو بعض القواعد فإنك تعلم ذلك باختبار الكم الفعلي الذي تعلموه . وأنت تتعلم بالطبع أن يكون كل فرد في الفصل يعرف الآن كل ما تعلمه . في الحقيقة سوف نكتشف أن نسبة قليلة مما تمت بتدريسها قد تم تعلمها وأنه ليس كل فرد من أفراد الفصل قد تعلم نفس الشيء . وسوف نستخدم النتائج المفصلة للاختبار لنكتشف كم تمثل النسبة . على سبيل المثال أنه بعد النظر إلى تصحيح أوراق الإجابة سوف نجد أن كل فرد الآن يعرف متى تستخدم both ومتى تستخدم and ولكن فقط نصف الفصل يستخدم too و very بشكل صحيح وبالتالي سوف يكون لديك تأكيد واضح عن أين تركز تدريسك بعد ذلك . ويوجد الكثير من التحليل لهذا الأمر لاحقاً في هذا الفصل.

١- نكتشف نوعية التعلم:

وأنت أيضاً تحتاج لمعرفة كيف يتعلم طلابك بشكل جيد وعميق . هل يتعلمون فقط العمل من أجل الامتحان أو أنه حقاً يستوعب ما يتعلمه.

وهناك مثال جيد لهذا وهو تعلم الحروف الكبيرة . ربما يكتب طلابك الحروف الكبيرة بشكل صحيح في اختبار مدد خصوصاً للحروف الكبيرة . رغم ذلك فهم ربما لا يهتمون كثيراً بالحروف الكبيرة في كتابة مقالاتهم . ويوضح الجدول في الصفحة التالية الخطوات الرئيسية التي يجب أن نقوم بها من أجل إعداد اختبار جيد . وأهم خطوتين هما معرفة بالصيغ:

١- لماذا نقوم بالاختبار؟

٢- ما الذي نريد معرفته؟

٥- نكتشف كم عدد الطلاب في الفصل الذين تعلموا ما المفترض أن يتعلموه:

أيضاً فأنك تريد معرفة كم عدد الطلاب الذين تعلموا الموضوعات المختلفة التي تمت بتدريسها ولهذا فإن الدرجة الكلية ليست معقدة تماماً ، وعليك أن تستخدم التحليل المشار إليه لاحقاً في هذا الفصل فهذا سيوضح لك من الذي يحتاج مساعدة خاصة ، وكذلك ما نوع المساعدة التي يجب أن تقدم.

٦- التجميع للتلاميذ:

تشجع الاختبارات للتلاميذ على الأداء الأفضل بطرق متعددة . فبممكن اعتبارهم شيئاً مهما جداً يجعل الطلاب يعملون بجد ولكن من الأفضل النظر إليها كتدريس ممتع ومسل . ففري بعض

المعلمين يستخدمون اختبارات مفاجئة بشكل جيد. فالمعلم فجأة (غالباً في بداية درس جديد) يقول:

T- Open your exercise books Write the number 1 to 10 in the margin. Now write down with correct spelling: 1, "accommodation "; 2, "welcome", etc.

ويجب أن يتم ذلك بسرعة جدا وكذلك بتحديد وقت محدد ويتم إعطاء الإجابات مباشرة بعد الاختبار ويتم التصحيح بتبادل الكتب لتشجيع الطلاب على العمل سريعا وربما توافق على تصحيح العشرة الأولى التي تم تسليمها، ويجب أن يتعلم الطلاب اللطيفون أن يصبحوا أكثر سرعة، حقيقة في أحد الوظائف الهامة لهذا النوع من الاختبارات هو تحسيس الفصل وجعلهم أكثر سرعة.

ولا يتم تسجيل درجات الاختبارات المفاجئة على أية حال ، وإذا قمت بإدارة هذه الاختبارات باستخدام بعضا من طرح وعدم اللوم على الاجابات الخاصة فسوف تجد أن الفصل يستمتع بالاختبار لدرجة أنهم سوف يطلبون منك أن تختبرهم. والأهم من ذلك أنهم سيبدأوا قس النفس.

لاحظ أنه بالرغم من أن الاختبار قد يكون مفاجئا للطلاب، فإن عليك أن تقوم بإعداده مقدما، وأن يكون جاهزا في بنك الأسئلة "Question bank" الخاص بك.

٧- أن توضح للمعلم ما الذي عليه تكريره بعد ذلك:

تحليل إجابات الطلاب بشكل جيد يوضح لك ما الذي يجب عليك تكريره بعد ذلك فقد يوضح الاختبار أنه من الجيد الاستمرار في المقرر كما هو مخطط له ، أو ربما يوضح لك أنك تحتاج إلى إعادة جزء من الذي قمت بتكريره. أي أن تقوم بتكرير علاني هناك وبطلاب أخرى للاختبارات ليست مرتبطة بشكل مباشر بالتكرير من المهم مراعاتهم لأنهم أيضا على قدر كبير من الأهمية في إدارة المدرسة وفي فهم دوافع الممتحنين وهي:

- للاختبار للفصل الدراسي القادم.

- لإعطاء شهادة.

واخيرا نجد أن هناك سببين للاختبار وهما لاختبار كفاءتك كمعلم وكذلك لاختبار القسم الذي تعمل به وذلك من خلال:

- مقارنة هذا العام بالعام السابق.

- تقويم فعالية / كفاءة المعلم والقسم.

وكمعلم ربما تستخدم الاختبارات لتقويم كفاءتك. واختبارات الفصل وهي نفس الاختبارات التي تتم داخل كل فصل في نفس المرحلة فتساعد أيضا القسم على معرفة مدى كفاءة كل معلم في عمله.

(إعداد الاختبار:

Step	Example
Why do you want to hold this test?	To check the two weeks' grammar work has been well learned
What is to be tested (general)?	The verb "to be"
How big is the test to be?	10 questions
What type of test?	5 x multiple choices 5 x fill in the blank
List the areas of expected difficulty	Questions Short forms Negatives
Try to predict errors (for multiple choice) are ..	e.g. *The box of books
Write the test using the predicting errors books ...here.	The box of
were (d) have	(a) is (b) are (c)
After the test carefully tabulate the errors.	Class of 45. (a) is 11 answers (b) are 22 answers
From the answers decide what to teach next	(c) were 3 answers (d) have 9 answers

ناقش مع زملائك:

- ناقش هذه القائمة مع بعض زملائك ووضح إذا كان هناك أساليب أخرى للاختبار.

إعداد الاختبارات:

لقد رأيت شكلاً واضحاً لعملية إعداد اختبار اللغة الإنجليزية. وموقف ترى الآن بعضاً من العوامل المهمة في كتابة الاختبارات.

يمكن إعداد الاختبارات بطرق متعددة ومختلفة واختبار اللغة امر مختلف تماماً عن اختبار المواد الأخرى. وذلك لأن اللغة لديها استخدامات تختلف اختلافاً شاملاً من يوم ليوم. وأيضاً بسبب الاختلاف الذي نكرناه سابقاً في هذا الكتاب بين نتائج اللغة (الحديث والكتابة) أو الإدراك / التعرف (القراءة والاستماع) واختبار القراءة والاستماع والفهم للمواد ليس أمراً صعباً جداً. ولكن الأمر الأكثر صعوبة هو اختبار الحديث والكتابة حيث تلجأ الكثير من الوقت. لذلك فمن المهم أولاً فهم الاختلاف بين الأسئلة الموضوعية والأسئلة الدلالية

الأسئلة الموضوعية:

السؤال الموضوعي هو السؤال الذي يجاب عليه ببجاية صحيحة واحدة. والتعليمات تكون أيضاً مهمة في فهم الطريقة المحددة لإعطاء الإجابة عليه. وتوضح الأمثلة في الأسفل الطرق المختلفة التي يمكن أن تقدم من خلالها الأسئلة الموضوعية

Objective questions:

1- Fill in the blank:

- Paris is the capital of

2- Write the answer to the question in the space provided -

Of which country is Paris the capital?

3- Put the correct form of the verb

Yesterday I (go) home at 7 pm.

4- Draw a ring around the correct answer

It's / ,ts / it's a long way to Cape Town.

الأسئلة الموضوعية هي العادة تستغرق وقتاً في كتابتها ولكنها سهلة جداً في التصحيح فيمكن أن يقوم أي شخص بتصحيحها حتى ولو كان شخصاً لا يعرف الإجابة الصحيحة قبل أن يأخذ الاختبار لتصحيحه. ومن المهم اتخاذ قرار لو اثنين مقادماً بخصوص

لتصحیح على سبيل المثال إذا قام الممتحنون في السؤال الأول أو الثاني بكتابة "france" " بدلاً من France هل مستطوبه الدرجة ؟ في هذه الحالة فالأمر واضح حيث أن اسم البلد يجب أن يأخذ حرف كبير لذلك في "france" خطأ لذلك يجب أن يتفق المصححون على مثل هذه الأمور. في هذا النوع من الحالات، عادة ما يتفق المصححون على إعطاء نصف الدرجة فقط (إجابة صحيحة ، نهج خطأ) .

كتابة التعليمات بوضوح يمكنه المساعدة فعلى سبيل المثال من المفيد وضع التعليمات في مقدمة اختبارات اللغة الإنجليزية كالآتي:

"سوف يفسر الممتحنون درجات على أخطاء النحو، التهجئة، علامات الترقيم أو إذا لم يستطيع المصحح قراءة إجاباتهم".

اختبارات الاختيار من متعدد:

اختبار الاختيار من متعدد هي الأكثر شيوعاً بالنسبة للاختبارات الموضوعية، وهي عادة ما تعد كالآتي:

Multiple choice questions:

5- Paris is the capital of:

- a- France
- b- Spain
- c- Malawi
- d- China

6- Paris is the capital

- a- France
- b- Spain
- c- france
- d- Spain

والذي يميز اختبار الاختيار من متعدد عن باقي أنواع الاختبار الموضوعي هو أن الإجابة الصحيحة يضارها الممتحن لكن من ضمن مجموعة من الإجابات الخاطئة هذه الإجابات الخاطئة تعرف بالأخطاء الشائعة ويتم اختبارها بعناية من الأخطاء التي يرتكبها الممتحنون عادة.

وهناك حالات مثل رقم (٦) سابقاً حيث أن كلمتي "france" و "France" سوف ترفع كل الممتحنين حتى الصعاب منهم على إدراك أن الاختبار عن الحروف الكبيرة . ولذلك فمن عادة اختبار لكن نرفع الممتحنين على القيام بالاختبار بناء على المعلومات التي تعلمها أو على القواعد التي يترسم أن يتذكرها على سبيل المثال:

"The twins are here. of them have done well in the examination."

- a) both b) All c) Both
d) all

فقط إجابة واحدة صحيحة . ويتطلب الاختيار من الممتحن أن يتذكر القواعد والمعلومة. القاعدة هي الأمر المعتاد بالنسبة للحروف الكبيرة. والحقيقة التي تم ذكرها سابقا هي أننا يجب أن نستخدم القواعد والمعلومات عند الإشارة إلى "الأثنين".

ولمست فكرة جيدة اختبار أمرين في ذات الوقت مثل ذلك، ولكن ليس منها ضروري. وكما سترى لاحقا ببساطة تطويل نتائج الفصل في هذا السؤال سوف تغطي معلومات قيمة عند التدريس في المستقبل. ويجب أن تكون للبدائل دلالة ما، على سبيل المثال السؤال يكون عديم الفائدة عندما يكون من المستحيل أن يختار أي فرد الإجابة من بين البدائل الأخرى كما في المثال السابق. وتذكر أن هدف الاختبار هو التفريق بين هؤلاء الذين يعرفون والذين لا يعرفون . فإذا سجل الفصل كله ١٠٠ % في الاختبار قليل القيمة (إذا لم يكن لمتبار تشخيصي) . وكذلك إذا سجل الفصل كله صفر %.

"I am going to feed my"

- a- car b- pet c- ever d- the

لذلك كيف سنجد كلمات صعبة جيدة ؟ وكما علم جديد عليك الاعتماد على:

(a) الأخطاء التي يرتكبها أفراد الفصل والفصول الأخرى (ولا تؤخذ الأخطاء من كتاب الأخطاء الشائعة).

(b) معلومات عن اللغة الأم والأخرى عن التي تؤثر على لغة التلاميذ.

(c) معلومات من الزملاء.

دائم تأكد من أن الكلمات المحيرة خططة فعلا . وإذا قدم المعلم هذا السؤال:

"The teacher told the boy to take his shirt"

- a) out b) away c) off d) no word

بالطبع كل هذه الإجابات يمكن أن تكون صحيحة .

والاختبار المكون من أسئلة الاختيار من متعدد عادل جدا (حيث أن الإجابة محددة) ويمكن إعداده بسرعة من بنك الأسئلة . يند في اختبار اللغة من المهم أيضا اختبار التعبير في الكتابة أو في الكلام لذلك يجب أن يتكون الاختبار من خليط من الأسئلة الموضوعية والأسئلة المقالية.

الأسئلة المقالية:

تتطلب الأسئلة المقالية من المصحح استخدام تقديره. والأمر الذي لا مفر منه هنا أن وقتا كثيرا يصعب في التصحيح. وملخصات المقالات والشرح كلها اختبارات مقالية . نظريا نجد أن الاختبار المقالي يجب أن يكون بنفس جودة الاختبار الموضوعي. ولكن عملي كلنا نعلم أنه لو قام خمسة معلمين بتصحيح نفس المقالات في أوقات مختلفة، سوف يعطون درجات مختلفة ربما يكون ذلك لأن المستوى العام للمقالات الأخرى اعطى أو قلل أو بسبب حالتهم المزاجية في ذلك الوقت الذي قاموا فيه بالتصحيح.

من المحتمل تقليل خطورة الاختلاف الكبير وذلك من خلال جعل التصحيح موضوعيا بقدر الإمكان وهذا يعني أنه يجب أن يكون هناك خطة تصحيح / نظام تصحيح مثل ذلك الذي تم ذكره بالفعل لتصحيح المقالات.

مثال ١٠ درجات للنحو والهجاء والتراكيب ، ١٠ درجات للمحتوى والأسلوب).

وهناك طريقة أخرى لجعل التصحيح موضوعيا هو تقسيم السؤال إلى مجموعة أقسام وتخصيص درجات لكل قسم. وإتينا لفكرة جيدة جعل الممتحن يعرف كيف توزع الدرجات على سبيل المثال:

- 1- Describe your best friend. (20 marks)
- 2- Write about your best friend. Say how you are met.
- 3- What you like about each other
- 4- 4- What you do together,
- 5- And mention anything else about them which is interesting.
- 6-Summarize the passage in three paragraphs. (5 marks each)

اختبارات ملئ الفراغات في الجملة:

هناك نوع محدد من اختبار اللغة يسمى اختبارات ملئ الفراغات في الجملة cloze test والذي يتكون من سؤال الممتحن أن يصنع كلمات محددة تم حذفها من القطعة الموجودة.

ويتم حذف الكلمات وفقا لتكرار ثابت للكلمات. عادة يتم ترك الجملة الأولى كما هي لكي يصبح المعنى الكامل للقطعة واضحا. فأحيانا ما تكون كلمة واحدة فقط هي المدسية، لكن في أحيين أخرى كثيرة ممكن ان تناسب كلمات كثيرة وبالتالي يكون هذا الاختيار ليس موضوعيا بشكل كبير. وبالرغم من ذلك فإنه نوع جيد من الاختيارات لأنه يشبه ما تستخدم اللغة من أجله وهو الفهم وتقديم كلام جديد.

وفي الصفحة التالية مقالة عن اختبارات ملئ الفراغات في الجملة.

الختبارات التتمة: Cloze Test

Read the following passage and fill in a word which fits in each blank space.

MAWENI is situated 20 Km south of Mombasa on Tiwi Beach , which is still unspoilt with clean sandy beaches . The property contain 15 cottages ranging . . . One bedroomed to three- bedroomed houses. They .. spacious and fully furnished with well required ... including water-heater, fridge, and cooker. Some the cottages overlook the see They are sited amidst our attractively developedof exotic flowering trees and shrubs. house has veranda, sitting-cum-dining room, shower and

Extra beds, bed-linen and mosquito ... can be hired

Cooks / house servants are ... on request. Security is provided by armed

Our secluded beach guarantees privacy andsun bathing. Swimming and goggling are at all times, and during low one can walk along the reef

في هذه القطعة الكلمة السابعة عشر يتم حذفها بعد الجملة الأولى . لفحصها بنصك لو جد إذا كان هناك شيء أي فراغات يمكن ملأها بكلمة واحدة فقط في هذه القطعة ليهما الأكثر صعوبة بالنسبة للتلاميذ الصغار التي تتطلب بعض المعلومات عن العالم أو التي تتطلب على الأقل معلومات عن السياحة والإجازات. والقطع يمكن اختيارها من أي مصدر ويمكن جعلها أكثر صعوبة أو أسهل بتغيير تكرار المدقوقات.

وهيما سيلي متحد قطعة صعبة (حيث يتم إلغاء كل كلمة يقع ترتيبها الرابع) ويتبعها شكل مبسط لنقص القطعة يتم إلغاء كل كلمة يقع ترتيبها السابع عشر.

الإحفظ بنك الأسئلة:

خلال السنوات يجب أن تهيئ بنكاً للأسئلة . وهذا ببساطة عبارة عن كل الأسئلة للفعالة التي سألتها وكل التي رأيتها في أوراق الامتحان . وسوف تنمو قائمتك وسوف تمتلك قريباً قائمة بطويين المقالات، وأسئلة الاختبار من متعدد ومن الأنواع الأخرى للأسئلة والتي يمكن من خلالها عمل اختبار لك في المستقبل (ولمزيد من الأسئلة انظر الملحق رقم ٤، عديين المقالات).

اختبارات الفقرة ١: Cloze test 1

Children have to be trained how to use a library Adults may also . to be trained . . . is best done . . . providing brief one . . . or two hour . . . at regular intervals . . . to the giving member ship cards.

These will include-

- Caring books.
- Use of material and indexes
- for pleasure .
- Running library is a time activity and requires . . . permanent commitment. Some are given here . . . may help .

اختبارات الفقرة ٢: Cloze test 2

Children have to be trained how to use a library Adults may also have be trained. . . is best done by providing brief one - hour . two - hour courses at regular intervals linked . . the giving of membership cards . These courses include.

- Caring for books.
- Use of reference . . . and indexes
- Reading for pleasure.
- Running a . . . is a time-consuming activity and requires permanent commitment. Some guidelines are given here . . . may help.

ولإحدى الطرق السهلة والفعالة للقيام بذلك، هو كتابة كل سؤال على بطاقة صغيرة (استخدم بطاقات فهرس والتي يمكنك شرائها من أي مكتبة) وعندما يأتي وقت وضع الامتحان ببساطة استخدم كل البطاقات المناسبة وانبع الأسئلة مباشرة . يمكنك عمل تغييرات بسيطة

في الأسئلة عند الضرورة. وعندما يذوئك الأسئلة يمكنك البدء بتصنيف الأسئلة وتحديد ما يتناسب مع الفصول والمجموعات العمرية. وسوف يكون شكل بطاقتك كالتالي:

Class P3 or P4

VERBS: "Wh" Questions The following sentence is the answer to a question beginning with "When?"

Write the question.

"Jolly arrived home at 6 pm " (Note: use different tenses)

ويمكن استخدام أسئلة الاختيار من متعدد ثنائية وثلاثية وبذلك من خلال طريقة بسيطة للتوزيع في ترتيب الإجابات. ولا توجد حاجة للقلق إذا كان الطلاب سيضعون الإجابة إذا تم تكرار السؤال لذلك الذي يريد به بالفعل.

التصحيح:

يجب أن يتم التصحيح دائما وبطريقة جيدة وعادلة وهيئة التدريس التي تتقبل وتعمل معا سوف يجدون أن تحقيق هذه المعايير الثلاثة أكثر سهولة. حيث أنهم سيتفهمون على كيفية القيام بالتصحيح في كل فصل ، وكم عدد الدرجات المخصصة للعمل أثناء الفصل الدراسي، وعلى كيفية القيام بتقويم نهاية الفصل الدراسي

في إحدى المدارس في السودان اتفقت هيئة التدريس على التعاون بحيث ينتهي تماما التصحيح في نهاية الفصل الدراسي قبل أن تطلق المدرسة . وقد سمح ذلك لهيئة التدريس العاملة بأن يستمتعوا بأجازة جيدة وتلكوا أن الطلاب قد عرفوا نتائج اللغة الانجليزية قبل العودة إلى منازلهم في نهاية الفصل الدراسي . ويمكننا التعلم كثيرا من الطرق التي استخدموها:

١- وضعوا في الجدول صفحة المقال أولا ورقة الاختيار من متعدد في النهاية بعد أسبوعين ، هذا معناه أنه كان لديهم أسبوع على لتصحيح المقال.

٢- قاموا بالتصحيح في فريق . حيث قام كل معلم بتصحيح مجموعة من الأسئلة لكل فصل . وقد ساعد ذلك في التأكد من تحقيق العدالة وأبصا أن يعرف المعلمون مستوى أداءه لصولهم.

٣- طالبوا مساعدة الطلاب الأكبر منا في تصحيح أسئلة الاختبار من متعدد لوصول الطلاب الأصغر منا.

٤- راجعوا على النتائج الكلى لبعضهم البعض.

٥- اجتمعوا في يوم إغلاق المدرسة لرصد الدرجات.

٦- أعطوا للطلاب أوراقهم المصححة في نهاية اليوم الأخير وناقشواهم.

الواجب المدرسي والعمل بالفصل:

كقاعدة عامة فإنه من الأفضل إعطاء تمارين قصيرة أكثر من إعطاء تمارين كبيرة فالمعلم ربما لا يكون قادرا على تصحيح كل شيء في الفصل وبالطبع قلبي من المعدل تصحيح الوقت مثل هؤلاء الذين بالفعل قد انتهوا من تصحيح كل طالب ، بالإضافة إلى ذلك وكما نلحظ سابقا من المهم جعل الفصل يقدر أهمية العمل من خلال وقت محدد ، لهذا السبب ، يجب أن تعطى التمارين كواجب منزلي كلما سكن وعندما يقوم الطلاب بها يدخل الفصل يجب أن تكون التمارين محددة بوقت معين .

يريد بعض الطلاب أن يتم التصحيح لهم طوال الوقت . والبعض الآخر لا يفضل ذلك ولا ينظر حتى في أوراقه بعد تصحيحها واعانتها له .

بعد الاختبار:

يعطى المعلمون غالبا للمنتخبين الدرجة النهائية. في الحقيقة عندما نسمح الاختبار يحصل على الكثير من المعلومات المفيدة والتي يمكننا استخدامها لتحسين تدريساتنا ومساعدة الطلاب .

ومن وجه للنظر النصية اعطاء اجابات الاختبار بعد جمع الأوراق مباشرة فكرة جيدة. يمكنك بالتأكيد اعطاء الاجابات على الأسئلة للموسوعية مباشرة. وهناك طريقة جيدة للفعل ذلك وهي كتابة الإجابات على نسخة من ورقة الأسئلة ووضعها على مسبورة الملاحظات الموجودة بالفصل .

عند إعادة الأوراق:

يجب عليك إعادة الأوراق المصححة للطلاب دائما، ولا ترسلها للطلاب من خلال الطلاب المساعد لك. ولكن عند وقت مراجعتها مع الطلاب وشرح لماذا كانت الاجابات صحيحة أو خاطئة وصحح الأخطاء التي ترتكبها الأفراد. وأثناء مراجعتهم انكر بعض الأسماء التي لجبت بجاية جيدة جدا على بعد الأمثلة محاولا نشر المديح لتشمل هؤلاء الصغار .

الأخطاء في التصحيح:

عند القيام بتصحيح عمل أصل كبير ربما يرتكب المعلم خطأ لو اثنين. ويهتم الطلاب جدا بالإشارة لهذه الأخطاء عندما تصعب منهم درجات والأمر الغريب أنهم يصمتون إذا استفادوا من هذه الأخطاء لستمع إلى هذا القبيل:

تلميذ: أيتها المعلمة لقد كتبت لي ٥٢ ولكن عندما جمعت الدرجات وجدتني ٥٣.

المعلم: تانيا، إذا وجدت لك حصلت على ٥١ درجة هل كنت متفرغى يدوك؟

إنه أمر حزين أن تخبري الفصل أنك يمكن أن ترتكب أخطاء وأنه لديهم العربية لمراجعتها، ولكنك أن تخبري الدرجة بسبب أخطاء صغيرة جدا إلا إذا كانت الدرجة النهائية يساهم في التقدير الدائم .

وكن حريصة أن لا تسمح بأن تغطي المناقشة حول الدرجات على الوقت. فهذهك الرئيسي لإعادة الأوراق هو توضيح الأخطاء التي وقع فيها الطلاب أو لماذا ضاعت الدرجات ومناقشة كيف يمكن للفصل التحسن في المرة القادمة. وستجد أن تسليم الفصل الاختبار ثنية سوف يأخذ بعض الوقت ويجب أن تخطط لذلك. على الجانب الآخر سوف تجد أنك حقاً مستمتع بهذه الدروس وإلى الوقت قد تم استخدامه بهذه الطريقة بشكل الفصل من التدريس التقليدي.

استخدام تفاصيل التصحيح:

بعد التصحيح من الأفضل تخصيص وقت قليل في تطويل النتائج . من المحتمل تطويل أوراق الاختبار بتفاصيل كثيرة خاصة إذا كانت الأسئلة اختيار من متعدد أو في شكل اختبارات

موضوعية أخرى. لعمل ذلك فإنك تحتاج لقائمة الفصل. في قائمة الفصل تلك لا تقوم بتسجيل الدرجة النهائية فقط ولكن أيضا الدرجات الفرعية الأخرى على سبيل المثال/ ماذا يمكن أن نقول عن هؤلاء التلاميذ الخمسة؟

	Q1 Essay (Term)	Q2 Comprehension	Q 3, 4, 5 Grammar	Q 6 Vocabulary	Total
Mx.	20 marks	15 marks	50 marks	15 marks	100 marks
Daudi	12	5	34	1	52
Kate	19	18	44	12	93
Makri	13	10	41	0	64
Paolo	00	3	15	3	21
Sule	10	8	25	7	50

بالتأكيد Paolo هو أضعف تلميذ، وعرفنا ذلك ليس فقط. ومن الدرجة النهائية له ولكن الحقيقة أنه أخذ درجة منخفضة في كل الأسئلة. الصغر في كتابة المقال محير حيث أنه من المستحيل الحصول على صفر في المقال، إلا إذا لم تكتب شيئا. وهذا يذكرنا بشيء أنه يجب أن تكون تقارير واضحة قدر الإمكان. ربما لم يكتب أي مقال

لنت Kate جيدا ولكن لو تركناها جاتبا فسنجد أن كل الأفراد انوا أداء سيئ في المفردات. من الواضح أننا سنعطى وقتا أكثر لتدريس المفردات.

لتدريس المفردات:

إذا كنا لدينا وقت يمكننا الآن الرجوع إلى الأوراق ونرى كمية الحصول على درجات المفردات لو فقدت. لنفترض على سبيل المثال أن السؤال الأول كان:

"... is another name for football"

- a) sucker b) goal c) soccer d) tennis

- There are 50 in the class and their answers were as follow:

10 circled A

3 circled B

26 circled C

11 circled D

ماذا يخبرنا هذا ؟ أولا حوالي لكثير من نصف الفصل (٢٦) أجابوا إجابة صحيحة . ثانياً، حوالي لكثير من الخمس (١٠) عرفوا الكلمة ولكن لم يعرفوا التهجى. أخيراً للخمسة الآخر (١١) اعتقدوا ان "goal" أو "tennis" هي لسماء بديلة لكلمة football.

ماذا نفعل الآن؟ بوصوح يجب عليك تدريس هذه النقطة ثانية ، ثم اعطاء اعتبار لآخر معدل في صوء هذه الأخيرة. على سبيل المثال:

" Soccer is another name for "

a) tennis b) football c) goal d) referee

هذه المرة قد أزلنا احتمال حدوث مشكلة التهجى إذا أردت التركيز على التهجى، إن علينا كتابة سؤال آخر:

" Football is also called "

a) soaker b) socker c) shocker d) soccer

الامتنان بالتقارير:

هناك أنواع مختلفة من حفظ التقارير المطلوبة في المدرسة: تقارير الطلاب الفردية، تقارير المعلمين حول العمل ، تقارير القسم عن الاختبارات والأنشطة. لشكى أحد المعلمين في إنترتيا Entrea قائلا:

" عندما تسلم فصل بعد انتقال معلمه ، لا تكن لدى أى فكرة عما أخذوه من قبل. "

عند تسلم فصل جديد يجب اعطاء المعلم الأثرى.

- قائمة للفصل بدرجات كاملة لكل الطلاب.

- تقرير المعلمة السابقة للمفصل عن العمل الذى تم وتعليقاتها

تسجيل الدرجات:

ليس من الصعب تسجيل الدرجات وإذا وجدت آلة النسخ يمكنك نسخ سجلات الدرجات التي يتم الحفاظ عليها في ملف ويمكن أن تسجل كل درجات الفصل وكذلك درجات الامتحان على مدار كل الوقت الذي يقضيه الطلاب في المدرسة، وكل ذلك مهم بدل على أن هيئة التدريس جادة بشأن حفظ التقارير. ففي بعض المدارس يتم حفظ سجلات التقارير يوميا من خلال دفع أجور هيئة التدريس ولكن هذا ليس مهما.

الأوراق المسبقة:

يجب على القسم الاحتفاظ بالتقارير عن كل الاختبارات المسبقة والأوراق الخارجية وتقارير القسم يجب أن يحتفظ عن النسخ الفردية التي يحتفظ بها المعلمون ولا يجب أن يخرج تقرير القسم من المدرسة.

الامتحانات الزائفة، وطريقة الامتحان:

أخير ، هناك ملاحظتين بالرغم من أننا لا نحب أن يكون الامتحان هو السبب الوحيد للتدريس ، يمكن تحسين فرص الطلاب للكبار بالتدريس لهم كيفية وضع الامتحان ومحاولة إزالة بعضا من الخوف والعصبية التي تشعر بها جميعا قبل الامتحانات.

قبل كل اختبار نهائي علي أن نقوم بالاختبار الزائف mock examination ويكون هذا مثل الاختبار النهائي في كل شيء، حيث تكون الحجرة مثل حجرة الامتحان وكذلك القواعد وتكون الأوراق نص الترتيب، في الحقيقة لها فكرة جيدة أن تستخدم الأوراق المسبقة مسج بعض التعديلات القليلة ولأن الوقت دافئ من المشكلات الكبيرة لمعظم الطلاب عليك أن تكون حازما تماما بالنسبة للوقت في الامتحان الزائف. بعد ذلك ، نقوم بتصحيح الورق بنفس الحرم الذي نقوم به بالنسبة للامتحان النهائي. الاختلاف أنك تصحيح الورق مع الفصل مع تحديد المكان الذي تقوا فيه الدرجات وتصحيحهم ثانية بالنسبة للوقت .

وتشير إلى أنهم يكتبون درجات أكثر بالانتهاء من كتابة المقال بشكل جيد وأخذ خمس دقائق لقراءته كله وذلك بدلا من الكتابة أكثر وأكثر ورتكب المزيد من الأخطاء . ولكذ على أهمية الوقت والتخطيط لاستخدام الوقت.

ويجب أن يكون شعار الفصل:

‘ ارتكب كل أخطائك في الامتحان الرائب، وليس في الامتحان النهائي’. الوقت حلم والجهود المبذولة في تنظيم الوقت بشكل صحيح تكافأ بشكل جيد في الاختبارات النهائية.

الغش، التعاون، والتفاضل:

ذكر الامتحان دائما بفتح قضية الغش للأسف نحن نقدم للطلاب رسائل مختلطة هذه الأيام نحن نشجع التعاون والعمل الجماعي، ولكن التعاون في الامتحان يسمى ذلك غشا الغش خطأ ومساعدة المعتمدين على الغش أيضا خطأ . والفصل طريقة صد الغش هو إعطاء الطلاب الثقة فهم سوف يؤديون جيدا بدون غش. ويمكن حدوث الغش على مراحل متعددة . العملية الطويلة لكتابة أسئلة الامتحان ، انتقال الأسئلة للكتابة ثم الطباعة يعطى الفرص لتسريب الامتحان كلف يمكن يجب على المعلم كتابة الاختيار ويكون موجودا أثناء نسخه ويأخذ معه النسخة الكريونية الموجودة. في اختبارات المدرسة، من الأمان عدم إعطاء الأسئلة لأي شخص آخر ولكن الأفضل كتابتهم على ورق كبير ونطوئهم على السبورة.

ويستطيع المعلمون تقليل الغش أيضا في الامتحانات من خلال الطرق العادية في المراقبة خاصة بمراقبة الطلاب من الخلف ، وليس الأمام في اختباراتهم يستطيع المعلمون بناء وسائل صد الغش. والحقيقة المهمة ان الغش يمكن تقليله إذا كنا جادين بشأنه.

تعارين:

لقد طلب منك تدريس منهج الصور على استخدام لغتك لمجموعة من الأجانب الذين اشروا لتدريس الإنجليزية.

١- كيف ستقرر ما يحتاجونه من لغتك؟

٢- صغ مجموعة أهداف بالنسبة للأسابيع الأربعة المخطط لك، وضع اختبارات لنهاية الأسابيع الأربعة.

٢٠- الكتب والوسائل التعليمية:

ذكرنا في هذا الجزء أن المعلم والمبصرة مجرد جزء واحد فقط من عملية التدريس الجيد . وسوف نناقش في الفصل التالي كل الوسائل المتاحة والممكنة في استخدام الكتب ومهارات البحث لتخصيص عملية التعليم في حصة اللغة الإنجليزية، لئلا نلجأ للكتب الدراسية أهمية كبرى وبالغة في التربية. حيث أنها تمد المعلم بقوة إضافية وتمد الطالب على الجانب الآخر، بمصدر آخر للمعرفة لدرجة أنه في بعض الحالات تشبه كلمة "كتاب" أو "اقرأ" مع كلمة "التعليم" فالكتاب من السهل حمله وبعيش فترة طويلة ، فآلاف النسخ من نفس الكتاب يمكن طبعها في وقت واحد وبالتالي نفس المعلومات متاحة لكل فرد يمتلك هذا الكتاب . فعليا أن نعلم من الأمثلة سابقة الذكر أن الكتاب لفصل من المعلم . لأننا بالطبع لا يمكننا اصطحاب معلمنا في نهاية اليوم الدراسي إلى منازلنا لو نصفهم في حقايب المدرسة .

هناك ثلاثة أنواع من الكتب المطلوبة في المدرسة كالآتي:

١- الكتب الدراسية مع كتاب المعلم .

٢- القواميس وبعض المراجع الأخرى .

٣- كتب المكتبة .

سوف نناقش كل على حدة .

الكتب الدراسية:

من المؤكد أنه لدى كل طالب نسخة من الكتاب الذي سيستخدمه في الفصل (مع القاموس). ولكن حاليا ، نجد كثيرا من المشاركة في الكتب . على الأقل يجب أن يكون لدى كل معلم كتاب ونسخة من المنهج . فلو أن هناك كتب محددة لمقرر ما ، فهناك طريقة رسمية دائما للحصول عليه . إما أن يتم الحصول عليه من المخازن الحكومية أو من دور النشر بسعر رمزي (وربما مجانياً) إذا لم يكن هناك كتاب محدد أو مقرر وتوجد حرية اختيار للكتب التي يورعها الناشر والمختصون، كما أن لنا على ذوي الخبرة أن يرشحوا للفصل في الاستخدام، ومن الممكن أن تكون هناك إرشادات عامة رسمية تضعها السلطات التعليمية لاختيار الكتب المناسبة. فالكتب باهظة الثمن (رغم أنها تبيع لدا طويلا) ولكنها استثمار عظيم الشان. ويجب أخذ الحذر عند شراء الكتب وذلك بعد مطابقة الطباعات المختلفة والمتاحة في السوق، وتذكر دائما أنه ربما تكون الكتب جزءا من سلسلة معينة وأن "كتاب رقم ٣" مثلا من ناشر معين ليس هو نفسه "كتاب رقم ٣" من

ناشر آخر. فالناشر الآخر قد تناول المنهج والمحتوى بأسلوب آخر فوجب أن تنتبه للكتب التي لها نفس العنوان . والتي ربما تناقش موضوعات مختلفة من المنهج.

تذكر أيضا أن الشريط أو الخريطة الذي تصحب الكتاب في كثير من الأحيان جزء هام من المجموعة ككل ، وأن الكتاب سيكون أقل فائدة أو ربما عديم الفائدة بدونها ولكن لو كنت على مبدل المثال لا تستطيع استخدام الكاسيت يجب عليك التأكد إذا ما كان الكتاب يمكن استخدامه بفعالية أم لا .

مرشد المعلم:

كثير من الكتب الدراسية يصحبها كتاب المعلم وربما يكونوا كتابا واحدا لكل المجموعة الدراسية أو كتابا واحدا لكل كتاب على حدة . فعندما تشتري كتابا دراسيا تأكد من أنك تشتري مرشدا للمعلم معه. والجدير بالملاحظة أنه إذا وجد كتاب دراسي بدون مرشد للمعلم (إذا لم يكن مرشد المعلم موجودا داخل الكتاب الدراسي) فإنه ليس كتابا مناسباً لهؤلاء المعلمين الغير مدربين بالإضافة لذلك، هناك بعض الكتب التي لا يمكن استخدامها بفعالية دون وجود مرشد للمعلم معها وذلك لأن كتاب المعلم يحتوي على معلومات هامة لا توجد في كتاب الطالب.

والمشكلة التي تحدث دائما في المدارس هو أن مرشد المعلم منفصل عن الكتاب الدراسي. فعندما تدخل الفصل كمعلم جديد فلا تجد مرشدا للمعلم ولهذه المشكلة حل واحد فقط وهو أنك تلحق مرشد المعلم بالكتاب الدراسي وتكتب على غلافه ' نسخة المعلم ' وأن تؤكد بعد ذلك في الاجتماعات الخاصة بهيئة التدريس أن نسخة المعلم ملك المدرسة وليس ملك المعلم.

القواميس والمراجع الأخرى:

القاموس الجيد شيء ضروري لتدريس اللغة الإنجليزية لذا فكل مدرس للغة الإنجليزية يجب أن يكون لديه قاموس يستخدمه في المدرسة والمنزل فهناك عدد كبير من القواميس متاح في الأسواق وعلى المعلم الاختيار من بينها بخلافه إذا كانت (كالمعدة) مبرائة المدرسة محددة . وأول سؤال يطرحه هو: هل هذا القاموس كتاب للمتحدثين الأصليين أم لمتعلمي اللغة الإنجليزية كلغة ثانية ثم نسال عن المستوى الذي كتب له هذا القاموس. فهناك اختلاف كبير بين قاموس للتبتيش وآخر لك كمعلم مثل قاموس اكسفورد للمتقدمين.

وعندما تصبح أكثر خبرة سوف تحتاج أن تستخدم نفس القاموس كما يستخدمه المتحدث الأصلي مثل قاموس اكسفورد المختصر Concise Oxford أو قاموس Chamber's.

إما ما يخص الطلاب فهناك قواميس متعددة. وقد كانت مدرستك لا تستطيع شراء عدد قليل من القواميس فطورك أن تتكفى أنواعا مختلفة ومتنوعة وتضعها في الفصل وهناك مرجع أخرى قيمة وقد أشرنا سابقا إلى كتاب المترادفات والمضادات The Saurus وكذلك الأطلس قد يكون مفيدا وكذلك الموسوعة Encyclopedia وهناك الجديد من القواميس مثل قاموس لكامفورد الموسوعي Oxford Encyclopedia English Dictionary والذي يجمع كل هذه القواميس في قاموس جيوجرافي (إدائتي السيرة) واصف معاني الكلمات، أسماء الأماكن، أسماء الناس في ترتيب أبجدي. وتحتوي الموسوعات والقواميس على ملاحق تتخصص فوائم للاختصارات ومعلومات أخرى مفيدة والملاحق تمكن الغرض الذي من أجله يكتب هذا الكتاب وربما تحوى فوائم للاختصارات عددا من الاختصارات التي تستخدم فقط في بريطانيا أو الولايات المتحدة الأمريكية ولذا عليك بناء قائمة خاصة بك وبطلابك وما تجدونه حولكم.

لعبة لغوية:

من أحد مظاهر اللغة الإنجليزية كلمة دولية هو استخدامها للاختصارات على أنها كلمات في بعض الحالات قد تسمى لها في الأصل كانت اختصارات . والاختصار الذي ينطق بكلمة يسمى " الكلمة المختصرة " "Acronym".
ماذا تعني الألفاظ المختصرة التالية:

UNICEF RADAR ECOWAS NATO

مهارات البحث في المراجع:

ليس الهدف من إيجاد مصادر في الفصل الدراسي فقط أن تعلم الطلاب البحث عن أشياء جديدة ورغم مقولية هذا السبب إلا أننا نطمح في تنمية مهارات البحث عند طلابنا الكبار. والأهم من ذلك أن مهارة البحث في المراجع تتضمن معرفة كيفية استخدام قائمة الموضوعات والملاحق وكيفية اتباع مرجع ما من جزء لجزء في كتاب ما ، ومن كتاب لأخر . إلخ والأهم من ذلك إنها تتضمن تسجيل المعلومات وتنظيمها ومن السهل والمتعة أن تدرس هذه المهارة لو أتاحت لك الكتب الكافية لهذا الغرض ويمكنك القيام بها على هيئة لعبة / كتابة على سبيل المثال:

T: I want Eagle Group to find out all they can about carnivorous animals. Tomorrow you will tell the class all you found out.

Or, for an older class:

T: I want Buffalo Group to find out all they can about frogs and to write it as a report.

ويمكن أن لا تجد كتباً مناسبة فتسأل زملائك الآخرين، وإذا كان الموضوع مناسباً فيمكن لتلاميذ سؤال أولياء أمورهم ويجب أن تطلب من المجموعات الأكبر سناً أن تكتب تقريراً يتكرونها فيه المصادر التي حصلوا منها على المعلومات. ويتكرونها مهارات البحث في المراجع لذلك تؤكد على أن تعلم اللغة الإنجليزية أداة تساعد المواد الدراسية الأخرى.

كتب المكتبة:

سنرى فيما بعد أن وجود المكتبة في المدرسة أمر مهم ولكن العبة الأساسية هي الحصول على الكتب وحتى لو توافر المال اللازم فإن الاختيار يكون صعباً ويمكن أن لا يتاح لك فرص الاختيار عندما تعطى الكتب كتبرع أو منح. على العموم عليك أن تتذكر شيئاً واحداً وهو أن المكتبة تؤدي وظيفتها طالما أن كل فرد يقرأ هذه الكتب فلو وصفت الكتب على الأرفف ولم يقرأ عندئذ فهي ليست مكتبة بمعنى الكلمة. ولذلك لا تهمل الكتب بالورن أو الطول لكي تكون مجرد مكتبة.

وثائق صلة بالموضوع:

عندما يقرأ الناس، عليهم قراءة الكتب ذات الخلفية المعرفية المألوفة لهم. فليس من العدل أن نفهم تعلم الطلاب كلمة أو القراءة بدعم أشياء جديدة في نفس الوقت لأن الكتب التي يقرعونها يجب أن تكون ذات صلة بأسلوب حياتهم وهذا هو المسبب في أن الطلاب يجلسون في بيئات تعليمية تقليدية (حيث يعتقد الكتاب أن الناس جميعهم في البلاد الأفريقية مزارعون ولا أحد يعيش في المدينة) وكلما تحسنت القدرة على القراءة لدى الطلاب فمن الممكن لهم قراءة كتب ذات موضوعات مختلفة ومتنوعة والتي تساعدهم على توسيع خيالهم ومعرفة العالم. ومن إحدى المهام الأساسية للمكتبة هي: توفير الكتب التي لا تتعلق بالمناهج الدراسية ولكنها متاحة كجزء من برنامج قراءة مكثف.

الوسائل المرئية والوسائل التعليمية البسيطة:

الوسيلة المرئية اسم يطلق على شيء مميز تستخدمه لجعل تدريسك أكثر فعالية. فالكلمة مرئي مرتبطة بكلمات أخرى مثل "المنظر" ومن الوسائل المرئية: الخريطة، الصورة ولكن هناك مواد أخرى يمكن استخدامها في حجرة الدراسة ليلامسها أو يسمعها الطلاب ورغم أنها يطلق عليها وسائل مرئية فإن الفصل مصطلح لها هو "الوسائل التعليمية".

ويباع بعضها في المحلات وتكون ذات جودة عالية دائما . فلو توافر المال في المدرسة يجب شراء هذه الوسائل خاصة للصور والخرائط التي تشرح المفردات (أو توصفح خط اليد الصحيح في المرحل المبكرة من التعلم).

ويكون من المفضل جدا أن تحصل على كاسيت وشرائط كاسيت انظم اللغة الإنجليزية المنامية .
كتابة وإنتاج المواد التعليمية الخاصة بك:

غالب ما يفضل المعلمون إنتاج موادهم التعليمية ولكن أحيانا يكون هذا بسبب عدم توافر أي شيء من الميديا . وأحيانا أخرى يكون هذا بسبب إحسان المعلم أنه من الأفضل كتابة مذكره أو كتيب صغير . ولكي ينافس المعلم السوق فإن موادته التعليمية التي ينتجها تكون أكثر جودة حيث تحتوي على شيء ضروري ربما لا يتوافر في المواد التجارية الأخرى ، ونفس الشيء ينطبق لحد ما على الوسائل التعليمية فلو أمكن شراء خريطة أو نموذج جيد الصنع سيكون أفضل ومع ذلك هناك استثناء لهذا الموضوع:

- ١- إذا قام المعلم بعمل هذا النموذج أو الخريطة أثناء عملية التدريس .
- ٢- عند استخدام المواد المحلية في شرح مادة العلوم لكي يؤكد أن العلوم تعومنا من جميع الجهات ولا توجد فقط في الكتب أو الأجهزة باعظة للنفس .

الأشياء الطبيعية:

من أكثر المواد التعليمية إثارة هي الأشياء الطبيعية التي تستخدم كجزء من لعب الأتوم أو ريادة المفردات . على سبيل المثال :

المعلم . على كل فرد أن يذهب للخارج ويجمع ثلاثة أوراق من أشجار مختلفة. أخرجوا الآن وعليكم أن تعودوا بسرعة .

المعلم : حسنا لقد عدتم . دعونا ننظر لهذه الأوراق كم نون يوجد في هذه الأوراق ؟

الطالب الأول : إن أحد أوراقي حمراء اللون .

الطالب الثاني : كل أوراقي خضراء ولكن إحداهما داكنة اللون .

الطالب الثالث : إحدى أوراقي يختلط بها اللونين الأصفر والأخضر .

المعلم : كم منكم لديه ورقة خضراء داكنة ؟

كم منكم لديه ورقة خضراء فاتحة ؟

الورقة الخضراء التي بها بعض الأحمر أو نسميها "الخضر مائل للأحمر" أما التي يكون لونها أحمر وبها بعض الأخضر أو نسميها "أحمر مائل للأخضر" هل لدى أحد منكم ورقة

بنية اللون؟

بهذه الطريقة لا يستخدم المعلم المواد فقط لتأكيد ما يعرفه التلاميذ بالفعل ولكن أيضا لتقديم مجموعة جديدة من المفردات.

استخدام السبورة:

نتذكر أننا قلنا أن ما يكتب على السبورة لا يقوم. فالسبورة تستخدم لتنمية الأفكار أثناء الدرس ولكن يصنف أي مصطلح جديد ويتم مناقشته مباشرة. وهي أيضا تستخدم لتأكيد ما يقوله المعلم وذلك بكتابتها على السبورة وهذه الأسباب ولأسباب أخرى لم نذكرها يجب عليك كمعلم أن تفكر مليا في كيفية استخدام السبورة أثناء الدرس وفي كثير من المؤسسات التعليمية عليك أن تفكر في خطة الدرس ككيفية استخدام السبورة، وإذا أصبح العالم مثاليًا، فيجب أن يكون لكل فصل:

- عدد من السبورات الكبيرة في مقدمة ومؤخرة الفصل. ويحتوى على سبورة مرسوم عليها خطوط ويمكن حملها.
- كثير من "الطبائير الملون".
- وجود مخزون كاف من السبورات وذلك لإعادة طلاء السبورات مرة كل شهر.
- ولأننا لا نوافق لك كل هذا دائما فيكون من المفيد لكل معلم أن يعرف أن السبورة،
- تحتاج لدهان خاص لها وليس أي دهان عادي أو دهان أسود لامع.
- يجب أن تكون ناعمة جدا لتوفير الطبائير
- يجب أن تكون كبيرة بما فيه الكفاية لتكفي للدرس.
- من المفيد أن يكون مرسومًا عليها خطوط الخفية يكتب عليها المعلم وخاصة في الصفين الأول والثاني الابتدائي.
- وهناك طرق كثيرة مهيئة في كيفية استخدام السبورة أثناء الحصة وأفضلها هي تقسيم السبورة بصغير رأسيا، وعلى يسارها تكتب ما سوف تزيله أثناء الحصة وعلى اليمين تكتب المفردات وأي شيء مستعاجة:

<p>13th September 1996 mouse, mice sheep, sheep ox, oxen</p>	<p>mouse, mousée singular plural</p>
<p>Homework. Read Chapter 3</p>	

ولا تنسى أن تكتب التاريخ على السبورة منذ بداية الحصة ويكون ذلك في الركن بحروف صغيرة . بصح المعلمين يمشون كتابة عنوان الدرس في بداية الحصة وهذا ليس بالأهمية القصوى . ولكنك لو أردت كتابة العنوان لكي يكتبه الطلاب في كراساتهم فوجب عليك أن تسمعه بسرعة بمجرد أن تحتاج مساحة لكي تكتب شيء ما في مكانه وعليك أيضا أن تجرب حفظك قبل دخولك أول حصة . وأنه يمكن قراءته إذا جلست في نهاية الفصل . وأخيرا حاول أن تستخدم السبورة بحكمة . فإذا أردت أن تكتب معلومات كثيرة لينقلها التلاميذ أو امتحان ليجيبوا عليه ، فطبع أن تضع الطلاب في اعتبارك وكذلك المعلمون الآخرين . أولا من الحكمة أن تكتب الاختبارات والقطع الطويلة على السبورة الأخرى (لو على صفحة كبيرة من الورق) قبل أن تدخل الفصل . ثانيا لا يجب أبدا أن تنتهي الحصة وهناك عمل على السبورة لم ينتهي منه التلاميذ بعد . فهذا ليس من العدل بالنسبة للمعلمين الذين سينخلون بعدك (أيضا) كنت أنت للمعلم التالي ووجدت أن المعلم أو المعلمة إليك قد ترك عملا على السبورة فعليك مسمعه على الفور).

لمحة لغوية:

مفردات الألوان:

يوجد في اللغة الإنجليزية مفردات مختلفة للألوان والصيغ ودرجات الألوان المختلفة فبعض المفردات يعرفها تقريبا كل شخص وبعضها يستخدمها المصممون الفنيون أو الفيلسوفون أو الرسامون ويمكن أن تجعل من تذكرك أمرا ممتعا وذلك بأن تزيد مفردات تلامذك باستخدام مفردات الألوان الشقية، وتأكد بأن قاموسك معك ، وأيضاً قاموس للمردفات والمتصادات .

دعنا ننظر للون الأحمر:

يمكنك البدء بكلمة من اللون الأحمر وجعلها كالآتي:

ماثل للأحمر ، أحمر شفق ، أحمر فاتح ، أحمر باهت ، أحمر داكن.

يمكنك وضع الكلمة في مجموعات كالآتي:

أحمر ماثل للبني ، أحمر ماثل للأصفر ، أحمر ماثل للبرتقالي.

يمكن استخدامها في المقارنة كالآتي :

أحمر مثل الدم ، أحمر دموي ، أحمر فاقع ، أحمر مثل غروب الشمس .

يمكن استخدام كلمات مختلفة تماما . وكل الآتي يشير إلى اللون الأحمر بطرق مختلفة :

Carmine, Crimson, Scarlet, Maroon

جرب نص العملية مع اللون الأزرق، الأصفر، الأخضر، البني
بعض الكلمات سوف نلاحظك . هل تعرف أن كلمة " Khaki " لون ؟ وفقا لقاموسك إلى أي
لغة تنتمي كلمة " Khaki " ؟

سبورات أخرى:

يجب أن يكون هناك سبورات في الفصل للتدريس أو لصق أي ملاحظات أو معلومات تريدها
أن تبقى لفترة طويلة. مثال لوحات الإعلانات التي تنظر إليها بعض الناس أو لقطات ..
ومستطع من رمالتك ومن اللوات العملية التي تحصرها له من الممكن أن تستخدم الخرائط
التي يمكن قلبها Flipcharts أو حتى جهاز العرض فوق الرأس (OHP) . والخرائط التي
يمكن قلبها يمكن أن تستخدم مثل أي خريطة ورقية أخرى للكتابة عليها قبل الدرس . ويمكن
استخدامهم لعرض المواد على الطلاب لكي ينقلوها (بالرغم من أنه في مادة اللغة مثل
الانجليزية عملية النقل يجب أن تكون في أقل حدود، أو صورة تقدم لهم لمناقشتها .

ومثل تعليمية أخرى:

تسير كل من الكتب الدراسية والسبورة والقواميس جنباً إلى جنب بهدف تحسين تدريس اللغة
الانجليزية ولكنها غير كافية وحدها لعملية تدريس اللغة الحية . وإليك بعض النقاط الخاصة
ببعض المصادر التي يجب أن تستخدمها كمعلم ناجح

البيئة الواقعية:

اللغة الإنجليزية هي لغة حية نصف العالم الواقعي واللغة الإنجليزية يمكن أن تستخدم لكل
شيء من التحية إلى الجدل الظهني. علاوة على ذلك فهناك أكثر من ٤٠٠ مليون شخص
متحدثون أصليون للغة ولا يعرفوا لغة أخرى غيرها ليستخدموها طوال الوقت . وحتى لو
كانت مدرستك مدرسة لغات يجب أن تجد طرق لكي تجعل الفصل متحدثاً عن كل خبراته
بالإنجليزية وكيفية التعبير عن كل احتياجاتهم باللغة الإنجليزية. وهذه الاحتياجات تتراوح بين
التعبير عن العواطف إلى الحاجات العادية مثل طلب الذهاب إلى دورة المياه وتفضل كمعلمين
إذا كان الفصل يستطيع أن يشرح قوتين تيوت ولا يستطيع إحبار الراثر عن الطريق إلى
العندق

وهذا يعني أنه يجب عليك أن تضع قاعدة إنجليزية في الفصل من البداية وتلخص على أن
الكلمات الإنجليزية تستخدم لكل شيء ولكل فعل. ومن الطرق البسيطة استخدام الحروف

الصغيرة ، أحيانا وتسمى Flash Cards وتكون بتصنيف كل شيء في الفصل بتسميته باللغة الإنجليزية. ولعدة أسابيع يتم مراجعة هذه الأسماء بينما الاسم ملصق على الموضوع . بعد ذلك نقرأ بإزالة الأسماء ونطلب من الفصل إعادة وضعها في الأماكن الصحيحة ثانية .

وستطيع أن تفكر في العديد من الأشياء لهذا الأمر . استخدام العالم الواقعي (البيئة الواقعية) تشمل إحصاء العناصر Items إلى الفصل ومن المهم أخذ الفصل للخارج لرؤية ما يمكن أن يجنوه بالخارج . دع الفصل لوم بوصفه بالكلام أو لاثم بالكثافة وهذا يساعد على تنمية المفردات والقدرة التعبيرية.

استخدام الفصل:

يستخدم الأفراد اللغة، ويجب أن يستخدمها أعضاء الفصل طوال الوقت . ولأن يشتركوا في لعب الدور ، ولأن يقوموا بالأفعال التي تدرسها لهم ولأن يقلدوا العناصر الجديدة التي تدرسها لهم لو أمكن (تقليد أصوات الحيوانات مثل العلة والبق) . استخدام الفصل معيد خاصة في مراحل معينة من التدريس خاصة عندما تدرس الصفات الشخصية Personal Pronouns :

T: Jack and Sarah. Come to the front.

Jack Lets pretend that Sarah is your aunt. What is she?

Jack: Sara is my aunt.

T: Sara, so what is Jack to you?

Sarah: Jack is my cousin,

T (and members of the class): No, try again.

Sarah, Jack is my nephew.

T: Class, What is Jack to Sarah?

PP (come): Jack is his nephew.

(Others): Jack is her nephew.

T: Jack is her nephew. Everyday, Jack is her nephew.

PP: Jack is her nephew.

من السهل تحديد إلى أي مدى الدرس مفيد، لأنك تقرر على التوزيع بأشكال متعددة ورغم ذلك لنا تحديد وهو أنه من الضروري أن نستخدم "زوج" ، "وروجة" (هي زوجته) أحيانا فلو هناك مراجعين في الفصل فمن المهم أن تتجنب الإحراج (خاصة للبت) عندما نختار من

سيكون الزوج ومن سيكون الزوجة . ومن الأفضل أن تختار أفراد الفصل المقربين في نادي المسرح أو الذين لديهم شخصيات قوية .

لوحة العلاقات وحواظ حجرة الدراسة:

كثير مما ندرسنا وندرس يتغير من زمن ويخرج من الأخرى . ولا يمكننا تجنب ذلك لأنه جزء من الطبيعة الإنسانية. لذلك علينا خلق نظام يجعل المعلومات شبه دائمة على الحواظ ولوحات الإعلان . فيمكن أن نبتكر نظاما معينا مثلا نوصع كارت أو لوحة ورقية تحمل مصطلحا جديدا لت بتدريسه لمدة أسبوع أو ما شابه ذلك . فإن حفظ المعلومات على الحواظ ولوحات الإعلان سيكون مفيدا . ومن المهم أن تجعلها جديدة وحديثة وتغير الملاحظات عليها من حين لآخر للحفاظ عليها جاذبة للانتباه . وبالرغم من طبيعة شغف التلاميذ وحب استطلاعهم إلا أن بعض المعلمين يخشون هذا الشغف وحب الاستطلاع عندما يطلبون منهم الجلوس طوال الوقت دون حركة لذلك فطبع أن تغير الطلاب أنه من الممكن أن ينظروا إلى لوحة الإعلان لأبعد من مجرد ريادة سيطرة المعلم . يمكن أن تلصق على اللوحة بعض أعمال التلاميذ للكتابة خاصة أنهم يصلون بسهولة على أعمالهم ويجب أن تساعد على تصحيح الأخطاء الهجائية والأخطاء الأخرى والوصول إلى شكل مناسب قبل وضعه على السبورة .

فليس من العدل أن تعرض الأخطاء التي ربما يقع فيها الطلاب . ويمكن أن نوصع المقالات الشيقة والمقطوعة من الجرائد والمجلات خاصة إذا كانت متعلقة بصورة واضحة في لوحة العلاقات، وتكرر أن أي شيء يظهر على السبورة يجب أن يكون:

- بلغة إنجليزية صحيحة.

- شيق للفصل.

- يتغير بانتظام.

تصنيف الثقة من خلال المشاركة في الأنشطة:

وأخيرا غلب ألا ننسى أن مهارات اللغة تتحسن وتتطور معنا. ولذلك بمجرد أن يتمكن التلاميذ منها يجب عليهم أن يبدؤوا باستخدام اللغة الإنجليزية فقط عند القيام بالأنشطة فطبي سبيل المثال لو أن بعض أفراد الفصل يعرفون بالفعل، كيف تتم عملية القيام أحد الأنشطة يمكنك السماح له بشرحها باستخدام اللغة الإنجليزية لصو جديد بالفصل إذا كنت تستطيع (بالإضافة لذلك) أن القيام بهذا دور التدخل كثيرا ستجد أن التلاميذ راغون في شرح القواعد لبعضهم البعض (وسيكونون سعداء للسماح لبعضهم البعض بالتعلم بالفعل وبترتاب الأخطاء) .

١ انهب للوحة الإعلانات بالمدرسة وأصف إلى أهد الإعلانات للخدمة والمهمة هذه للكلمات : * على كل التلاميذ الذين يقرءون هذا الإعلان مقابلتي " أو أي شيء مشابه والذي سيتطلب فعل. استخدام خط صغير بعد أسبوع أذكر كم عدد التلاميذ الذين فعلوك .

٢ دائما استخدام لوحة الإعلانات، دائما ما تعد مشكلة بالنسبة للتلاميذ الذين ينساقون نفس حجرة الدراسة ، تجد التلاميذ الآخرين يميلون إلى برع الإعلانات فتني بحدوها. أذكر طريقة لمثل هذه المصروف تصمم بها أن تظل لوحة الإعلانات الخاصة بكل فصل دون إتلاف.

٣ كيف يمكن أن تستخدم الأشياء الطبيعية لتوضيح / شرح الفرق بين أكبر والأكبر.

٢١- الأنشطة خارج الفصل (خارج حجرة الدراسة):

لوقت المسموح به : ساعتان - ثلاث حصص

لا يمكن للتدريس داخل حجرة الدراسة أن يفي بكل احتياجات التلاميذ ، إذ أنه من الشائع لدى المدرس أن ترجئ بعضا من قشطتها إلى أوقات المساء أو إلى أيام العطلات وهذه الأنشطة المصاحبة للمناهج المختلفة قد تكون إلزامية أو غير إلزامية ولكنها مع ذلك ذات قيمة كبيرة. وهناك ثلاث طرق تظهر من خلالها أهمية الأنشطة التي تمارس خارج الفصل :

١- تساعد التلاميذ في تعلم المزيد من اللغة الإنجليزية، وذلك عن طريق الممارسة لإضافة لغة خارج الفصل .

٢- تساعد التلاميذ في تعلم المهارات الاجتماعية ومهارات أخرى (منها على سبيل المثال : كيفية عقد الاجتماعات ، تكوين اللجان ، كتابة التقارير ، التعاون مع الآخرين) .

٣- تعلم التلاميذ كيفية التغلب على المشاكل الواقعية مثل أعمال العيرانية أو العودة على إنجاز الأعمال في لوقاتها.

وهذه النقاط تنطبق على كل الأنشطة المصاحبة للمناهج. ففي هذا الفصل يدور اهتمامنا حول كيفية استخدام هذه الأنشطة لمساعدة تدريس اللغة الإنجليزية وليس من الضروري أن تكون هذه الأنشطة إلزامية (إجبارية) ، وهي على كل حال تنجح للتلاميذ الذين لديهم اهتمام خاص باللغة الإنجليزية مريدا من فرص التعلم. وجذب انتباه المعلمين إليهم بشكل شخصي، وبأسهل توجد بعض الأنشطة المصاحبة للمناهج تتضمن ممارسة شتى للغة الإنجليزية المنطوقة منها والمكتوبة .

نخلص مع زملائك:

إن إحدى القيم المستفادة من الأنشطة التي تمارس خارج الفصل هي مساعدة التلاميذ الذين لديهم اهتمام خاص لقضاء وقت أطول في المادة محل اهتمامهم . هل تعتقد أن الأنشطة الإلزامية يجب أن تكون إلزامية أم مقصورة على التلاميذ الذين لديهم اهتمام خاص؟

إنشاء ناديا للغة الإنجليزية:

لقد اكتسبنا في اجراء لخرى سبقت من هذا الكتاب على أن اللغة الإنجليزية ليست فقط للاستخدام داخل المدارس ولكنها ذات قيمة كبيرة خارج المدرسة . فهناك في الغالب تلاميذ ذوي قدرات عالية يحتاجون إلى مقاد يستخدمون اللغة الإنجليزية من خلاله، ويجسدونها خسار خارج حجرة الدراسة ومن المثل هذه الطرق هو إنشاء ناديا للغة الإنجليزية، وهذا النادي يمكن أن يعتبر ابتكالا حرا للمجتمعات المختلفة تحت رعاية قسم اللغة الإنجليزية، وفي هذه الحالة يكون عضو هيئة التدريس مهتما بالناحية التمثيلية أكثر من اهتمامه بالناحية التدريسية . ولذلك يجب على كل مدرسة أن تطور لماليات تنظيم أنشطتها. وقد أضفى معك إقامة أكثر من ناد للتمثيل أو المناظرات في مدرسة واحدة :

وإليك بعض التوصيل عن نمطين من أنماط نوادي اللغة الإنجليزية قد حققا بالفعل نجاحا في المدارس.

نادي الصحافة :

ويتمثل عمله في " صحيفة الحائط " والتي يحمل أعضاؤها على ملاحظة أحر المستجدات على الساحة وذلك في هيئة محرري الأخبار وتتكون هذه الصحيفة من محررين وهيئة تحرير ويمكن لهذه الهيئة أن تتولى نشر الأخبار في المطبوع كل يوم أو كل أسبوع وكذلك يمكن لنادي الصحافة هذا أن يتولى إصدار مجلة المدرسة . ومن الضروري أن يكون للنادي اتصال بالمحطة الإذاعية إذا هم يتناول الأخبار خارج المدرسة، يجب على النادي أن يحاول الخروج من نطاق المدرسة إلى بعض الإذاعات المتخصصة التي قد تكون قريبة من المدرسة فمن المفيد تنظيم ريفرث غير منتظمة لاستوديوهات الإذاعة ومكاتب الصحف .

نادي القراءة:

يعتبر نادي القراءة أو الألب نافذة مهمة لهيئة التدريس لمساعدة التلاميذ الذين لديهم اهتمام خاص بالقراءة بل ويمكن لهذا النادي أن يكون بديلا لظفر المكتبات المدرسية، وبشيء من التنظيم يمكن أن يحين للنادي هذا محدودا من التلاميذ على القراءة بشكل موسع ويتحدث أعضاء النادي في اجتماعاتهم مع بعضهم البعض عن الكتب التي قراوها، وما أعجبهم فيها وما لم يعجبهم .

المنافرة:

يمكن أن يتولى دأى المنافسة أو الخطابة العام مسئولية التنظيم لكل الأنشطة وسيلة المسابقات للخطابة والمنافرة، بل ويمكن لأعضاء هذا النادي أن ينظموا الأحداث للمتحدثين من خارج المدرسة.

والمنافرات:

طريقة رسمية لتنظيم الخطابة بين التلاميذ، وهي أيضا وسيلة جيدة لتنمية ثقة التلاميذ بأنفسهم بأي لغة وبالرغم من أن المنافرات معقدة إلى حد ما فهناك قواعد مختلفة لأشكال مختلفة من المنافرات. ألا وهي أن منظمي المنافرات يجب أن يشبهوا إلى أن التلاميذ لم يأتوا ليخبروا هذه القواعد ذلك الاهتمام البالغ قد يفقد الاستمتاع بالحديث أمام الجمهور.

لماذا نعد المنافرات ؟ تعدد لأشياء:

- ١- تعلمنا أن نتكلم بطريقة رسمية ومنظمة وفي مناسبة خاصة.
 - ٢- تجعلنا ننظم أفكارنا.
 - ٣- تجعلنا نفكر في القضايا المختلفة.
 - ٤- تجعلنا نهين أنفسنا طبقا للوقت.
 - ٥- تجعلنا قادرين على الدفاع عن أرائنا فكريا.
 - ٦- تعلمنا كيف نخضع ما نريد.
 - ٧- تعلمنا الاستماع للآخرين واحترام وجهات نظرهم.
- والمنافرة كذلك عبارة عن مناقشة حسب قواعد معلومة، وهناك عدة طرق لإدارة المنافرة - وخاصة فيما يتعلق بدور جمهور المشاهدين - ولكن الهدف الرئيسي دائما هو تقديم المنافرات لصالح موضوع ما أو ضده. ويقدم الموضوع على صورة "اقتراح رسمي يقدم قبل عقد المنافسة " مثل :
- " إن فريق يعتقد أن الأسلحة أقوى من الكلمات "
- ودائما هناك فريقان أحدهما يدافع عن الاقتراح " المؤيدون " والآخر ضد الاقتراح " المعارضون " .

دور رئيس المناظرة:

دور رئيس المناظرة هام، وإليك بعض الإشارات المقدمة إليه :

- ١- لا يلخص كلام كل متحدث، إذ أن هذه وظيفتهم، فإن لم يقوموا هم - للتلמיד - بهب فليست هناك حاجة لأن يقوم بها المعلم .
- ٢- يمكنك - اعتمادا على الوقت المتوفر - أن تسمح لبعض المتحدثين من جمهور المشاهدين بالمشاركة .

الحكم :

- إلى للأحاط المختلفة من المناظرات طرق مختلفة لتمديد للفكر، وإليك بعض هذه الطرق .
- يمكنك - كمشرف على المناظرة - أن تقرر الفصل في المناظرة بنفسك، وفي هذه الحالة فإنه يجب أن تسجل بعناية الحجج التي أعطاها كل فريق، ولي تطلق أي الترفيقين كان أكثر نقاشا.
- وقد تسمح للجمهور بالتصويت في النهاية.

- وهناك طريقة تختلف عن هاتين الطريقتين السابقين، ويحبها الأطفال، فهي يبدأ للتلמיד (جمهور المشاهدين) إذا فهم المجموعة التي اقترحت موضوع المناظرة، بالجلوس إلى جانب الفريق الذي يدافع عن موضوع المناظرة، ومع استمرار المناظرة يمكن لهؤلاء التلاميذ أن يغيروا آرائهم طبقاً للحجج التي يسمعونها وبانتهاء المناظرة يصير الفائز هو الفريق الذي التحاز إلى جانبه معظم جمهور المشاهدين

مناظرة المنطاد (البالون) :

- في هذا النمط من المناظرة لا توجد فرق، ولكن بدلاً من هذه الفرق، يمثل كل متحدث وظيفة أو مهنة معينة، وعادة ما يكون هناك خمس وظائف على سبيل المثال: الطبيب، المحامي، الفلاح، ربة المنزل، المعلم .

- وكما هو الحال في كل المناظرات بين المتحدثين في مناظرة المنطاد يحتاجون إلى وقت لإعداد، ولذلك فمن الأفضل لاختيارهم في اليوم السابق للمناظرة ويتقدم المعلم المناظرة على النحو التالي.

نظم . لقد كان من الممكن أن تسافر عن طريق الجو قبل اختراع الطائرات وذلك عن طريق منطاد يعمل بالغاز .

(أعرض عليهم صورة المنطاد يعمل بالغاز)

فالجوء العلوي من المنطاد والذي يتميز بالصخامة، يكون ممتلئ بالغاز الذي يبقى المنطاد في الهواء، ويكون مكان الناس في سلة مضمخة بأسفل المنطاد ويحتاج المنطاد إلى أن يظل ممتلئًا بالغاز لكي يستمر في الهواء .

وعندئذ يطلب من الشخصيات الخمس التي تمثل الضمن وظائف، ومن الجمهور أن يتخيلوا أنهم في منطاد يعمل بالغاز يتحرك بهم في عرس السماء ولموء الحظ يتسرب الغاز ويصبح من المعتم تخفيف حمولة المنطاد، ولا يتم هذا إلا بالقاء أحد الأشخاص من المنطاد .

- ويستتضر المعلم حينئذ المتحدثين في الأسم شارحا للفصل أنهم الآن في الجدول (سلة المنطاد) وكمرحلة أولى يشرح كل واحد من الخمسة في برهة ثلاث دقائق في الشرح للجمهور لماذا لا يجب إلقاءه هو على وجه التحديد من المنطاد .

- وبعد ما تنتهي جميع الشخصيات الخمس من الحديث بصوت الجمهور وذلك عن طريق كتابة اسم الشخص الأقل نفعاً للعالم على قطعة من الورق وبعد إحصاء الأصوات يعد الشخص الأقل نفعاً إلى الجمهور شاركة الأربعة الباقين .

- وعندئذ يعطى كل واحد من الأربعة أشخاص الباقين ثلاث دقائق ليهاجم بعضهم البعض. وبصوت الجمهور مرة ثانية ويلقى شخص آخر (من المنطاد) ويبقى ثلاثة

- وهذا يمثلهم الجمهور أسئلة فردية لكل واحد أو سؤالاً واحداً للجميع وبصوت الجمهور مرة ثالثة وينتخض العدد إلى اثنين فقط .

- وفي الجولة الأخيرة يسمح للمرشحين الباقين أن يتحدثوا مرة أخرى قبل أن يعقد التصويت الأخير لإعلان الفائر .

- وكما هو واضح فالتصويت ممتع وجدير بالاهتمام ويجب أن يتذكر المعلم التأكيد على الأطفال في أن بصوتوا طبقاً لوجهات النظر الجيدة والتحدث الجيد وليس طبقاً لمرئهم الذي كانوا محبين قبل عقد المناظرة. فطبي سبيل المثال قد تكون لفصل ربة بيت فعلا من الذكور وليس من الإناث !

الأنشطة التمثيلية (الدراما) :

تعد الدراما من الأساليب الممتدة لتحصين مهارات اللغة عند التلاميذ، حيث يستفيد كل المشاركون فيها سواء الذين يمثلون أو الذين يقومون ببعض المهام في الإنتاج، فكلهم مستفيد، ولقد ذكرنا من قبل أن اللغة المنطوقة يجب أن تكون سريعة وطلاقة حتى تبدو طبيعية، فالأنشطة التمثيلية تعد وبهذا من الفصل الأساليب التي تشجع التلاميذ على التحدث بطلاقة وتساعد الأطفال على استخدام اللغة كثيرا أو قليلا في سياق طبيعي .

وبعض المعلمين يرون أن الأنشطة التمثيلية يجب أن تكون نوعا من العمل الجاد . ولدى لا يسمح للجمهور ولا للممثلين بتحصيل أي متعة ولكن الدراما يمكن أن تكون ببساطة للتمثيلية كما هي للمساعدة الجادة في تعلم اللغة الإنجليزية فهي ثمة خطأ في ذلك .

تمثيل ذو رسالة:

تستخدم الدراما في التعليم غالبا لتحقيق غاية تربية عن طريق التسلية والإقناع، وهذا قد يكون جزءا من التربية المحددة مسبقا في المدرسة، أو ربما هو لتوصيل رسائل مهمة محددة ، فقد قامت مجموعة من تلاميذ الصف السابع الابتدائي بإنتاج مسرحية عن "تمس العروس" وقامت مجموعة أخرى بإنتاج مسرحية عن "اللايز" وقد قاموا بتمثيلها ببراعة لافتة ما هي الرسائل التي يمكن أن توصلها للدراما ؟

القدرة الروائية:

الدراما "الرواية التمثيلية" هي الكلمة المصغرة لتمثيل القصص، والمسرحية وهي عرض منفرد أمام الجمهور، والأشخاص الذين يمثلون يسمون "ممثلون" نسبة إلى التمثيل وليس إلى المسرحية، والممثلات من الإناث يطلق عليهم ممثلات.

إنتاج المسرحية :

ماذا يطرأ ببالك عندما تقرر إنتاج مسرحية مع تلاميذك ؟ إليك بعض النقاط الرئيسية في هذا الأمر :

١- يتم إعداد المسرحية أصلا للجمهور والتدريب (والذي يسمى بالتمارين أو البروفة) عادة ما يتم في عدم وجود الجمهور .

٢- لا يمكن لكل تلميذ أن يأخذ دورا في التمثيل، فبعض الأدوار التمثيلية أهم من البعض الآخر، ولذلك فإنه من المهم بذل الجهد لتوزيع الأدوار توزيعا عادلا، وأن تذكر

التلاميذ بأن الأشخاص الذين يتولون مسئولية الملابس والأشخاص المسئولين عن الأثاث وكل ما يدعم العمل التمثيلي، لا يقلون أهمية عن كترانهم الذين يقومون بالتمثيل، وبانتهاء المسرحية فإن الجميع سيقفون مع أيراهم الجمهور .

٣- بعض التلاميذ مسئولون بالطرفة، وبمعصمهم ليس كذلك، هؤلاء الذين ليست لديهم الموهبة الطرية يحتاجون إلى تدريب، ويجب أن يبدؤوا بالأنوار الصغيرة .

٤- إن صغار السن - من الجمهور يستمتعون بمشاهدة الناس وهم يتقاتلون، ويصرخون ويدفع بعضهم بعضا - في المسرحية ومع هذا، فوجب ألا يستحوذ هذا إلا على جزء يسير من الدراما فالدراما الجيدة هي التي تستوعب كل للمشاعر والعواطف، فالممثل الجيد قلما يصيح ويصرخ، وهو مع ذلك قادر على أن يجعل الجمهور يضحك ويبكي ويشعر بالسعادة كما يشعر بالصيق والغضب وذلك عن طريق التمثيل الجيد

٥- وفيه لمن فهم للمعلم ما إذا كان يكتب المسرحية بنفسه، لم أنه سوف يستخدم مسرحية مكتوبة مسبقا، فإذا كان سيعرض مسرحية مكتوبة مسبقا، فيجب سيجتاح إلى طلب إذن الناشر - والذي اسمه وعنوانه موجود في أول الكتاب - وإذا كان الجمهور سيقف مقابلا لمشاهدة المسرحية، فقد يطلب الناشر رسوم حق النشر والتي ستدفع للمؤلف .

وعندما يعطي المعلم للتلاميذ مسرحية قد كتبها مؤلف من قبل، فإنهم سيستفيدون من اللغة (كلما كانوا بعيدين عن التكلف في الدور أو تمثيلة بطريقة غير مشوقة) ولكن المعلم في حاجة إلى أن يقرر إذا ما كان سيعطي التلاميذ الممثلين نفس كلمات المسرحية بالضبط - كما هو الحال في الدراما الإنجليزية - أم سيعطيهم حرية تمثيل القصة كما يرغبون .

وإذا سمح المعلم للتلاميذ أن يستخدموا كلماتهم الخاصة في المسرحية، فإنه قد لا يحصل من مهاراتهم اللغوية، ومن ناحية أخرى، لو أصر المعلم على حرفة استخدام كلمات كاتب المسرحية فإن ذلك قد يستغرق وقتا طويلا لتكليفهم مع أصوات كلمات المسرحية.

الدراما الارتجالية (التمثيل الارتجالي):

إن الدراما الارتجالية التي يقوم بها التلاميذ، تحتاج إلى فكرة تدور حولها وعليك - كمعلم - أن تشجع الأفكار الجديدة، والقصص الجديدة . وذلك بعض الموضوعات للدراما

الارجالية بعضها قد يكون جديدا بالنسبة لك هل يمكنك أن تفكر في خمسة أو أربعة أو على الأقل ثلاثة أو أربعة آخرين.

- حدث مهم في تاريخ بلدك.
- قصة نشأت عن اختلاف في الرأي بين لمد المراهقين (أو المراهقات) ووالديه.
- قصة تقليدية عن الحيوانات.
- قصة موضوعها الفأر.

الأنوار في الدراما (الدراما التمثيلية):

وعند إنتاج أوخراج لمسرحية لابد من اتباع واحدة أو اثنين من القواعد الصائبة التي تجعل الدراما أكثر تأثيرا ولفاعا

- يجب على الممثل ألا يواجه الجمهور بظهره إطلاقا، وإذا تحدث ممثل إلى بعضهما، فيجب أن يكون ذلك تحركا بزاوية.
- يجب ألا يتكلم أكثر من ممثل في وقت واحد.
- يجب ألا تكون خشبة المسرح مرتفعة أكثر من الاربع، وحتى العرب بين دولتين يمكن أن يمثل أربعة ممثلين فقط على خشبة المسرح.
- قد يتحدث الممثل إلى الجمهور، ويتظاهر الممثلون الآخرون بعدم السماع وهذا مما يسمى 'كلام على الأفراد' (وهو ملاحظة التي يديرها ممثل على المسرح والتي يعترض في الممثلين الآخرين أن لا يسمعوها).

تمارين:

تفعل أن تلاميذك يريدون أن يكتبوا ويمثلوا مسرحية عن الآباء الذين لا يتولون المسئولية الصحية لأطفالهم : سجل العوامل التي ستردعها في عمل المسرحية بطريقة مقنعة بقدر المستطاع حتى يستمتع الجمهور ويتعلمون الدرس.

٢٢ - تنمية مهارات إضافية:

لقد تم توجيه قدر كبير من هذا الكتاب لتعليم المبتكئين، ومن تناول الآن بعض جوانب تعليم اللغة الانجليزية الوثيقة الصلة بالفصول النهائية بالدراسة الابتدائية والمدارس الإعدادية وسنبدأ بالنظر إلى الموضوعات المتصلة بتكوين الملاحظات والتلخيص وسنغطي تفاصيل كتابة المخطب وملخص موجز لكيفية استخدام القلمون.

الملاحظات والتلخيصات :

فكرنا سابقا فيما ذكره لو طلب منا أن نرسم صورة لفصل دراسي، ولما سيكون موجودا في معظم الحالات معلم ، سبورة، وتلاميذ يجلسون امام معلمهم . وقد أضفنا لذلك عددا كبيرا من الإمكانيات الأخرى التي تحسن للتدريس . ومع ذلك لو سألنا ماذا كان التلاميذ ؟ فربما تكون الإجابة الأولى لهم بأنهم ينقلون شيئا من على السبورة أو يقومون بحل تمرين .

ونستخدم اللغة الإنجليزية في فصول أخرى مثل الجغرافيا والكيمياء ومحتاج من يريد دراسة المزيد إلى تنمية المهارات لمساعدتهم في دراستهم. وسننظر هنا إلى مهارة أساسية وهي القدرة على إدراك المعلومات الهامة فيما نقرأه أو نسمعه وسجلها كملحوظة ثم ننظر إلى القدرة على تحويل هذه الملاحظات إلى قطعة مكتوبة جيدا ووصحة وذلك ما نسميه تلخيص . ولا توجد طريقة سحرية لتكوين الملاحظة فهي تتضمن ببساطة فهم ما نسمع أو نقرأ ويقال أن عملية تدوين الملاحظات هي عملية تتشابه بشكل كبير مع الترجمة، وهذا لأن الهدف هو الحصول على الفكرة الرئيسية وحذف كل للكلمات غير الضرورية.

على سبيل المثال : تخيل أنك سألت Joe ما هي أكثر ثلاثة أشياء تريد امتلاكها ؟

ولجواب Joe كما هو موضح بالمثل فما هي النقاط الرئيسية التي سنتكئها ؟

وإذا أعطيتني هذه الفرصة الجيدة للإجابة فسوف أقول ثلاثة أشياء أود امتلاكها .

لنتذكر المشاكل التي نواجهها دائما في الصباح وأنا ذاهب للعمل ثم العزل ثانية ولهذا أود أن يكون لي موزوميكل وأصل أن يكون هوندا حمراء ١٨٥٠ ثم أنى لمتعصب من دول استماعي إلى تقارير مباريات كرة القدم التي لا أستطيع مشاهدتها مع أنها تبدو شيقة جدا . لذا أود أن يكون لي جهاز تلفزيون وملون لو أمكن . كما تعلم فلنا وروجني مستاجر من لحجرة صغيرة ولنا مشاكل مع صاحب العقار الجشع لهذا أود بيتا وكما تعلم أن كارا حامل مرة

أخرى لذا يجب أن يكون لنا أربعة حرف. هذا كل ما أريد قوله، فقد قلت ثلاثة وليس كذلك .
 أسمح لي بواحدة أخرى ... ؟
 وفي هذه الحالة تكون ملاحظاتي :

بريد Joe :

- مونتيسكل

- جهاز تلفزيون

- منزل

بالاعتماد على كم المعلومات التي نحتاجها أستطيع إضافة قليل من التفاصيل التي تساعدنا على فهم الملاحظات عندما نرجع فيما بعد .

بريد Joe :

- مونتيسكل ... هوندا ١٨٥ ... أحمر ... ليذهب للعمل.

- جهاز تلفزيون ... ملون ... لمشاهدة مباريات كرة القدم.

- منزل ... ٤ غرف ... مشكلة مع صاحب العمار العالي ... يتوقع مولود آخر...

- هذه هي الحقائق، فهل يوجد أي شيء آخر تود أن تكون ملاحظات عنه، قد يكون من

المهم أن يقوم بتدوين ملاحظات عن مراح Joe : هل كان فرحاً ؟ هل كان حقا يصدق أنه يحصل على أي شيء ؟

- Joe ... فرح جدا ... بريد :

- مونتيسكل إنج .

لنفترض أننا فهمنا ما كتب أو قل ثم نستطيع تكويبه باستخدام كلمات قليلة عامة. فهذه المهارة أكثر فائدة عما يعتقد فهي أيام كانت الرسائل العاجلة ترسل كتلخايف فكيف العمول يصطر لدفع قدر محدد مقابل كل كلمة لذا فقد كان كل شخص حريص أن يقلل رسالته إلى الحد الأدنى فهذه طريقة جيدة للتفكير في تناول الملاحظة. لنفترض أنك ستضع مقابل كل كلمة تستخدمها ولكن ينبغي عليك أن تحافظ على المعنى فهذا يمكنك ؟

مثال : تخيل أن صديقك ربيدة دعك ولخيك إلى حفلة شاي يوم السبت الثاني عشر من نوفمبر، الساعة الرابعة بعد الظهر. وقد قلت لكم متصلون بالأتوبيس ظهرا والآن أنست مصطر لتغيير خططك، فمتصل بالقطار الساعة الخامسة ولن يكون أخوك بصحبتك، أومتك أن تضع كل هذا في بوقية تتكون من اثنا عشر كلمة ؟

الخطوة الأولى : أن نتحد ما سنقوله بالفعل لهذا ضروري:

١- لن يأتي أخى.

٢- سأحضر الساعة الخامسة وليس ظهرا.

٣- سأحضر بالقطار وليس بالأتوبيس.

٤- الاعتذار عن الإزعاج.

- حاول أن تحول هذه الملاحظات إلى رسالة من ١٢ كلمة وعامى محبوة

(اسف لا أستطيع الوصول ظهرا - سأصل الساعة الخامسة ولن يأتي أخى)

أين تستطيع أن ترى مثل هذه الرسائل القصيرة ؟

في الجرائد مثلا العناوين الرئيسية والجمال القصيرة في بداية الأخبار في الراديو والتليفزيون مثل : يفتتح نائب الرئيس مصنع كاتير .

للتلخيص :

فعليا ما تكون الطريقة التي نريد أن نعطى بها تقرير قصير ومختصر أو مناقشة أو تفسير موجر لقطعة أطول مكتوبة فهذا هو التلخيص . يستطيع بعض الناس كتابة التلخيص بدون المرحلة الوسطى من عمل الملاحظات أو على الأقل توضيح الكلمات الهامة في القطعة أو الوثيقة الأصلية الأطول فصل هؤلاء الناس قليلون إلى حد ما. فعلى الرغم من أننا جميعا نلخص إلى حد ما عندما نقل ما نقرأ به شخص ما لشخص آخر .

-- يمكن أن يتحقق كتابة التلخيص الجيد من خلال :

- الاستماع أو القراءة الجيدة .

- الفهم للتعامل .

- الكتابة الواضحة الدقيقة .

من الطبيعي أن يتوقع المعلوم أن التلخيص الرسمي الذي يحدث في الفصل سيحدد التلاميذ كتابته بأسلوبهم الخاص مع أنه ليس ضروريا في الحياة العامة . ستعجب لمعرفة المهارات اللازمة لعمل تلخيص وستكتشف حالا شيئا ما وهو أنك كمعلم تدعو للأخذ بالتفاصيل. بمعنى عمل تسجيل كتابي للأحداث وفي أي جلسة اجتماعية تحضرها غالبا ما سيطلب منك أعداد تقارير وخطابات نيابة عن الآخرين. ولذلك فمس للضرورة أن تعرف كيف تأخذ الملاحظات وتعمل تلخيصات ... هذه هي أسس مهارات كتابة التقرير والأنا لننظر إلى مهارة أخرى ضرورية لكل شخص في العالم الحديث وهي كتابة الخطاب

كتابة الخطاب:

نصطر جميعا لكتابة الخطابات ، وربما نكتب خطابات غير رسمية للأصدقاء ، والتي لا بهم الاحتفاظ بها ، وربما نكتب خطابات رسمية والتي يتلقاها المستلم بجدية إلى حد ما . وسنظر الآن لبعض من الأساليب المتضمنة في كلا النظامين في كتابة الخطاب باللغة الإنجليزية. فلننظر إلى أي من رسائلك التي كتبتها حديثا، وأسأل نفسك هذه الأسئلة:

- ١- هل هي مكتملة ؟
 - ٢- هل تغطي كل المعلومات : عنوان ، أسماء ، تاريخ الخ
 - ٣- هل هي واضحة وموجزة ؟
 - ٤- هل يوجد كلمات أو شبه جملة أو تعبيرات يمكن حذفها بدون عمل أي اختلاف في المعنى ؟
 - ٥- هل الرسالة لطيفة ؟
 - ٦- هل الرسالة صحيحة قينا ؟
 - ٧- هل للتصميم والهجاء والترقيم والقواعد والمعلومات والخط كلها صحيحة ؟
- تصميم الخطاب الرسمي:

إن محتوى الخطاب الرسمي معروف حيث توجد بعض العناصر القياسية التي يمكن تغييرها على الرغم من أن التصميم قد يختلف باختلاف طوعا من هيئة إلى هيئة ويوجد مثال للخطاب رسمي في الصفحة التالية ويجب في الخطاب الرسمي:

- ألا يكون حافلا باللفظ وأن يلتزم بالهدف.
- يكون دائما بلغة مهذبة حتى لو كنت تحاول أن تطالب بمسدد دين.

- يكتب دائما بلغة رسمية ولكن (كما سنبين بما بعد ، ليس بطريقة مصطنعة وبلغة إنجليزية تجارية قديمة).

Example of a formal letter

Writer's address _____ Language Teaching Resource Centre
 School of Education,
 File number _____ Makerere University,
 P.O. Box 9802
 Our ref : xc _____ Kampala
 1345 _____ 12 November 1995
 Date

The Marketing Manager,
 Peacock Publishers,
 P O. Box 980123,
 Kampala

Dear Mr Okello – Oloya, _____ salutation

Arrival of Book consignment _____ subject

I am writing to confirm that the above order arrived this morning.

We are grateful for your prompt response.

Yours sincerely, _____ complimentary close

Paul Songa _____ signature

Paul Songa _____ writer's name

LIBRARIAN

Writer's designation

CC John Mkala _____ person to whom letter is to copied

يتم التحكم في العبارات الختامية بالكلمات المستخدمة في التحية (غريزي .)

يجب أن ينتهي بـ ...

- الخطاب الذي يبدأ بـ

يجب أن ينتهي بـ ...

- الخطاب الذي يبدأ باسم

كتابة العنوان على المطرود :

المطبعة الصحفية لتوجيه المطرود مبنية لسفل وتذكر دائما أن تترك مكان لطابع البريد
والختم البريدي الذي سيستخدمه مكتب البريد.

Mr. J. Okello – Oloya ,
Marketing Manager ,
Peacock Publishers
P O.Box 980123,
Kampala

Place
Stamp
Here

تصميم خطاب غير رسمي:

في الخطاب غير الرسمي للكتاب مريد من الحرية بمعنى أنه يمكنك أن تصنع في اعتبارك
علائق مع الشخص الذي تكتب إليه فريما يتنوع من سطور قليلة تكتب بمجلة علمي بطلقة
بريدية إلى خطاب جيد التصميم والتخطيط موجه إلى والد الشخص أو ولي أمره لطلب مريد
من المصروفات ومثال للخطاب غير الرسمي معروف في نص الصفحة التالية. لاحظ أنك لا
تكتب عنوان المرسل إليه هذا لأنه ليس كما في أي مكتب لا تتوقع أن يفتح شخص
لخر الخطاب ويرى المطرود.

اللغة الإنجليزية التجارية:

حتى الخمسينات كانت اللغة الإنجليزية التجارية مختلفة عن لغتنا اليومية العادية ، في الكتابة
من كلمات خاصة وفي الحديث توجد بعض الاختلافات وكانت دائما رسمية. لم يكن هذا فقط
موضوع استخدام كلمات خاصة، والكلمات الخاصة والتعبيرات التي تعرف بـ Jargon أو
اللغة الاصطناعية الخاصة بقطاع ما، وهي شائعة في معظم مجالات النشاط . وقد كانت هناك
لغة مميزة للأعمال التي استخدمت كلمات وتعبيرات قديمة وتستجد بعض من هذه في الكتب
القديمة عن اللغة الإنجليزية التجارية .

Example of an Informal Letter

Mohammed Kateera

P.O. Box 3879

Kampala

Uganda

Date 12 November 1996

Dear Paul,

It is a long time, what is one to make of the silence? All the same, how are you? Over here we are fine-under the circumstance, really Peacock misses you and has sent you greetings lots of them. Mum is fine, so is Grandfather Jamir has just gone for a two-week course in political education and saurian is to get married to that shopkeeper Haj.

I have written to you many times without posting the letters. I suppose that should tell you that I am not in the best financial position. Indeed I am in a very bad one. Oh, by the way, I haven't told you that the money that Mrs. Loti owed you (for the rabbits) was paid to me and I used it to solve some domestic problem. I am sure send me understand What else haven't I told you? Oh, can you send me something - anything?

Please remember me in your prayers. Stay put and fit.

Your friends,

Mamman

P.S. Don't forget to send me one something

في هذه الأيام هجرت معظم هذه اللغة الخاصة وتستخدم اللغة الانجليزية العادية
والرسمية طوال الوقت ولهذا السبب لا يجب ان تحاول ان تعلم تلاميذك الصيغ القديمة .

كتاب خطاب طلب العمل:

هناك نوع خاص من كتابة الرسائل يستخدم كجره من عملية التقدم بطلب للحصول على
وظيفة، فمن الطبيعي انه خطاب رسمي ولكن يجب ان يصمم بحرص ويكتب بدعم
الطلب وكمعلم فاهم الاشياء المساعدة التي يجب ان تعلمها لتلاميذك كيف تتقدم بطلب
للحصول على وظيفة واحسن طريقة لهذا ان يخصص حصتين لذلك .

تدريب الفصل :

تقوم بكتابة الإعلاب على السبورة وتطلب من التلاميذ أن يقدموا إليك بطلبات للوظيفة وتقوم بوصف سلة مهمات كبيرة على الدرج و في كل مرة يسلم لك طلب تقوم بوصفه في كومة لأنه متفق لو ترصيه في سلة المهمات لأنه غير متفق لو مرصى وفي الحالة الثانية يجب أن تخبر المتقدم بالطلب السبب في ذلك وعلى سبيل المثال :

- مرفوض لأنك لم تذكر مؤهلاتك .

- مرفوض لأنه مليء بأخطاء الهجاء .

- مرفوض لأنك استخدمت ورقة مفرقة.

وسنستمع الفصل بهذا للتدريب وسرعان ما يتدرون أهمية كتابة خطاب جيد كطالب وظيفة وسيفهمون أنه من الأحسن أن يتلقوا الرفض في الفصل من المعلم الذي يحمل له في نفسه كل مودة من أن تحدث لهم في الحياة العملية .

التطبيق :

ربما يسمى الطلاب المتخرجون من المدرسة أن يقدموا بطلبات لوظائف مختلفة في مكتب، في شركة تجارية كمعلم أو كمساعد طبي وعادة ما تقدم هذه الطلبات كتابة حتى لو دعى المتقدم لتقديم طلب بواسطة شخص ما يعرفه شخصيا .
ثم يصل إرشاد الفصل عن هذه السطور :

- ١- من القرار بتوظيفك أم لا سيكون محتمدا أو لا على الخطاب الذي تتقدم به للوظيفة.
- ٢- يوجد عدد كبير من الطلبات، رفض معظم المتقدمين بناء على الخطاب الذي كتبوه.
- ٣- من المهم أن تكتب طلب جيد، وعندنا نرفض معظم الطلبات، نجمع قائمة صغيرة ويدعى المتقدمين الباقين لمقابلة شخصية.

الإعلان :

هذا الإعلان ظهر حديثا في الجريدة :

Vacancies

Application are invited from citizens for the following posts .

1) Trainee store-keeper 2) Receptionist 3) Artist

Applicants for all three posts must be over 20 years old and must have completed S4. Experience is valuable but not essential, for post

(3) The applicant must submit a portfolio.

Please apply in your own writing to.

The Personnel officer, P O. Box 123456, LUSAKA

من المهم أن نقرأ الإعلان بحرص قبل أن نكتب الطلب ، دعنا نرى كيف تستطيع أن تتقدم ل واحدة من هذه الوظائف فوجد ٣ وظائف مثل عنها فعليك أن تقوم بكتابة طلب منفصل لكل وظيفة نهمك .
 أول خطوة أن تتأكد أنك مؤهل في كل صر ك ٢٠ علما أو تحت العشرين فلا تستطيع أن تتقدم بطلب إذا لم تقم بأي عمل فني فليس لك أن تتقدم للوظيفة الثالثة . لاحظ أن العمل يؤكد على أنك يجب أن تكون هناك مجترب يستخدم كلمة سندات ولاحظ أنه لم يذكّر اسم الشركة هذا لأنهم لا يريدونك أن تتصل بهم في المكتب.

خطاب الطلب :

إن الغرض من الطلب أن تؤثر في موظف شئون العاملين (تأكد من صحة الهجاء) ليضع اسمك في القائمة المختارة للتوظيف أو أن يهيك .

(١) يجب أن يكون خطابك متقن ومرتب ليس قصاصة ورق من كرسيه تدريبات ولا تستخدم عدة ورقة مسطرة ، فستطيع أن تضع ورقة مسطرة أسفل ورقة بيضاء لتساعدك في كتابة ببراعة . ويفصل كثير من الموظفين أن يكتب الخطاب بخط اليد ، ولو كتب الخطاب على آلة كتابة يجب أن يكتب بنقطة على آلة كتابة جيدة ولا يجب أن يكون هناك أخطاء في الهجاء أو الترتيب تذكر أنه قد يكون أهم خطاب تكتبه .

(٢) هذا الخطاب رسمي فهو يتطلب عنوان الاتصال على الراوية اليمنى من الجهة العليا ويجب أن يكتب عنوان المرسل إليه على اليسار ثم يوجه الخطاب إلى الموظف المناسب إن لم تكن تعرفه ، وجه الخطاب إلى المدير أو مدير الإدارة وفي هذه الحالة هو مدير شئون العاملين .

يجب أن يكون أول جزء من خطابك مثل هذا :

<p>The personnel Officer P O. Box 123456 LUSAKA Dear Sir,</p>	<p>Mr Manasseh Okot P.O. Box 5050 Kawempe 21st April 1996</p>
---	--

بعد كتابة سيدى المدير يكتب اسم الشخص الذي تقدم إليه بالطلب ثم يجب أن تكون الجملة الافتتاحية واضحة إلى حد ما .

Dear Sir ,

Application for the post of Artist.

I wish to apply for the post artist advertised in the Mail of 10th April 1996.

٤- ثم اعطى وصف موجز عن نفسك معطيا معلومات مناسبة تشمل سنك، ومؤهلاتك وخبراتك .

I am 21 years old and hold a 1989 O – level.

Certificate in science subjects (Grade II). I had a distinction 2 in Art and Craft. After school I worked in commercial office as a filing clerk.

وتشمل مؤهلاتك نتائج الامتحان وكذلك أي شهادة أخرى حصلت عليها وإذا لم تكن نتائجك جاهزة بعد، فاعطى نتيجة تقريبية / متوقعة .

- تذكر أن خبرتك يجب أن تشمل الخبرة المدرسية المهمة، فإذا كنت مناضرا نشطا فيكون هذا مفيدا في أي وظيفة تتطلب المصداقية.

- ويجب أن تشمل مؤهلاتك أي عمل سابق أو حالي أيضا. وإذا كنت في عمل ثم تركته فدائم قم بتفسير السبب وإلا سيظهر ذلك على أنك فصلت من العمل .

يجب أن تقول :

Before I left school I worked in the evenings designing posters for drama group, but gave it up in June 1992 in order to concentrate on my studies. I enclose two examples of my work.

وإذا طلب منك أن ترفق أي شيء آخر، فلا تنسى أن ترفقه

الصورة الذاتية :

يطلب منك أحيانا صورة ذاتية عندما تتقدم لوظيفة والسيرة الذاتية هي تلخيص في شكل قائمة بها كل المعلومات عن الشخص المذكور اسمه أعلى وتتغير سيرتك الذاتية كلما أصبحت أكبر سنا وأوسع خبرة فتستثني بعض المعلومات ثم مؤهل المدرسة الابتدائية وتصنف معلومات جديدة، ودائما ما تبدأ بـ:

- الاسم :

- تاريخ ومكان الميلاد:

- الاسم :

- الجنسية :

ويجب أن تحتوي سيرتك الذاتية أيضا على اسم أي شخص سوف يتحدث لو يكتب نبذة عنك ويجب ألا يُنسى اختيار هذا الشخص وسأله ليوافق أن يكون مرجعا لك . ويجب أن

يكون ذو مكانة جيدة بالمجتمع كالناظر أو الناظرة أو مدرس الفصل أو رجل الدين أو أي موظف حكومي .

وليس على الحكم أن يريكم المرجع، فربما يحتوى على تطبيقات مينة أو جيدة الشهادة هي خطاب مفتوح (يوجه لمن يهمه الأمر) وتتمصل عليها في نهاية أي مدة عمل .

I enclose my testimonial from the last job. The following two people have agreed also to provide reference on my behalf.

٦- أعط بيان لاهتمامك وقدرتك

I enjoy traveling and have visited most parts of the country At present I am learning to drive.

٧- لتجعل الموظف يعرف إذا كان عندك أي ميراث أخرى هامة قد تؤثر على حصولك على الوظيفة:

In May I will representing the country an East and Central Africa Debating competition but I will be free to take up the post , if appointed from 1st June.

٨- واصل استخدام الصيغة الرسمية المهدية خلال الخطاب دون توسل أو استجداء:

I would be grateful if my application were given serious consideration.
I remain,
Yours faithfully,
Aciel Ariyo Adek
Aciel Aiyo Adek (Miss)

المقابلة الشخصية:

ربما يوضع أسمك في القائمة المختارة للترشيح وتطلب لعمل مقابلة شخصية وقد يكون ذلك عن طريق خطاب في الصحف .

قبل المقابلة الشخصية:

أحيانا ما يطلب كل المتقدمين في نفس الوقت وربما يكون ذلك لإعلامهم بما سيتم عمله وقد يكون ذلك من سوء التنظيم من جانب القائمين بالمقابلة الشخصية . ومهما كان الموقف فعليك أن تصل مبكر ولو لزم الأمر فإذهب إلى المكتب قبل اليوم المحدد لتأكد أنك تعرف المكان. ولتحمّل منك أي وثائق أو شهادات قد تكون مفيدة. وبمجرد معرفتك

باسم الشركة، حاول أن تكتشف ما تستطيعه عن الشركة ونوع عملها ليتنى لك أن تعطي إجابة معقولة في المقابلة الشخصية .

حاول أن تفكر فيما يمكن أن تسأل فيه .

ارتدى ثوبا جيدا للمقابلة وليس عرضا للموضة ولا ترتدى الجينس، لو ملائيم ممرقة أو نظارة شمسية. وقد يكون الأشخاص الذين يقومون بعمل المقابلة الشخصية معك ذوي أفكار قديمة وربما يحكمون عليك من طريقة لبسك وتذكر أنك لست الشخص الوحيد الذي دعى للمقابلة للشخصية وأنتك تتنافس مع الآخرين.

في المقابلة الشخصية:

لتصبح في دهك أنه ربما يكون هناك أكثر من شخص يقوم بعمل المقابلة لك. وقد يكون هناك اختبار أو تمرين كتابي، لذلك خذ معك قلمين فاستمارة قلم أثناء المقابلة الشخصية إن

تكون هذه هي الطريقة التي تؤثر بها في موظف بالنسبة لقدرك التتظيمية

كن محترما ومهذبا دائما واستمع بعناية إلى الأسئلة ثم أجب عنها ولا تجب باستخدام نعم مبدي/ لا مبدي ولكن وسع أفكارك باستخدام معلومات معقدة على سبيل المثال :

Interviewer: Well, Miss Aciel, have you done other kind of art work?
Miss Aciel. Yes, Sir I have done still – life drawing and some tie dye work, but I have not always been able to afford the materials.
كن صريحا إذا لم تستطع إجابة أحد الأسئلة وإذا كان لك عذر أقله.

I: Are you familiar with screen – printing?

A: No, I can't screen – print because we were never taught how
However, I have watched a colleague doing it and I know I could easily learn.

في نهاية المقابلة قد يطلب منك أن تسأل أي أسئلة إذا كان عندك وهذه الإشارة أنك قد انتهت جيدا. وأنها لفكرة طيبة أن تسعد بمسؤول أو اثنين لتبين أنك فعلا مهتم بالوظيفة

I Do you have any questions you would like to ask us?

A: Yes, I notice that you have two offices in different parts of the city
In which one is the post based?

I. In the Ridgeway office. Where do you live?

A I live in Khipata compound. Does the company provide transport?

I Yes, we do but we make a small charge for it . Do you have any other questions?

A: No, that's all. Thanks you.

استخدام الهاتف :

يتطلب استخدام الهاتف لغة شعبية خاصة منسجمة مع زميلك مستخدما أي شيء (مثل مودة كبيرة ، كهاتف وواجهوا بعضكم البعض من بعد .

فلا تستطيع أن ترى الشخص الذي تتحدث إليه على المتحدثين أن يكونا حريصين على حديثهما . يجب أن تعلم تلاميذك قواعد الأدب في استخدام الهاتف. فمثلا لا ينبغي أن يكون الرد بتكرار كلمة أهلا ، أهلا .

فيجب أن يعطى قدرا من المعلومات

هذا تليفون رقم ٢٥٦٧٢٢

هذا منزل الميدة Kinyanjui ، ويول يتحدث.. .

لاحظ أن الأرقام قد تسمى بطريقة مختلفة في بلاد أخرى. فهذا الرقم قد يعطى بهذا الشكل ٧٢٢ ، ٢٥٦.

ويجب أن تستخدم الكلمات بطريقة مختلفة أثناء الحديث بالتليفون بينم الكثير من الناس يستطيعون التعرف على الأصوات بالتليفون ولكن الكثير منهم لديهم صعوبة في هذا الشيء، فمن المهم أن تحرف نفسك أو رقم تليفونك .
مثلا الشخص المتصل يقول :

"I want to speak to Paul."

ويكون بول Paul هو الشخص الذي يريد بالفعل يقول ببساطة

"Speaking or Paul speaking."

وإذا كان المتحدث A يخطط لزيارة المتحدث B فيقول

"I am coming on Friday."

"I am going on Friday."

وليس

ويجب أن تعلم تلاميذك استخدام الهاتف حتى ولو لم يكن بالمدرسة هاتف (لو حتى بالقرية) . وفي هذه الحالة يستطيعون تعلمه منك فقط لذا يجب أن تتأكد أنك تعرف كيف تعلم استخدام التليفون.

تعرين :

مع زملائك أو مع نفسك قم بعمل لعب الدور حيث يقوم شخص ما بموال الآخرين عن شيء ما، يجب أن يكون هذا الشيء ما يجب أن يتعلموه مثل الخطاب الرسمي من الرئيس في العمل .

قم بعمل لعب الدور مرتين . مرة عندما يكون الشخصان أصطاء (حتى لو كان أحدهما الآن في مكتب) ويتناولى كل منهما إما في المرة الثانية فيكون أحدهما أعلى مركزاً من الآخر .

الآن قم بكتابة خطاب سوف يرسل في هذه الأحوال. حاول توضيح أين توجد الاختلافات في التكوين. هل هي الكلمات، أم في نوع الجملة، أم في اللغة؟

٢٣ - الطلاب ذوي الاحتياجات الخاصة :

الأطفال ذوي الصعوبات :

عدد صغير من الأطفال في كل مدرسة سيكون لديهم صعوبات أو عقبات تؤثر في مهارات الكلام والسمع، ومحاولة معالجة هؤلاء الأطفال على مثل هذه الصعوبات سيكون بالغ الصعوبة لأن هذه المهارات سيكون لها أسباب نصية وعضوية، وينتج عنها محاولة الطفل الانسحاب بالهجوم والابتعاد عن الأنظار، ونتيجة أخرى هي فقدان الطلاقة، الأمر الذي سيظهر في صورة تهتة أو تلثم، مثل هؤلاء الأطفال يكونهم الكثير داخل الفصل، يجب عليك كمعلم أن تدمجهم دائماً في موضوع الدرس، وممكنك القيام بهذه المهمة بصورة أفضل حينما تفهم وتعرف لماذا يعانون من هذه المشاكل .

الخجل :

أحياناً قد تكون المشكلة مشكلة الخجل، في هذه الحالة يجب على المعلم أن يبني ثقة الطالب ببطء وبحرص في الفصل حتى يشعر بالثقة الكافية للإجابة على السؤال أمام الآخرين، لا تغفل الموقف كما هو، أنك سوف تساعد التلميذ جيداً حينما تبنى ثقته بنفسه سيكون التلميذ ممثلاً لك على المساندة التي قدمتها له في المستقبل.

هذا والخجل قد ينبع من ثقافة الطفل، ربما تم تكريب البنت على أن تبقى صامتة في حضور الأولاد أو من هم أكبر منها، ربما يكون التلميذ من ثقافة يحد فيها سؤال الطفل أستاذة نوع من سوء الأدب، على أية حال عندما تفهم المشكلة اعمل بحرص على تنمية ثقة الطالب . تذكر أنها مسئولية المدرسة أن تشجع لأطفال على الاستمرار والاكتساب وأن يفهموا أنفسهم، كما أنه بكل تأكيد ليست وظيفة المدرسة أن تخرج الأطفال إلى الحياة، وهم غير قادرين على التفاعل والتعامل مع غيرهم بدون ثقة يجب أن نتأكد أن باقي التلاميذ في الفصل يتعارفون على جعل التلميذ يشعر بالثقة، وربما تكون قد سمعت المدرسين يشيرون هذه القضايا بأسلوب مختلف أو طرق مختلفة مثل :

- في ثقافتنا من سوء الأدب أن نقول " لا " :

لكل ثقافة أسلوبها لإبداء الرخص حتى بدون استخدام كلمة "لا"، استخدام هذا الأسلوب أو الطريقة حينما يكون ذلك صائماً، في كل ثقافة أسلوب لمنع الطفل من عمل شيء خطير مثل وضع يده في النار، استخدام تلك الطريقة في مواقف أخرى

في ثقافتى يبقى الأطفال صامتين في وجود الكبار ، ويحسون صعوبة في التحدث بحريتهم في وجودى . هذا شيء عادى وطبيعى في أي ثقافة، حينما تبدأ في التدريس تعتقد أنه يجب أن تكون ودودين مع التلاميذ ولكن مع هذا مهما كنا صغارا في السن فإن التلاميذ يروننا على أننا اكبر منهم، وحتى البالغون سوف يعاملون المعلم بالاحترام الا اذا قام المعلم بشئ يفتقر هذا الاحترام .

تذكر أن التعلم يهدف لتغير الأشياء، يوجد العديد من الطرق لإظهار الاحترام نحو الكبار، إن الصمت ليس هو الطريقة الوحيدة، ولك أن تتأكد أن التلميذ الصامت يتعلم نصف ما يمكنه أن يتعلم .

كيف يمكننى التعامل مع التلاميذ الخجولين؟

يمكن لجميع التلاميذ أن يكونوا خجولين في أوقات إلى التلميذ الذي يتكلم كثيرا خارج الفصل ربما يجد صعوبة في الرد عليك حينما يكون كل استغاثته مستعصية. بعض الثقافات تشجع التلاميذ على الهدوء وعلى التحدث بهدوء .

التحلى بالخجل شئ طبيعى في وقت معين من الحياة، ستكون خجولين قليلا في وجود من هم اكبر سنا، إن الولد يكون خجولا حينما يتقطع صوته، والجميع يكونون خجولين إذا لم يستطيعوا الإجابة على السؤال ويكونون مغرورين خفية أن يضحك الآخرين ، بعض الأولاد والبنات يكونون خجولين معا خاصة عند الدخول في مرحلة المراهقة ، البعض الآخر يصبح متفخرا أو مغرورا. يجب أن يصبح التلاميذ واثقين من أنفسهم، يريد هذا أن يحدث ونسمى هذا أن يصبح التلميذ ذكيا، وهذا لا يحتر غطرسة أو سوء أدب

كيف تساعدكم؟

أولا . يجب أن يفهم التلاميذ أن المعلم يريدكم أن يتحسنوا، حتى لو أخطأوا فإن المعلم يجب عليه أن يصحح الأخطاء بأسلوب ودى هذا التصحيح لا يقصد منه إلقاء التلاميذ ولكن يقصد منه مساعدتهم .

"That's not right, Peter. Try again"

"The second part of what you said is wrong, Mary"

Can anyone help her?"

ثانياً تذكر كم يجد الطفل الحجول الموقف صعباً ، كن حذراً وتمهل عند الضرورة ، اسمح للطفل أن يسانده غيره من الأطفال ولا تسعج للفصل إلى بضعك لو وبهراً من محتونة الطفل للحجول الإيجابية.

الخوف من ارتكاب الأخطاء :

إن الطالب قد يخشى التصحيح أو التوبيخ من المعلم، وقد يخشى رد فعل باقي الفصل، إذا كان طلبة الفصل قاسيين على واحد أو أكثر من زملائهم يجب عليك كمعلم أن تعالج هذا الأمر بسرعة ولا تترك مجالاً للشك إنك لن تتقبل مثل هذا السلوك في عمل الأخطاء وتصحيحها جزء طبيعي من التعلم ولا يمكن تجنبها ولكن يمكن تقليلها، وفي الفصل الذي يعمل فيه الجميع معاً ويستمتعون بالتعلم فإن التصحيح يحدث طبيعياً وفي اللحظة بمعنى أنه لن يكون هناك دخل للمعلم ، إن مثل هذا التصحيح سوف يأتي من زملاءه ، وهذا يعد واحد من أخص طرف تصحيح الخطأ وطالما أنه لا مجال للخطأ أو الاستبداد بالرأى فإن هذا النوع من التعلم يعد شيئاً معتمداً حقاً

الصمم والبكم :

يوجد أطفال لا يستطيعون الكلام ومعظمهم لا يسمعون وهؤلاء الذين يصابون بالصمم بعد أن تعلموا الحديث سوف يطلون قادرين على الكلام وعلى الرغم من أنه لن يكون بصورة جيدة. أولئك الذين يولدون صمماً سوف يتحدثون بكم أيضاً، وطالما أنهم غير قادرين على تقليد الأصوات، يمكنهم تقليد حركات الوجه ويحطون الأصوات التي يمثلها حركة للشفاة مثل 'م' 'م' 'م'.

ما هي الصعاب التي يواجهها الأطفال الصم ؟ إن الصمم يطلق عليه الإعاقة غير المرئية لأنه لا توجد علامة معروفة توضح أن شخصاً ما أصم، إذا كان طفل في فصلك اسم كلياً فإنه ليس بإمكانك عمل الكثير من أجله، يجب عليك إحالة الطفل إلى طبيب ، وعند ذلك مسجود الطفل مكانه في مدرسة خاصة بالصم . سوف يبتدئ الطفل الأصم جريئاً غير ذكياً ، وأنه من الأفضل لك أن تكون على دراية بذلك، إن الأطفال البهائي العهم ربما يكون لديهم مشكلات في السمع ويمكنك اختبار ذلك بالوقوف خلف الطفل والتحدث معهم بصوت خافت وذلك بشرط أن لا يعرفوا أنك خلفهم، وفي هذه الحالة فإن مجرد نقل الطفل على مقعدة الفصل سيكون كافياً لحل المشكلة .

التهتهة والتعلم:

إن الطفل قد يكون لديه مشكلة فى التحدث بطلاقة، قد يكون غير قادر على نطق الكلمات بدون تردد طويل فى الحرف الأول مثل حرف ك ك كتاب أو قد يكون قادراً فقط على نطق الكلمات بمرعة أو بتكرار المقاطع، وينتج ذلك عادةً من الفجل ويختفى عندما يكتب الطفل الثقة فى الفصل، ومع هذا فإن الأمر قد يردك سوءاً إذا سخر منه بالى الفصل أو صحكوا عليه، وقد تنتج التهتهة من القلق أو التوتر الأسرى أو من مرض عظمى من أى نوع، إن الطفل الذى شهد حدثاً قظيف أو مرعب مثل جريمة قتل أو الذى مر خلال كثير من الصعاب كإن يكون لاجئاً أو تم نقله من مكان لإقامته، سوف يستغرق وقتاً طويلاً جداً للتشاه

بعض هؤلاء الأطفال يتعلم كيف يتخلص من التهتهة عن طريق أداء تمرين إيقاعى بالقدم أو باليد، إذا كان ذلك يساعد يجب تشجيعه وإذا لم يكتبف الطفل هذه الطريقة خده إلى مكان هادئ وحيداً بهداً قم بمساعدته على الحديث باستخدام تصفيقة خفيفة على اليد أو الصرب بيده على أى منطقة فى جسده : للخذ أو المايق مثلاً .

تمارين :

لكى تنقص وصع الأطفال قوى صعوبات التحدث أو الاستماع قم بتعشيل المواقف الآتية فى مجموعات

أ - تغير واحد من مجموعتك والذى يستطيع الحديث بلفة لا يعرفها أحد غيره، هذا الشخص سيكون هو المعلم سيقوم المعلم، باختيار مثل تمرين بدنى فى الفصل (ارفع يدك ، لغضمهم ، ويحاول أن يجعل الفصل يودى التمرين بلفته الخاصة وبدون استخدام أى إشارات).

ب- حاول أن تقوم بإعطاء أحد للدرس بالكتابة فقط ، إذا أراد التلميد أن يطلب أو يسأل عن شئ لابد أن يقوم بكتابة رسالة إذا أراد المدرس الرد لابد أن يرد باستخدام أسلوب رسالة.

ج - حاول أن تجرى محادثات مع المجموعة دون مواجهة بعضكم البعض، لاحظ كم عدد المرات التى يجب عليكم طلب الإيضاحات أو للتكرار.

٢٤ - المنهج، المقرر، خطة العمل:

القول من المعلمين ذوي الخبرة سوف يتفقون مع ما يقوله جونسون من أن ترتيب ما نعلمه للتلاميذ مهم جدا، وتوجد مبادئ بسيطة مهمها جميعا ، لقد نتقل مما يعرفه للتلاميذ إلى ما يجب أن يتعلموه، ونحاول أن نعلمهم قواعد لغوية بسيطة قبل القواعد المعقدة والكلمات الشائعة قبل الكلمات النادرة.

إن التخطيط ضروري للتدريس الجيد والكفء ، هذا التخطيط يجب أن يتم على عدة مستويات، ويتم تحويل المنهج والمقرر إلى خطة عمل على مدار العام ، وأن قسم اللغة الإنجليزية يجب عليه أن يخطط الطريقة التي يتعلم بها الأطفال في المدرسة والمدرسون يجب أن يخططوا لتعليمهم في الفصل الدراسي ، وفي الأسبوع الأكثر أهمية في كل درس منفصل ، على الرغم من أهمية التخطيط عموما، فإنه أكثر أهمية للمعلم تحديث العهد بالتدريس أو الذي يصل في مدرسة جديدة بالنسبة له ، تماما كما في أي مهنة يجب أن يبدأ المعلمون بالتخطيط جيدا حتى يصبحوا أكثر خبرة وسوف يقومون بأداء دروس منظمة تتسم مع باقي المقرر في إطار عام . وهذا لا يقل أهمية كون المعلم سوف يظل في أي وقت وأنه سوف يكون هناك سجل واضح للجزء الذي تم تدريسه والتخطيط الحالية.

وفي هذا الفصل سنتلقى الضوء على جميع جوانب التخطيط والتعليم (الملحق رقم ١) العمل في قسم اللغة الإنجليزية . سوف نرى كيف يتعامل قسم اللغة الإنجليزية مع هذه الأمور) .

المنهج المقرر، خطة العمل:

دعنا نبدأ بسؤال بسيط كيف يعرف المعلم ما سوف يدرسه ؟ إن الأهداف العامة للتعليم في أي دولة تكون عادة مكتوبة في وثيقة المنهج، وهذه الأهداف يتم تقسيمها إلى موضوعات وفائقة وموعد تدريسه، جزء من الموضوعات.

من الذي يضع المنهج:

إن تصميم المنهج عمل متخصص ، وفي معظم الدول يوجد مركز للمناهج، حيث يرجع للمنهج ويغير تدريجيا . هذا المركز يتلقى تغذية راجعة من المدارس ومسؤولي الامتحانات. وقد يكون هناك نوع من التكامل السياسي.

إن تغيير المنهج عملية بطيئة للغاية ، بطيء في بعض الحالات لدرجة أن ما تدرسه المدارس يختلف جدا عن ما يحتاجه الأطفال . من خلال هذه الأيام أن نبدأ منهج جديد من الصغر وهذا معروف . وفي هذه الحالة يقدر مؤتمر ويدعى إليه جميع الفئات المهمة على الأقل في البداية، وعادة تشجع أفكار المعلمين في المدارس، إذا سمعت أن منهجا جديدا، سوف يطور يجب عليك أن تهتم بهذه العملية . وإذا كانت لديك أفكار جيدة يجب أن تحاول أن ترسلها، ولأن ذلك سوف يتم عادة بمساعدة الموجهين ، من المقرر أن يقوم كل معلم بإعداد خطة للعمل إذا لم توجد واحدة بالفعل ، هذا التخطيط يوضح ما يجب تدريسه في كل أسبوع ثلثي الآخر وفي كل درس ثلثي الآخر، وكل درس في خطة العمل لابد أن يكون له خطة درس. دعنا ننظر إلى المثال التالي:

ربما يطلّي المنهج عبارة علمية مثل:

"All children should know English for both national and international uses"

سوف يكون المقرر أكثر تحديدا وسوف يقول في نقطة ما .

Writing letters:

P5 term 1. 20 lesson (formal letters).

P6 term 3 10 lessons (informal letters).

2 lessons (addressing envelopes).

- خطة العمل المدرسية سوف تعطى تفصيل أكثر -

P5	Term 1	Week 1
Lesson 1.		
Formal letters: layout (use textbook ch 6).		
Lesson 2:		
Formal letters: addresses (pupils practice) etc.		

المقرر:

حتى إذا استطعت الحصول على نسخة من وثيقة المصنوع فإنها لا تفيد كثيراً في المعارض اليومية للتدريس الفعلي ، إلى المقرر من ناحية أخرى بعد أكثر فائدة في ذلك ، وإسوء الحظ في العديد من المدارس يوجد للكثير من الخطط عن ماهية المقرر بالتحديد ، واللغة الانجليزية تبدو أكثر تأثيراً من غيرها من المواد فقد يجد المعلم نفسه وجها لوجه مع ما لا يقل عن خمس مقررات ، ولنلقى نظرة على الاحتمالات المتعددة الممكنة .

المقرر الرسمي والمقرر التدريسي:

إن أهداف المنهج يتم ترجمتها بصورة عملية وإجرائية أكثر تحديداً في المقرر الرسمي ، وهذا ما قد يتم إعداده على المستوى المركزي ويتم نشره وتوزيعه عن طريق الوزارة أو مركز تطوير المناهج ، وكما نعلم جميعاً فإن ذلك لم يحدث في كثير من المدارس ، هذا المقرر الرسمي يفترض أن جميع المعلمين قد تم تدريبهم ولا يقدم تفاصيل كثيرة مفيدة للمعلمين ، في هذه الحالة فإن المقرر التدريسي يتم تطويره على مستوى جماعات أو أقسام المعلمين في المدارس ، مثل هذا المقرر التدريسي المحلي يكون أكثر فائدة من المقرر الرسمي لأنه تم كتابته واعداده باستخدام الكتب الحقيقية ، تلاميذ حقيقيين ، ومدرسين وامتحانات

المقرر الامتحاني:

إن هياكل الامتحانات تقوم بشئ وثيقة تحرم على أنها مقرر الامتحان ، إذا عمل جميع الأفراد بالسلطة معاً فإن مقرر الامتحان سوف يعالج نص الموضوعات كما في المصنوع العادي ، إلى ميرة وجود المقرر الامتحاني هو انه عادة يصيرنا كيف يتم وضع الامتحان ، وكيف يتم تحديد الدرجات وهذا ذو أهمية كبيرة في السنة النهائية من المرحلة الابتدائية ، وفي الصعوبة نموذج لمقرر امتحاني لامتحان إتمام المرحلة الابتدائية ، توجد نقطتان مهمتان هنا: أولاً إلى المقرر الامتحاني يش أنه ويتم فقط بلحظة يوم لامتحان فإنه لا يعطى أي إرشاد أو نصائح في ترتيب التدريس .

ثانياً ، هذا المقرر يؤكد على لغة الحديث ولا يوجد في الامتحان جزء مخصص لقياس اللغة الشفوية وعلى هذا فإن المدرسين يخلط عليهم الأمر ويهتمون في تدريسهم على ما يتكرر في الامتحانات السابقة .

استخدام الامتحانات السابقة:

عندما يكون التلميذ قادرين على استخدام اللغة الإنجليزية جيدا فإنهم سوف يجدون الامتحانات سهلة، ومع ذلك يجب بعض المعلمين الاعتماد على أسئلة الامتحانات السابقة ويقولون أن اعتمادهم على ذلك يسبب أنهم سيعرفون ما يدرسون بالتحديد ؟ وعلى الرغم من أن المعلمين لا يجب أن تكون الامتحانات هي مصدرهم الوحيد للمعلومات لأنك في جميع الامتحانات السابقة أمر ذو أهمية وفائدة لاستخدامها كأساس للتدريس واعداد امتحانات تجريبية مشابهة لحصص الامتحانات، إذا قمت بذلك تأكد أنك لا تعطى لمسئلة امتحانات سابقة فقط بل أيضا تقوم بشرح كيف يتم التصحيح ، وتبين للتلاميذ كيفية تقدير قيمة الوقت وكذلك كيفية تصحيح أعمالهم قبل أن يسلموها للمعلم .

ويجب عليك أن لا تنسى أن إعداد التلاميذ للامتحانات هو واحد فقط من الأسباب أو مبررات تدريس اللغة الإنجليزية، يجب عليك أن تستمر في تعليم اللغة من أجل الاستخدام في المدرسة وخارجها

نموذج لمقرر امتحاني:

اللغة الإنجليزية.

الأهداف:

في نهاية الفصل السابع الابتدائي سيكون جميع الطلاب قادرين على:

- التعبير عن أنفسهم شفويا في مواقف عديدة باستخدام كلمات وتركيب لمعوية مناسبة.
- فهم اللغة الإنجليزية التي يتكلمها الأفراد من حولهم.
- القراءة في إطار المقرر بدرجة مقبولة من السرعة والفهم .
- الكتابة بذكاء وبلغة سليمة قطعة مستمرة من النثر أو الحديث .

شكل الامتحان:

سيكون هناك امتحان مدته ساعتان ، ١٥ دقيقة مقسم كما يلي :

القسم الأول: ٣٠ سؤال اختيار من متعدد و ٢٠ سؤال إجابة مختصرة هذا الجزء مجموعة درجاته ٥٠ درجة.

القسم الثاني:

يحتوي على قراءة للفهم ، تعبير، أشكال أخرى من الأسئلة وسيخصص لهذا القسم ٥٠ درجة ويكون على الطالب أن يكتب بذكاء موضوع بلغة إنجليزية بسيطة واستخدام أحد الأساليب الآتية ، وصفي، وروائي، برشادي، اتجاهات، تعليمات، وتعبير .

ملاحظة - يتوقع من المدرس أن يعطي اهتماما متساويا في تدريس المهارات الآتية.

الاستماع ، الحديث ، القراءة ، الكتابة .

المقرر من الكتب الدراسية:

يجد الجديد من المعلمين استخدام الكتاب الدراسي أمر ضروري وذلك كمرشد لهم وخاصة إذا كتب خصيصاً من أجل المقرر الدراسي الرسمي، وفي بعض الدول الكتاب الدراسي هو نفسه المقرر.

التخطيط على مدار العام : خطط الفصل:

إذا تم الاتفاق على ما سيتم تدريسه على مدار العام يجب فسي هذه الحالة أن يجلس المعلمون معاً ويحددون خطة ، هذه الخطة عادة تقسم إلى فصول دراسية تسمى خطة الفصل، أنها تمكن المعلمين من تسجيل ما تم تغطيته في أي لحظة وإعداد امتحانات مطابقة ومتصلة بما تم تدريسه ، وتسمح لباقي المعلمين أن يستفيدوا بهم بسهولة عن طريق مقارنة سجلات الدروس التي تم تغطيتها بناء على مشروع الفصل .

إن المعلم الأول يجب أن يكون لديه نسخة من خطة المعلم للعمل السنوي، إذا حصر الوجه سوف يعرف بسهولة أين يكون المعلم بالتحديد من خطة الفصل ، إن مشروع الفصل مفصل ويجب أن يذكر الموضوع الرئيسي لكل درس لكي يتم إعداد ذلك بصورة ملائمة يجب اتخاذ القرار عن تحديد عدد الحصص للموضوعات المختلفة ، وفيما يلي مثال على تحديد الدروس في الفصل السادس الابتدائي:

Writing and correction	2 periods
Grammar (arising from above)	2 periods
Reading in class (library / book box) at least	1 period
Vocabulary and pronunciation at least	1 period

ومن تحديد عدد الحصص يتم عمل خطة توضيح كل حصة من حصص الفصل الدراسي وموزعة على أسابيع ، عدد ٦ حصص في أسبوعين في المثال التالي:

Week	Vocabulary	Writing	Correction & Grammar		Reading
9/11 - [4.1]	Buying and selling	Discuss and write essay on "our market"	Return essay	Present continuous	Book box
16.11 -12/11	Sports	Describe a boxing match	Return essay	Revise verbs	Book box
Etc					

الوقت الحقيقي للحصة لم يسط وذلك إذ صباع يوم دون تدريس لأي سبب من الأسباب يجب أن يتم تدريس الدرس في ترتيبه الصحيح ، ولذلك يجب وضع الإجازات القومية في

الاعتبار عند إعداد خطة العمل ، فالموجه لا يقتنع مثلاً عندما نقول له أنني هوجنت بس هناك عطلة يوم الاستقلال .

وهناك نقطة هامة قد اتضح هذا وسوف تذكر لاحقاً وهي السؤال ما إذا كانت كل حصص اللغة الإنجليزية يجب أن يعطيها نفس المعلم . والإجابة واضحة وهي على كل المستويات معلم واحد يجب أن يعطي كل الحصص وإلا سيجد كل مهارات استخدام تمارين الكتبية لمساعدة القراءة ، واستخدام القراءة لخدمة حصيلة المفردات تصبح

في العائدة الصغرة التي يكتبها التلاميذ من سماع أصوات مختلفة في الفصل الدراسي ليست كافية للتفوق على العبارة التي تحصل عليها من الاستمرار مع نفس المعلم ، وهناك اعتراض ينار أحبار مغراء أنه في حالة ضعف مستوى المعلم فإن الفصل سوف يعاني من ذلك على طوال الخط ، والرد على ذلك الاعتراض بسيط وهو أن المعلم المعروف أنه ضعيف المستوى لا يجب أن يقوم بالتدريس فهل ترسل لوالدك لطبيب تعرف أنه ضعيف المستوى؟

تخطيط الدروس:

في كل درس نقوم بشرحه يجب أن يخطط ويحضر قبل دخولك الفصل الدراسي. الجديد من المعلمين يكتبون خطة الدرس قبل دخول الفصل وهذا يعد فكرة حسنة دائماً ، وكلما كنت ذا خبرة ربما تقوم بالتخطيط في ذهنك ولكنك يجب أن تقوم بإعداد الدرس:

وتوجد عدة طرق مختلفة لكتابة خطة الدرس وجميعها لها الأساس المشترك وسوف نناقش هذه الأسس الآن:

تحديد الأهداف:

إذا خطة الدرس بتحديد الهدف بوصفح للدرس أو لمجموعة دروس وكيف سيتمكنك تحقيقه ، ويجب أن يتفق هذا الهدف مع خطة للسنة.

مثال:

الهدف: أن تقوم التلاميذ إلى فهم الأفعال المساعدة ، أو فهمية هذا الدرس سيكون التلاميذ قادرين على...

وكل درس سيكون له أهداف مفصلة.

الخطة:

يجب أن يظهر في خطتك بجابة الأسئلة الآتية :

الموضوع: ماذا يعرفون بالفعل ، ماذا سوف أدرس لهم؟

الوقت: ما طول الدرس ، ما طول الوقت الذي سيتمفرقه كل نشاطه كيف يبدأ الدرس ، كيف أنهى الدرس؟

الطريقة: ما نوع النشاط الذي سوف استخدمه؟ ماذا سيفعل التلاميذ؟

المواد المساعدة : فالموجود بالفرقة (سورة : مثلاً ، ما الذي سوف أحضره ؟ ما الكتب الموجودة ؟

التقويم : كيف سأتأكد من ما تم تعلمه ؟ وما الذي تبقى لتعليمه ؟

تفاصيل الخطة :

يوجد العديد من الطرق المختلفة لكتابة خطة الدرس ولكنها جميعا لها نفس الغرض وعلى هذا فكل خطة درس لابد أن تحتوي على الآتي:

- تفصيل الفصل الذي سوف يتم فيه التدريس .
- تحديد هدف الدرس أو مجموعة الدروس .
- قائمة بالمرجع والكتب والمواد المساعدة .
- قائمة بالأنشطة والوقت المخصص لكل نشاط .
- تقوية أو تدفئة لمراجعة ما سبق درسته من الموضوعات المتصلة .
- تدريس الموضوع الرئيسى .
- شرح للطرق المستخدمة (من المبدأ ذكر ما سيفعله المدرس وما سيفعله التلميذ) .
- تكرر مختصر للموضوعات الأخرى المتعلقة بموضوع الدرس .
- بعض التلخيص للتأكد من تعلم المواد أو المعلومة الجديدة .
- مكان للكتابة عن نجاح أو فشل الدرس .

التوقيت :

إن المدرسة تعمل وفقا لجدول زمني وليس من الممكن ترتيب الدروس في عدة فصول و عدة مواد بمعلمين مختلفين بأى طريقة أخرى ، من المهم للمدرسة أن تعلم تلاميذها كيف يعملون طبقا للتوقيت وكيف يكونون منضبطين ومنظمين

Sample lesson plan:

Aim To improve vocabulary

Objective By the end of the lesson the pupils should know the names of the male, female, and young of some common animals.

Items needed A prepared chart of names.

Class P4	No in class 72	Time 40 min	Date 4/4/97
Time	Teacher does	Pupils do	Needed/ comment
09 40 – 09 45 (5 mins)	Calls register	Get book ready and answer	
09 45 – 09 50 (5 mins)	Teacher asks questions based on last lesson	Pupils answer	
09 50 – 10 00 (10 mins)	Teacher goes over chart with pupils, teaching names of	Pupils repeat pronunciation; practise spelling	Teacher explains that the special words only apply to

	animals	new names	some animals.
10.00 - 10.15 (15 mins)	Teacher goes round class , checking pupils' work	Pupils use double page to copy chart in exercise books	Exercise books.
10.15 - 10.20 (5 mins)	Teacher revises the new work by asking quick questions and pointing to chart	Pupils answer; ask their own questions.	Give any homework

Evaluation: This lesson was partially successful. I shall need to revise some of the feminine names with the class. Abu and Valley are still having difficulty pronouncing "chicken". I will give the whole class more pronunciation practice.

في الدرس يدور في صوه هذا الجدول ، في خلال ٤٠ دقيقة يجب على المعلم أن ينعقد كل الحصة، يجب أن لا يتخطى الفصل وقت الحصة إلى وقت الحصة التي تليها ، هل يناقح للمعلم ٤٠ دقيقة ، ولي بدء ونهية الدرس يستغرق وقتاً أطولاً قد يضطر المعلم لأخذ التهرب إذا كان الأمر كذلك، هذا النشاط يجب أن يدمج في خطة الدرس كما في المثال السابق.

إذا كنت سوف تؤدي نشاطاً يحتاج لتجهيز أو توزيع المواد فإنك تحتاج على الأقل إلى ١٠ دقائق إعداد. وبذلك، توفير بعض الوقت عن طريق إعداد ما تحتاج قبل الدرس على سبورة أخرى أو لوحة، ولا فعلوك بكتابة ذلك وإمضه في الحصة:

٩٤٠ - ٩٤٠ (١٠ ق) رسم خريطة على السبورة للتلاميذ لا يفعلون شيئاً. إذا أعددت شيئاً للتلاميذ لكي يفعلوه فإن بعض التلاميذ سوف ينتهي من أداء المهام قبل غيرها ، وإذا سمحت للطلاب المتأخرين أن يستمروا في الفصل بينما باقي زملائهم لا يفعلون شيئاً فإنك بذلك تعاقب التلاميذ المستميرين إذا أعددت جدولاً زمنياً مغفولاً للمعلم ففعلوك الأتريام به ، وسوف تجد أن الطلاب تزداد سرعتهم وخاصة إذا قلت لهم أنك سوف تصحح عمل أول عشر طلاب يكون إليك ، أو أولئك الذين ينتهون في الوقت المحدد ، ومع هذا فإن سرعتهم أن تزداد إذا لم نرغمهم على ذلك ، وهذا يعد أحد مهامك كمعلم أن تجعل الطلاب يعملون بسرعة.

أهمية الوقت:

فيما يلي بعض الأسئلة التي ناقشناها المعلمون عندما أثير موضوع للتوقيت في إحدى الندوات بحسب الاستجابات التي أعطيت قد تبدو قوية شيئاً ما بالنسبة لك غير أن التجربة قد أثبتت نجاحها .

- كقول تشول كان قلنا بسبب فقدان الوقت في بداية كل درس وقال من من وظيفة المعلم بدء الدرس في الموعد المحدد ولي لا يفعل ما يفعله غيره من الزملاء - وهو انتظار أن يبدأ الفصل، كان قول مقنا، لابد أن يبدأ المعلم الدرس بإشارة واضحة للفصل. وهذه الإشارة قد تكون مجرد تحول الفصل أو مجرد أن يقوم رائد الفصل بخيار باقي التلاميذ بالوقوف ، ممكن أن تكون "بسم الله" أو علامة الصليب ، ولابد أن تكون هذه الإشارة قصيرة وواضحة ، والفصل سوف ينظم بسرعة أي نوع من الإشارة يستخدمه المعلم.

- لقد أصبحت بيئي على أن التلاميذ يجب أن يكون أمامهم منصدة خالية في بداية الدرس ، وهذا بيئي على خطأ يجب أن يستعد التلاميذ لخصلة المعلم بالكتاب المدرسي ، القلم الجاف ، القلم الرصاص وكتاب التمرين . والوقت يصبح في البحث عن هذه الأشياء بعد بداية الدرس ، إذا تأخر المعلم يمكن للفصل أن يبدأ بمرحلة أو عمل بعض العمل فلا يجب أن يجلسوا بدون عمل .

- لكي معلم بطيء وحريص ، لقد احتفظ بسرعه مرتبطا بسرعة لبدأ تعلم ودائما كشيء جيد على كل سؤال في مقدمة الفصل ، في أيكي كس مخطئ يجب أن يعمل على سرعة متوسط الطلاب في الفصل أولئك الذين يكونون بطيئون سوف يسرعون ، أولئك الذين لديهم صعوب خاصة يجب أن يكون لهم معاملة خاصة .

- أما موران فتقول أن الوقت كان دائما متدها .

ينهي بعض المعلمين دروسهم بطريقة سيئة ، فهم يستمرون في وقت الحصص للثانية أو قد يطرحون الموضوع من المنتصف وهم يلقون اللوم على " الوقت " ويقولون في الوقت سيئا ، وهذا يعتبر عدوا واحدا إذا تفتت خططك فإن الجرس سوف يهني الحصص وأنت تراجع الدرس ، الوقت لا يستحق أن يلقى اللوم عليه إذا لم تصل إلى ذلك الجزء من المحطة فأنت المذموم ، بالطبع شيء ما قد يحدث في الدرس يحتاج وقت أطول مما خططت ، وإذا كان الأمر كذلك فمن الأفضل أن تخطط درس لخصا متصفا هذا الموضوع الجديد إلا إذا كان من الضروري لك أن تكرسه في الحال ، مهما كان الأمر دونه في خططك في النهاية .

كيف أعرف أن درسي كان ناجحا؟

سوف تتعلم العديد من الطرق المختلفة للتأكد من نجاح الدرس ، بعض هذه الطرق تعتمد على الاختيارات ، البعض الآخر يعتمد على السؤال والإجابة في الفصل ، وبعد بعض الوقت كمعلم سيمكنك أن تعرف من الخبرة إذا كان الدرس ناجحاً أم لا

ولكن الآن تذكر هذه القاعدة البسيطة:

يعرفون من الإنجليزية عن نهاية الدرس أكثر مما عرفوه في بداية.

يمكنهم استخدام الإنجليزية عند نهاية الدرس أكثر مما عرفوه في بداية.

إنها دائما وظيفتك أن تعرف في نهاية الدرس أن ولعدا أو أكثر مما سبق قد حدث ، إذا لم يكن هناك أي تغيير إذا الدرس لم يكن ناجحا إذا كان الفصل يعرف أقل في نهاية الدرس مما كانوا يعرفون في البداية فذلك إذا توجه مشكلة .

تذكر أيضا ، أن الدرس ربما كان ناجحا لبعض الأفراد للفصل وليس للآخرين ، إذا لم يكن للدرس ناجحا لعند كبير من التلاميذ ربما تحتاج أن تحده مرة أخرى ، إذا لم يكن ناجحا لعند صغير من التلاميذ إذا تحتاج لبعض الوقت لتحدد ما سوف يمكنك عمله من أجلهم .

تمرين:

قم بإعداد خطة درس لمدة ٨٠ دقيقة للفصل الرابع الابتدائي ، الموضوع عن استخدام "Some" و " any " السبب من تكرير هذا الدرس هو أنك وجدت العديد من التلاميذ يستخدمون " no any " كما في:

- I have " no any books."

الملاحق

الملحق الأول : العمل في قسم اللغة الإنجليزية:

سيأتي الوقت الذي لا بد أن تعتمد فيه كلية على نفسك في مهنتك كمعلم. ويحدث ذلك سواء كنت تدرس في مدرسة صغيرة أو تدرس بالاضيف. وهذا بالطبع ليس الموقف الذي نشده. وفي هذا الملحق سنتطرق إلى قضايا عديدة والتي يجب أن نتعلم بالمدرسة ونحتاج إلى التناوب مع أعضاء هيئة التدريس. دعنا ننظر أولاً إلى السياسة والتطبيق. وبعد ذلك ننظر إلى نظم التصحيح، والمياسة التي تتبعها هيئة التدريس، وحفظ السجلات، وغيرها سنطرق إلى المشاكل الصغرة والتي ربما تواجه أي معلم في أي مدرسة.

الاجتماعات :

قبل البدء في تناول المواضيع الرئيسية دعنا باختصار نرى فائدة الاجتماعات المنتظمة على مستوى الأقسام بالمدرسة. من المدهش أن يشعر المعلم بالحرلة في عمله بالرغم من أنه محاط باللمس. وهذا ينتج من أنه يدير الفصل بمفرده وهذه ليست الحالة في كل بلد فهناك بلاد تجد فيها أنه من المعتاد أن يتواجد أكثر من معلم في حجرة الدراسة في آن واحد ويعملون معاً ولكي يتغلب على الشعور بالحرلة فإنه من الضروري أن نحافظ على الاجتماعات الدورية لأسرة اللغة الإنجليزية بالمدرسة وهذا لكي نحدد الترتيبات الجديدة عند تغيير الجنول ويمكن مناقشة المشكلات ولكي يحدد رئيس القسم ما يمكن تحسينه. وهذه الاجتماعات أيضاً تسمح للمعلمين على التناوب بشأن الطلاب وكذلك تحديد الرملاء عند قيادة أعباء العمل أو عندما نقابلهم صعوبة ما في فصل ما أو حتى مع طالب ما . ويمكن للاجتماعات قمة حاسمة عندما تكون للتخطيط لعملية تقييم الفصل الدراسي .

السياسة والتطبيق :

ليس من المحتمل أن يشترك المعلم العادي بتصويب كبير في وضع سياسات المدرسة ولكن من المفيد لك في هذه المرحلة أن يكون لديك فكرة عن أمور السياسة الرئيسية وكيفيةها في بلدك. ما المقترض أن يحدث ؟

في كل نظم تعليمي توجد سياسة تحسن استخدام اللغة. في العديد من الأنظمة المدرسية تنحيز الوسائل التعليمية دائماً من اللغة الأم إلى اللغة التعليمية الرسمية في الصف الثالث الابتدائي أو الرابع الابتدائي. وهذه بعض الأمثلة للسياسات التعليمية.

سياسات تفصّل الوسائل التعليمية:

- يستخدم الإنجليزي من الصف الأول الابتدائي في كل المواد وفي كل المنسول، لا نستخدم اللغة الأم أبدأ.
- نستخدم اللغة الأم في كل المواد حتى الصف الثالث أو الرابع الابتدائي. ندرس اللغة الإنجليزية كمادة دراسية فقط.
- لغة التعلم هي لغة أخرى مثل السواحلي أو العربية، واللغة الإنجليزية هي مادة دراسية فقط.

سياسات في الامتحانات:

- اللغة الإنجليزية إجبارية في الامتحان والنجاح في الإنجليزية ضروري للحصول على شهادة أو التكملة إلى المرحلة الثانوية.
- اللغة الإنجليزية ببساطة مادة دراسية مثل المواد الأخرى في الامتحانات.
- لغة أخرى هي الإجبارية في الامتحان.

ناقش مع زملائك:

ما السياسات المتبعة في بلدك ؟

الجدول المدرسي:

ندرس اللغة كوسيلة يجب أن يكرس لها مزيد من الوقت في الجدول المدرسي من أي لغة قد ندرس ببساطة كمادة دراسية. وسوف نعمل معاملة مختلفة في تقدير درجات الامتحان وقيمتها كمادة دراسية أيضا .

الإدارة :

اللغة هي وسيلة التدريس وربما تكون لغة الإدارة أيضا في المدرسة وأيضاً ربما تكون اللغة المستخدمة في الاجتماعات، وربما تكون أيضاً اللغة التي يكتب بها التقارير

ما الذي يحدث بالفعل ؟

ما يحدث بالمدرسة ربما يكون مختلفا عما هو مفروض أن يكون وفقاً للسياسة الرسمية وهذا وربما يكون بسبب أن السياسة رجعية (لا تتوافق مع العصر) أو من المستحيل تنفيذها.

واللغة المستعملة بالفعل في المدرسة تعتمد على العديد من العوامل . فالضغط من جانب أولياء الأمور ربما يجبر المدرسة على أن تحيد عن السياسة الرسمية .

نتفكر مع زملائك :

هل نتجاهل بعض المدارس في بلدي النظام الرسمي؟ لماذا يقومون بذلك ؟ ماذا يحدث عندما نكون في مدينة لدى التلاميذ العديد من اللغات الأم المختلفة؟

تفصيل حول التكرير :

هذا السؤال ثم سؤاله في مدرسة في جامبيا وهو " عندي فقط مدرّس متخصص - أي فصل الفصل يجب أن يدرس له ؟ "

نفترض أن المعلم المتخصص هو معلم كفاء ! وهذا ليس الواقع دائما

لمعرفة الإجابة عن هذا السؤال، أسأل نفسك في مادة-تفصل إتفاق معظم المال إذا كنت تدرّس مبني دائما . هل يكون في السقف لم في الأساس؟ إذا كان هناك هو عرض مبنيك على الآخرين وليس الحفاظ عليه للتخمين عاما القائمة ، ها يستطيع إتفاق معظم المال على السقف أكثر منه على الأساس.

ولنفس الأسباب، من المنطقي في المدرسة أن يقوم المعلمون الأكفاء بتدريس الفصول الصعبة . بالطبع يريد الطلاب الأكبر سنا أن يكون لهم المدرس الأفضل لأنهم خائفون مما سيحدث لهم في الامتحان، وربما تنتهي نتيجة وهي تخصيص لفصل معلم ليدرس للتثمين. وهناك مشكلة أخرى تظهر عندما يتضح لنا أن أفضل معلم ليس الأكثر تأهيلا، والقرار في هذه الحالة يتطلب الكثير من الاهتمام والدراسة .

تغطية غياب المعلمين :

عندما يكون المعلم غالبا يجب أن يحلّي الفصل لمعلم آخر حتى لو لم يستطيع هذا المعلم التواجد في الفصل طوال الحصة . ولا يجب أن يترك الفصل بدون شيء يقوم به وإذا تم إعطاء عمل للفصل فيجب عمل ترتيبات لتسهيله.

مشكلات :

دعنا الآن ننظر باختصار إلى بعض من المشكلات المتعددة التي سببها المعلمون . سوف نحاول اقتراح حل أو اثنين ولكن هذه الحلول تكون أحيانا مثل وضع الحجب على ساق مكسورة فهي نحل المشكلة بشكل مؤقت ، بينما يجب أن تعالج المشكلة من جذورها بقدر المستطاع في مدرسة بتزجج وجد معلم أن حصة اللغة الإنجليزية صباح الاثنين تكون دائما

قصيرة بحيث لا تتجاوز ٣٠ دقيقة وذلك بسبب طول الطابور . فقامت المعلمة بالحديث مع باقي المدرسين المتأثرين بنفس السبب ثم أخذت وعدا من المدرس الأول بالمحافظ على وقت الحصة كاملا . للأسف لا يمكن حل كل المشكلات بهذه السهولة .

الفصل الدراسي غير الكامل، والجداول الدراسية غير المستقرة:

دائما ما تختصر الفصول الدراسية وتصبح الحصص لأمر خارج عن إرادة المعلم . ومن المهم في هذه الحالة بالنسبة للمعلم أن يستخدم نظام حفظ السجلات وذلك لكتابة تقرير عن الوقت المبائع المهدر . في نهاية الفصل الدراسي يجب على المعلم أن يكتب ذلك بوضوح في التقرير عن الفصل الدراسي:

" هذا الفصل الدراسي قد ضاع سبعة عشر حصة دراسية بسبب عدم تنسيق الحصص كما يمكنني العمل للخمسة بالتدريس بعد ساءت العمل الرسمية (لكن ١٣ طالب بالفصل لم يستطيعوا البقاء لحضور هذه الحصص) . العام القادم لن يكون من الممكن البدء بالكتاب ٤ حتى الانتهاء من الدروس ٢٦-٣٠ في الكتاب ٣ . إذ لم يتم عمل تقرير مثل هذه ، ربما يبدأ المعلم القادم بالكتاب ٤ بينما يكون عليه تكملة الكتاب ٣ .

نقص الأدوات المكتبية :

نحتاج الأدوات المكتبية بالنسبة لكلا من المشورات وهي عامة للتلاميذ الأكبر سنا وبالنسبة للامتحانات . ويمكنك تقليل الحاجة لتلك الأدوات المكتبية بالنسبة للامتحانات وتقليل احتمال التمرّب بالأعداد للامتحان على مساحات كبيرة من الورق والتي تقوم بتعبئها على السبورة في بداية الدرس . لا تصبغ وقت الفصل بتقصية الخمسة عشر دقيقة الأولى من الدرس في كتابة الاختبار أو أي شيء آخر على السبورة .

عظما لا يأتي الموجه :

يجب أن تساعد ريارات الموجهين للمدرسة كل المعلمين . فالموجهون مسئولون عن كفاءة التدريس في موادهم الدراسية، فهم ينقلون المعلومات والملاحظات الجديدة للنظام التعليمي . وعلى الموجهين أيضا تدريب المعلمين أثناء الحصة .

للعديد من الأسباب ، قد لا يأتي الموجهون لذا يجب أن يقوم قسمك بالمزيد من الجهد للحصول على قنومهم ويجب أيضا دعوتهم للمساعدة في التدريب أو عقد ندوات خارج الوقت الرسمي للدراسة .

الملحق الثاني: الإعداد للتوجيه:

إذا كنت تدرس بالكلية فستتبع عليك أن تقوم بما هو معروف بالتدريب العملية أو التدريس الطلابي. وعندما تنتهي الدورة الدراسية فيجب أيضا أن يزورك أحد الموجهين بالفصل أو المنس الأول المسئول عن التدريب وذلك قبل أن تحصل على التصريح النهائي بالتدريس. وكل معلم يتم توجيهه من وقت لأخر وزيارات الموجه غالبا غير مطقة. بالطبع يأمل الجميع بأنك سوف تدرس بالفصل مستوى كل الوقت ، فلا يجب أن تجهر دروسا خاصة للموجه أو لأستاذك الجامعي. بالتحديد فلا يجب أن تكرر درسا قمت بالفعل بتكريره فالأستاذ الجامعي أو الموجه يستطيع دائما معرفة ما إذا كان التدرس قد تم تكريره بالفعل (فإذا لم تكن تدرس درسا شفهيا تماما ، فإنه سيكون هناك دليل في كراسات التدريب الخاصة بالتلاميذ) .

إرشادات للتدريس :

في الصفحات القادمة سوف يتم عرض بعض الإرشادات المستخدمة في كبرى مؤسسات التدريب في شرق أفريقيا. فقد تم تطويرها لمساعدة المعلمين الذين عليهم تدريس عددا كبيرا ومتنوعا من المواد الدراسية والذين ليسوا بالضرورة متخصصين في اللغة الإنجليزية. فالمعلم غير المتخصص في اللغة الإنجليزية قد يفتأ من الطريقة التي تستخدمها، على سبيل المثال، عندما يجب الفصل بطريقة جماعية. وهناك بعض المدرسين الذين لا يعجبهم هذا، لأنهم قد تم تدريبهم في فترة كانت الفصول صغيرة بشكل كاف يسمح بأن تسمع كل تلميذ بمفرده. ووضع هذا الاحتمال في الحسبان يجبك تتأكد من كتابة كل نشاط في خطة الدرس الخاصة بك. إذا كان من الضروري أخذ الكتاب معه، ثم إذا كان للموجه أي استفسار يمكنك مناقشته وفقا لمطلتك ولهذا الكتاب .

إرشادات للتدريس باللغة الإنجليزية:

إن هدف درس من دروس اللغة الإنجليزية هو تماما هدف أي درس من دروس المواد الأخرى.

مثال : مساعدة التلاميذ أن:

- تعلم شيء لم يعرفونه من قبل.
- فعل شيء لم يكونوا يستطيعون عمله من قبل.
- فهم شيء لم يفهموه من قبل.

وإذا لم يتعلموا شيئاً جديداً في نهاية الدرس فإن ذلك الدرس فاشل / لم ينجح حتى لو كانت
أساليب / طرق التدريس جيدة.

سؤال المعلم:	
<p>هل يحتوي الدرس على كل من المهارات الأربع ؟ ما نسبة الوقت المخصص لكل مهارة</p>	<p>- في حصة تدريس اللغة الإنجليزية الجديدة تستخدم المهارات الأربع : التحدث ، الاستماع ، القراءة ، والكتابة . بالطبع الحجم / السبب أن نكرر نفسها في كل حصة / درس . فسي المرحلون علينا بالنظم الابتكاري نجد الفصل لشهري أقل .</p>
<p>هل يحاول المعلم إشراك كل الطلاب بما فهم الطلاب المبرور ؟</p>	<p>- في الفصول الكبيرة لا تتوفر فرصة لكل طالب للتحدث . وعلى المدرس إيجاد طرق لإصطاقهم فرص الحديث . وهذا ربما يكون في مجموعات أو عمل ثنائي على سبيل المثال . فالتلميذ ماهر من جد في الإجابة على الأسئلة المألوفة أو إخفاء عدم قدرتهم عند إجابتهم بطريقة جماعية . والإجابة الجماعية من قبل الطلاب مسموحة عندما تستخدم بنية فالهدف الأساسي لاستخدام الإجابات الجماعية هو مساعدة المعلم على معرفة الطلاب الذين لم يعرفوا الإجابة في الفصول الكبيرة (لو نطق الكلمة بشكل غير صحيح) .</p>
<p>- هل المعلم : - يتوقع في الأسئلة المستخدمة ؟ - يشجع خطط الإجابات الطويلة والمصغرة ؟ - السماح للطلاب بتوجيه الأسئلة تماماً مثل إجاباتها ؟</p>	<p>- المرونة والشفقة في تحدث الطلاب باللغة الإنجليزية يمكن أن يكون أكثر أهمية من دقة نطقهم ودقة القواعد . ولذلك فلا تشجع التصحيح السريع (من قبل المعلم) لما قبل . بينما يجب على المعلمين أن يوضحوا في فترات أنهم لاحظوا الأخطاء التي ارتكبتها الطلاب وهم جاهزون لتصحيحها فسي بعض الفصول نجد أن علاقة الطلاب بالمعلم جيدة جداً حيث نجد الطلاب يشجعون المعلم على تصحيح أخطاءهم .</p>
<p>- هل يوازن المعلم بين اللغة والطلاقة ؟</p>	<p>- من السهل أن يكون المطلق أو القواعد التي يستخدمها المنظم سبباً جيد . بحيث لا يجب تجاهله فهو يؤثر بشدة على الآخرين إذا لم يتم تصحيحه . في هذه الحالة ربما ينهي المعلم بهدوء إجابة الطالب مع اقتراح طرق للتصحيح . على المدى البعيد ليس من المقبول التنازل عن دقة القدرة على الفهم والتواصل . نحن ندرس للتلاميذ لكي يكونوا قادرين على استخدام اللغة الإنجليزية كلغة عالمية تماماً مثلها مثل اللغة القومية . عدم الدقة لا نتجاهلها في حصة الرياضيات وبالتالي أيضاً في حصة اللغة الإنجليزية .</p>

<p>- تجد أن اللهاج والفراد والفرد مهمين جدا ، ويجب على المعلم تصحيحها دائما ، ومستوى المعلم في اللغة يجب أن يتناسب مع المرحلة التي يدرسها ، وهما ونطق المعلم نفسه يجب تصحيحهم - وليس هناك حل وسط لهذا الأمر (غشى الوجه ل يفت نظر المعلم للهاج والنطق السلي في لهجة العصة). يجب أن يكون هناك تدرج للكتابة قصير كل اسبوع ، فالتدريج القصير بشكل دائم والتي يتم تصحيحها أفضل من التمارين الطويلة دائما. وكتاب التمارين الخاصة بالتلاوة يبنى قياس دقيق لكل السهل الذي تم.</p>	<p>- هل يدرك المعلم دائما أعطاء التلاميذ عندما يرتكبونها؟ حتى لو أقر التصحيح لم يبد ذلك ؟ هل يحرص المعلم ككتاب التمارين الخاصة بالحدود من التلاوة ليرى إلى أي مدى تم القيام بالواجب / العمل ؟</p>
<p>- اللغة الإنجليزية ليست مادة في حد ذاتها ولكنها أيضا وسيلة لتعلم اللغات الأخرى - فعلى المعلم أن يبنى أسئلة من المواد الأخرى ومن العولة خارج الفصل والمدرسة .</p>	<p>- هل يشير المعلم للغة الإنجليزية كأداة / وسيلة للحياة خارج الفصل، تماما مثلها مثل باقي المواد بالمدرسة؟</p>
<p>- لا يوجد شكل/ معيار محدد لتصميم درس للغة الإنجليزية. فربما يستخدم المعلمون أي من الأنواع المتعددة للتصميم والذي يحدده دائما، ولكن أي طريقة يستعملونها يجب أن تكون مناسبة بالنسبة للمرحلة والطلاب المعلم يجب أن يتبعها ويجب أن يحتوي تصميم الدرس على:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أهداف واضحة محددة للدرس. - تطور منظم للدرس مع إعطاء الوقت والأنشطة. - التفاعل بين المعلم والطلاب في الأنشطة التعليمية وليس التوقف عند مستوى السؤال والإجابة فقط. - التفاعل بين الطلاب بينهم البعض كلما أمكن على سبيل المثال في القراءة ، حيث يمكن مطلوبيا حصل جنوا، وفي حصة الأدب حيث يكون مناقشة الفكرة الرئيسة أو الشخصيات هو المطلوب...الخ 	<p>- هل تبدأ الحصة وتنتهي في الوقت المحدد لها بالضبط ؟ كيف يتدخل المعلم الطلاب الذين انتهوا من تمارين العصة مبكرا ؟</p>
<p>- استخدام الوسائل التعليمية له فائدة كبيرة، فالتدريب المدرسية ربما تساعد المعلم أحيانا ، فهي تقدم المادة الدراسية الخاصة بالدرس ولكن الكتاب المدرسي لا يعتبر دائما وسيلة مرتبة بالرغم من أنه ربما يمد الطلاب بالخرائط والجدول أو الصور للمساعدة على الفهم، ولكن التدريس الجيد / الأمثل للغة الإنجليزية يتطلب استخدام الوسائل المرئية مثل لوح الحائط والأشياء الحقيقية التي نعرضها للفصل، أو أخذ الطلاب إلى خارج الفصل .</p>	<p>هل قام المعلم باستخدام الأسفل / الفصائل للوسائل المرئية والوسائل الأخرى ؟</p>

<p>وأيضاً يتطلب الاستخدام الأمثل للطلاب أنفسهم مثل أحب الدور والمسرح حيث يتطلب من التلاميذ تقنية المشهد وهكذا وكل هذا له فائدة كبيرة.</p>	
<p>- المعلم المتدرب قد تعلم تطبيق الاختبارات للتخصصية لاكتشاف الصعوبات العقلية التي يواجهها وبذلك من المتوقع منهم تدريس حصص علاجية تقوم على هذه المشكلات. والندرس العلاجية ربما تكون النتيجة لتصحيح العقالات على سبيل المثال</p>	<p>هل يقدم المعلم متابعة علاجية فعالة ؟</p>

الملحق الثالث: الأخطاء الشائعة:

إن تلاميذ لا يسمعون أو يرون لغة إنجليزية كافية ومعظم ما يسمعون من اللغة الإنجليزية ليس جيداً ، وهم غالباً ما تقابلهم لغة إنجليزية تحتوي على أخطاء. بعضاً من هذه الأخطاء منتشرة جداً لدرجة أن الأفراد لا يعرفون بالفعل أنها أخطاء. ومعرفة الأخطاء التي يرتكبها التلاميذ والعامة (العموم من الناس) وفهم التصنيفات التي يقومون بها يمكنه أن يساعدك في التخطيط لتدريسك وجعله مرتبطاً بشكل مباشر بما يحتاجه التلميذ. فصع في اعتبارك الآتي:

- بعض الأخطاء بالرغم من أنها شائعة فإنها لا تؤثر سلباً على تنمية اللغة الإنجليزية لدى التلميذ.

- بعض الأخطاء تجعل من اللغة الإنجليزية أسوأ مما يجب أن تكون عليه، أي ليست الشكل المطلوب. ويفضل معظم الطلاب تجنب هذه الأخطاء.

بعض الأخطاء ربما تكون خطوات على طريق لهجة جديدة في الإنجليزية ولكن من الصعب الآن معرفة أي الأخطاء سوف تصبح جزءاً من اللهجة الجديدة ومن منها سوف ينتهي بالتدريج. ولذلك من الأفضل للمعلم حذراً بالنسبة لهذا الأمر وأن يحافظ على اللغة القياسية كلما أمكن خاصة لو أنها المتوقعة في الامتحان.

- بعض الأخطاء يفضل تسميتها لغة دارجة أو لغة خاصة ببطقة ما.

أسباب الأخطاء:

ربما ترتكب الأخطاء بالصدفة أو ربما يتم تعلمها ، ولكن الأخطاء التي يرتكبها تقريبا معظم الأفراد تسمى أخطاء شائعة. ويمكن تصنيف الأخطاء إلى ثلاثة فئات عامة :

(١) لغة البيئة:

عندما نتعلم لغة ثانية فنحن ندرس بدقة نوع وسط من اللغة تسمى اللغة البيئية وهي تحتوي على الأخطاء التي تأتي من الاستخدام العاطفي للقواعد أو استخدام المفردات الغير مناسبة لما يريد الطالب قوله

(٢) تأثير اللغة الأم:

ربما تؤثر اللغة الأم على استخدام التلميذ للغة الإنجليزية. وهذا يحدث بشكل كبير فيما يخص المفردات والنطق وأحيانا وليس دائما ربما تؤثر اللغة الأم على القواعد أيضا لما المفردات فهي غالبا عليها تأثير ثقافي.

(٣) اللمعة المحلية في اللغة الإنجليزية:

هناك أخطاء أصبحت الآن جزءاً من اللغة الإنجليزية في المناطق التي يعيش فيها التلاميذ التعبيرات الغامضة، والتي ربما لا يكون هناك لعل في تعريبها تسمى أحياناً أخطاء متحجرة، والأخطاء الشائعة قد يرتكبها أي شخص في أي وقت. فبعض الأخطاء بالفعل تصيب للغة استخدام كلمة "bounce" في ألوغندا لتعني "اصطورت للمودة" لأنك لست هناك كما في "I go to your office and bounced." وهي إضافة جديدة للغة، تصيب اللغة في نفس البلد بالإبداع من جانب الأفراد العاديين للمصطلحات "cousin brother" و "cousin - sister" في هذه الأيام تصيب للثقافة وهي أمثلة رائعة تعبر عن أن الإيجاز / الصفيق المحبتي قد أدى إلى التغيير في اللغة.

وما مدى خطورة الخطأ:

أحياناً لا يؤثر على المعنى ولا يجب اعتباره خطيراً. و مثال على ذلك خطأ تشائع الذي يحدث عندما يريد الأفراد قول "can be" بدلاً من "can" ونفس الشيء يمكن قوله عس "borrow" و "lend". مع هذه الأخطاء الأقل خطورة والتي لا تؤثر على المعنى تأثيراً شديداً، يجب على المعلم أن يقوم:

- بتكرير الشكل الصحيح.

- بتصحيح الخطأ عند تصحيح الإشاء.

يجب أن يحفظ الجهد الحقيقي لتلك الأخطاء التي تسبب كلا من الفهم وتقليل مرونة اللغة. ومثال على هذه الأخطاء عندما يخطئ التلاميذ بين "if" و "in case"

على ميعال المثال :

"Take these tablets in case you get malaria."

وهذا يعني تناول هذه الأقراص الآن لتتجنب الماريا.

"Take these tablets if you get malaria."

وهذا يعني خذهم فقط عندما تعلم أنك أصبت بالماريا

هذا هو الاختلاف.

ما معنى هذه الجملة "Take the pot off the fire in case it boils."

بعض من أخطاء المفردات الشائعة تدرج تحت هذا التصنيف.

نخطء الحروف الساكنة :

إذا كل تلاميذك يتحدثون لغة البانتو Bantu (مجموعة من اللغات الإفريقية ينطق بها جنوبي خط ممتد من الكاميرون إلى كينيا) تقريباً كل كلمة في لغتهم تنتهي بحرف متحرك. ولذلك أي لغة يتحدثون بها سوف يكون بها كلمات قليلة تحتوي على مجموعات ساكنة

المجموعة الساكنة:

هي مجموعة من الحروف الساكنة تنطق بدون حرف متحرك بينهم . وهذه المجموعات معروفة / شائعة في اللغة الإنجليزية ربما تحتوي هذه المجموعات على حرفين ساكنين مثل: "cry" , "fly" , "snow" , "plan" , "halt" , "catch"

أو ثلاثة حروف ساكنة أو أكثر مثل:

"extra", "matchsticks", "describe", "screw"

فإذا لم تكن حازماً معهم وسوف يحل تلاميذك مشكلتهم في نطق المجموعة بإحدى هذه الطرق:

١- بعدم نطق الحرف الأخير من الكلمة خاصة الساكن:

هذا يجعل الأفراد يقولون "complain" بدلاً من "complaint" و "promise" بدلاً من "promised land" وهذا غالباً ما يحدث عندما تكون المجموعة مركبة بإضافة s- أو d- وسوف نسمع 'The person concern' بدلاً من "The person concerned" وهذا له أثر واضح على الطريقة التي يتجهى بها التلمذ الكلمة أيضاً.

٢- إربابطة مزيد من الحروف بين الحروف الساكنة.

كلمة سمعنا أصوات مذهشة مثل " Sukuru - dereva " , " Kipi - lefiti " .

٣- بعكس الحروف الساكنة:

أكثر الحالات الشائعة عن هذا هو "asked" بدلاً من "asked" ربما يقوم التلميذ ببساطة بحذف حرف إذا لم يكن موجوداً في لغتهم الأم. وهذا شائع مع الحرف "h" فالفرنسيين الذين يتحدثون الإنجليزية مشهورين بحذف حرف الـ "h" وهناك أيضاً بعض اللغات في الإنجليزية خاصة الـ "cockney accent" الخاصة بسكان لندن وهم يحذفون حرف "h" وهناك مشكلة أخرى نراها في "I have build" بدلاً من "I have built" ، في هذه الحالة نجد لدينا جميع القواعد السبئية والنطق السبئية ومن المدهش أن كلمة "pronunciation" نفسها غالباً ما تنطق بطريقة خاطئة (وتكتب خطأ) . راجعها في قاموسك.

أخطاء الحروف المتحركة :

دائما ما يخطئ التلاميذ في نطق حروف اللغة الإنجليزية المتحركة ، غالبا لأن لغتهم الأم تحتوي على قليل من الحروف المتحركة عن الموجودة باللغة الإنجليزية وهم أيضا لديهم صعوبة في طول الحروف المتحركة .

ونرى ذلك عندما يخلطون على سبيل المثال بين : "leave" و "live" وبين "fill" و "feel" وبين "cat" و "cart" وبين "pack" و "park" أخطاء أخرى:

المشكلات أيضا يمكن أن تأتي من:

- الأزمنة.
- الخط / الفوضى بين المفرد والجمع.
- تركيبات الجملة. فربما تكون للغة الأم تركيبات مختلفة تماما عن تلك الموجودة في اللغة الإنجليزية.
- الترجمة الحرفية "We all eat food and meat." هذه الأخطاء غالبا ما تحدث في الكلمات المستخدمة في وصف العلاقات العقلية ، وفي المصطلحات الخاصة بالطعام والأدوات المطبخية وفي الألوان لماذا يحدث ذلك؟
- ترتيب خطأ للكلمات (My brother is a * police traffic.)
- التطبيق الخاطئ لقواعد إنتاج كلمات جديدة (a * doctress).
- المرة القادمة وأنت في الفصل ، وصبح قدر المستطاع الحذر من الأخطاء في كلام التلاميذ وكتابتهم واستخدام هذه الأخطاء للبدء في قائمتك الخاصة بالأخطاء للشائعة.
- لتصحيح الأخطاء الشائعة:
- يمكن تصحيح معظم الأخطاء فقط إذا استطاع التلميذ إدراك الخطأ بأنفسهم لو معرفة الخطأ هو الخطوة الأولى الضرورية لتصحيحه ولكنك تستطيع أن تساعد في هذه العملية. أولا يمكنك قول:
- قد ارتكبت خطأ فيما قلت الآن هل يمكنك توضيحه ؟
- "You have just made an error in what you said. Can you identify it?"
- لذلك خطنان في هذه الفقرة . هل يمكنك إيجادهما ؟
- "You have two errors in that paragraph can you find them?"
- هذه طريقة فعالة لجعل الطلاب يتعلمون إدراك الأخطاء.

ثانياً يمكنك تشجيع الفصل على تصحيح بعضهم البعض .

ثالثاً : يجب دائماً أن يكون لديك (قاموس الجيب) للتأكد من النطق والهجاء. ويجب أن يتعلم التلاميذ الأكبر سناً أن يقوموا بهذا بأنفسهم .

ملاحظة مهمة :

لا تخف من تصحيح الأخطاء هذه وطريقتك كمعلم وسوف يكون التلاميذ مهتمين لك بعد ذلك فهم يبتاعونك لأن يشكروك إذا ما اكتشفوا بعد ذلك بسنوفت أنك كنت تسمح لهم باستخدام كلمات أو تعبيرات أو نطق خاطئ .

الملحق الرابع : موضوعات المقال:

الآتي هي أسئلة لأفكار رئيسية بسيطة والتي يمكن أن تستخدم لكتابة فقرات ومقالات ونفس الأفكار يمكن استخدامها في مستويات مختلفة . الأسئلة الأولى للمطاة هي أسئلة نموذج لموضوع تعبير .

مع التلاميذ صفار السن يمكنك إعطاء الفقرة ذات فكرة واحدة فقط . ومما يستحق الملاحظة عندما نريد اعتباراً من الأفضل أن تطلب كتابة فقرتين أو ثلاثة أفضل من قطعة إنشائية واحدة طويلة . ويجب أن يكون المقال بداية ونهاية . وهذا يعني أنه على الطلاب تطوير محتوى معين في خلال مدة محددة . في المراحل الأولى عليك أن تجعل الفصل يكتب خلال وقت محدد . وهذا يعني أنه يجب أن تكون هناك ساعة حائط في الفصل . وإذا لم تكن هناك ساعة حائط لأحد الأسباب . على المعلم أن يحل عن مرور الوقت في فقرات منتظمة نفس المعيد أن تذكر التلاميذ أنهم أن يحصلوا على درجات إضافية في اختبار عندما يكتبون المقالات لطول من المطلوب . حقا في الكتابة الأطول ربما يرتكبون المزيد من الأخطاء وبالتالي صياح الدرجات . يجب أن يعرف التلاميذ الأكبر سنا عدد الكلمات التي يكتبونها في السطر الواحد . لكي يعرفوا بسرعة كم كتبوا . بنون الاضطراب إلى حد كل كلمة .

أسئلة الفقرة:

١- ذهبت أنت وأصدقائك إلى عرض فيديو .

نتيجة هذا ذلك وصلت إلى المنزل متأخرا بعد أن قام والديك . وأخبرك أخوك أن والدك كان غاضبا جدا لأنه تأخرت .

اكتب ملحوظة فيما لا يريد عن ٥٠ كلمة لوالدك لتشرح لماذا تأخرت . لبدأ بـ :

"I am sorry, father, that I was late it was because .."

وفي ملحوظة أخرى من ٥٠ كلمة ، اكتب ما الذي تعتقد أن والدك سوف يجيب به ولبدأ بـ :

"In future ..."

٢- اكتب فقرة تعطى بها وصفا للسوق للقرى من مزارك .

٣- اكتب فقرة تصف بها ما الذي تقوم به أنت وأصدقائك في اليوم الأخير من العام الدراسي .

٤- حضرت حفلة زفاف حبيبتي . صف الملابس التي ارتداها فرجال والنساء

٥- صف حيوانا صغيرا كنت تملكه .

٦- ماذا يكون عليه شارعك أو منطقتك عندما تمطر السماء مطرا شديدا

٧- صف شخصاً ما تعرفه بحيث لى من يقرأ ما كتبت وتعرف عليه أو عليها . لا تستخدم اسم الشخص.

٨- كيف تطهى طعامك المفضل ؟

٩- ما الذي تفقده عندما تكون بعيداً عن الوطن / المنزل ؟

١٠- ما هي المادة المفضلة لديك بالمدرسة ؟ وكيف تفيدك عند تخرجك من المدرسة ؟

القطع الإنسانية الإبداعية:

لديك خمسة قطع إنشائية إرشادية . ربما تعطين الملاحظات للتلاميذ بشكل مباشر، ولكن من الأفضل أن تقوم بعمل مناقشة في الفصل أولاً. نذكرهم بأن الملاحظات هي فقط لمساعدتهم بحيث يمكنهم إضافة المزيد من المعلومات إذا رغبوا على سبيل المثال:

مزايا وعيوب امتلاك سيارة خاصة بي:

يجب أن تحتوي القطعة الإنسانية التي تكتبها على الأفكار والمعلومات المصطفاة مسبقاً ، ويمكنك الإضافة إليهم إذا أردت. يجب أن يكون طولها من ٢٥٠ إلى ٣٠٠ كلمة.

١- الأهمية:

العربات / المركبات بشكل عام ربما تعد أهم ابتكار في القرن الماضي تأثيرهم كان عظيماً حيث أنها غيرت العديد من الأشياء:

- أ- الطريقة التي يعيش بها الناس.
- ب- الأشياء التي يشترونها أو يستقضونها.
- ج- كيف يعملون ، وكيف يقضون وقت فراغهم.
- د- كيف يمكنهم الانتقال بسهولة من مكان لآخر.

٢- المزايا:

سيارتك مريحة جداً:

أ- الأشياء التي يصعب القيام بها بدون سيارة أصبحت سهلة جداً عند امتلاكك واحدة.

ب- المسافة / بسرعة التي تحصل عليها من مكان لآخر.

ج- الراحة في السفر.

٣- المخاطر:

ريادة العربات الخاصة تميزت في العديد من المشكلات للمجتمع ككل:

أ- حوادث الطرق تسببت في الموت ، والجروح ، أو النمار.

ب- العوائق التي تخرج من السيارات تسمم الهواء الذي نتنفسه.

ج- في أجزاء أخرى من العالم أصبح وسط المدينة مزدحما جدا للعيش بها .

تكتفين المسجل:

يجب أن تحتوي القطعة الإتشقية التي تكتبها على الأفكار والمعلومات التالية، ولكذلك يمكن أن تصيف إليهم إذا أردت. يجب أن تكون من ٢٥٠ إلى ٣٠٠ كلمة طولا.

١- التكتفين والمختصين:

إن تكتفين المسجل أمرا شائعا في الدول الغنية والفقيرة فمن بين ٢/١ إلى ٢/١ تكتفين من سكان العالم يدخلون الآن. عيّن الأفراد يدخلون لأن التكتفين يشعرون بالاسترخاء ولقرون يجدون فيه المتعة.

٢- الخطر على الصحة:

لكن العلماء أن التكتفين خطر جدا على الصحة. فهو يسبب تكتفير تكتيفي للقصبة الهوائية والرتين والقلب.

١- مشاكل إعتلال الصحة: لكثرة البرد الدائم، صعوبة التنفس.

٢- في كل بلد ينتشر بها تكتفين المسجل يكون سرطان الرئة مرضا شائعا.

٣- أمراض القلب: يجعل التكتفين القلب يدق بشدة ويعمل بصعوبة وغالبا ما يؤدي إلى أمراض القلب.

٣- الاجتماعات العامة:

الأطباء والمدارس والحكومات في كل مكان يحاولون يجد عدم تشجيع الناس على التكتفين والبحث عن حياة أفضل:

"A farmer was living in a small village called Amadi.

He was supporting a big family. After serious consideration, he decided to leave his village and look for work in big town called Sadna.

ابدا بالمعلومات السابقة ثم اشرح الأسباب التي أجبرت الفلاح على ترك قومه. أخيرا، صف رحلته من القرية إلى سادنا Sadna .

١- المعلومات المعطاة:

٢- الأسباب:

١- في القرية: حياة شاقة، مثال، العمل الشاق، دخل قليل، نقص في الطعام والإمدادات والخدمات السيئة مثل المواصلات والمدارس والرعاية الطبية والكهرباء والمياه.

ب- في المدينة : ظروف المعيشة الجيدة ، مثال ، طعام كافى وإمدادات لخرى ، تسهيلات جيدة ، مثل الإسكان ، المدارس ، المستشفيات ، الكهرباء ، المياه ، الترفيه ، إمكانية الحصول على وظيفة ذات راتب أفضل

٣- الرحلة :

طعام وعال للأسرة فى القرية ، شراء حيوانات لأبائهم الكبار ، توديع للأسرة والأصدقاء ، ركوب لورى مع مسافرين آخرين ، بصائع ، طريق صعب ، المرور بالحدود من القرى ، التوقف الطعام ، الوصول .

مع وعد :

بعض المقالات يمكن أن تقوم على موضوعات للمناظرة. وهذا مثال عام -

المدارس الداخلية أم المدارس العادية؟

العديد من الأفراد يحصلون المدارس العادية. كتب قطعة إنشائية من ٢٥٠ إلى ٣٥٠ كلمة مستخدما المعلومات المعطاة. ربما تستطيع إضافة المعلومات إذا أردت.

المدارس الداخلية : مساعدة الشبان أن يلتقوا معا وإمدادهم بالطعام الجيد والتنظيف. وفى مصابة ليلا وبها تعليم النظام وأموء الحظ قد قل وجوده هذه الأيام.

المدارس العادية : لا توجد مشكلات فى الطعام أو الصحة. يمكن للمعلمين التركيز على التدريس فى بعض الأحيان يقطع التلاميذ مسافة كبيرة للوصول للمدرسة. ووقت قليل للرياضة والاجتماعات.

- المستقل : المدارس الداخلية غالبية ولها الكثير من المشكلات فى معظم الدول نجد أن المدارس أصبحت مدارس عادية.

الكلمات أفضل من الأسئلة:

١- الكلمات: المناقشة ، التفاوض ، المناظرات ، حل المشكلات قبل أن يموت البشر لو يفتنون منازلهم.

٢- الأسئلة : لا يفقد الطفل أبدا.

٣- فى بعض الحالات يكون استخدام العنف ضروريا .

مقالات الطلاب الأكبر متا والبالغين:

١- Amadra يريد أن يروى الأعداء القدام ولا يعرف كيف يصل إلى منزلك . اكتب له خطبا قصيرا تشرح له كيف يصل إلى منزلك.

٢ اكتب قصة بعنوان "The first time"

٣- اكتب عن وقت كنت فيه خائفا جدا.

١- تركت اثنين درجة عالية من التعليم والعرفية في بلادهم للعمل بالخارج. أعطت لسيدي لماذا
نسطر هؤلاء الأفراد إلى العمل في بلاد أجنبية . وما هي مساوئ هذه الهجرة غير المنظمة؟
٥- ناقش كيف تكون فريقك أكثر جمالا.

٦ المجتمع مثل سلة البرتنال إذا سمحت إحداهما سوب تقصد كل السله. أروي قصة توضح
صحة هذا الكلام.

٧- اكتب قطعة إثنائية تصف ماذا ستكون عليه حياتك سنة ٢٠١٠.

٨- هاجم لص منزل أثناء انقطاع الكهرباء ، وقناة وجد نفسه في قبضة شباب من سكان هذا
المنزل أوصف المعركة التي اندلعت بواشرح كيف استطاع الص الهروب.

٩- اكتب قصة تبدأ بدات لولة سمعت صوحاء في الخارج . نظرت من الباب فرايت منزل
الجار يحترق....."

١٠- اشرح بعض من المشكلات التي تواجه الأفراد الأميين.

١١- في اليوم الأول لزيارتك لمدينة لم تَرَها من قبل ،خرجت للتفره، ثم اكتشفت انك قد
صللت طريق العودة .

١٢- اكتب قصة عن مجرم خطير يختبئ في قرية هائنة .صف الجريمة الأخيرة التي ارتكبتها
بالمطريقة التي هرب بها ، وكيف تم القبض عليه في النهاية.

١٣- ما هي أسباب العنف في العالم اليوم ، وما هي الأشكال المختلفة له؟

١٤- اكتب عن تجربة مذهشة حدثت لك.

١٥- ناقش بعض من مشكلات اللاجئين

الملحق الخامس:

لتعجي بطريقة صحيحة يوضح أنك دقيق. وهو جزء أيضا من كونك قريب بالنسبة لقرائك.
وهذه بعضا من القواعد التي يمكنها مساعدتك لتتأكد أنك تتعجى بشكل صحيح .

سنة حروف متحركة وواحد عشرون حرفا ساكنا:

في اللغة الإنجليزية بها ٢٦ حرفا ، ستة منهم حروف متحركة و ٢١ حرفا ساكنا . ربما تذكر أن ٦ + ٢١ تساوي ٢٧. وهذا لأن حرف y أحيانا يكون حرف متحرك كما هو في "sky" أو "easily" وأحيانا يكون ساكنا مثله في " yes " ، " royal " . الضمة حروف المتحركة الأخرى هي a , e , i , o , u مع y والذي ربما يكن له صوت الحرف المتحرك والحروف الواحد وعشرون الآتية حروفا ساكنة وهي:

b c d f g h j k l m n p q r s t v w x y z

صيغ الجمع:

دائما ما تكون الأسماء جمعا بإضافة -s أو -es لما الأفعال فتصاف لها -s أو -es مع المفرد الغالب فقط. لذلك نقول:

"The dog barks" and "the bird flies."

"The dogs bark" and "the birds fly."

النهاية تكون -es عندما تنتهي الكلمة بـ s أو -ss أو -sh أو -ch أو -x -مثل:

match / matches	bus / buses	box / boxes
wash / washes	miss / misses	search / searches

لاحظ أيضا أنه لبعض الكلمات المنتهية بـ o - تستخدم النهاية -es والكلمات الأخرى المنتهية بـ o - تصيف فقط -s:

مثال

Potato / potatoes	tomato / tomatoes
do / does	go / goes
moo / moos	duo / duos

- الكلمات المنتهية بـ y :

إذا كانت الكلمة تنتهي بالحرف الساكن y :

تتحول الـ y إلى ie قبل -s

تتحول الـ y إلى i قبل -s / -ed / -er / -ly / -est

baby / babies	lorry / lorries	country / countries
secretary / secretaries	hurry / hurries	study / studies
apply / applies	try / tries	hurry / hurried
		temporary/ temporarily
study / studies		
easy/ easier/ easiest	apply / applied	try / tried
lucky / luckier/ luckiest		heavy / heavier/ heaviest

- لا تتغير الـ y إذا كانت الكلمة تنتهي بـ حرف متحرك + y (-ay/ -ey/ -oy)

مثال:

hurrying	studying	applying	trying
----------	----------	----------	--------

لا تتغير الـ y إذا كانت الكلمة تنتهي بـ حرف متحرك + y (-ay/ -ey/ -oy)

مثال:

play / plays	enjoy / enjoys / enjoyed
monkey /	

ما عدا "day/ daily"

لاحظ أيضا:

"pay / paid"	"lay / laid"	"say / said"
--------------	--------------	--------------

الفعل تنتهي بـ -ie:

- إذا انتهى الفعل بـ -ie ، تتحول الـ -ie إلى y قبل إضافة -ing

مثال : " lie / lying " " die / dying " " tie / tying "

- كلمات تنتهي بـ -e (smoke/ hope/ wide, etc)

- إذا كان الفعل ينتهي بـ -e ، تحذف الـ -e قبل إضافة -ing

مثال : "smoke / smoking" "hope / hoping"

"dance / dancing"

ما عدا : فعل "be" والافعال التي تنتهي بـ -ee

مثال. "be/ being" "see/ seeing" "agree/ agreeing"

أو كل الفعل العادي ينتهي بـ e - نصيب d- في الماضي .

مثال: "smoke/ smoked" "dance/ danced" "hope/ hoped"
"confuse/ confused"

الصفة والحال:

إذا انتهت الصفة بـ e - نصيب t- في المقارنة و st- في صيغة الأنفصل

مثال - "wide / wider / widest" "late / later / latest" "large / larger / largest"

- إذا انتهت الصفة بـ e - تظل e موجودة قبل الظرف المنتهي بـ ly :-

مثال "polite / politely" "extreme / extremely" "absolute / absolutely"

- إذا انتهت الصفة بـ e - مثل (terrible , probable , etc) تتحول إلى -le .
-ly

مثال "probable / probably" "terrible / terribly" "reasonable / reasonably"

مضاعفة الحرف الساكن (الاستخدام البريطاني):

أمثلة على ذلك:

stop / stopping / stopped

hot / hotter / hottest

أحياناً يكون الفعل أو الصفة من مقطع واحد ينتهي بحرف متحرك واحد أو حرف ساكن واحد.

مثال "stop" "plan" "hot" "thin" "wet" "prefer" "begin"

نقوم بمضاعفة الحرف الساكن الأخير (-pp-, -nn-, etc.) لهذه الكلمات قبل إضافة -ing

أو -ed - .

أمثلة على ذلك:

"stop/ stopping/ stopped" , "plan/ planning/ planned"

"rob/ robbing/ robbed" "hot/ hotter/ hottest"

"thin/ thinner/ thinnest" "wet/ wetter/ wettest"

إذا كان للكلمة أكثر من مقطع.

prefer / begin / etc.

مثال:

تضاعف الحرف الساكن الأخير فقط إذا كان المقطع الأخير مشدد.

"prefer/ preferring/ preferred"

مثال: "permit/ permitting/ permitted"

"regret/ regretting/ regretted"

"begin/ beginning"

إذا لم يكن المقطع الأخير مشدد ، لا تضاعف الحرف الساكن الأخير.

مثال:

visit / visiting / visited

listen / listening / listened

develop / developing / developed

remember / remembering / remembered

ما عدا : الأفعال المنتهية بـ -i يتم مضاعفتها إلى -ii قبل إضافة -ing وإضافة -ed (حتى لو كان المقطع الأخير مشدداً أو غير مشدد).

"travel / traveling / traveled "

"cancel / canceling / cancelled "

- لا تضاعف الحرف الساكن الأخير إذا كانت الكلمة تنتهي بحرفين ساكنين أو أكثر

(- rt , - rn , - ck , etc)

"start / started / started"

مثال :

"turn / turning / turned"

"thick / thicker / thickest"

- لا تضاعف الحرف الساكن الأخير إذا كان حرفين متحركين:

"boil / boiling / boiled"

"need / needing / needed"

"explain / explaining / explained"

"cheap / cheaper / cheapest"

"loud / louder / loudest"

"quiet / quieter / quietest"

- لاحظ أننا لا تضاعف حرف y أو w في نهاية الكلمات (فحرفي w و y ليسا حرفين

ساكنين في نهاية الكلمات ، بل هم جزء من الصوت / الحرف المتحرك) .

- مثال :

"stay / staying / stayed "

"grow / growing "

"new / newer / newest"

لفطاء الهجاء للشذاعة:

- اعتبار كلمتين ككلمة واحدة:

"all right "

" a lot "

" some time "

- اعتبار كلمة واحدة ككلمتين:

"nearby "

" sometimes "

- الهجاء الخاطئ دائما:

"accommodation"

"some advice / to advise"

" a complaint / to complain "

"a license" / to license"

"crash / crush"

"development"

"dining " / " not * dinning)

"gorilla / guerrilla"

"guide / guard"

"lost / loss *"

" loose / lose"

"none" (use " non - " with a hyphen)

"order / other"

"pack / park"

"privilege"

"punch / patch / puncture"

" ratio (مصطلح رياضي / حسابي) / ration (of food)

"send (present) / "sent" (past) / " build" (present) / "built" (past)

* لاحظ أن هذا الخطأ غالبا ما يوضح أن الطالب لا يعرف الفرق بين الاسم والفعل.

"shade / shed"

"studying (not * studying"

"welcome"

